

# CARTELES



NEW BOTLEGA  
RESERVA

THE FINEST  
WINE CLASSIC  
ESTD. 1888

ALFREDO T. QUILEZ  
DIRECTOR

VOL. XXIV. No. 41  
LA HABANA, CUBA,  
OCTUBRE 13 - 1935

RODRIGUEZ  
RADILLO



## DIABÉTICOS

Nuevo tratamiento de la Diabetes sin Insulina, por método propio.  
Curación de las Diabetes benignas y transformación de las Diabetes malignas en benignas.

**DR. GUSTAVO ODO DE GRANDA**

MÉDICO DE LAS UNIVERSIDADES DE PARÍS Y LA HABANA

Horas de consulta: de 2 a 4 excepto los sábados.

TELÉFONO U-5832

VIRTUDES 144-B

## DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital La Charité de Berlín

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE 3 A 6 P. M.  
PREVIO TURNO  
TEL. F-5728

PASEO 169 ALTOS  
ENTRE 19 Y 21  
VEDADO

AGUA MINERAL

## "Santa Rita"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

LA ÚNICA DE RÉGIMEN QUE SE EXPENDE Y  
COMPITE CON LAS MEJORES EXTRANJERAS

PEDIDOS: TELÉFONOS F-1934 - F-1816  
DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, VEDADO.

## DR. FILIBERTO RIVERO

Especialista en enfermedades de los  
Pulmones, Rayos X y Fisioterapia,

Avisa a sus clientes haber regresado de su viaje  
al extranjero y haber reanudado sus Consultas en  
Reina 127, de 10 a 4 p. m.

Teléfonos A-2553 y M-6828.

## MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA -- ACCESORIOS PARA MIMIOGRAFOS -- TALLER DE REPARACIONES

MARCOS NOROÑA

HABANA, 65.

TELÉFONO A-9995

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN  
TRANVÍA Y LLEGARÁN SEGUROS.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.



Conservará V. la frescura de su rostro y aumentará su belleza empleando la LECHE INNOXA. Limpia mejor que el jabón. Descansa y nutre la epidermis. Los Polvos y la crema INNOXA completan la acción bienhechora de la

## leche INNOXA

Los Polvos y la Leche INNOXA  
ESTAN A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES  
TIENDAS Y FARMACIAS

Agentes Distribuidores: Apartado 2143, Habana

*"Foto Paris"*  
HABANA

Águila y San Rafael

Telf. M-6780

*La fotografía de las novias*

*Radial*  
FLORES  
Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca "Lola"  
son las más bellas.

Avenida de Italia, 40  
(Galiano)

Teléfono M-8032  
Habana

KOMOL



## Fuera las Ganas

# TINTURA KOMOL

18 colores  
naturales

Producto francés.  
No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en  
Peluquerías, Droguerías y Farmacias

Depósito: Industria 129.

Telf. M-9356. Habana



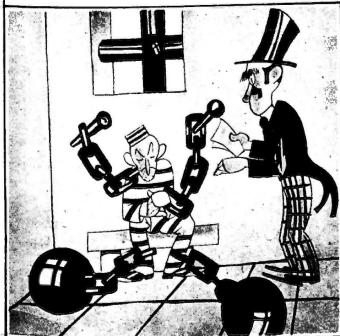
# GOMAS y THERWIS



—Esa es mi casa. El número setenta y cuatro.  
(De "London Opinion"—Londres).



LA VIDA A PLAZOS  
—¡Piensa qué felicidad, vida mía! ¡Cuando tengas noventa años y yo ochenta y cinco la castita será completamente nuestra!  
(De "Il 420"—Florencia).



EL REMEDIO  
El doctor.—Eso no es más que un poco de debilidad. ¡Usa todo lo que necesita es mucho hierro!  
(De "Estampa"—Madrid).

### Cuentos

Don Santiago Ramón y Cajal posaba escasa facilidad de palabra, y para comenzar sus clases empezaba una manera de estrillido, como arrancan los tarzamosos. Esa palabra era "completamente".

Un día nódo don Santiago que su cátedra se hallaba llena de escolares. Satisfecho, pero extrañado de ello, preguntó a un sobriño suyo, alumno de la clase, la razón de aquella aplicación tan repentinamente desarrollada.

—Te lo voy a decir, tío—le replicó.—Vienen porque han apostado a sí dices un número para o impar de veces la palabra "completamente".

Como es sabido, Edison odiaba los reportajes, pero un día no tuvo más remedio que recitar a un periodista que le preguntó de buenas a primeras:

—¿Cuál fue su primer invento?

El hombre de ciencia sonrió y repuso: —Este... Yo era vendedor de diarios y supé que a un riquísimo banquero acababan de robarle una fuerte suma. Fui a verle y le dije: "Acabo de inventar un aparato mediante el cual todos los ladrones que entren en su casa quedarán a merced suya". "¿Y qué pide usted por ello?" preguntó el banquero. "La mano de su hija". El banquero aceptó y yo volví a la casa para volver a los dos días y decir a mi futuro suegro: "Al abrir ayer la caja de hierro, recibí usted una decarga eléctrica que lo dejó desmayado durante varias horas. Ese es mi invento".

Viendo que Edison callaba, el reportero preguntó: —Ese fué su primer invento... ¿Y el último?

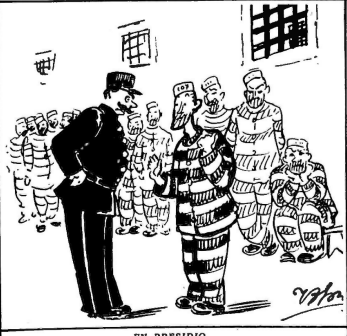
—La historia que acabo de contarle!



La faquillera.—Lo siento, señor, pero en ese estado no puedo despacharle una entrada.  
El señor.—¡Cómo! ¿Pero cree usted que si no estuviera borracho iba a venir a ver estas porquerías?  
(De "Il Guerin Meschino"—Milán).



El patinador desgraciado.—¿No puede usted impedir que el perro me siga ladrando?  
La señora.—¡Por qué? Eso no le hace daño a usted y en cambio calienta a mi perro.  
(De "London Opinion"—Londres).



EN PRESIDIO  
—Señor jefe: me faltan varias cosas de mi propiedad. Aquí debe de haber ladrones.  
(De "Il 420"—Florencia).



FIERAS  
La mujer del domador.—¿Quién ha sido?  
(De "Estampa"—Madrid).

## Consideraciones al beber

**E**n el tema anterior hubimos de analizar las consecuencias dolorosas frutos del fugar. Hoy ampliamos las reflexiones hacia los derivados tanto o más funestos del vicio del beber. Preciso se nos hace tender la mirada y fijar la atención en estos males de la sociedad, ya que, aislados anfitrío en las bajas esferas, la revolución de los tiempos socavando principios y rompiendo miramientos abre las puertas y acepta inconscientemente que ellos invadan sectores de toda categoría. Parecía por entonces que el hombre que descendía a la degradación de bebedor abandonaba por ello su estirpe de caballero. Parecía por entonces que la mujer que succumbía a un beber frecuente había de antemano renunciado a ser señora para sentar fila en la oscuridad de las degeneradas. Si los tiempos progresaron en un sinnúmero de órdenes, cabe aquí decir que hicimos retroceso hacia un abismo (tenednos que asusta confrontar. Frente al panorama de esta generación que debe a toda hora los tragos más corrotivos se detiene dolido y conmovido el pensamiento que razona. ¿Qué será en el futuro, dicen voces ocultas, las floraciones de esta humanidad ciega al error, ardiendo día y noche en el juego del "cocktail"? ¿Podremos exigir mejores razas destruyendo incansante el recinto que les da vida, nutriendo las entrañas que sagradas decimos con alcohol de todos grados? Donde linja se requiere imponemos veneno. No culpemos a nadie si en el correr del tiempo hacemos del hijo una miseria y de los nietos que le sigan cetera de anormales.

De cuantas concesiones se atribuye la libertad mal entendida, ninguna sin duda habrá de pararse a esta licencia que dice sin rubores desconocimiento del propio respeto, escarnio a la sabiduría y crimen imperdonable de dar a la vida descendencia descompuesta a sabiendas y sin dolor. Si el pasado que ciñó estos males a los desertores del buen vivir no pudo impedir llenar hospitales y asilos de víctimas las más misteriosas, ¿qué habremos de esperar en el presente llena la tierra de padres que dan con la sangre toda la tragedia del bebedor?

Colocada desde larga fecha la vivienda de los míos en las cercanías de nuestro hospital de dementes y obligada a cruzar su recinto a toda hora, no han tenido los años poder mitigante para mi dolor de madre ante los hijos que allí se cobijan. Tras de cada cara apagada en la expresión, frente a cada cuerpo contrahecho, oyendo los guturales gritos que sustituyen el dulce eco de la voz y contemplando aquí y allí seres que dejaron de serlo para llamarse rípticos, he visto, herido en el más sensible, la tara del borracho, padre o madre. Frente a este legado de ignominia no caben disculpas, no hinche el hombre la rodilla implorando clemencia. Lo que destruimos en nosotros mismos, lleva en la expiación su redención. Lo que transmitimos a los hijos deliberadamente, está fuera de los límites de toda justicia y habremos de atender a un juicio sin piedad. ¿La tuvimos acaso entregando al amor para pedirle flores que nacieran luego sin color ni aroma?

Mujer, cuando te he contemplado frente a una barra consumiendo el "high-ball", mucho más que tu dignidad rebajada me ha poseído el dolor de tu maternidad contaminada. Cuando en la expresión, frente a cada cuerpo contrahecho, oyendo los guturales gritos que sustituyen el dulce eco de la voz y contemplando aquí y allí seres que dejaron de serlo para llamarse rípticos, he visto, herido en el más sensible, la tara del borracho, padre o madre. Frente a este legado de ignominia no caben disculpas, no hinche el hombre la rodilla implorando clemencia. Lo que destruimos en nosotros mismos, lleva en la expiación su redención. Lo que transmitimos a los hijos deliberadamente, está fuera de los límites de toda justicia y habremos de atender a un juicio sin piedad. ¿La tuvimos acaso entregando al amor para pedirle flores que nacieran luego sin color ni aroma?

Se me dirá combatiendo estas reflexiones que no abundan en los salones las embriagadas abominas con reguero de escándalo y con quebrantos orgánicos. A ello precisa responder con la severa advertencia de la ciencia que dice que no será el borracho de días aislados el tipo combatido en su salud ni menos el que leyó herencias nefastas. Es el individuo que habitúa el organismo a ingerir veneno sin perder su aplomo, el que decimos consuetudinario, el que más expone y a la larga pierde. Lo que se controla al exterior, libre queda en el interior de devastar y destruir.

Siendo las clases elevadas quienes de esta forma impulsan y propagan el beber sin trabas, sean por ello doblemente justipadas, ya que suponiéndolas capacitadas por un más cultivado intelecto y un más educado comportamiento, debieran por esto erigirse en ejemplo y enseñarse a toda hora conscientes y responsables de cada acto. Como casaca limpia y franca caigan de lo alto las aguas que riegan de bien los campos de lo bajo, que traiga cada gota, que se forme en las alturas pureza suficiente para fertilizar la tierra y que brote en la extensión un mar de lozanas flores.

Mujer, tú como nadie para este empeño divino, tú más que el hombre obligada a darle sólo a aquello que destile limpio. Que el cofre de tu entraña esté incorrupto siempre, que la linja que tú llevas no se enturbie jamás y trasmítas con ella a los hijos que vengan belleza de vida y no sombras de dolor.

LEONOR BARRAQUÉ.

Se va al corazón de las mujeres por toda clase de cosas; cuando el que para sustituir las costumbres de los hombres, los usos le buscan, otros, más atendidos, le abre.

... SAINT-PROSPER.

Hay mujeres que son poderosas al sólo sonido de su voz. Commueven, alteran si quiera pensados en mirarlas.

... SAINT-PROSPER.

Una mujer ignorante, podrá ser buena esposa, buena madre; podrá manejar la menos estimada que exista, que pueda a esas virtudes y cualidades útiles, conocidas agradables y una imaginación cultivada.

La modestia, que es la virtud más atractiva, es también el adorno más estuador.

Mme. COTTIN.

El espíritu de sociedad y de atractivo es propiedad de las mujeres. Parece, ha-

JAY.

VILLOSLADA.



### Para el bien del hijo

¿Has pensado cuanto debes que los niños serán siempre reflejo del hogar? Nos dice Nella Brandy que "los buenos modales que ellos demuestran, suponen también buenos modales de padres o educadores". Graba esta sentencia en sitio visible donde la recuerdes y practiques a toda hora.

Como rosa el más querido de tu huerto, atiende día y noche el florecer de tu hijo. Recuerda que es a ti, mujer madre, que le incumbe sobre todo traerle triles. Si te haces desde la cuna ambiente cortés y fino, lo dejará entrever por dondequiera que pase. Formas graciosas y amables elevarán hasta lo sumo el encanto de infancia.

¿Qué importa que sea el hogar palacio príncipesco o modesta buhardilla, si tu alma está allí, mujer, grabándose en los hijos con caracteres los más hermosos? Entre sedas o entre harapos adornará tu obra.

Deja surgir la personalidad pero ayuda a vestir de gracia y no de pesadumbre. No se ríe nunca el que dejamos al niño ser espontáneo con la enseñanza de modales finos, con el respeto a todos, con la obediencia y el cariño para cuantos con él conviven.

La disciplina habremos de encausarla desde muy temprano, para evitar con ello malos hábitos que al arraigarse dominan para siempre o maltratan al arrancarse. El bebé que estamos dormido en comprensión, despierta desde la aurora a todo cuanto lo rodea. El sabe desde que sus ojos adquieren vista, desde que el oído percibe ruidos, si aquellos que lo educan son dados a maliciar o rectos para enseñar. Si la negativa a un capricho incorrecto hace brotar lágrimas, que nos llene el consuelo de saber que más tarde sonará a la propia satisfacción de saberse controlado, sonreiremos nosotras del buen alcanzado, sonreirán todos de una compañía agradable.

¿Qué importa una hora de paz comprada con una golosina junto a la infinita satisfacción de una vida que se desenvuelve moldeada en la belleza de lo correcto? ¿Qué vale nuestro engaño, torciendo desordenado su presente de "cosas de niños", si sabemos que tras nosotros surgirán duras críticas.

Por tu hijo, que es también decir por tí, enciende desde temprano la antorcha de la educación y que ella rasgue las sombras de quien viene a la vida para ser número entre los "delicados" y no fila entre los "vulgares".

LEONOR BARRAQUÉ.

### CANTARES

Por Ramón de Campoamor

Desde que perdí el encanto de mi primera pasión, no he entrado en mi corazón por no morirle de espanto.

Como no vives tú en mí, vivo en ti, mas no contigo; y hasta no vivo conmigo como vivo sólo en ti.

Dios que nos crió a los dos, podrá hacer que yo me muera; pero hacer que no te quiera, Dios podría... porque es Dios.

Las malas son esas penas que sin matar nos maltratan; las que de golpe nos matan, ¡esas sí que son las buenas!

Vengo a pedirte perdón; no puedo luchar contigo, pues mi mayor enemigo es mi mismo corazón.

Porque en dulce confianza contigo una vez hablé, toda la vida pasé hablando con mi esperanza.

Vuelviedo hoy a decir puse, embellezco, yo te escuchaba sin oír y te miraba sin ver.

Ni te tengo que pagar ni me quedas a deber; si yo te enseñé a querer tú me enseñaste a olvidar.

Cuando pases por mi lado sin tenderme una mirada, ¡no te acuerdas de mí nada, o te acuerdas demasiado!

Delándome en paz sufrir, puedes, orature, pater, pues como te has de marchar, no gozo en verte venir.

Del mundo entré en el bazar; mas ¡cuánto he sufrido al ver que tú es costumbre vender cuanto se quiere comprar!



REDACTOR  
JOSÉ ZANIBELLI

# EL RESCATE



MUS. COMPOS.  
IGNACIO AGRAMONTE

## Marcha

por la Señora Herminia Agramonte de Betancourt

MUS. DEL GENERAL AGRAMONTE

PP

The musical score is written for piano and consists of seven systems of staves. The first system includes a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The score begins with a piano (pp) dynamic marking. The first system contains a series of chords in the bass and a melodic line in the treble. The second system continues the melodic line with a triplet of eighth notes. The third system features a more complex melodic line with many beamed notes. The fourth system has a section marked with a double bar line and a repeat sign. The fifth system continues with a steady melodic flow. The sixth system includes a 'poco cresc.' (poco crescendo) marking. The seventh system concludes with a final cadence and a fermata over the final note.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including the instruction *To Coda*.

Third system of musical notation, showing complex rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, continuing the piece's development.

Fifth system of musical notation, featuring a treble clef and complex figures.

Sixth system of musical notation, including the instruction *ff Toque al machete*.

Seventh system of musical notation, including the instruction *pp echo*.

Eighth system of musical notation, showing a continuation of the piece.

Ninth system of musical notation, including the instruction **CODA**.

# siguiendo al mundo

\* Las primeras perlas falsas datan del siglo XVII. Se hicieron de escamas pulverizadas de ciertos peces de agua dulce. Confeccionábase con ellas un barniz macarado con el cual se pintaba el interior de unas esferitas de cristal moldeadas en forma de perlas, rellenas de cera el hueco para prestarles cierta solidez y peso. Hoy se conocen muchos procedimientos con los que se elaboran pastas que imitan con gran perfección el preciado adorno con el que las hijas de Eva realzan sus bellezas desde los más remotos tiempos.

\* Una de las curas más raras del reuma se encuentra en el libro titulado "El compañero de la perfecta ama de casa y del completo caballero", publicado en 1742.

En la referida obra se recomienda como eficazísimo remedio para curar el reuma, lo siguiente: Tómese el contenido de un dedal de la mejor pólvora que se encuentre y mézclese en una cucharilla con leche de vaca; tráguese la mezcla y bébase inmediatamente después un buen vaso de leche caliente y métese en la cama bien arropado hasta que sude copiosamente. Eso debe hacerse a eso de las siete de la mañana, en ayunas, durante nueve o diez días seguidos".

\* En la iglesia de la Isleta, aldea situada en una revuelta del Río Grande, a quince millas de Albuquerque, cerca de la frontera de México, está enterrado desde hace 300 años el padre Padilla, uno de los primeros frailes franciscanos que llegaron al virreinato de México acompañados, probablemente, del conquistador Oñate, allá por el año de 1540.

El ataúd que guarda los restos del padre Padilla está enterrado a la izquierda del altar mayor, y, según cuentan, cada veinte años sale a la superficie de la tierra, teniendo que ser enterrado nuevamente.

\* Un litro de agua puede ser transformado en mil seiscientos litros de vapor.

\* El doctor Charles V. Craster, director de Sanidad en Newark, ha publicado un boletín en que advierte los peligros que aparece el beso cuando la dama besada usa carmin en los labios. Las barreras de pintura para los labios son, según asevera, criaderos de microbios.

\* Los avestruces para acercarse a su nido dan una porción de rodéos con objeto de que si algún enemigo los observa o los sigue, no los acierte nunca a ver dónde lo tienen escondido.

\* Hay dos tipos de elefantes, bastante diferentes, sobre todo en tamaño. El asiático, que pesa 4.000 kilogramos, y el africano, que llega a los 6.000.

\* En Corea las tarjetas de visita miden 90 centímetros cuadrados. Los salvajes de Dahomey se anuncian mutuamente sus visitas por medio de una tabla de made-

ra o una rama de árbol artísticamente labrada.

La tabla o la rama se envían con anticipación a la persona que se ha de visitar, y cuando se despide al visitante, recoge la "tarjeta", que de este modo suele durar muchos años.

\* ¿Conoce usted los nombres de los días de la semana y de los meses en caló gitano? Aquí los tiene:

Lunes: Lemitré, limitren.  
Martes: Guerguéré.  
Miércoles: Siscuandé.  
Jueves: Cascañé.  
Viernes: Ajoró.  
Sábado: Conché.  
Domingo: Curcú, duncó.

Enero, inerin; febrero, ibrain; marzo, quirdaré; abril, alpandy, quingé; mayo, quindalé; junio, nutivé; julio, nutivé; agosto, quorsto; septiembre, jenivar; octubre, octorá; noviembre, nudicoy; diciembre, quendebre.

\* El célebre Duval, bibliotecario de Francisco I, respondía muchas veces a lo que preguntaban:

—No sé nada de eso.  
Un ignorante le dijo un día:

—Pues el soberano os paga para que lo sepáis.

—El soberano me paga por lo que ya sé. Si debiera pagarme por lo que ignoro, no le bastarían todos los tesoros del reino.

\* El abate Dangeau, de la Academia Francesa, gran purista, escribía una gramática francesa y no hablaba de otra cosa. Un día se lamentaban en su presencia de las desdichas de la última guerra, y él dijo:

—Todo eso no impide que yo tenga en mi cartera dos mil verbos franceses perfectamente conjugados.

\* Las pacientísimas investigaciones del doctor Durban prueban que la sidra contiene, en estado normal, una pequeña cantidad de ácido láctico. Esto explica la longevidad de los bebedores de sidra, porque el ácido láctico ejerce en el intestino de poderoso antiséptico, destruyendo las bacterias.

\* He aquí un cálculo curiosísimo que hallamos en una obra de Camillo Flammarion:

Diez personas sentadas en una misma mesa pueden colocarse en ella de 13.628.000 maneras distintas.

De modo que si diez personas o parientes, ya por modestia, por vanidad o por otra causa cualquiera, no lograran ponerse de acuerdo acerca de su colocación en la mesa, y decidiesen verificar una comida cada día cambiando de lugar, necesitarían vivir 9.388 años. Por consecuencia, aun cuando Adán y Eva hubiesen intentado haber la prueba, acompañados de sus ocho primeros descendientes, todavía no la habrían terminado, puesto que la aparición del hombre sobre la tierra, según las tradiciones, tuvo lugar hace seis mil años.

\* En la región ártica, cuando la nieve tiene una temperatura sumamente baja, absorbe la humedad y seca la ropa.



Refrigeradores Eléctricos

Montgomery Ward

Modelos 1936 Radicalmente Nuevos

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

CASA HARRIS, S. A. Teléfono A-8790 O'Reilly, 104.-Habana

**"Puedo comer CUANTO QUIERA, dice Mamá"**

Hay que perdonar a los niños su avidez, cuando comen Kellogg's Corn Flakes. ¡Estas doradas hojuelas de maíz—siempre tan frescas como salidas del horno de tostar—son deliciosas! Pero no hay peligro en dejarles saciar su gusto, ni aun antes de acostarlos. Al contrario, dormirán mejor.

Es el alimento cereal insuperable para jóvenes y viejos. ¡Fácil de digerir y repleto de energía! No hay que cocerlo. Sirvase con leche fría. Pídale hoy a su tendero de comestibles.

**Kellogg's CORN FLAKES**

FRESCO COMO ACABADO DE TOSTAR

5989



**DEBEMOS** procurar en todo lo posible que las habitaciones destinadas a los niños, a sus juegos, estudios y dormitorios, sean alegres, claras, limpias, exageradamente limpias, con muebles muy sencillos, muy lisos, pintados de color muy claro. Colores de serenidad y alegría: azul, rosa, marfil. Deben contener sólo los objetos precisos; en las paredes algún lindo cuadro, de motivos candorosos; algún vaso con flores sobre la cómoda. El ambiente que rodea al niño influye poderosamente en él, pues su poder de reaccionar sobre el medio es casi nulo. Por eso es tanta la importancia de sus primeras impresiones, y toda madre cuidadosa, culta y consciente de su misión, sabe que los ojos de su hijo deben abrirse y posarse sobre cosas bellas, suaves, sencillas, armoniosas, que todo ello es parte del alimento espiritual que recibe incesantemente por la ventana de los ojos, y que concurre a la formación de su alma, de su carácter.

El reino de los niños debe ser un reino de luz y bondad, y la madre en él el hada maravillosa, que sin ruido ordene y distribuya los dones, interviniendo lo menos posible directamente en aquel pequeño mundo, pero sin dejar por eso de llevarlo siempre a todas horas en su corazón, para estar siempre lista a la decisión presta y justa, a la ayuda estimulante, a la sugestión hábil, en fin, reverente de ese ser, carne de su carne, y lo principal, al respeto profundo de su alma; pero con personalidad propia y sagrada. Aquí les proporciono unos modelos de muebles para niños en estilo moderno, con su mejor característica: la sencillez, la claridad, líneas de reposo y libertad. Fáciles de hacer, fáciles de limpiar, fáciles de conservar, y funcionales a la perfección.

Y ahora, pensando en los pobres niños que viven en esos alojamientos en que la fealdad y la basura son su ambiente, voy a citar unas observaciones del Informe del Comité de Alojamiento en Inglaterra, en que se demuestra perfectamente en sus encuestas que es inútil una campaña moralizadora, si el individuo carece de la base indispensable para llevar una existencia honrosa: una morada en condiciones.

Claro es que no puede negarse que hay predisposiciones innatas —buenas o malas— las cuales reaccionan según el medio ambiente. Lo prueban los resultados obtenidos en las campañas por el

mejor alojamiento en la Gran Bretaña. En Liverpool la transformación de las viviendas ha traído la mejoría de la conducta de los habitantes del barrio. En un barrio donde antes de la demolición y reconstrucción de las viviendas los delitos de sus habitantes alcanzaban la cifra anual de 302, se ha notado que en la primera década después de la reconstrucción la cifra ha descendido a 84, y seis años después no ha pasado de 4, en todo el tiempo. "Para darse cuenta de la influencia de la reconstrucción en los habitantes—dice el informe—es ne-

cesario haberles visitado sucesivamente en sus buhardillas y en sus nuevos cuartos. Antes estaban apretados en casas viejas, arruinadas, mal aireadas, sombrías, ruidosas, desprovistas de toda instalación higiénica, casas en que todo contribuía a la tristeza y a la miseria de sus habitantes. En cuanto estuvieron instalados en sus nuevos domicilios, estas personas se preocuparon de completar su mobiliario, de adornar sus alcobas, de cultivar plantas y flores en terrenos colindantes en los que nunca hasta entonces había crecido la menor brizna de hier-

ba. Contrariamente a lo que se había creído hasta entonces, los inquilinos indiferentes e incluso los malos inquilinos se esforzaron por conformar su existencia a la de los demás habitantes.

Al lado de la influencia general del medio examinemos ahora la relación entre un mal alojamiento y los delitos en particular. Tenemos, por ejemplo, la embriaguez. El antialcoholista no tiene aliado más poderoso que el constructor. ¿Puede causar extrañeza que preferen la sala alumbrada y confortable del café a su cuartucho repugnante? En el café, por falta de voluntad más que por vicio, un vaso sucede al otro, y con mucha frecuencia la falta de un hogar a través convierte al bebedor moderado en un borracho empedernido.

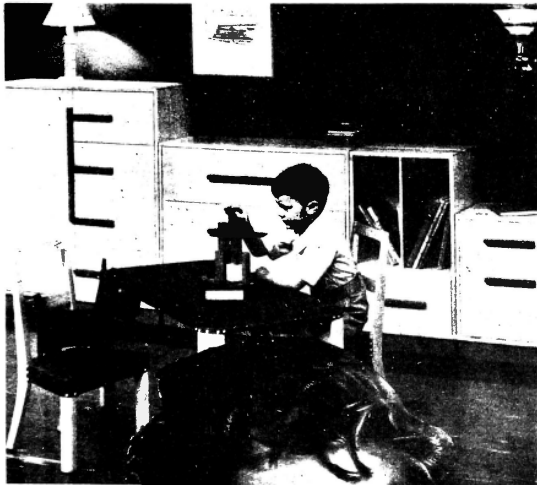
Las malas condiciones del hogar favorecen igualmente la pasión del juego y de las apuestas, pasión que se apodera del muchacho que acaba de abandonar la escuela, y que a los 14 años se encuentra privado de toda dirección moral. Se reúne un grupo de camaradas de su edad, y las inocentes partidas de bolas en la acera degeneran bien pronto en verdaderos juegos de azar en el curso de los cuales estos jóvenes se inician rápidamente en todas las trampas de los jugadores profesionales.

El hacinamiento en la vivienda perjudica inevitablemente la vida de familia toda y favorece la inmoralidad. Hay centenares de casas de alquiler—millares—en que familias enteras no poseen más que una sola habitación. ¿Cómo extrañarse de que en estas condiciones esos jóvenes lleguen a ser mayores sin haber adquirido ninguna noción de moralidad o de pudor?

Una de las más tristes consecuencias de hacinamiento en la vivienda es la falta de cuidados y la crueldad para con los niños. Una serie de visitas en compañía de los inspectores de la Sociedad Nacional para la prevención de la crueldad hacia los niños, he demostrado a Mr. Cairns que las malas condiciones de alojamiento son a este respecto una causa que predispone a ello. Existen evidentemente padres que en cualquier ocasión se muestran moral y mentalmente incapaces de educar a sus hijos; pero es desolador ver a muchas madres que antes eran cuidadosas y amantes de sus hijos dejarse llevar en su negligencia hasta merecer una condena por falta de cuidados. Diríase que en un momento dado se hallan abrumadas por la lucha incesante contra las circunstancias y renuncian a toda tentativa para lavar, nutrir y cuidar a sus hijos".

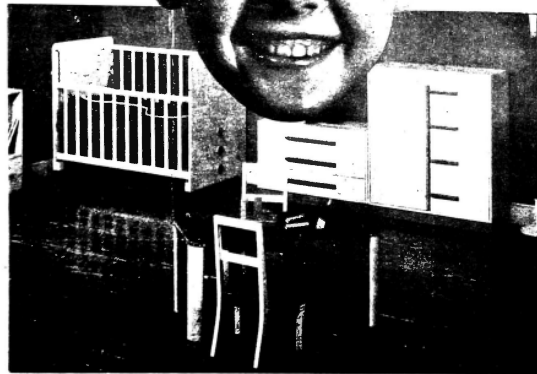
Un informe del Ministerio del Interior de Inglaterra expresa claramente: "Todas las medidas que tiendan a mejorar las con-

(Continúa en la Pág. 61)



FOTOS M. RENCIANA.

L. ECHENIQUE - INUIFO





Esta sección tiene a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de buen público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos.

Sancti Spiritus, S. C., septiembri 27 de 1935.  
Sr. Director de la revista CARTELES.

He tenido la satisfacción patriótica de leer su bien inspirado artículo "Si hay elecciones ¿por qué no también Constituyente?" Y no puedo dejar de congratularle por la virtuosa labor oratoria que viene realizando para encauzar los verdaderos ideales revolucionarios, llevando como de la mano a gobernadores y gobernados por el buen camino que conduce al objetivo de la revolución, desde las primeras jornadas por la independencia hasta ahora, en que por un desvío inculcable del patriotismo no hemos acabado e constituidos dentro de las formas ideológicas y jurídicas que caracterizan nuestras más caras aspiraciones ciudadanas, por las que registra tantos mártires la independencia de Cuba.

En armonía con ese esfuerzo patriótico que desenvuelve la muy ilustrada y cubanísima revista CARTELES, puedo citar el antecedente de que con anterioridad a las rebeliones que se produjeron por las reformas constitucionales llevadas a cabo por el Gobierno de Machado, al influjo de mi mejor disposición patriótica, hubé de sugerir insistentemente a dicho Gobierno la necesidad de un cambio radical en la política imperante, para liquidar el antagonismo existente entre el pueblo y el Gobierno, y al efecto, indicaba la conveniencia de convocar a una Asamblea Constituyente, tan libre en su elección como soberana en su ejercicio, para que considerara entre otros proyectos que le fueran presentados la sustitución del régimen presidencial por otro de forma colegialista, como una apelación suprema para resolver la violenta situación que se confrontaba, de modo que el pueblo en unos comicios absolutamente libres de toda coacción, eligiera asambleas nacionales, provinciales y municipales, integradas por las clases populares y económicas. Estas asambleas una vez constituidas nombrarían de su seno los presidentes de esas corporaciones que asumirían las funciones ejecutivas del régimen presidencial, respectivamente, rigiéndose dichas asambleas por una legislación adecuada, política administrativa, técnica, armónica y compensadora, compatible con las funciones y bondades de un régimen que iba a sustituir y superar al régimen presidencial.

Desde luego, mi iniciativa fue como una voz en el desierto, por que hablarle al Gobierno personalismo de sustituirlo era lo mismo que rebelarse contra él y consecuentemente, como mi apelación no fue casada, surgió lo inevitable.

Llevar ahora precipitadamente al pueblo a las elecciones generales, sin eliminar los vicios del régimen presidencial, es seguir conduciendo nuestra problemática política como se lleva en andas a un enfermo, de unas manos a otras sin remediar su mal.

El régimen presidencial no es malo; pero en Cuba esa concen-

tración de los poderes en una sola persona ha sido contraria a los intereses generales del país, por que ha engendrado el despotismo y facilitado la malversación.

Siga su inmensa labor la revista CARTELES, que así se le sirva cumplidamente a la patria.

Soy muy atentamente de usted, señor director,

LUIS SOLANO.

Independencia Nº 92.

San Germán, septiembri 27 de 1935.

Señor Director de CARTELES.

El campesino en Cuba ha sido en todo tiempo explotado. Sólo ha tenido un momento de tregua durante la Revolución, cuando pudo tener alguna libertad y reclamar mejoras morales y materiales; pero desdichadamente, esa Revolución ha desaparecido como por encanto y ahora surgen nuevamente los viejos partidos políticos a disputarse el Poder para entronizar de nuevo en las colonias y fincas azucareras el "omnipotente" las desapariciones misteriosas y demás crímenes que caracterizaron a todos los Gobiernos que precedieron a la Revolución del doce de agosto.

El obrero de campo en Cuba, como antes dije, ha sufrido siempre el peso de todas las injusticias, pero ese peso que ha abalanzado a la Revolución, se ha hecho un tanto más insostenible después del último movimiento de reivindicación emprendido en los centrales azucareros por los obreros todos de esa industria, pues una vez fracasado este movimiento que tendía a obtener mejoras para dichos obreros, empezó la más brutal persecución que registra la historia contra los obreros agrarios. Cientos de obreros azucareros han tenido que abandonar las colonias, muchas veces cargados de familia, para ir a reconcentrarse en las ciudades, pues se ha dado el caso insólito de que, después de abandonar una colonia, presionado por las autoridades e ir a refugiarse en otra de otro central, se ha encontrado con que estaba circulado a las administraciones y cuarteles de los demás ingenios, no quedándole otro recurso que ir a establecerse en la ciudad.

UN OBRERO AZUCARERO.

COMENTARIO EDITORIAL.—Esta carta revela la honda tragedia de un sector,afortunadamente pequeño, del obrerismo agrario, que hoy es víctima de dos crueles explotaciones: la del sistema colonial arcaico que lo encierra en un círculo de hierro y la de un comunismo disolvente que so capa de franquearle las puertas de un paraíso humano, lo convierte en agente destructor y destruye lo sano en un persistente enemigo del orden social establecido.

Si el autor conociera de cerca las persecuciones que hoy privan en el mundo no confundiría las medidas de orden público por objeto evitar nuevos brotes de anarquía en los centrales, con aquellas que, sin misericordia, barran las vidas y propiedades de los opositores de otros climas.

Gracias nuestro comunicante cuando le decimos que la liberación del obrero agrario cubano no vendrá nunca por medios violentos, sino como consecuencia de un proceso de legislación y educación realmente cubano, como el que CARTELES viene proponiendo año tras año.

**NEURALGIA?  
DOLOR DE CABEZA?  
JAQUECA? REUMA?**

tome

**CAFIASPIRINA**

el producto de confianza

Si es BAYER  
es BUENO



**PABLO J. OLIVA**  
INGENIERO

Marcas y Patentes. Archivo de todas las marcas registradas en Cuba. Registro de Marcas y Patentes en Cuba y el Extranjero.

Manzana de Gómez, 225. Tel. M-9238

**PRONTUARIO DE LOS VERBOS INGLESSES**

Por Elizabeth A. Ferry

Ya está de venta en las librerías de La Habana la nueva edición de esta utilísima novedad para los estudiantes de inglés; aumentada con notas provechosas y lista de Verbos Irregulares Compuestos. En forma compacta y de esmerada tipografía.

Precio: 50 cts. Por correo certificado, 65 cts.

Dirigirse a P. Paredes. Apartado 2286, Habana

**BULGACIDOL :**

INDIQUELO a sus CLIENTES

Y AUMENTARÁ su CRÉDITO

PROFESIONAL

EL MÁS ENERGICO

DESINFECTANTE INTESTINAL

Laboratorios BLUHME-RAMOS. Habana, Cuba



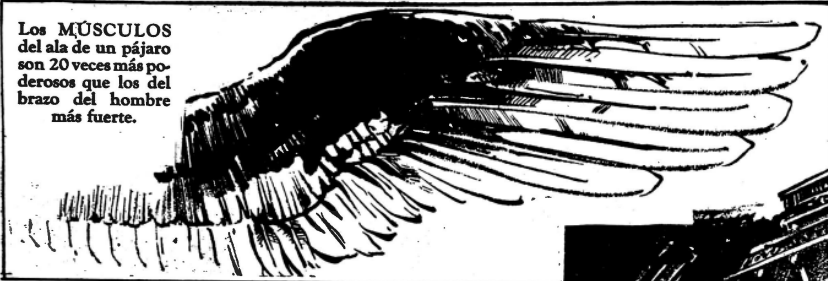
En Pekín hay una TORTUGA de bronce considerada sagrada por los chinos, tanto, que dos extranjeros que se retrataron sobre ella fueron asesinados por la muchedumbre.

Los LIBROS del salón de lectura del Museo Británico, puestos en fila, tendrían una longitud de 55 kilómetros.

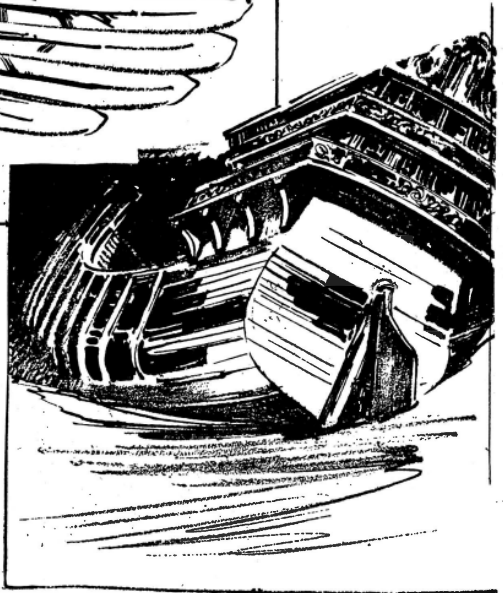


Los ISLENOS de la Polinesia, que viven de la pesca, tienen dividido el mar, de modo que cada uno sólo puede pescar dentro de su zona.

Los MÚSCULOS del ala de un pájaro son 20 veces más poderosos que los del brazo del hombre más fuerte.



# V. polo



En la bahía de Vigo hay un GALEÓN español hundido, en cuyo interior hay 25.000.000 de libras esterlinas.



A FOCIÓN, general griego de la antigüedad, sus conciudadanos le obligaron a suicidarse y a los pocos días, arrepentidos, le le antaron un monumento.

En Terranova (Norteamérica) hay 40.000 LAGOS.





# CARTELES



VOL. 23 LA HABANA, OCTUBRE 13, 1935 NÚM. 41

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Mesopoli y Fefelvar. Apartado 188.—Cable: "Telégrafo 'Carteles'". Teléfono: Dirección, U-1631; Administración, U-2723; Redacción, U-5611; Anuncios, U-1631.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: "Carteles", S. A. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, París; 14 D'Almeida, Londres. Suscripción: \$2.00 al mes, \$24.00 al año en Cuba; \$3.00 en el extranjero. \$36.00 al año. Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el ex-

ALFREDO T. GÓMEZ DIRECTOR

tranjero: Países adscritos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25. Países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Aceptado en la franquicia postal y registrado como correspondencia de seguridad para impresoras y las multas, es algo que los habanos han visto con júbilo; y de una ciudad que resultaba ya intransitable hasta para el que marcha a pie, ha hecho una ciudad cuyas calles y avenidas poco tienen que envidiar a las de otras capitales. También las obras de la Avenida del Puerto fueron finalizadas por Ruiz Williams y también, bajo su administración, se han completado y reparado carreteras, edificios públicos, etc., en una paciente, constante y animosa disciplina creadora.

## Tres glosas del momento

**L**A Provisionalidad, durante su primera etapa, mantuvo el criterio de permanecer siendo una fuerza reguladora, estabilizadora y meramente normativa, que condujese la vida cubana a través de las connotaciones post revolucionarias hasta una meta de quietud, de paz moral y de orden público, o lo que es lo mismo, hasta un clima en que se pudiese cuajar el reajuste de un nuevo ordenamiento constitucional y jurídico.

Consecuente con tal idea, el Gobierno del coronel Mendieta procuró ajustar su política a un rescate de la autoridad en crisis y a una movilización de todas las tendencias políticas para la concurrencia a las urnas, donde vendría el pueblo a decidir con votos la solución permanente del problema cubano.

Por eso la Provisionalidad soslayó o eludió toda iniciativa de largo aliento y se opuso a acometer con brío cualquier reforma trascendente. Sin embargo, la realidad le alteró el paso. Y la Provisionalidad, urgida por ciertas circunstancias y por ciertos imperativos—excesos de una parte y violencias de otra—se vio en el caso de poner en ejecución muchas medidas que escapaban, sin duda, de su propósito original de ser un mero puente entre dos órdenes jurídicos. Después de la última huelga, la Provisionalidad comenzó a enfrentarse con todos los problemas y a legislar con vista a sus soluciones, no ya inmediatas, sino también permanentes.

El carácter efímero, transitorio, circunstancial del Gobierno del coronel Mendieta, no fué obstáculo para que los hombres que en él militan concibieran planes de largo aliento y dictasen normas cuyo alcance habría de afectar necesariamente al futuro y mantener vigencia más allá del momento histórico que los justificaba. En parte la opinión pública recibía tales iniciativas con enojo, puesto que si la Provisionalidad, con criterio patriótico, afrontaba energicamente viejos males y les daba remedio, no habría que esperar en el futuro a la gestión de un nuevo Congreso que, por las trazas, poco se diferenciaría de los anteriores y, por tanto, poco o nada haría en provecho de Cuba.

Se habló, entre otras cosas, de hacer una legislación minera, de crear un banco de refacción agraria, de hacer la unificación de los impuestos, en una palabra, de estudiar y resolver con hondura problemas básicos que a través de toda nuestra vida pública fueron desatendidos o desheñados por los gobernantes. Si esas cosas se delegan en el nuevo Congreso que surja después de diciembre 15, pocas esperanzas puede alimentar el pueblo de Cuba. Las pugnas de intereses, la amoralidad de no pocos políticos, la ambición desmedida que caracteriza a la mayoría de los aspirantes imposibilitarán, prácticamente, como ya lo imposibilitaron antes, toda reforma útil.

La Provisionalidad, por su propio carácter, tiene medios expeditivos para resolver, ahora, de plano, muchos de los problemas nuestros, sin dilaciones ni aplazamientos y sin el peligro de tener que poner de acuerdo a hombres de distinto linaje y de sectarismos antagónicos en un Congreso cuya integración ha de ser híbrida y muchos de cuyos miembros no tendrán la capacidad requerida para la comprensión y el estudio de los mismos.

Hay cosas que pudieran resolverse ahora y no referirlas a un nuevo Gobierno que, cuando se va, o sentir sobre sus hombros la pesadumbre de responsabilidades inmensas y que, apenas se enfrente con las oposiciones políticas, consagrará sus esfuerzos, como lo han hecho los Gobiernos predecesores, no a la tarea de gobernar, sino a la tarea instintiva de defenderse.

El coronel Mendieta reivindicaría muchos de los errores u omisiones en que—y en esto somos justos—era comprensible que incurriese, si antes de entregar el mando dejase solucionados esos problemas de índole social y económica que después de su retirada será difícil que pueda resolver el nuevo Gobierno.

**L**A renuncia del ingeniero Enrique Ruiz Williams de su cargo de secretario de Obras Públicas priva a la Provisionalidad, evidentemente, de uno de sus más útiles servidores. Desconocemos las causas directas o las indirectas motivaciones que hayan podido influir en el ánimo del secretario de Obras Públicas para retirarse del Gabinete. Pero lo cierto es que su figura fué, sin duda alguna, entre las de los colaboradores del coronel Mendieta, de las más atractivas y de las que supieron ganar por méritos propios la simpatía pública.

La achataada mediocridad de otros funcionarios representativos, la personalidad de Ruiz Williams cobraba un relieve singular, no sólo por su capacidad ejecutiva y su espíritu emprendedor y progresista, sino, también, porque desafiando todo exhibicionismo fué un tipo de trabajador oficial que supo en silencio devolver a la ciudad y a toda Cuba, en obras tangibles, algo de lo que el sufrido pueblo lleva con mansedumbre a las arcas del tesoro público.

La pavimentación de las calles de La Habana, que el secretario de Obras Públicas acometió sin preocuparse de formular antes promesas fabulosas para impresionar a las multitudes, es algo que los habanos han visto con júbilo; y de una ciudad que resultaba ya intransitable hasta para el que marcha a pie, ha hecho una ciudad cuyas calles y avenidas poco tienen que envidiar a las de otras capitales.

También las obras de la Avenida del Puerto fueron finalizadas por Ruiz Williams y también, bajo su administración, se han completado y reparado carreteras, edificios públicos, etc., en una paciente, constante y animosa disciplina creadora.

Claro está que la implantación de tales iniciativas no significa sino un mero cumplimiento de los deberes y de las obligaciones del cargo; pero en un país donde la mayoría de los hombres públicos violan los deberes y desconoce esas obligaciones, encontrar un funcionario que no lo haga resulta cosa confortadora.

Tan confortadora como aflictiva resulta, a la vez, la realidad de que los funcionarios capaces no permanezcan en sus puestos, en tanto que aquellos a quienes la opinión pública identifica como dañinos, o como ineptos, o como simplemente incoloros, se perpetúan en ellos y pasan a ser, dentro de la relatividad de una situación determinada, perfectamente inconvencibles.

Entristece que el ingeniero Ruiz Williams, que realizaba labor útil, se vaya del Gabinete, y que en cambio permanezcan en él figuras borrosas, anodinas, enteramente parasitarias, incapaces de una iniciativa, sólo adheridas al Presupuesto por la incondicionalidad política o la influencia superior, decisiva en el medio cubano. El ingeniero Ruiz Williams se ha marchado. Pero es posible que se eternice, en cambio, cualquier funcionario desfalcador o político analfabeto.

\*\*\*

**L**A crisis por que atraviesan los artistas teatrales nativos está siendo objeto de debate en la Prensa pública y de atención por parte de los elementos oficiales. Pero, como ocurre casi siempre, el problema no ha sido situado en su verdadera posición ni se le ha enfocado con el criterio justo, inteligente y equilibrado que él requiere.

La verdad es que el teatro típico nacional, interesante como valor folklórico, necesita apoyo; pero no es solamente el género vernáculo el que lo merece, sino en más amplio orden, el género artístico en general. Nada resuelve una legislación contributiva que se nos antoja precaria, si parejamente el Estado y el Municipio no conciben y llevan a la ejecución un plan más amplio, dentro del cual se canalicen y se estimulen todas las vocaciones artísticas, tanto teatrales como musicales y de otra índole.

Oyendo los alegatos de las dos partes se llega a la conclusión de que los artistas y los exhibidores tienen su parte de razón en el problema. Hay un círculo vicioso cuando se afirma que el cinematógrafo se lleva el público de los espectáculos teatrales porque éstos resultan inferiores, y que la inferioridad del teatro nace de la condicional económica, ya que el público cinematográfico adquirió el hábito de pagar un precio reducido por las entradas.

Hubo una época en que el teatro en general, incluyendo el cubano—drama, comedia, zarzuela, revista, ópera, magia, *ballet*, etc.—estratificó al público. Pero lo cierto es que ese teatro no evolucionó, se estancó o no hizo esfuerzo alguno por superarse. Las mismas caras y las mismas obras asobaron por fatigar la sensibilidad de los espectadores que hallaban en el cine, progresivamente, renovación y perilidad. El teatro no evolucionó entre nosotros porque estuvo sujeto, meramente, al interés especulativo de las empresas, para las cuales es presumible que el arte se supedita siempre al dinero. El daño, irreparable, proviene de que ni el Estado ni el Municipio atendieron a la tarea que el género teatral responde a una actividad de la cultura. Y que era necesario depurarlos, estimularlos, protegerlos. ¿Cómo? Creando una Academia de Declaración con prestigiosos mentores ex-artistas que hicieran el teatro nacer de la condicional económica, ya que el público cinematográfico adquirió el hábito de pagar un precio reducido por las entradas. Subvencionando toda preocupación económica. Construyendo un gran teatro moderno donde se pudiera montar con esplendor y brillantez cualquier obra nacional o extranjera. Dando oportunidad a las jóvenes vocaciones artísticas a que se manifestaran con plenitud, lo que no ha ocurrido pectiva de ir a representarse en "Alhambra" un *rolé* mediocre dentro de un género, más que drolático, escáptico.

Lo que hay que hacer ahora es descubrir, con largo aliento, un plan de afirmación artística y ejecutorio con premura. Porque el "Martí" tenga un nuevo teatro. El problema es, en realidad, proteger el arte nacional en todas sus manifestaciones.



# La Mano Invisible

**E**LLA tenía los ojos más grandes, más dulces y más confiados que he visto en mi vida.

Así se expresa algunas veces Pindar Rowe, y luego, si es de noche y después de la cena, y su pipa brilla, rugie y hierve como una locomotora asmática, y si las estrellas relucen en el cielo tropical y las gaviotas chillan en el Hawk Channel y una suave brisa, soplando a través del Spongecake Key, agita las palmeras causando un rumor semejante al que producirían unas enaguas de seda, el viejo alargaba la mano hacia un estante adherido a la pared exterior de su choza y tantea buscando algo. Este algo tiene casi seis pulgadas de largo. A la indecisa luz del crepusculo parece flexible.

Cuando me siento aquí solo y contemplo esto—dice Pindar, quitándose su inevitable y raído sombrero hongo,—me pongo a pensar. Como estoy solo en este cayo desde que mi mujer murió y yo dejé mis negocios, pues dispongo de bastante tiempo para ello. Y pienso en la razón de que los mosquitos fueran creados, y pienso en esto y en aquel que lo usaba, y por qué Dios puso la muerte en un par de agujas. ¡Escucha!...

Con un extraño movimiento de su vieja mano nudosa y trémula, mueve aquel objeto hacia uno.

No importa si lo habéis oído ya antes o no; el instinto grita en

vuestro interior, el instinto os da un tiron a los músculos hasta ponerlos tensos y algo semejante a un helado fluido os recorre la piel. Aquel sonido es una advertencia. Reconocéis en él el peligro, la agonia y la muerte.

Entonces este viejo truhán, que tiene una larga historia de filibusterismo, naufragios y revoluciones en Sudamérica instigadas por él, os explica.

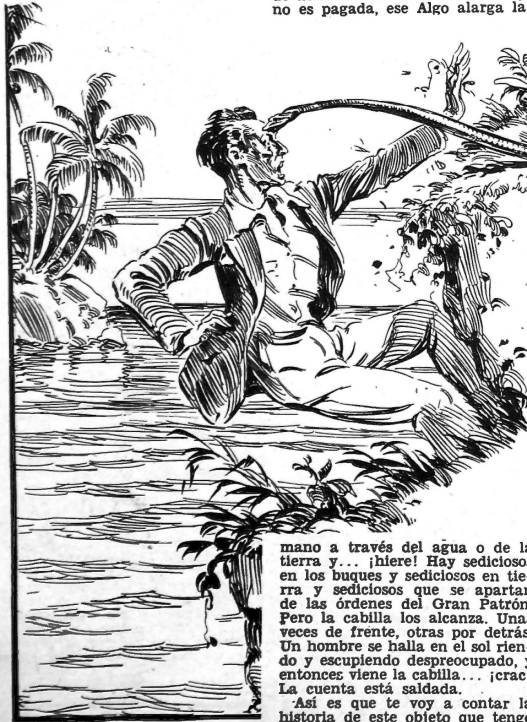
—Hay una época en la vida del hombre para la acción, y luego una época en que las coyunturas comienzan a endurecerse, y hay otra época para reflexionar. Algunas veces se me ocurre pensar por qué no se dispuso que uno pudiera reflexionar primero y evitar los errores. No importa. Aquí estoy yo, viviendo solo en Spongecake, guiándome las comidas, y tengo un compañero, y este compañero es la soledad. Pero la soledad sugiere muchas ideas a los seres humanos. La soledad es más charlatana que los candidatos a cargos públicos, y murmura ideas en tus oídos como si fuese una persona. Te convence, además. Y una de las cosas que me ha dicho es algo que no puedo menos de creer. Se refiere al pecadío.

Cien veces he oído una voz saliendo de los miles de estrellas por la noche, o de la manigua de cactus y chumberas que se cuecen al sol. La voz dice que existe un ajuste de cuentas. Dice que hay algo que nos vigila y que cuando ve que una cuenta de maldad aumenta demasiado y no es pagada, ese Algo alargaba la

en la mano, camarada, y la del que se acarreo él mismo la desgracia, y la historia de Leonor González.

Ya has observado ese grupo de cocoteros junto a mi campamento. Los plantó un pamanatas fabricante de mantecado que vino de Pennsylvania con intención de dedicarse a cultivar frutos tropicales. Y ahora la maleza ha crecido tan espesa entre los árboles que no sería posible hundir un machete en ella. Es la naturaleza que se mota de lo que el hombre intenta hacer, y siempre sucederá así. Esa maleza es un mundo en sí, yo te lo digo. Yo, que viví siempre en el mar, me sorprendía de que pudiese haber tal vida en una espesura como esa—llena de pájaros incomparables y arañas amarillas tan grandes como la mano y lagartos con ojos como cuentas y escorpiones negros como el betún y enormes hormigas rojas que agitan sin cesar las antenas. Es un mundo. Yo solía sentarme aquí al sol, soñando y observándolo.

Y un día salió de la espesura



mano a través del agua o de la tierra y... ¡hiere! Hay sediciosos en los buques y sediciosos en tierra y sediciosos que se apartan de las órdenes del Gran Patrón. Pero la cabilla los alcanza. Unas veces de frente, otras por detrás. Un hombre se halla en el sol riendo y escupiendo despreocupado, y entonces viene la cabilla... ¡crac! La cuenta está saldada.

Así es que te voy a contar la historia de este objeto que tengo

una serpiente. Salí despacio, como se mueve la brea cuando está caliente. El sol batía sobre estas arenas de coral y el reptil se movía como aquel que está harto y contento. Compañero, su cabeza lucía casi tan grande como la de un perro.

Yo he visto muchas de estas serpiente de cascabel. Son de un color bonito... más bonito que el matiz de una piel humana... y no hay un movimiento en sus cuerpos que yo no envíe. Pero alargué la mano hacia este estante y bajé mi revólver y ya le apuntaba con el brazo doblado de este modo, cuando vi a aquella serpiente arastrándose toda fuera de la espesura. Y compañero, ¡tenía más de ocho pies de largo!

Yo estaba a punto de apretar el gatillo. Pero, no sé cómo, en aquel momento, me puse a pensar en la hermosura del reptil, y en sus brillantes colores, y en lo inmaculado que estaba, y en que Dios lo habría creado sin duda con algún propósito. Estaba tendido casi a todo lo largo allí en la arena y su cabeza se hallaba vuelta hacia mí. Tenía los ojos entornados y contentos, y en aquel instante levantó la cabeza en una de esas curvas tan bonitas como las líneas de la garganta de una moza. Alzó la cabeza y abrió las fauces, y en su interior, salvo la negra

lengua, todo era rosado como una de esas conchas de la playa. Tembló un poco, además, y como si lo hiciese para ejercitarse, lanzó hacia adelante la cabeza y pude distinguir las dos blancas agujas. Aquellos colmillos se movieron un segundo de arriba abajo desde el paladar; ¡tenían más de dos pulgadas de largo! Volví a colocar el revólver sobre la tabla.

—Amigo—dije,—he visto muchas serpientes de cascabel en mis buenos tiempos, pero tú eres la mayor que vi jamás. Eres un instrumento de muerte, y eres perfecto y hermoso. El Señor te ha creado para algo y yo no te voy a hacer ningún daño.

Supongo que el sonido de mi voz le sobresaltó. Vi sus músculos agitarse debajo de la piel como si fuesen de azogue. Encogió sus ocho pies de largo hasta hacerse una rosca y levantó la cola, y todos los cascabeles sonaron como garbanzos saltando sobre el parche de un tambor. La cabeza se había aplanado y oscilaba atrás y adelante, en tanto el reptil buscaba a su enemigo.

—Calma, hijo—dije.—Nadie te quiere hacer ningún mal. Acuéstate ahí en el sol y por mí ya puedes dormir cuanto quieras.

Muchas veces me he preguntado si me entendería, porque cesó de balancear la cabeza y parecía que me miraba. Y luego se desenroscó, lo cual en una serpiente significa que se siente contenta y confiada. ¡Me gustó por eso! Encendí mi pipa y lo estuve observando todo aquel día, a ratos, hasta que el rojo sol se hundió allá abajo en el Golfo. Y escogí un nombre para la serpiente. Le puse Gus.



Venia a menudo. Yo me preguntaba qué haría los días en que no se arrastraba fuera de la espesura. Pero ya no volvió a ameznarme. Yo acabé por tomarle cariño, ya digo. Tal vez esto te parezca raro. Sin embargo, cuando un hombre se encuentra solo se encariña con lo que le rodea, como me encapriché una vez por un pajaraco que me siguió durante una travesía difícil que hice solo completamente, de La Habana a Progreso, en la estación de los ciclones. Y cuando Gus lucía polvoriento y su pellejo estaba escamoso y pelado, o cuando dejaba caer la cabeza pesadamente sobre la arena y parecía que no se encontraba bien, yo solía preocuparme por él como si fuese un viejo compadre.

Después, un día, yo lo veía arrastrándose y topando contra los troncos de los arbustos, y luego mudaba la piel y salía tan perfecto y hermoso como siempre, los dibujos de su pellejo tan brillantes como pulida caoba y los flujos músculos mostrándose debajo de ellos. Alguna vez un halcón volaba por encima de aquellas palmas y Gus se acordaba de cuando era chiquitín y tenía que andar con cuidado a causa de esos pajaracos, y como por hábito, alzaba los cascabeles y los sacudía como aviso.

Muchos platos de leche condensada le he puesto a aquella serpiente. Los animales han de vivir. Yo y Gus nos entendíamos perfectamente. Y tú puedes decir lo que quieras de las serpientes, pero yo

te diré que ésta nunca, desde el principio hasta el fin, volvió a ameznarme. Eramos amigos, yo te lo digo.

Confieso que nunca sentí una sorpresa mayor que cuando Gus trajo a su compañera. Estuvo ausente cinco días, compadre, y el viento había ya casi borrado el hoyo que él se hiciera en la arena. Yo me fui a la costa este por provisiones y los periódicos de La Florida, como acostumbra, y cuando volví a casa pude ver que Gus no había regresado. Me imaginé como solía enroscarse ahí al sol moviendo la cabeza de vez en cuando como buscando ratones o algo así, o pidiéndome que abriese otra lata de leche, o durmiendo pacíficamente, con sus costados tan planos y la piel de un color

tan semejante al de esos desperdicios de coral y esas cáscaras secas de coco, que apenas hubieras adivinado que había allí una enorme serpiente de cascabel. Fensé si no volvería a verle más. Pero al día siguiente salió arrastrándose de entre aquellas chumberas y "ella" venía con él.

La verdad sea dicha, "ella" no me pareció gran cosa. No era como él. Pero Gus fué a buscarla. Tal vez era lo mejor que pudo encontrar aquí en Spongecake Key. Si a él le gustaba, ello no era cuenta mía. Lo único que digo es que yo no la hubiera escogido como pareja para Gus en modo alguno. Pero yo estoy predispuerto contra ella, porque siempre se mostró nerviosa cuando ya andaba cerca, y algunas veces se olvidaba de su buena crianza hasta el punto de enroscarse y sonar los cascabeles si la encontraba allá en la orilla. Y eso le molestaba a Gus, supongo, porque él me quería.

Ella era más corta que él y su cabeza era más estrecha. Era más melindrosa y exigente en cuanto a la leche del plato, y le era muy fiel a Gus, no tengo inconveniente en reconocerlo. Solía arrastrarse detrás de él. El siempre iba delante, señalando el camino. Y ella era cariñosa, además. A menudo apoyaba la cabeza de través sobre

en mis buenos tiempos... cuando descabezaba un sueño gobernando el buque durante una noche tranquila bajo un cielo lleno de estrellas, con el agua huyendo hacia la popa. De día me encontraba a veces mirando alrededor en busca de un marinero a quien reñir. Creo que me leí el "Pilgrim's Progress" media docena de veces. Estaba solo. Mi mujer...

Me alegré cuando el acaso arrojó a la pequeña González y al hombre que iba con ella sobre el arrecife. Tuve que ir a sacarlos de allí y traerlos de noche a este campamento. Ellos viajaban en una lancha cuando chocaron, y aunque el tiempo estaba sereno la marea bajaba y no me fué posible mover de allí la embarcación. La quilla de un barco se pega en aquel coral como si hubiese brotado en el lugar. Traje al hombre y a la moza hasta mi embarcadero y formé el propósito de sacar su lancha de las rocas con la marea de la mañana, si podía.

Aquella noche era tan oscura como la sentina de un barco y el agua brillaba y ardía con luces fosforescentes de mil colores distintos. Comprendí que se preparaba un buen mortazo y una borrasca en el canal. Noté como el ruido de mi motor agitaba a los buitres en los pequeños cayos. Tenían el sueño ligero, y ellos y los pelicanos y las grullas blancas arman una algarabía horrosa. Comprendí lo que eso significaba.

Pero no sé por qué no se me ocurrió nada para sacar la lancha de allí. Me acuerdo que no quise pensar en ello durante el trayecto hasta el muelle.

Hasta entonces no había tenido ocasión de ver quiénes eran mis pasajeros o qué aspecto tenían. Pero en aquel instante, en la obscuridad, al vaivén de la linterna, me acerqué a la chica. Y no

(Continúa en la Pág. 54.)

la de él mientras descansaba... Pero lo que me hizo abrirle mi corazón un tanto fué el ver cómo permanecía despierta y enroscada vigilando mientras él dormía extendido e indefenso. Y ella se estaba así no importa el tiempo que él durmiese o lo cansada que pudiera hallarse. Eran felices, supongo. Gus sabía que yo no le haría ningún daño a su compañera. A ella le puse Bess.

Ella y Gus me servían de compañía. Era el primer año que pasaba solo aquí en Spongecake y las noches eran apacibles. Yo solía despertarme y tantear a mi alrededor buscando una rueda o la caña del timón como si fuese



# CUBA, PRODUCTOR DE ACERO

Concluyendo su serie de charlas sobre la riqueza ferruginosa de Cuba y las posibilidades de su explotación en beneficio del país, el ingeniero Quadreny expone a nuestros dirigentes y hombres de negocio, el medio de convertir a Cuba en productor, no de hierro común, sino de acero inoxidable, en proporciones mundiales.

## por el Ing. ALBERTO QUADRENY

en entrevista con ARTURO RAMÍREZ

ganga, se efectuaba fundiendo el mineral a temperatura elevada, por medio de altos hornos. Una planta de este tipo resulta de un costo muy elevado para su manipulación. El procedimiento sólo es económico aplicado en gran escala, que justifique una enorme inversión de capital. De todos modos, el procedimiento de la fusión tiene el gran inconveniente de que debido a la absorción del fósforo y azufre que contiene el combustible con que se mezcla, estos dos elementos aparecen en proporciones demasiado altas.

### Método nuevo.—

—Trabajos realizados en Suecia, Estados Unidos y aun en Cuba, (Peltón), no ha mucho tiempo, han demostrado de modo concluyente que puede hacerse la extracción completa del hierro metálico contenido en forma de óxido en el mineral, y su entera separación de la ganga, por un procedimiento de reducción a una temperatura muy por debajo de la fusión, logrando la eliminación del oxígeno y la formación de un material compuesto de menudas partículas de hierro metálico y ganga, partículas bien definidas y separadas. El hecho de ser el hierro metálico atraído por un imán hace posible pasar el material por un aparato magnético con lo que se obtiene la separación completa y perfecta del hierro metálico y la ganga. Es muy importante anotar que con este método, las pequeñas cantidades de níquel y cromo que contiene el mineral y que aumentan el valor del hierro, se quedan incorporadas a éste; y el fósforo y el azufre se reducen a un minimum insignificante, pues el mineral no absorbe las impurezas como en el procedimiento de la fusión. La ganga, producto de la separación magnética, tiene importante aplicación comercial por contener un trece por ciento de alúmina en forma de óxido, empleándose en

la fabricación del llamado "cimento-alúmina". El hierro se funde en forma de lingotes, que, sin más preparación, ya es acero listo para láminas.

### Una industria nueva para Cuba.—

—Una planta para el procedimiento indicado de reducción, para unas 200.000 toneladas anuales, representa mucho menor costo que una décima parte del costo de unos altos hornos de igual capacidad. El combustible a usar, petróleo, es más barato, y los residuos, como se ha dicho, por el óxido de alúmina, son aprovechables.

De lo expuesto resulta que con la inversión de un capital relativamente pequeño se establecería en Cuba una industria nueva de utilidad inmediata e incalculable: nos referimos a la elaboración de lingotes, ya que hasta ahora sólo se fabrican nódulos. Esta industria tiene asegurado porvenir por largos años. Y su establecimiento evitaría que se llevara como hasta ahora el mineral en estado natural al extranjero, con provecho menos que insignificante para Cuba. Este mineral preparado en módulos o lingotes tiene mercado en todas partes del mundo; pero en lingotes obtiene mejor mercado, y por su composición de cromo y níquel carecería de competencia.

### Nuestro mineral privilegiado.—

—Francia, Alemania, Inglaterra, Rusia, los Estados Unidos y demás grandes naciones—nos dice Quadreny—consideran la industria del hierro y los aceros como de las de mayor importancia. Chile recientemente ha creado una corporación para su desarrollo. Y ninguna de esas naciones tiene la clase de mineral de hierro que posee Cuba en sus inmensos depósitos, cosa que—pena es decirlo—ignora la mayoría de los cubanos, aun aquellos que por su condición de dirigentes no

debían ignorar ninguno de estos hechos de capital valor para la economía del país. Por eso, de esta clase de mineral privilegiado apenas si queda el 10 por ciento disponible.

A continuación nuestro informe presenta datos económicos de extraordinaria significación.

Una planta completa para extraer y preparar en forma directa nódulos de hierro, para 200.000 toneladas anuales, tiene el siguiente costo:

1.—Costo de superficies de 500 hectáreas, a \$5.00 una . . .	\$ 2.500.00
2.—Edificios, agua, desagües, etc., para formar un campamento de unos cien hombres . . .	\$ 31.000.00
3.—Dos kilómetros de ferrocarril, ramales, etc. . . . .	\$ 25.000.00
4.—Muelles, depósitos para los nódulos con casa de talleres. . . . .	\$ 19.000.00
5.—Planta de máquinas Dwigth-Lloyd para nodulizar el mineral . . . . .	\$ 130.000.00
6.—Dos locomotoras ligeras y 30 carros . . .	\$ 45.000.00
7.—Dos dragas Scarpers con cubos de 3 yardas. . . . .	\$ 60.000.00
8.—Equipo de talleres e instalaciones eléctricas. . . . .	\$ 75.000.00
<b>Total. . . . .</b>	<b>\$387.500.00</b>

Intereses amortización en 10 años, reinversión del capital al 5%, seguro contra incendios, etc., sobre la cantidad de \$387.000.00 . . . \$ 71.630.00

Considerando una producción de 200.000 toneladas de nódulos al año, la suma de \$71.630 resulta una carga por tonelada de mineral de \$0.358, o por tonelada de nódulos de \$0.528.

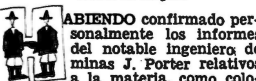
El costo de tonelada, (extracción, transporte, nodulizar y exportar el mineral), es como sigue:

Por minar (arranque del mineral) . . . . .	\$0.12
Transporte de la mina a la planta. . . . .	\$0.20
Nodulizar. . . . .	\$0.80
Otros gastos e imprevistos	\$0.20

**Total. . . . . \$1.32**  
(Continúa en la Pág. 54.)



Una pala de 5 toneladas de capacidad. El ingeniero QUADRENY y un peón. Minas de Mayarí.



ABIENDO confirmado personalmente los informes del notable ingeniero de minas J. Porter relativos a la materia, como colofón a la serie de charlas que sobre el hierro en Cuba nos ha concedido para este semanario, el ingeniero Alberto Quadreny nos expone importantes conclusiones de carácter técnico-económico, que son las siguientes:

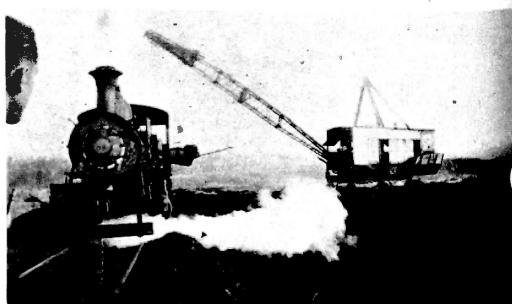
—Desde hace años comienza su informe—los cuantiosos depósitos de mineral de hierro cromoniquelizado de Cuba son conocidos por los que se dedican a la industria minera y metalúrgica en todo el mundo. Es indudable que dentro de muy breve tiempo esa industria mundial tendrá que acudir a esos depósitos, que ya en parte está usando una poderosa compañía, dadas las ventajas que para la fabricación de aceros y aloes posee, por sus componentes de cromo y níquel, ya que agregando muy poco más de este último cuerpo, se torna inoxidable.

### Reducción del hierro.—

—Hasta ahora el procedimiento de extracción de hierro metálico del mineral, y su separación de la



Planos inclinados de Mayarí. QUADRENY con otros ingenieros.



Una paleadora cargando un tren de ocho carros en Mayarí.



# LA MOVILIZACIÓN ABISINIA

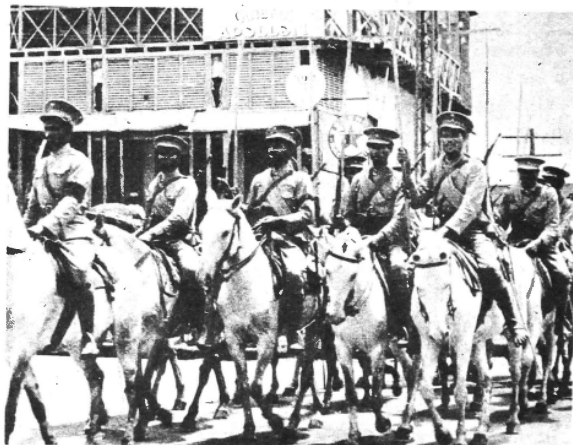


*Soldados de Abisinia dirigiéndose al frente de los Danakiles.*

*(Fotos International).*



*Soldados abisinos dirigiendo a los movilizados a las cajas de reclutamiento.*

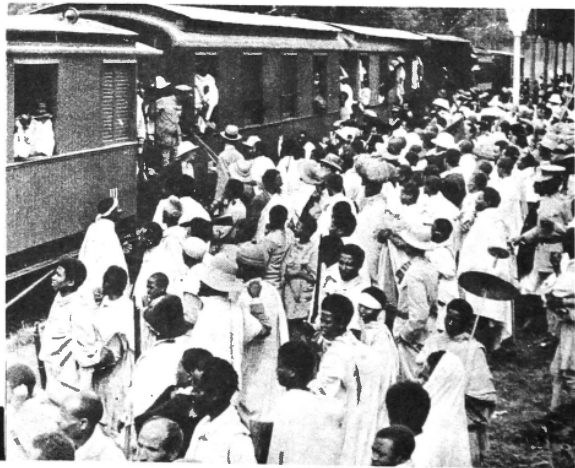


*La caballería abisina saliendo de Addis-Abeba para incorporarse a las tropas del frente.*



*Ejercicios de la movilización abisina en Addis-Abeba.*

*Tropas abisinas aprovechando el tren francés para movilizarse sobre la frontera de los Danakiles, donde han comenzado las operaciones.*



# EL ÚLTIMO PUERTO DEL CAPITÁN DANUS

... por SALVADOR REYES

A mañana rodeaba el mar, como una mujer que rodeara un espejo con los brazos temblorosos de frío. Las gaviotas graznaban a ras del agua plomiza, y las olas, como saliendo de un fatigoso sueño, se extendían sobre la arena con la pereza de quien todavía no se despierta por completo.

El capitán Danus bajaba a la playa y el humo de su pipa iba rezagado tras de sus pasos. Algunos cargadores del muelle lo saludaban; algunos marineros novicios enrolados en la Capitania del Puerto se le cuadraban con gesto mecánico; alguna mujer que volvía de la playa con un canasto de pescado chillaba un "buenos días". Para todos Danus tenía el mismo gruñido y el mismo gesto de su mano peluda.

Era muy temprano. Recién las gruas del muelle empezaban a rechinar sus cadenas y recién las pesadas carretas comenzaban a

cargar maderas, sacos, fardos de pasto. Desde los barcos llegaba el ruido de los hinchines y del costado de algunos de ellos se desprendían panzudos y lentos faluchos, a la popa de los cuales uno o dos hombres remaban.

El puerto blanco sobre el gris de la mañana empezaba a cantar su canción comercial y marinera; el puerto pequeño alzaba su voz, contento de su actividad y de sus buenas relaciones con todos los demás puertos del mundo que le enviaban sus navios.

Al llegar a la playa, Danus en-

aguada por  
GALINDO



bierta. Allí lo recibió "Poca Pena", su otro marinero.

Danus empezó a recorrer el barco, a examinar los aparejos, a interrogar a "Poca Pena" y a "El Tuerto". Los viejos apenas contestaban con gruñidos; pero Danus sabía interpretarlos bien. Por lo demás, nada tenía que reprochar: el *Chipana*, como en sus mejores días de navegación, estaba limpio y bien armado. En cualquier momento hubiera podido hacerse a la mar. Nada faltaba. El viejo Danus seguía recorriendo nerviosamente la cubierta, penetraba a su cabina de capitán, subía al puente, llegaba hasta el castillo de proa. Los dos marineros le seguían. Al fin, "Poca Pena" interrogó:

—¿Y hay alguna novedad, capitán?

—Nada—respondió Danus,—lo de siempre. El muchacho no quiere, la madre tampoco.

—¿Y usted qué resolverá, capitán?

—No sé. Al fin tendré que vender el *Chipana*.

—¿Venderlo?

Danus no respondió. Apoyado en la amura miraba al horizonte gris de la mañana. El viento fresco soplaban en sus orejas con el

mismo soplo de otras latitudes. Quejumbrosa voz de acordeón marinero, iba rodando por las rutas infinitas, volvía de un pasado hecho de amor y de violencia... ¡El viento!... Todos los perfumes, todos los recuerdos ailsaban sus plumajes bajo la caricia desmadrada del viento. Danus percibía el olor a humo de Hamburgo, el olor vegetal de Guayaquil, el olor a frío de Oslo...

La gruesa cadena, que desde el *Chipana* iba hasta la boya del fondeadero, salía del agua, estirándose lentamente. Emergían los eslabones cubiertos de algas, chorreando gotas luminosas. El barco crujió: los eslabones volvían a sumergirse.

Danus desembarcó.

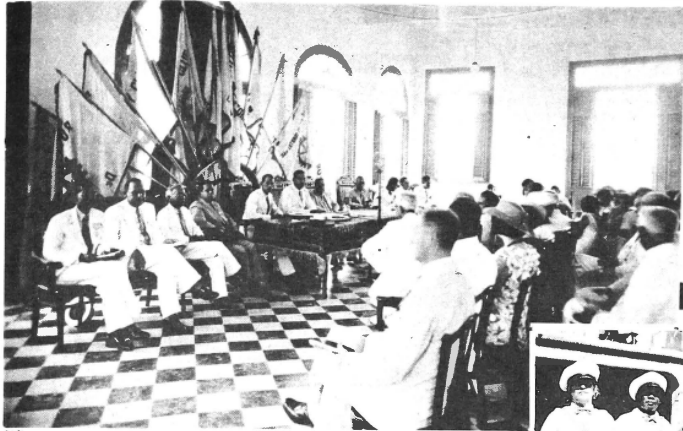
\*

En la puerta de su casa encontró a su hijo, Luis Danus, que marchaba a su empleo del banco. El muchacho esbelto, fino, en nada se parecía a su padre, chafado, musculoso... Habían un minuto en la puerta. El humo del cigarrillo turco del joven se mezcló un instante al humo de la vieja pipa marinera.

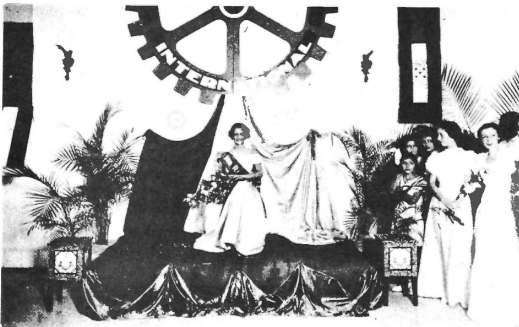
La esposa esperaba al capitán con un nuevo desayuno, pues aunque sean muchos sus problemas en la puerta. El humo de la pipa recordaba al hijo: líneas suyas

(Continúa en la Pág. 16)

# POR LA REPÚBLICA



LA ASAMBLEA ROTARIA DE CIEGO DE AVILA.—Presidencia de la XV Asamblea de Ejecutivos del Distrito XXV, celebrada recientemente en la ciudad de Ciego de Avila.



LA ASAMBLEA ROTARIA DE CIEGO DE AVILA.—La señorita Lillán PINA, electa "Mtsa Rotary 1935-36" por la XV Asamblea de Ejecutivos del Vigésimo Quinto Distrito Rotario, celebrada en Ciego de Avila.



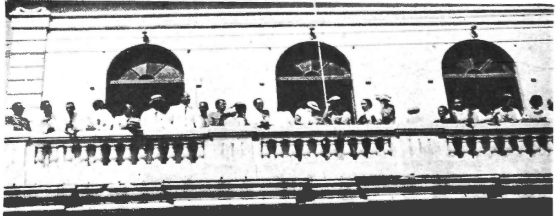
LA ASAMBLEA ROTARIA DE CIEGO DE AVILA.—Almuerzo ofrecido por el Rotary Club de Ciego de Avila a los miembros de la XV Asamblea de Ejecutivos del Distrito XXV, celebrada recientemente en la populosa ciudad canagüeyana. (Foto Ordás).

EL HOMENAJE A DON EMILIO BACARDI.—Veteranos y público congregados en torno a la tumba del insigne patriota don Emilio Bacardi, para rendirle homenaje de admiración y de respeto en el aniversario de su muerte. (Foto Moisés).

LA PRIMERA JEFE LOCAL.—La doctora Blanca R. ALVAREZ, nombrada jefe local de Sanidad del Caney, que ha iniciado una enérgica campaña de saneamiento de esa localidad. La doctora Alvarez es la primera mujer que desempeña en Cuba un cargo de jefe local de Sanidad. (Foto García).



EL 4 DE SEPTIEMBRE EN SANTIAGO DE CUBA.—Grupo de reservistas orientales que tomó parte en los actos celebrados en el Cuartel Moncada, de Santiago de Cuba, con motivo del 4 de septiembre.



EL SECRETARIO DE EDUCACION EN CAIBARIEN.—El secretario de Educación y las autoridades locales presencian la parada escolar desde el balcón del Ayuntamiento de Caibarién. (Foto Herrera).



# SONIA

por Maurice Renard

**ES** ONIA Maniewska? ¡Ah, sí! Una actriz de Estonia. La conocí bien. Vassili Somenef estaba loco por ella. En su casa fué ella durante dos años una especie de zarina roja. Pequeña, graciosa a la manera felina, con ojos largos y seductores, había hechizado al terrible comisario del pueblo hasta el punto de que podía decirse que era esclavo de sus caricias.

En su hogar he comido muchas veces con Sonia y sus amigos.

Era el comedor una antigua capilla de Catalina la Grande. Había blancas pieles de oso esparcidas sobre los mosaicos. En la cúpula, una verdadera constelación de bombillos eléctricos derra-

ca de su casa para poder entrar a la hora exacta. ¡Llegar tarde!... Esa sola idea nos producía temblor. Sin embargo, Sonia hacía lo que quería, llegaba cuando lo estimaba conveniente. Vassili toleraba su tardanza con una inquietada desaprobación que revelaba, mejor que ninguna otra cosa, el lugar que ocupaba en su feroz corazón.

Una tarde, a principios del invierno, estando Vassili inusitadamente alegre decidí darle a Sonia una lección de puntualidad, y divertirse a su costa.

Seis de nosotros acabábamos de llegar, Dimitri Raseski, Olga Bolevna, Gregor Levidis, Maroussia

VERSIÓN de  
VICENTE L. PUERTA



maban brillante luz sobre la mesa cubierta de encajes y cargada de fulgurantes cristales y oro. Unos gitanos cantaban y tocaban sus instrumentos detrás de biombo, podíamos ver, en la sombra del corredor, la inmensa silueta de un centinela tocado con su gorro de pieles.

Vassili no miraba con buenos ojos a los que llegaban tarde. Por eso, a menudo, nos reuníamos cer-

Goudoutzeva, mi amiga Natalia y yo. Sonia, por supuesto, todavía no estaba allí.

He dicho que Vassili estaba de buen humor, placenteramente dispuesto a hacer chistes. No teníamos ninguna indicación de lo que pensara hacer. Todos conocíamos la bestia salvaje con quien teníamos que habérnoslas. Las garras del tigre siempre están prestas. En sangre y terror sólo encuentra-



ILUSTRADOR:  
A. C. MUTIS

placer. Aun al sonreírnos obedientemente, el temor nos torturaba.

—Escuchen, amigos,—dijo alegremente.—Vamos a reírnos un poco. ¡Esa Sonia! Hoy le voy a enseñar a cumplir sus deberes como señora de esta casa... ¡Oh! ¡Oh! ¡Yo sé la manera de asustar a la gente! ¡Nos vamos a reír, ya lo verán!

Ya no estábamos riendo. Demasiado alto. Y los gitanos, de pie, silenciosos, con la vista puesta en su señor, aguardaban reflejando en sus rostros miedo y afectada alegría.

—Escondan la mesa — ordenó Vassili.—Ustedes, mis invitados, ocúltense detrás de los biombo con los gitanos. Pueden hacer agujeritos para mirar, porque valdrá la pena de verse. Después, naturalmente, no alegraremos mucho. La pobre pequeña lo necesitará. ¡Muy divertido, muy divertido!

Nunca olvidaré su cara pálida,

de perverso aspecto, ni sus brillantes ojos con fulgor sensual, y la impaciencia que lo dominó pensando sazonar su amor con un poco de salvajismo.

No nos era posible saber qué treta cruel había proyectado. Amontonados detrás de los biombo guardábamos nuestros pensamientos para nosotros mismos.

Sólo Natalia habló.

—Tengo miedo—susurró. Pero le clavé la vista tan fieramente, que no dijo más.

Aparentemente, Vassili estaba solo en la estancia. Se cerlóro de que la mesa, a la sazón metida dentro de un profundo nicho, donde en un tiempo había estado el altar, quedaba bien tapada por tapices.

Llamó, entonces, a cuatro guardias rojos y les mandó que colocasen una silla grande como un trono en el centro del aposento. Se sentó en ella, teniendo dos guardias a su izquierda y dos a su derecha.

Poco después entró Sonia. Físicamente y estupefacta al ver aquello. Durante un momento oscureció la cara de Vassili, mientras él la miraba con la austera actitud de un juez. Nosotros veíamos. Instantáneamente palideció como una muerta y apretó la mano sobre su corazón.

Los orificios nasales de Vassili se agrandaron, y sus dedos, como garras, abarcaron los brazos de la silla. Sin esfuerzo alguno desenpeñaba su papel de terrorista.

(Continúa en la Pág. 54)



# TRABAJO Y TRABAJO

**Ese es el programa mínimo que la Asociación de Industriales somete a la consideración del Comité de Corporaciones Económicas y al Gobierno de la República.**

Ante la inculcable desgracia que azota a Cienfuegos y a todas las grandes zonas agrícolas de esta jurisdicción es necesario actuar rápidamente, bien y con organización.

La Asociación de Industriales es una de las instituciones económicas, cuyos miembros han sido más rudamente perjudicados, y puede decirse, sin exageración, que la industria local está totalmente paralizada y nuestras fábricas en el suelo.

Sería prolijo enumerar los industriales perjudicados puesto que puede decirse que son todos.

Pasados los primeros momentos de terror, de desgracias personales, de tragedias, es necesario organizarnos para hacer resurgir rápidamente a Cienfuegos.

Es una verdad incontestable que en estos casos de cataclismo y calamidades generales, hay una clase más afectada que todas, si es que pueden establecerse comparaciones, y es esa la clase media que no puede solicitar la caridad pública, representada por auxilio del Gobierno, Cruz Roja, etc., ni tiene las reservas económicas de los grandes capitalistas para reparar los daños.

En esa clase debemos pensar mucho; y está representada por los pequeños propietarios, los industriales los empleados, etc.

Como no es posible organizar directamente el auxilio y socorro para todos, deben buscarse los medios indirectos, que son el trabajo abundante, la circulación del dinero y los préstamos. Nuestro Programa mínimo que sometemos al Gobierno para el rápido resurgimiento de Cienfuegos, se sintetiza en estas palabras: Trabajo y más trabajo y medidas indirectas de alivio a los pequeños comerciantes, propietarios e industriales, que señalamos del siguiente modo:

**A.**—Construcción de la carretera de Cienfuegos a la Sierra, comenzando la obra por ambos extremos; empleando obreros de la Sierra en aquella zona y de aquí para allá obreros de Cienfuegos.

**B.**—Construcción de la carretera de Cienfuegos a Cumanayagua con igual plan.

**C.**—Construcción de la carretera de Cienfuegos a Rodas, con igual plan.

**D.**—Construcción de la carretera de la Barca de Abreu a la de Rodas, con igual plan.

**E.**—Reconstrucción del Barrio de Pescadores del Castillo de Jagus, mediante fabricación apropiada de docientas casas para pescadores.

**F.**—Reconstrucción de las casas para obreros de la Juanita y auxilio económico para reconstruir los obreros sus casas de Bonneval, la Juanita, Miami, San Lázaro, Pueblo Griffo, etc.

**G.**—Reconstrucción inmediata por el Gobierno de todos sus edificios, casas-escuelas, etc.

**H.**—Construcción de un Cuartel Modelo para el Ejército Constitucional en Calzada de Dolores y Manacas y reconstrucción de Cayo Loco por la Secretaría de Defensas.

**I.**—Condonación a propietarios, comerciantes e industriales de todos los adeudos por agua, contribución municipal, siempre que juren o prueben que reconstruyen sus propiedades, comercios e industrias.

**J.**—Indulto a todo comerciante o industrial de las penas que sufren por infracciones en sus negocios. (Tomemos el caso de Marcelo Arroyo, propietario de la Fábrica de Fósforos, destruida por el ciclón, que el mismo día había sido condenado por el Tribunal de Urgencia a 31 días por no tener documentación en forma de materias primas que usa en su industria).

**K.**—Amnistía de todo delito o falta de Comerciantes e industriales, por leyes del Trabajo, etc., pendientes de juicios en el Juzgado Correccional e igualmente para obreros por causa del trabajo.

**L.**—Organización de una Institución Económica de Urgencia por el Gobierno, para facilitar préstamos a largos plazos, sin interés, a los propietarios e industriales para reconstruir sus casas e industrias; para ello el Gobierno podía anticipar de \$500,000.00 a un millón de pesos a una corporación formada por las sucursales de los Bancos en Cienfuegos a fin de hacer dichos préstamos garantizados que se reintegran sin interés en periodos largos.

No bastan las palabras de consuelo y las carreras nerviosas de los primeros momentos para salir de la ruina en que Cienfuegos se encuentra; dentro de un mes es cuando se sentirán los efectos terribles de la crisis económica por este desastre. Es necesario acción y organización para que pasados los primeros momentos no se nos olvide en nuestra calamidad.

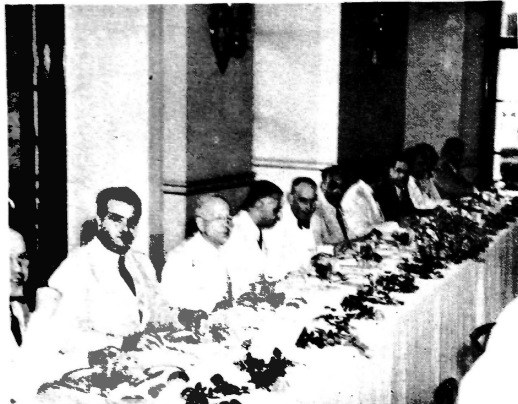
**Asociación de Industriales de Cienfuegos.**

En esta página reproducimos el manifiesto lanzado por la Asociación de Industriales de Cienfuegos, exponiendo el programa mínimo de auxilio que las fuerzas vivas de la Perla del Sur esperan del Gobierno con motivo del terrible ciclón que arrasó la ciudad y zona agrícola y azucarera.

CARTELES apoya las peticiones de la Asociación de Industriales de Cienfuegos por creencias justas y por considerar que constituyen el medio más efectivo y rápido de reparar los graves daños causados en la zona de Cienfuegos por el terrible huracán de septiembre.



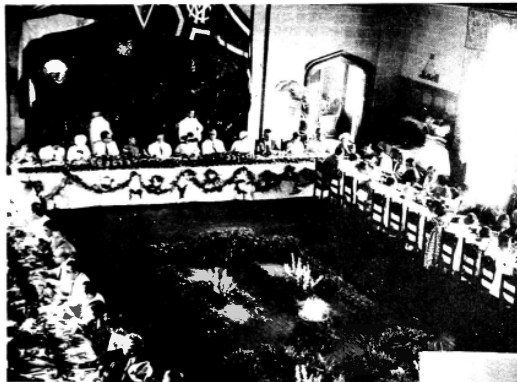
# DE LA HORA DE AHORA



**EL ALMUERZO AL INGENIERO RUIZ WILLIAMS**—Presidencia del almuerzo ofrecido al ingeniero Enrique RUIZ WILLIAMS, ex secretario de Obras Públicas, en el hotel Nacional.



El señor Nicolás DE RACHAT, vicepresidente de la Compañía Cubanourguaya para el Fomento del Turismo, y su distinguida esposa, que embarcaron para New York.



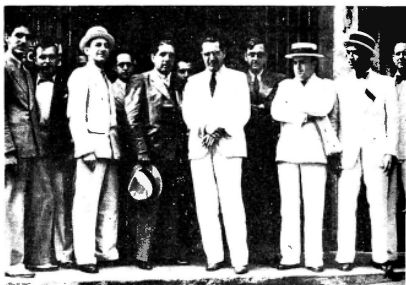
**EL DIA DE PORTUGAL**—Un aspecto de la recepción ofrecida por el encargado de negocios de Portugal, señor Manuel CARDOSO DE SOUZA PINTO, con motivo del aniversario del establecimiento de la República en su país.

(Fotos Fúncasta).

**EL BANQUETE DEL M. Y. C.**—Banquete ofrecido por el Miramar Yacht Club a los abogados señores Raúl TRELLES y José T. BRAVO, por haber defendido con éxito el derecho del Club a acogerse a la ley de moratoria hipotecaria.



Carlos DE LA UZ, notable barítono que interviene con éxito en las audiciones de la CMBC.



**EL REGRESO DE ALVAREZ DE CANAS**—Nuestro querido compañero Pablo ALVAREZ DE CANAS, el fino cronista social de "El País", rodeado de algunas de las personas que acudieron a recibirle a su regreso de Europa. En la foto figuran el señor Miguel GONZALEZ RODRIGUEZ, de la Corporación Nacional del Turismo, y nuestro distinguido colaborador A. ARROYO RUIZ.

**EL CONCURSO DE BELLEZA DE LA PLAYA**—Los miembros del jurado haciendo el escrutinio final, el sábado 5, en el Jockey Club.



**EL DONCURSO DE "BETTY BOOP"**—Hedloro GARCÍA, el sorridente empresario del teatro Nacional, entregando los premios a las niñas ganadoras del concurso de "Betty Boop".

# Actualidad Nacional



**EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE TREJO.**—Junto a la tumba del héroe, sus compañeros pronuncian arengas inflamadas.



**GONZALO AROSTEGUI EN LA ACADEMIA DE CIENCIAS.**—El doctor Gonzalo AROSTEGUI leyendo su discurso de ingreso en la Academia de Ciencias.



**EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE TREJO.**—Un aspecto de la manifestación que recorrió las calles de San Lázaro y 23, hasta el cementerio, el día 30 de septiembre, aniversario de la trágica muerte del estudiante Rafael Trejo, una de las víctimas del Machado.



**DALIA IRIGUEZ EN "LA TROPICAL".**—La admirable recitadora Dalia IRIGUEZ, a quien se rendirá en breve un homenaje nacional, dice con exquisita gracia el verso castellano, ante un enorme público infantil de alumnos de varias escuelas públicas y privadas, reunido en los jardines de "La Tropical".



**OLAYA HERRERA EN LA HABANA.**—El señor Enrique BARÓN, a su llegada a La Habana. El señor Olaya Herrera, que ha desempeñado hasta hace poco el Secretario de Estado en el Gabinete del Presidente López, va a Roma en calidad de ministro ante el Vaticano.

(Fotos Funcasta).

**EL DIA DE LA ODONTOLOGIA.**—Un aspecto de la concurrencia a la velada ofrecida por el Colegio odontológico de La Habana el jueves 3, con motivo de la celebración del Día de la Odontología.



**DALIA IRIGUEZ EN "LA TROPICAL".**—Un aspecto de la concurrencia al recital ofrecido por Dalia Iriguez en los bellos jardines de "La Tropical".



# ¿SALVARÁ LINDBERGH



HAUPTMANN. "Un hombre pueda salvarlo de la silla eléctrica." Lindbergh.

**D**ESPUESES de que la fecha de la ejecución de Bruno Hauptmann sea acordada, un hombre puede todavía salvarlo de la silla eléctrica: el coronel Lindbergh. El padre del niño asesinado, el famoso aviador cuyo testimonio en el juicio de Flemington tuvo mucho que ver con la condena de mi ex cliente, puede intervenir en favor de Hauptmann, si así lo desea.

Lindbergh puede presentarse ante la Junta de Perdonos que, de acuerdo con las leyes del Estado de New Jersey, debe reunirse en Trenton dos semanas antes de que el condenado sea llevado a la silla. Y puede pedir que la sentencia de muerte sea conmutada por la de cadena perpetua. No será necesario decir que su petición influiría poderosamente en el ánimo del gobernador Hoffman y los cuatro jueces que componen la junta. O, en el caso de un nuevo juicio, podría hacerle su petición al tribunal juzgador.

¿Lo hará así? ¿Querrá Lindbergh salvar a Hauptmann? ¿Existen dudas en su cerebro acerca de la culpabilidad del alemán, o está, por el contrario, seguro de que el carpintero del Bronx, solo, sin auxilio, sin cómplices en el interior, secuestró y mató al niño? Si no está seguro de su culpabilidad, ¿lo instará su sentido de la justicia a pedir clemencia? ¿No cree que el impedir que este hombre muera ahora, puede traer como consecuencia la captura y castigo de los otros culpables?

Yo me he hecho esas preguntas muchas veces, mientras he repasado en mi imaginación los aspectos enigmáticos del caso Hauptmann, en el cual existen detalles que el público ha ignorado siempre.

Como jefe de la defensa de Hauptmann, antes del juicio y durante él, yo conozco todos esos aspectos secretos que por primera vez voy a explicar, deseando que el coronel Lindbergh no mantenga sus labios cerrados, permitiendo con ello que Hauptmann sea ejecutado. Voy a decir, pues, por qué creo que la verdad, toda la

verdad, no fué dicha en la sala de Flemington donde se celebró el juicio; y voy a decir, también, por qué creo que otras personas tomaron parte en el secuestro del hijo del aviador.

Tras de dedicar varios meses a Hauptmann, sacrificando a la causa de mi defendido mi tiempo, mi salud y mi dinero, de pronto abandoné su defensa, pero no como mucha gente cree por dificultades de orden económico, sino por otras razones que voy a explicar. Naturalmente yo deseaba cobrar mi dinero, ya que un bufete de abogado no se mantiene del aire. Pero mi retirada no obedeció al asunto monetario, sino a que yo me opuse abiertamente a las tácticas que estaban siguiendo los

patria del acusado, es decir, Alemania".

Tácticas de tal naturaleza provocaron mi indignación. Ni tuve parte en ellas, ni pude nunca pensar que pudieran ser usadas. Y cuando lo fueron, las condené severamente. Les dije a los amigos de Hauptmann que estaban perjudicando a mi defendido, y que a menos que cambiaran de táctica, abandonaría el caso. Pero no sólo no se me obedeció sino que en otro mitin celebrado en Brooklyn fueron repartidas circulares de la misma naturaleza.

Fué entonces cuando rompí mis relaciones con ellos y abandoné la defensa de Hauptmann, aunque creyendo siempre en su inocencia. Pero yo no podía consentir que el

silla eléctrica, lo hago también acerca de si él cree, en realidad, esa versión del terrible hecho delictuoso, mencionado frecuentemente como "el crimen de la centuría".

Día tras día, durante seis semanas, el coronel se sentó en la sala del tribunal de Flemington, tan cerca del acusado, que hubiera podido tocarlo con sus manos. Atendió al testimonio rendido por los testigos, y como todo el mundo sabe, declaró él mismo, e identificó la voz de Hauptmann como la que oyó en el cementerio de St. Raymond la noche del 2 de abril de 1932, diciendo "Hey, doctor". Seguro de sí mismo, el gran aviador no dejó ver, en absoluto, sus emociones, sus reacciones. Durante todas las sesiones se mostró impasible. Pero, sin duda, estudiaba y fallaba para sí, sobre el testimonio de los testigos.

Desde entonces ha tenido tiempo de considerar y pesar todos los extremos que conoce, todo lo dicho y repetido por la acusación y la defensa. ¿Ha visto las numerosas contradicciones del caso? ¿No ha repudiado, en el fondo de su corazón, la teoría que condenó a Hauptmann? ¿No se pregunta cómo un extraño pudo escoger sin equivocarse la ventana que no estaba interiormente cerrada, no encontrar a nadie, y escapar sin que se produjera el llanto del niño o los ladridos del fox-terrier que estaba en la casa?

Vamos a reconstruir la historia del secuestro y del cobro del res-



Violet SHARPE, la sirvienta de la casa de los Morrow que se suicidó al ser interrogada por la Policía.



Isidoro FISCH, cuyo nombre se cita en unas circulares encaminadas a despertar odio racista.

amigos de Hauptmann para despertar ciertas simpatías y levantar fondos.

Un día que sosteníamos una reunión en el Casino de Yorkville, de pronto, sin que nadie nos hubiera avisado acerca de lo que se intentaba hacer, un hombre subió a la tribuna y pronunció un discurso inflamado. La cuestión de que se trataba, según dijo, se reducía a una batalla entre el fiscal general David T. Wilentz, judío, y Hauptmann, alemán. Se armó un escándalo tremendo y fué sacado de la tribuna, pero más tarde fueron repartidas entre los asistentes y personas reunidas fuera del edificio, unas circulares encaminadas a estimular odio racial. Una de esas circulares, titulada "El caso del niño de Lindbergh o el rito judío de muerte", aseguraba que el pequeño había sido asesinado por los judíos que deseaban el sacrificio de un cristiano durante la fiesta de Purim (?).

La verdad es que nunca los judíos han celebrado un rito semejante, que éste no ha existido nunca en su historia, a través de las generaciones. Otra de esas circulares aseguraba que tanto Isidoro Fisch como Wilentz eran judíos, y que la causa contra Hauptmann se había llevado a juicio por motivo del antagónismo existente entre los hebreos y el Gobierno nazi. De una de esas circulares es el siguiente párrafo:

"Desde que la causa contra Hauptmann comenzó en enero de 1935, pudo verse que la Prensa norteamericana, controlada por los judíos, aprovechaba la ocasión para fabricar noticias que en el fondo no eran más que expresiones de odio y fanatismo contra la



El fiscal general, David WILENTZ. Tras de oír el testimonio del juicio cambió su versión del crimen a "muerte producida por un golpe dado mientras el niño estaba en la cuna".

caso se convirtiera en otro affaire tipo Sacco-Vanzetti, en el que la causa de la verdadera justicia fuera oscurecida con una nube de prejuicios. La raza y nacionalidad de Hauptmann para nada tenían que pesar en el asunto. La interrogación era solamente: ¿Secuestró el alemán al niño de Lindbergh?

Yo no estoy de acuerdo con el cuadro pintado por el Estado de New Jersey, en el que el juicio de Flemington, en el que aparece Hauptmann como el "solo lobo" que robó al pequeño de su habitación, escribió los mensajes sobre el rescate, cobró el dinero del mismo y no conocía a ninguna de las personas que habitaban la casa del aviador. Y cuando me pregunto si Lindbergh se decidirá a dar el caso que libre al condenado de la

cate tal como se ha dicho en el juicio. Tengan presente que no es "mi historia", sino la versión hecha por los testigos del Estado, sustentando la teoría expresada por mi valioso adversario el fiscal general Wilentz, en su primer informe al jurado.

En la noche del 1 de marzo de 1932, entre las 8 y las 10 de la noche, el niño más famoso del mundo fué sacado de la nursery de la casa de Lindbergh, en el alto de la montaña Sourland, en Hopewell, Estado de New Jersey. En la casa se encontraban esa noche el coronel Lindbergh, su esposa, la condesa-enfermera Betty Gow, el crancido Ollie Whately y la esposa de éste. El niño estaba enfermo, sufriendo de un catarro, a pesar de lo cual nadie en la casa, según el testimonio rendido, visitó la

# a HAUPTMANN?

Detalles secretos del secuestro no dichos hasta ahora.  
 "Por qué dejé de ser el abogado de Hauptmann"

por Edward J. REILLY

nursery en el tiempo transcurrido entre el momento en que Betty Gow llevó el niño a la cama y el instante trágico en que se descubrió que había desaparecido.

Se debió a una casualidad que la familia Lindbergh se encontraba en Hopewell en la noche de aquel trágico martes. Los Lindbergh tenían por costumbre vivir en Englewood, en la casa del fallecido senador Morrow, e ir solamente a Hopewell a pasarse el fin de semana. Nunca tenían contacto con los residentes del último lugar, y no recuerdo que recibieran nunca visitas, durante sus estancias en el lugar del trágico hecho. ¿Quiénes, por lo tanto, sabían que los Lindbergh iban a estar en esa casa en la noche del primero de marzo? Betty Gow lo sabía, porque había venido aquella tarde de Englewood, respondiendo a una llamada telefónica de Mrs. Lindbergh. Red Johnson lo sabía también, porque Betty Gow lo había dejado dicho en Englewood y aquí le había telefonado a Hopewell, a eso de las ocho y media de la noche del secuestro.

(Se trata del mismo Red Johnson, marinero, actualmente en Noruega, a quien no se ha pretendido extraditar, no obstante haberse invertido quince mil pesos en traer a Nueva York a la familia de Fisch, procedente de Alemania).

de el Bronx, y no lo hubiera hecho sin tener información sobre la estancia de los Lindbergh en Hopewell.

Pero véase lo que hizo Betty Gow: tras de colocar al niño en la cuna y trarle las frazadas con dos grandes imperdibles, cerró las ventanas con sus cerrojos, excepto la que mira al sureste, que los tenía torcidos. Luego apagó todas las luces, de modo que nin-

huellas dactilográficas. Pero no existían tales huellas, ni tampoco en la habitación o en la escalera. En cambio había huellas de barro amarillo en el radiador, sobre una maleta colocada justamente bajo la ventana, dentro del cuarto, y en el suelo, debajo. Y ello es muy extraño. ¿Era nuestro secuestrador "el hombre del trapico volante"? ¿Saltó del suelo a la ventana y de ésta a la cuna,



Charles Augustus LINDBERGH, la víctima de los secuestradores.



Mr. REILLY, que se declara contrario a las tácticas usadas por los amigos de Hauptmann.



El coronel LINDBERGH, que acaso en el fondo de su corazón no comuiga con la teoría que ha condenado a Hauptmann.

¿Cómo entró, realmente, el secuestrador en la "nursery"?

Yo no puedo creer que ese hecho se realizara en la forma descrita por el fiscal, en el acto del juicio. Descansando la escalera contra la pared, habría tenido que colocarse bien sobre ella, abrir la ventana y mantenerla abierta bajo un temporal de viento de sesenta y cinco millas por hora. Luego habría tenido que abandonar la escalera y saltar tres pies, desde ésta al asiento de la ventana. En este lugar había en los momentos del supuesto salto varios juguetes, que allí aparecerían luego. Arrastrándose en la oscuridad—porque no podía arriesgarse a usar una linterna—el secuestrador ni siquiera tocó esos objetos. Avanza por el cuarto—un cuarto extraño de una casa extraña—sin topar con ningún mueble, y encuentra al niño al otro lado de la habitación, en una cuna protegida por un biombo. Saca al nene de la cuna, y aquél no llora, pese al hecho de que los ojos míos, en cuanto presienten el peligro, lloran a más no poder.

Ahora tenemos al secuestrador abandonando la casa. Todo queda en la nursery en idéntica—situación que estaba cuando entró. Nada ha sido tocado, nada ha sido movido. Con el pequeño en brazos se sienta en el borde de la ventana, de manera que sus piernas cuelguen hacia abajo y encuentre el peldaño más alto de la escalera. Y una vez más los objetos que están en el asiento de la ventana no son tocados. En esa posición, y con una mano ocupada con el niño, ¿cómo pudo cerrar la ventana?

Mientras bajaba, la escalera se rompe y hombre y niño son lanzados hacia la casa, fracturándose el cráneo del nene. Ahora, si ello realmente hubiera ocurrido, ¿no habrían ambos caído en el barro, dejando huellas de ello? ¿Pues no fueron encontradas tales huellas!

El Estado nunca probó cuándo el nene fué muerto o en dónde  
 (Continúa en la Pág. 45 )

guna quedara encendida en el ala este de la casa, donde estaba situada la nursery.

A eso de las diez retornó a la habitación, a través de la nursery, cerró la ventana francesa, y se dirigió hacia la estufa eléctrica. Luego se acercó a la cuna, sorprendiéndose al no oír la respiración del niño. Entonces, al tratar de palpar su cuerpo con la mano, se dió cuenta de que no estaba allí. Había sido sacado con tanto cuidado, que la pequeña montaña de frazadas permanecía indemne.

Betty Gow corrió entonces en busca de Mrs. Lindbergh, y más tarde del coronel, que se hallaba leyendo en la biblioteca. Luego los tres se precipitaron escaleras arriba. Y de acuerdo con su propio testimonio, Lindbergh le dijo a su mujer: "Ana, nos han robado nuestro nene". Luego el coronel, rifle en mano, corrió a buscar por los alrededores, mientras el criado Whately avisaba a la Policía. La nota del rescate fué encontrada en una segunda visita a la nursery. Estaba en parte en la cornisa de la ventana y en parte sobre el radiador de la calefacción, que le caía al lado.

Pero el sobre en cuestión no fué abierto hasta la llegada de la Policía.—

¿No supone ello excesiva sangre fría por parte del padre desesperado? ¿O es verdad, como se ha dicho, que una primera nota, nunca oficialmente mencionada, había sido encontrada ya?

Lindbergh, declarando ante los jueces de Hauptmann, manifestó que no tocó la carta encontrada en la nursery, porque pensó que en ella podían encontrarse

y retornó "por la misma vía"? Porque no había barro en la escalera ni en ningún otro sitio de la nursery...

La escalera fué encontrada, doblada cuidadosamente, a unos setenta y cinco pies de la casa—la ridícula y burda escalera que se pretende construida por Hauptmann un carpintero de oficio.—Y puede nadie imaginar al secuestrador doblando cuidadosamente la escalera y colocándola bajo un arbutu, tras de haberse caído de ella y haberse estrellado la cabeza del niño contra la pared de la casa? ¿Podía detenerse con la escalera, sabiendo que el descubrimiento de su presencia en el lugar del hecho tendría para él fatales consecuencias?

Fuera de la ventana fueron descubiertas huellas de las pisadas de una mujer y un hombre. ¿Se conservaron esas huellas? La Policía del Estado y otros agentes de la autoridad local admitieron en el juicio que no se conservaron. ¿Pero se tomaron las medidas de las mismas, y las del hombre no correspondieron lo más mínimo con las pisadas de Hauptmann!

Si había una persona extraña en la casa, ¿cómo fué que no ladró el fox-terrier? El perro, cuidado y entrenado por Whately, estaba en la despensa, de acuerdo con el testimonio. Estaba vivo y saludable. Todo el que sabe algo acerca de esa clase de perros, tiene que reconocer que son unos animales nerviosos y fieros, que están siempre alerta y que ladran al más ligero ruido. Pero el perro no se oyó. ¿No indica ello que los pasos de quienquiera que estuviera fuera no eran extraños al perro, y que por eso no ladró?



Betty GOW, la doncella enfermera. Ningún esfuerzo se hizo para que su amigo, el marino Red Johnson, retornara de Noruega.

Y también sabían que se quedaban aquella noche en Hopewell el criado Whately y su esposa. Pero, ¿quién más lo sabía? ¿Lo sabían los criados de la casa de los Morrow? ¿Lo sabía Violeta Sharpe, la doncella de la familia, que se suicidó para no sufrir los interrogatorios de la Policía? Cualquiera que lo supiera podía haber ejecutado el crimen con mayores posibilidades de éxito que mi antiguo cliente, quien tenía que venir des-



# LAS CAUSAS DE LA CRISIS EUROPEA

Una crisis que se acerca en Europa es una crisis de errores de cálculo. En Londres, en París y en Roma recibe uno la penosa impresión del desencanto de las tres capitales frente a acontecimientos al parecer imprevistos hasta que ocurrieron.

Londres nunca contó con la fuerza de resistencia de Roma; París nunca tuvo en cuenta la inflexible presión de Londres a favor de las sanciones. La política de Roma descansaba en una fe completa en el apoyo activo o pasivo de Francia.

Cada día se hace más evidente que los tres Gobiernos han llegado a colocarse en la posición en que están gracias a una serie de suposiciones erróneas. Todos sobreestimaron o subestimaron los intereses materiales y las fuerzas psicológicas de los que depende en último análisis toda la situación.

Un acontecimiento de esta semana ilustra perfectamente la revisión de juicios a que se está prestando ahora. En un lenguaje apenas diplomático, Inglaterra dijo a Italia: "No son las sanciones de la Liga que tienes delante. Son 400,000 toneladas de la flota británica reunidas para proteger los intereses británicos. Y están aquí porque tú eres más fuerte de lo que habíamos pensado y para demostrar que nosotros somos más fuertes de lo que tú creíste".

Mussolini recibió de buen humor las advertencias de los acaudalados. El "Duce" dijo a sir Eric Drummond, el embajador británico, que él hubiera hecho probablemente lo mismo de estar en Inglaterra y que, en realidad, había hecho exactamente la misma cosa en el África Oriental. A pesar del buen humor del "Duce", el grave argumento de la concentración de acorazados sobre la frontera francesa ha causado un descenso perceptible en la temperatura italiana. En estos momentos se están efectuando en todas las capitales europeas reuniones de Gabinetes, donde se estudia la situación y se pesan de nuevo las alianzas tanto lusingeras como reales.

Los errores de Italia se refieren principalmente a las reacciones exteriores. En todo lo que está bajo su control, los planes de Mussolini han marchado a la perfección. Desde que se despachó para Eritrea el primer cargamento de mulos y los materiales de guerra preliminares, hizo un año el pasado mes de agosto, la empresa africana fué organizada con una energía y una eficiencia sin precedentes en la historia de las campañas coloniales. Los preparativos militares continuaron sin demora, con velocidad siempre creciente. A pesar de las dificultades financieras, tienen provisiones de campaña para muchos meses. Todos los observadores que las tropas están bien provistas, bien cuidadas y que tienen un magnífico espíritu. Massaua se ha transformado en el primer puerto de las colonias italianas en el Mar Rojo.

La organización del frente de guerra interior se ha realizado también con éxito. Ninguna campaña de anuncios ha dado nunca un resultado tan satisfactorio como la propaganda fascista por ganarse el apoyo del pueblo a la

La autora de este artículo es una de los periodistas más distinguidos de los Estados Unidos. Durante algún tiempo dirigió un importante periódico de Washington, tratando con particular acierto las cuestiones políticas norteamericanas. Ahora se encuentra en Europa, enviada por el "Times" de New York para estudiar la situación política del Viejo Mundo. Esta correspondencia desde Roma contribuye poderosamente a la comprensión de la crisis de Europa, tal como el cable la refleja.

**por Anne O'Hare-M'Cormick**



EL MEDITERRANEO: la escena de la crisis europea. Las banderas indican las bases navales de Inglaterra, Francia e Italia.

guerra colonial. En su momento culminante, hace una quincena, el 80 o el 90 por ciento del pueblo estaba detrás de su líder. Mussolini alcanzó la cumbre de su popularidad gracias al movimiento de expansión. Y fué ayudado más bien que estorbado por la situación económica, que sirvió para demostrar su punto de vista.

Ahora, bajo la impresión del aislamiento, por fin visible a todos, el entusiasmo popular declina, pero no hasta el punto de justificar los sensacionales informes extranjeros acerca del resquebrajamiento del régimen. El suspender la guerra sin obtener las ventajas que la conciliación no puede dar sería probablemente fatal. La única cuestión ahora es si será simplemente una exhibición de

prestigio para dar al orgullo italiano la satisfacción de negociar una paz en Adua o si, como afirman los ingleses, el regusto de la victoria despertará el apetito de los Camisas Negras por una campaña de conquista. Mussolini esperaba la oposición inglesa. El sabía, probablemente desde antes que lo advirtieran en Downing Street, que sus planes chocaban con los intereses británicos. Hace meses le dijo a un representante del Gobierno británico que ambos países iban a sufrir un período de tensión y de mala voluntad, pero que pasaría sin causar daño real a la amistad tradicional de Inglaterra e Italia.

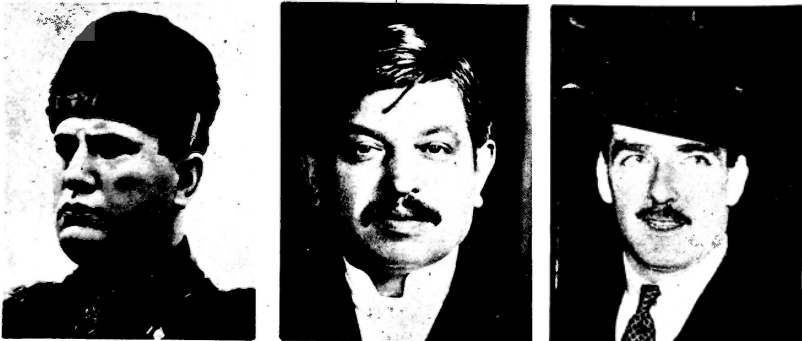
La campaña antibrutitaria de Prensa fué organizada porque él se daba cuenta de que en las cir-

cunstancias presentes la tensión era inevitable, y nada podía despertar mejor los sentimientos nacionalistas que la aplicación del "veto inglés" a las aspiraciones italianas. Lo que Mussolini no se esperaba era la defecación francesa. El contaba con los compromisos definidos que adquirió el premier Laval en enero pasado, cosa que nadie pone en duda, y con una alianza militar que permitió retirar las tropas francesas de la frontera italiana cuando Mussolini hizo su demostración contra el movimiento "nazi" en Austria.

el año pasado. El no previó la fuerza política de los elementos antifascistas de Francia, ni, como ha ocurrido, el que las promesas de Laval pudieran ser repudiadas por el Gobierno que éste encabezaba. Este fué un error desastroso de parte de Mussolini, que sembró la semilla de la duda entre su propio pueblo.

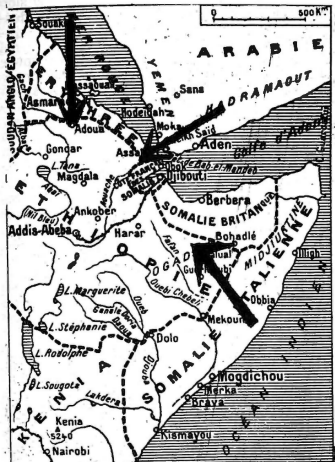
El "Duce" olvidó un viejo proverbio nativo: "El que confía hace bien; el que desconfía hace mejor". Ni contó Mussolini con el efecto exterior de la propaganda que tan efectiva resultaba en Italia. A pesar de tener necesidad y derecho indiscutible a la expansión, Italia se enajenó la simpatía pública por sus métodos de violencia y sus exhibiciones de

(Continúa en la Pág. 40)



TRES FIGURAS RESPONSABLES: MUSSOLINI, de Italia; LAVAL, de Francia, y EDEN, de Inglaterra. Los tres intervinieron en las negociaciones que han dado lugar al "imbroglio" europeo.

# LA GUERRA ITALOETIÓPICA



Haciendo buenas sus palabras, Benito Mussolini ordenó el avance sobre Abisinia tan pronto como lo permitió el cese de las lluvias. La campaña comenzó el 3 de octubre, con un triple ataque por el norte, el este y el sur. El primer movimiento, con Adua como objetivo inmediato, progresó rápidamente, cruzando las fuerzas italianas el río Mareb para atacar y ocupar Aksum y Adua el 6 de octubre. El ataque del este, partiendo de la base de Asaba, tiene por objeto inmediato el monte Mussa Ali, situado en el punto en que se encuentran las líneas fronterizas de la Eritrea y de la Somalia francesa. El tercer ataque, pronunciado por el sur, desde los sectores de Gerigubi y Ualual, sigue la dirección del río Fafan y parece tener como objetivo Harar, la capital de la Ogadina.

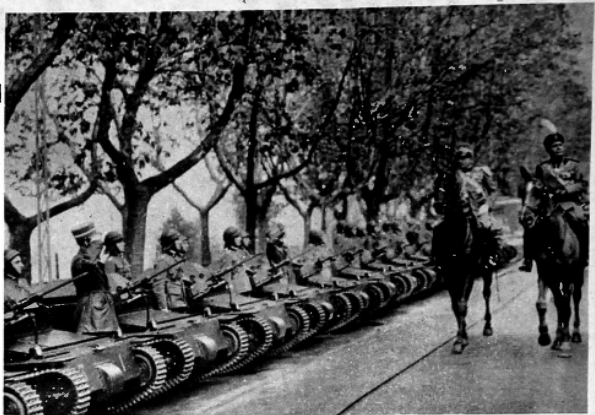
La intención del alto mando italiano parece ser el cortar lo antes posible la línea Addis-Abeba-Yibuti, por la cual están recibiendo armas y municiones los etíopes.

La aviación y los tanques ligeros han sido las armas utilizadas con preferencia por los italianos en esta primera etapa de la campaña. Adua y Aksum han sido bombardeadas por el aire y los asistidos se quejan de la eficacia extraordinaria del arma aérea, contra la cual no tienen nada que oponer.

L. O. W.

**EL ATAQUE ITALIANO.**—Las flechas indican la dirección general de los tres ataques simultáneos iniciados por Italia, al abrir la campaña contra Abisinia.

(Fotos Internationales).



MUSSOLINI revisando los regimientos de tanques ligeros, que tan eficaces, están resultando en Abisinia.



La artillería italiana en acción, en el frente abisinito.



El general Emilio DE BONO, jefe de las fuerzas italianas en África, que dirige personalmente el ataque sobre Adua. El general De Bono fue uno de los triunviro que dirigieron la famosa "marcha sobre Roma" de los "fascisti".



Tropas italianas dirigiéndose de Asmara al frente.

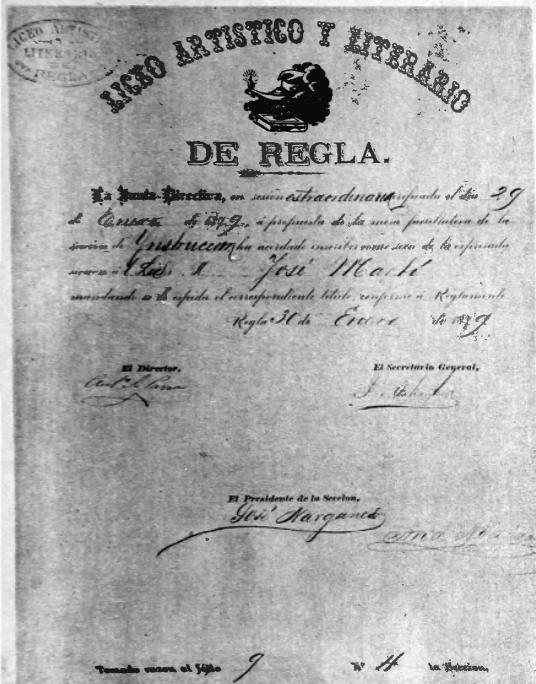


Tanques italianos dirigiéndose desde Asmara (Eritrea) hacia el frente. Estos tanques ligeros han sido utilizados con gran éxito en el ataque contra Adua.

En el próximo número:  
**Una "interview" con el general Mario G. MENOCA**  
 en la que el jefe del Conjunto Nacional Democrático hace importantes declaraciones acerca de la política nacional.

# BLASONES MARTIANOS DEL LICEO DE REGLA

ROU ROIG D. LEUCHSEN RING



Título de socio de la Sección de Instrucción del Liceo Artístico y Literario de Regla, expedido a José Martí en 30 de enero de 1879, y que hoy se guarda como una reliquia en dicha sociedad.

**E**SPUÉS de haber ofrecido en nuestras Páginas anteriores las noticias que hemos podido descubrir sobre el discurso pronunciado por José Martí en la velada inaugural del Liceo de Regla, de 8 de febrero de 1879, terminábamnos preguntándonos: ¿por qué asistió Martí, no obstante la inmemoria del tiempo en aquella noche, a esa fiesta y tomó parte en ella, y quién lo impulsó, a concurrir a ese acto?

Vamos ahora a contestar dichas preguntas.

Y para ello nos valdremos de la muy valiosa información, ya mencionada, que nos han facilitado nuestros amigos los jóvenes reglanos Vicente Lamelas y Francisco Sentí, adquirida de labios de la venerable matrona doña Dolores Coyula, amiga que fué de Martí en aquella época y concurrente, como ya expusimos, a la fiesta inaugural del Liceo.

"Doña Dolores Coyula,—nos dicen los señores Lamelas y Sentí,—es una de aquellas mujeres criollas que pusieron todo su valor y todos sus sentimientos al servicio de la revolución emancipadora. Fué detenida en 1863, en unión de su padre y hermanas, bajo la

En la entrevista que expresamente para inquirir noticias sobre estos interesantes episodios de la vida de Martí, celebraron los señores Lamelas y Sentí con doña Dolores Coyula, ésta dejó perfectamente esclarecidos los motivos que llevaron a Martí a tomar parte en la función inaugural del Liceo de Regla.

Martí había conocido durante su estancia en la cárcel de La Habana, en 1869-70, a don Pedro Coyula, tío de doña Dolores, que había sido apesado por sus actividades revolucionarias, y Martí, "por insulto a la escuadra de gastadores del Batallón Voluntarios Primero de Ligeros y sospechas de infidencia", según aparece calificado el delito en la causa que al efecto se formó contra Martí, Eusebio y Fermín Valdés Domínguez, Manuel Sellén, Santiago Balvin y Atanasio Fortíer.

Doña Dolores afirma que se acusó a Martí y sus amigos de "haberse burlado de un batallón de voluntarios que regresaba de una parada", y creó sin tener seguridad de ello, "que eso sucedió en la calle de Aguacate", siendo lo cierto que fué en la calle de Industria número 122. Dice "que los voluntarios hicieron irrupción en la casa de donde había partido la burla y prendieron a todos los que se encontraban dentro, entre ellos Martí".

En las visitas que hacía doña Dolores a su tío en la cárcel, recuerda haber conocido a Martí.



Ruinas de la casa social del Liceo de Regla cuando fué casi totalmente destruída por el huracán del 20 de octubre de 1928. Hoy solo han podido reconstruírse las paredes laterales y el frente del edificio.

acusación de confeccionar banderas y escarapelas para los insurrectos. En un tocador, con doble forro, guardaba las cajas de balas que los voluntarios cubanos hurtaban con destino a los mambises. Cuenta en la actualidad 75 años, y por las relaciones de amistad que tuvo con Martí y su familia, puede considerarse como la persona más autorizada para dar datos sobre el paso de Martí por Regla".

villa, sin que doña Dolores recuerde la fecha de su salida de La Habana.

Firmado el pacto del Zanjón, al regresar Coyula a Cuba en 1878, se encontró con su amigo Martí que ya se hallaba en La Habana desde hacía unos meses, pues había abandonado Guatemala rumbo a esta capital en agosto de aquel año. Los lazos de amistad se estrecharon ahora, no sólo al calor de los viejos recuerdos de la cárcel, sino también al comprobar que ni el tiempo transcurrido ni las penalidades sufridas habían aminorado, ni en uno ni en otro, el común ideal de libertad y justicia para esta tierra.

E identificados en pensamiento y en sentimiento, se visitaban frecuentemente, menudeando los viajes de Martí, acompañado a veces de su señora e hijo, a la casa Santuario, 105, en Regla, donde entonces vivía Coyula, no siendo raro que el mal tiempo o lo avanzado de la hora obligasen a Martí y a familia a pernoctar en la morada de aquél.

Dice doña Dolores que estas frecuentes visitas de Martí a su casa le proporcionaron la oportunidad de tratarlo íntimamente. Y lo recuerda, "de una simpatía extraordinaria, palabra fácil, actitud afable, y siempre dispuesto a hacer frases, más que chistosas, llenas de intención".

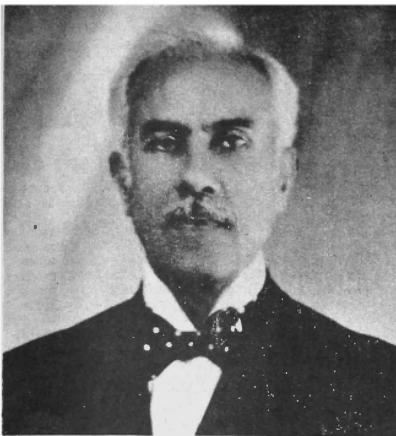
Martí fué llevado por Coyula al Liceo. Y, como es natural, el cibernismo de la sociedad atraía a aquél. Allí encontró amigos y calor a sus ideas. Vió en aquella institución un baluarte patriótico, útil, indispensable, para la obra de liberación política y social a la que desde niño había consagrado su vida.

En sesión extraordinaria celebrada por la Junta Directiva en 29 de enero de 1879 es nombrado Martí socio de la Sección de Instrucción del Liceo, expidiéndosele al día siguiente el título correspondiente, cuyo diploma se conserva hoy como una reliquia en la sociedad. Firman el título el director, doctor Antonio Rodríguez Parra; el secretario general, Joaquín Azpeitia, el presidente de la sección, José Narganes, y su secretario And. A. Valdés. De la manera unido Martí a estos amigos, los socios del Liceo, e identificado con el espíritu y orientaciones de aquella casa, luchó por su engrandecimiento, e infundió a sus compañeros ilicistas ánimos para la lucha.

Queda ahora perfectamente explicado por qué la directiva del Liceo eligió a Martí para que hablase en la velada inaugural de la sociedad, el 8 de febrero, por qué su discurso constituyó el número más esperado del programa, la sensación de aquella noche, y por qué, finalmente, Martí, desafiando los elementos, acudió a Regla a ocupar su turno en la tribuna.

\* El Liceo Artístico y Literario de Regla, a través de su accidentada vida, ha permanecido fiel al espíritu patriótico que animó su fundación.  
(Continúa en la Pág. 51)

# GRÁFICAS



El doctor Victoriano AGOSTINI, galano distinguido, que acaba de regresar a La Habana después de un viaje de estudio por el extranjero.  
(Foto Nemo).



Mercedes GARCIA CANO, directora de la Orquesta Jazz Buen, que ha obtenido últimamente éxitos extraordinarios.  
(Foto Crespo).



Angélica FERNANDEZ, joven pianista, discípula del profesor Janche Pischermann, que acaba de obtener un triunfo brillante con la Orquesta da Camera en el Principal de la Comedia y que en breve ofrecerá un nuevo concierto en el Miramar Y. C.



El señor Rafael AYALA, que ha sido designado representante en Cuba de la compañía productora del nuevo vendaje "M. Dee's".  
(Foto Paris).

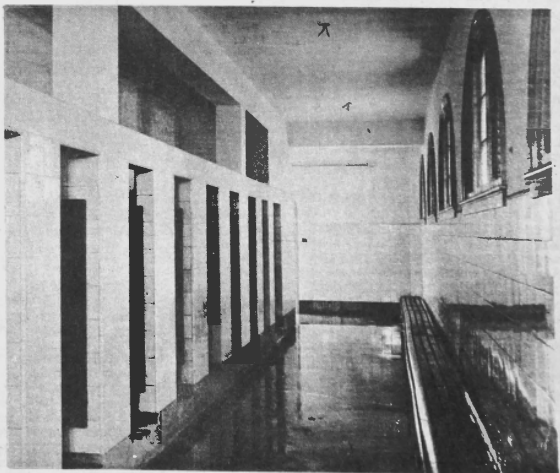


(Foto O. P.)

El magnífico balneario público construido en las playas del Vedado por la Secretaría de Obras Públicas para uso gratuito del vecindario de La Habana. Esta hermosa obra, de la que fué director el arquitecto César E. Guerra Masaguer, fué comenzada bajo los auspicios del ingeniero Ruiz Williams e inaugurada por el nuevo secretario de Obras Públicas, ingeniero Echarte.

Uno de los numerosos departamentos de duchas con que cuenta el balneario público inaugurado en las playas del Vedado por la Secretaría de Obras Públicas.

El capitán Carlos O. HERNANDEZ, ayudante del jefe del Estado, a quien éste designó recientemente de jefe de administración en la Secretaría de Obras Públicas.



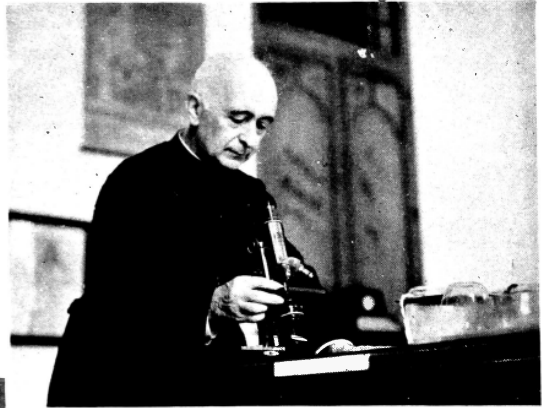


# LA VERDAD ACERCA DE LA VIUDA NEGRA

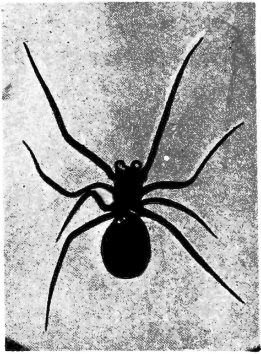
**E**l padre Franganillo, S. J., nos recibe en su laboratorio del Colegio de Belén. Es un hombre pequeño, más bien grueso que flaco y con una curva opulenta en el abdomen. Cuando habla lo hace en tono suave, pronunciando cuidadosamente las palabras, aunque en términos sencillos y corrientes. Y a veces, mientras habla, deja caer los párpados sobre los ojos como si quisiera concentrarse.

El padre Franganillo es, con don Carlos de la Torre, uno de nuestros dos grandes investigadores de la historia natural. Sus trabajos acerca de las arañas de Cuba le han dado reputación internacional. A él vamos, pues, para que diga con su autoridad de hombre de ciencia la última palabra acerca de esa misteriosa y terrible "viuda negra", que se come a sus machos, y cuya mordedura es mortal, según las informaciones alarmantes de la Prensa.

Ni se llama "Viuda Negra", ni mata, ni ha sido importada a Cuba.  
 por el Padre PELEGRÍN FRANGANILLO, S. J.  
 en "interview" con Luis G. Wangüemert



El padre Pelegrín FRANGANILLO, en su magnífico laboratorio del Colegio de Belén.  
 (Fotos Funcasta).



LA VIUDA NEGRA: es el "latrodectus mactans" (Fabr.), conocido en el Perú por "tuucha" y en los Estados Unidos por "black widow". En Cuba existen dos razas: la de manchas blancas y la de manchas rojas, y a ambas debemos llamarlas "latrodectos negro".  
 (Foto Franganillo).

Cómo se llama la "terrible" araña.—

A nuestra primera pregunta el



El padre Pelegrín FRANGANILLO charlando acerca de la "viuda negra" con nuestro compañero Luis G. WANGÜEMERT.

padre Franganillo contesta con una rectificación.

—Creo—nos dice—que no debemos llamar *viuda negra* a esa araña. Su nombre científico es *latrodectus mactans* (Fabr.), que quiere decir el ladrón escondido que mata... En francés se la llama *latrodecte*; en el Perú, donde es conocidísima, se la llama *tuucha*; en Norteamérica la llamamos *black widow*, es decir *viuda negra*. Nosotros la debemos llamar *latrodectos negro*, porque en Cuba no hay más que dos latrodectos: el latrodectos negro y el latrodectos geométrico.

El simple aracnólogo nos conduce a un armario y abre su puerta de cristales.

—Usted que es más alto—nos dice—haga el favor de tomar aquel frasquito, el 657. Ese es el *latrodectos negro* o *viuda negra*. Ahí tiene usted la terrible araña de que habla tanto la Prensa. Apenas mide una pulgada. Y el macho es todavía mucho más pequeño. Tome usted ese frasquito de al lado y lo verá.

En efecto, se trata de unas ara-

ñas de pobre apariencia a las que nadie atribuiría peligrosidad.

—El *latrodectos negro*—continúa el padre Franganillo—tiene una raza: el latrodectos de manchas blancas, que ya describí, el año 1930, en "Más arácnidos nuevos de la Isla de Cuba", el cual se diferencia en que presenta en el abdomen negro, manchas blancas. No hay, pues, razón ninguna para llamar al *latrodectus mactans viuda negra*, como lo llaman los norteamericanos, sino que debía llamársele *latrodectos negro*, tanto al de manchas rojas como al de manchas blancas.

¿Existe en Cuba la "viuda negra"?—

A esa pregunta contesta afirmativamente el sabio jesuita:

El *latrodectos negro* abunda en Cuba tanto o más que la peluda grande. También abunda en Puerto Rico, Perú y sur de los Estados Unidos. Ya en 1909 habló de ellas Nathan Banks, en el Segundo Informe de la Estación Central Agronómica de Santiago de las

Vegas. También yo he hablado de esta araña en una conferencia pública, que luego salió impresa en "Agricultura, Comercio y Trabajo" de enero de 1929. En mis artículos científicos nada he dicho acerca de ella, porque ya Banks la había consignado; pero sí he descrito una raza de esta misma araña con el nombre de *latrodectus albomaculatus* (Frang.)

El revelo que el *latrodectos negro* o *viuda negra* ha producido ahora en Cuba se debe a dos artículos: uno publicado en el "Scientific American" de octubre de 1934, y otro en el "Jour. A. M. A." de mayo de 1915. El primer artículo es de vulgarización; el segundo es más científico.

La "viuda negra" es peligrosa pero no es mortal.—

—En este último se dice que J. M. Frawley y H. M. Ginsberg, médicos del Fresno County General Hospital de California, han tratado desde 1928 hasta 1934, cincuenta y dos casos de latrodectismo, o sea de enfermedad producida por la mordedura del *latrodectos negro* (*black widow*). Estos señores concluyen que la mordedura de esta araña es muy peligrosa, pero no fatal. El mismo revelo se produjo en Chile, el año 1892, con motivo de una obra escrita por el profesor de higiene, F. Puga Borne, sobre los horribles daños producidos por el *latrodectus mactans*.

Antes que los autores norteamericanos mencionados, ya el doctor Edmundo Escomel, peruano, hizo un estudio concienzudo sobre la actividad del veneno del *latrodectus mactans* (Fabr.) y sobre el tratamiento que se ha de dar a los mordidos por esta araña. Su trabajo se publicó en francés en 1919.

Cómo se cura a los mordidos.—

—Las conclusiones que se deducen de su estudio, el mejor que existe, son las siguientes:

1ª—La mordedura de esta araña produce en el hombre y en los animales el *latrodectismo*, es decir, el aracnidismo neurolomplático de Sommer y Greco.

2ª—En el veneno de esta araña hay una toxina cerebro-neuromuscular, una tromboquinasa, una hemolisina; y en los huevos de las ootecas, una proteolisina.

3ª—El tratamiento debe ser a base de permanganato de potasa dentro y fuera, el cual bien empleado es eficazísimo.

El padre Franganillo restituye a su colección los ejemplares de la "viuda negra", que nos ha mostrado y agrega:

—A las conclusiones del doctor Escomel puedo añadir yo los siguientes:

1ª—No se ha demostrado que ninguna persona mordida por esta araña haya fallecido a causa de la mordedura.

2ª—La mordedura es peligrosa y debe evitarse. Pero no es fácil que la araña muerda a nadie.

¿Por qué? Primero porque la araña no tiene el instinto de morder al hombre ni a los animales mayores. Segundo, porque cuando se ve molestada, huye. Tercero, porque los únicos sitios en los que esta araña podía picar son los antiguos retretes de madera, y hoy en vez de ellos se usan inodoros.

3ª—Su alimento consiste en grandes insectos, como coleópteros, saltamontes, cucarachas, etc. Luego, a pesar de sus cualidades venenosas, esta especie aracnológica debía considerarse como benéfica.

EL MAPA DE ABISINIA

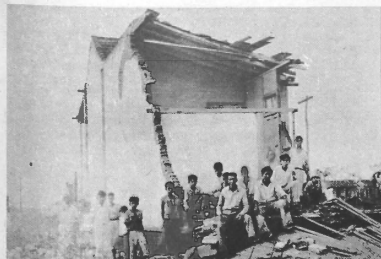
En el próximo número ofreceremos a nuestros lectores, en una hoja aparte, un mapa completo de Abisinia, de gran tamaño, sobre el cual podrá seguir fácilmente las incidencias de la guerra que acaba de comenzar.

Este material ha sido preparado especialmente para CARTELES.

# En la ESTELA del CICLÓN



El vapor holandés "Rotterdam", arrojado por el ciclón de Cienfuegos contra un arrecife de coral, a 60 millas al sudeste de Kingston, Jamaica. Los pasajeros y tripulantes fueron salvados todos, pero se cree que será imposible salvar al buque. (Foto Internacional).



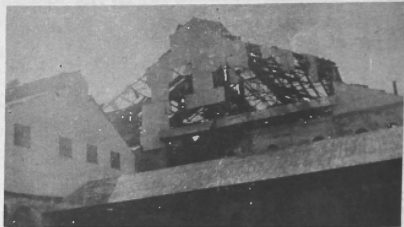
EL CICLÓN EN CUMANAYAGUA.—Casa en que perdió la vida, aplastada por los escombros, la señora Caytía Rodríguez. (Foto J. Sierra).



EL CICLÓN EN CUMANAYAGUA.—Los almacenes de Artime y C<sup>o</sup> convertidos en ruinas. (Foto J. Sierra).



EN EL CENTRAL ANDREITA.—Los almacenes y plantas del central Andreita, semidestruidos por el ciclón. (Foto Barrera Lorenzo).



EL CICLÓN EN CRUCES.—Aspecto de los daños causados por el huracán en una de las casas de Cruces. (Foto Barrera Lorenzo).



EN EL CENTRAL SAN FRANCISCO.—Un aspecto de los daños causados por el ciclón en el central San Francisco. (Foto Barrera Lorenzo).



Los pasajeros del vapor "Rotterdam" al llegar al buque inglés "Arguani", después de dos días de tortura. El ciclón arrojó el "Rotterdam" sobre un arrecife de coral. (Foto Internacional).



# EL CRIMEN DE LA

La primera tragedia.—  
(Sábado, abril 14; 3:45 p. m.)

—E acerca el gran momento! — anunció Garden con alegría sentenciosa.—El teléfono de Hannix va a estar muy ocupado durante los últimos diez minutos de este intermedio sensacional, por lo que aconsejo a todos que hagan sus apuestas antes de que vayan los caballos al post. Después de todo, no va a haber ningún cambio importante.

Por un momento se hizo el silencio; luego Swift, examinando su *card*, dijo con voz peculiarmente descolorida:

—Pide el último *line* que tengan, Floyd. Hace más de una hora que no nos dan ninguno.

—Todo lo que quiera mi querido primo—asintió Garden, en tono cínico pero turbado, descolgando el receptor negro.—¡Hola, Lex! Dame lo que haya de la carrera grande en Rivermont.

Y conectó el amplificador. La voz familiar exclamó desde el aparato:

—Acabo de dar el *line* final. ¿Dónde estaban ustedes? ¿Pasando? Bueno, aquí está, pero esta vez oíganlo.

Garden desconectó el amplificador tan pronto como hubieron tomado nota de los números e interrogó:

—¿No hablan, señores?

Kroon se levantó, dirigiéndose hacia el corredor.  
—Yo hice mi selección desde ayer—dijo desde el otro lado de la habitación, como si se dirigiera a todos.—Anótame en tu libro fatídico con cien a "Hyjinx" en primer lugar y doscientos al mismo caballo en segundo. Y puedes agregar doscientos a "Head Start"

en *show*. Eso hace en total quinientos dólares. Esa es mi contribución a las festividades de la tarde.

Y se volvió hacia el *hall*.  
—¿Nos vas a abandonar, Cecil? —preguntó Garden.

—Lo deploro en el alma—contestó Kroon.—Me gustaría quedarme a oír la carrera, pero tengo una conferencia legal con una tía mía a las cuatro y media y no puedo faltar. Papeles que firmar y otras majaderías. Trataré de volver, sin embargo—añadió Kroon, saludándonos con la mano al salir de la habitación.

Madge Weatherby se trasladó inmediatamente a la mesa de Zalia Graem, y ambas mujeres comenzaron a conversar en voz baja.

La mirada inquisitiva de Garden recorrió a todos sus invitados.

—¿Nadie quiere hacer ninguna apuesta?—preguntó con impaciencia.

—Yo aposté a "Train Time"—dijo rotundamente Hammle.—Siempre me ha gustado ese potrero negro. Es un finalista, pero sin embargo no creo que pueda ganar hoy. Por lo tanto voy a jugar en *place* y en *show*. Ponme cien a cada posición.

—Listo—contestó Garden, moviendo la cabeza.—¿Quién sigue?

En ese momento una joven extraordinariamente atractiva apareció en la galería y se detuvo en ella, vacilante, mirando con cierto azoramiento a Garden. Llevaba un uniforme de *nurse* immaculado, con zapatos y medias blancos, y un sombrero almidonado sujeto a la parte de atrás de la cabeza en un ángulo grotesco. En el rostro no llevaba maquillaje alguno y constataba

de manera notable con las otras dos mujeres presentes en la habitación.

—¡Hola, señorita Beeton!—dijo Garden, saludándola, amablemente.—Creí que estaría usted libre esta tarde. ¿Qué desea usted? —Si a usted no le importa, señor Garden—contestó la *nurse* tímidamente—me gustaría apos-

volviéndose hacia la *nurse* continuó.—Señorita Beeton, me será muy agradable unir su apuesta con la mía.

Luego, dirigiéndose otra vez a Garden, añadió:  
—¿Tomaría su *bookmaker* doscientos dólares en cada posición a "Azur Star"?

—¿Que sí los tomaría? ¡Con las dos manos!—replió Garden.  
—Entonces está todo resuelto—dijo rápidamente Vance.—Esa es mi apuesta. Y dos dólares de ella en cada posición pertenecen a la señorita Beeton.

—No tengo nada que objetar, Vance.  
Y Garden anotó la jugada en el libro.

Durante el breve momento en que Vance hablaba a la *nurse* y hacía su apuesta a "Azur Star", advirtió que Swift le miraba con ojos rencorosos. Sólo después comprendi el significado de esa mirada.

La *nurse* miró rápidamente a Swift y luego habló de una manera senil y directa.

—Es usted muy amable, señor Vance. No puedo negar que lo conozco, aunque el señor Garden no le ha mencionado por su nombre.

La señorita Beeton permaneció un instante mirando a Vance como si le estuviera sondeando y luego dio la vuelta y desapareció por el *hall*.

—¡Oh, querida!—exclamó Zalia Graem, con ademán exagerado.—¡El inicio de un amor! Dos almas con un solo caballo. ¡Qué cosa más extraordinaria!

—¿Celos tenemos?—dijo Garden, reprimiendo con impaciencia a la muchacha.—Escoge tu caballo y dime cuánto.

—Bueno. Puedo ser práctica si se me exige replicó la joven.—Quiero "Roving Flirt" en primero. Déjame ver... Pon doscientos. ¡Y adios mi nuevo traje de *sport* de primavera! Bueno, puedo perder también el abrigo. Ponle doscientos más en *place*. Y ahora voy a tomar un trago.

—¿Y tú qué opinas, Madge?—preguntó Garden, dirigiéndose a la señorita Weatherby.

—Quiero "Sublimate". Cincuenta en cada.

—¿Hay más clientes?—preguntó Garden, anotando la apuesta.

—Por si a alguien le interesa diré que pienso confiar mis esperanzas juveniles a "Risky Lad": cien, doscientos y trescientos.

Luego se inclinó con aprensión a su primo y dijo:

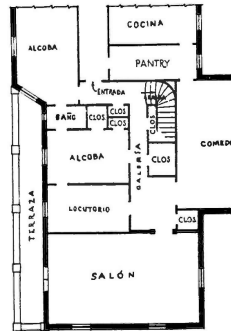
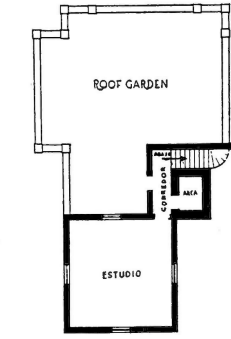
—¿Y tú qué dices, Woody? —Swift se incorporó en la silla para estudiar su *card*.

—Dale a Hannix las apuestas que tienes—dijo sin levantar la cabeza.—No te ocupes de mí. No pienso perder la carrera.

Garden le miró un momento y se encogió de hombros. Luego se acercó al teléfono grls y transmitió al *bookmaker* las apuestas anotadas en su libro.

Swift se levantó y fué hacia el gabinete de las botellas. Llenó de Bourbon una copa de *whisky* y se lo bebió de un trago. Luego camló lentamente hacia la mesa donde estaba su primo.

—Aquí tienes mi apuesta—dijo con voz ronca, apoyando el índice en la mesa como si quisiera dar énfasis a sus palabras.—



Plano de los dos pisos de la residencia del profesor Garden.

tar dos dólares a "Azur Star" en primer puesto, en segundo y en tercero.

Todo el mundo disimuló una sonrisa y Garden se rió de buena gana.

—¡Por amor de Dios, señorita Beeton—dijo en tono de broma.—¿Quién diablos le sugirió a usted "Azur Star"?

—En realidad, nadie—contestó ella con sonrisa desconfiada.—Vi los detalles de la carrera en el periódico esta mañana y me pareció que "Azur Star" era un nombre muy bello. Por eso me atrajo.

—Bien. Esa es una manera de escoger—dijo Garden, sonriendo con indulgencia.—Pero creo que haría usted mejor olvidándose del bello nombre. Ese caballo no tiene *chance*. Además, mi *bookmaker* no toma apuestas de menos de cinco dólares.

Vance, que había estado observando a la muchacha con mayor interés del que generalmente dedicaba a las mujeres, se incorporó en su asiento.

—Un momento, Garden, un momento—dijo con voz incisiva.—Yo creo que la selección de la señorita Beeton es magnífica.—Y



# CASA GARDEN

SINOPSIS DE LO ANTERIORMENTE PUBLICADO

Una misteriosa llamada telefónica advierte a Pilo Vance de que en la casa del profesor ocurren sucesos extraordinarios. Vance descubre que esa llamada fue hecha por el doctor Siefert, médico de la familia Garden, y decide telefonar a Floyd Garden, hijo del profesor, que le invita a almorzar con él al día siguiente y a apostar a los caballos desde su casa, por un sistema telefónico. Vance acepta la invitación y comienza a investigar el caso, mientras los acontecimientos se preparan...

por **S. S. Vandine**  
Ilustraciones de Harold VanSCHMIDT

Quiero diez mil dólares a "Ecuanimidad", en primer lugar.

Los ojos de Garden subieron lentamente hasta el rostro de Swift.

—Temia eso, Woody,—dijo con voz turbada.—Si yo fuera tu...

—No te estoy pidiendo consejo —le interrumpió Swift con frialdad.—Te estoy pidiendo que transmitas mi apuesta.

Sus cejas se fruncieron amenazadoras y hubo en sus ojos una mirada dura.

—Bueno. Este es tu funeral,—captuló Garden, y volviendo la espalda a su primo tomó el aparato gris en la mano y marcó el número con determinación.

Swift volvió a la barra y se sirvió otra copa generosa de Bourbon.

—¡Hola, Hannix!—dijo Garden en el transmisor.—Aquí estoy con una apuesta más. Agárrate a la silla si no quieres perder el equilibrio. Quiero diez mil dólares a "Ecuanimidad" en primer lugar. ¿Puedes colocarla? ¡Bravo!

Y se dejó caer hacia atrás en la silla en el momento mismo en que Swift, dirigiéndose al hall, pasaba por su lado.

—Ahora supongo—hizo notar Garden, sin tono de burla—que vas arriba, a esperar solo las malas noticias.

—Si a ustedes no les molesta, sí—replicó Swift con tono de resentimiento.—Y agradecería mucho que no me molestaran—agregó volviéndose y saliendo por la galería.

Garden, al parecer profundamente perturbado, siguió con la vista a su primo. Y entonces, como obedeciendo a un súbito impulso, se levantó rápidamente y le llamó:

—Un momento, Woody. Quiero decirte unas palabras. Y salió tras él.

Yo vi a Garden echar el brazo por el hombro a Swift mientras desaparecían por el hall.

Garden estuvo ausente de la habitación unos cinco minutos, y durante su ausencia apenas se dijo nada, con excepción de algunas frases convencionales. Todo el mundo parecía estar bajo los efectos de una extraña tensión interior.

Cuando regresó Garden estaba un poco pálido y los ojos velados. Al acercarse a nuestra mesa tomó la cabeza con desentencato.

—Traté de convencerte—dijo a Vance—pero fue inútil; no oye razones. Está fuera de sí. ¡Pobre muchacho! ¡Si "Ecuanimidad" no gana, está aviado!

Resonó un timbre en la casa y momentos después apareció Sneed.

—Perdón, señor—dijo a Garden. —Llaman a la señorita Graem al otro teléfono.

Zalia Graem se levantó rápidamente, acercándose a Sneed.

—Contestaré la llamada desde el locutorio—dijo, y salió apresuradamente de la habitación.

Garden prestó escasa atención a esta interrupción.

—Ya se dirigen al post—anunció.—Digan sus oraciones. Oye, Zalia—exclamó en voz alta—dile al irresistible caballero del teléfono que vuelva a llamar dentro de unos minutos. Va a comenzar la gran carrera.

No hubo respuesta, aunque el locutorio estaba a pocos pasos del salón.

Vance se levantó y, cruzando la habitación, miró por el corredor pero volvió inmediatamente.

—Me pareció que debía informarla—murmuró—pero ha cerrado la puerta del locutorio. Garden se inclinó hacia adelante para conectar el amplificador.

—Floyd—dijo la señorita Weathey—¿por qué no oímos esta carrera por el radio? La está dando la WJZ. ¿No te parece que será así más emocionante? Gil McElroy es el anunciador.

—Excelente sugestión,—apoyó Hammie, y conectó el radio, que estaba a su lado, dedicándose a sintonizarlo.

—¿Podrá Woody oír desde arriba?—preguntó la señorita Weathey a Garden.

—Claro que sí—fue su respuesta—estos interruptores del amplificador no tienen nada que ver con las extensiones telefónicas.

A medida que se iban calentando los tubos del radio, fue ganando volumen la conocida voz de McElroy:

"... y "Ecuanimidad" está alborotando ahora en el post. Ha empujado fuera de línea a "Head Start". Ya están de nuevo en sus posiciones. Parece que se va a lograr una... ¡Si! Ya arrancaron y ha sido una arrancada bastante limpia. "Hyjinx" se ha puesto a la cabeza; detrás va "Azur Star" y muy cerca de éste, "Heat Lightning". Los demás vienen en montón. Todavía no puedo distinguir uno de otro. Esperen un momento. Ya vienen por el grand stand. Estoy en el techo del grand stand, viéndoles con toda comodidad. Ahora va a la cabeza "Hyjinx", por dos largos; detrás de él vienen "Train Time"; y... sí, es "Sublimite", por una cabeza, o una nariz, o un cuello, la cosa no importa. "Eazy Lad" va ganando sobre "Sublimite".

"Ahora están tomando la primera curva, con "Hyjinx" siempre a la cabeza. Las posiciones relativas de los que van delante no han cambiado todavía... Y van por la recta lejana y "Hyjinx" sigue a la cabeza por medio largo; "Train Time" ha avanzado y



va en segundo lugar por largo y su posición y está iniciando su famoso avance desde atrás. "Hyjinx" aflojó y "Roving Flirt" va en primer lugar con "Train Time" por una cabeza segundo, por un largo, frente a "Azur Star", que es el tercero y que está haciendo grandes esfuerzos. ¡Ya están en la recta! "Azur Star" viene primero y tiene todo un largo de ventaja. "Train Time" está luchado con energía en este clásico y sigue en segundo lugar. "Roving Flirt" viene en tercero. "Hyjinx" ha perdido terreno y no parece ya un contendiente serio. "Ecuanimidad" sigue avanzando y está ya en sexto lugar.

En este momento de la transmisión apareció de pronto Zalia Graem en el corredor, permaneciendo allí de pie, fijos los ojos en el radio y con las manos en los bolsillos de su traje sastre.

—Están tomando la curva lejana, "Ecuanimidad" ha mejorado

(Continúa en la Pág. 47)





# ENCUESTA



Señorita Victoria MARAS, presidenta de Lycium.

**M**I contestación al cuestionario de CARTELES es la opinión modesta de una mujer utopista que ama y se interesa por su patria por sobre todas las cosas.

1.—Todo nuestro pasado político está lleno de errores debidos casi totalmente a la falta de preparación cívica en que el régimen español mantene-

nía a sus colonias.

Estimo que hubiera sido mejor convocar a elecciones para la Asamblea Constituyente y poder de ese modo introducir mejoras imprescindibles en una moderna Constitución que se adaptara al medio social de nuestra época.

2.—Cuando un mal se hace crónico y los rayos X de la opinión pública dan a la plaza el aviso de que es necesaria la intervención quirúrgica que impida la destrucción del cuerpo que lo padece, hay que extirpar rápidamente el germen para evitar su posible reproducción.

Hasta el presente sólo hemos podido constatar que nuestros Gobiernos han estado basados en la tiranía y oligarquía. Un nuevo sistema gubernamental puede marcar el inicio de una nueva era. A viejos males procedimientos de hoy. Cuando la balanza se inclina marcadamente de un lado indica exceso de peso. Balancéese de modo que lo excesivo pase a compensar la falta del otro lado, y de esta manera no llevaría toda la responsabilidad una sola parte.

3.—La sugerencia de CARTELES es el balón de oxígeno que se le aplicaría a la República. La representación de todas las clases, por mediación de un individuo seleccionado por cada grupo o corporación que se haga solidaria de sus actos y fiscalice su actuación, es el camino más directo, la genuina representación del pueblo, que puede así expresar la idea beneficiosa que estime debe ser impuesta por medio de una legislación.

Los miembros de esta Cámara corporativa serían elegidos por un periodo de 4 años, pudiendo ser reelegidos indefinidamente, remuneración propuesta es la única posible, ya que la dedicación absoluta al puesto que ostenta tiene necesariamente que impedirle hacer otras actividades que le permitan ganar un salario para poder atender a sus necesidades económicas. Este salario debe ser lo suficientemente alto para que el individuo que ostente este puesto pueda hacer frente a los "gastos de representación o extraordinarios", con los que se afecta frecuentemente el Presupuesto nacional.

La Cámara corporativa puede discutir, aprobar o rechazar, si así lo estima conveniente, todas las leyes aprobadas por la Cámara de Representantes, así como también debe estar facultada para redactar proyectos de leyes y someterlos para su discusión a la Cámara, estando esta última en la obligación de discutirlos y resolver sobre los mismos. Caso de que la Cámara rechazase un proyecto, la Cámara corporativa podría poner un referéndum, el cual, de ser aprobado por mayoría de votos, se convertiría en ley.

4.—Instaurar la carrera administrativa sería el único modo de evitar que personas incapaces ocupen puestos públicos y entorpezcan con su ineptitud la marcha de la oficina donde radiquen. También se evitaría que los puestos públicos fueran un modo de

1 ¿Qué hubiera preferido usted: la celebración de las elecciones generales anunciadas para el próximo mes de diciembre, o la convocatoria a unas elecciones para Asamblea Constituyente que permitieran una reforma básica de nuestro régimen institucional de Gobierno? ¿Por qué?

2 ¿Cree usted que el régimen presidencial representativo, con su centralización de poderes, es el que estaría representadas las clases más solventes, responsables y constructivas de Cuba, o cree que es menester ensayar otro, más flexible, que libere al Poder Ejecutivo del cúmulo de responsabilidades y atribuciones que sobre él pesan y que lo tornan blanco de las censuras y de los antagonismos opositacionistas?

3 ¿Qué cree usted acerca de la Cámara corporativa que CARTELES viene propugnando y en la que estaría representadas las clases más solventes, responsables y constructivas de Cuba, Cámara en la que cada uno de sus miembros sea seleccionado por un grupo o clase que solidarizase sus actos y que, en caso de no cumplir con su mandato, pueda ser destituido, dejando el cargo a otro que pueda desempeñarlo con mayor aptitud?

4 ¿Qué opina usted sobre la creación de la carrera administrativa, sometiendo a un examen riguroso a los miembros del servicio civil, de modo que en su selección se asegure un verdadero mérito, que la única garantía para el acceso a las posiciones burocráticas sea la capacidad técnica del aspirante, y fin de establecer la inmutabilidad de los mismos y de impedir que en cada campaña política el Presupuesto público sea un agente electoral al servicio del gobernante de turno?

5 ¿Qué opina usted sobre la creación de Tribunales de Cuentas que fiscalicen todas las inversiones de los créditos presupuestales, de modo que los fraudes e ineptitudes encuentren un valladar energético en aquellos?

6 ¿Qué opina usted sobre la creación de tribunales de Arbitraje para la solución de los con-

que los candidatos políticos compararan votos para su elección.

5.—Los Tribunales de Cuentas no serían necesarios si los funcionarios elegidos fueran de probada honradez, cuya actuación no diera lugar a poner en "tela de juicio" las inversiones que hicieran de los créditos otorgados. Si llegara a dudarse del empleo de los fondos, nombrese una Comisión investigadora que esclarezca las dudas surgidas. De probarse la malversación, destitúyase al funcionario y que sea juzgado y castigado por los tribunales correspondientes.

6.—Los conflictos entre el capital y el trabajo tienen imperiosa necesidad de que funcionen Tribunales de Arbitraje. Pero si tomamos en consideración que en una Cámara serían representados todos los intereses con amplias facultades para intervenir en la promulgación de leyes, la función de estos tribunales sería limitada a aquellos casos no previstos por las leyes vigentes.

En Alemania existe legislación sobre los litigios entre el capital y el trabajo, y tienen sus métodos de conciliación. En Rusia, el Estado proletario, donde la revolución creyó allanar todas las dificultades, existen unos tribunales u órganos de conflictos divididos en Arbitraje obligatorio y Sistemas de Conciliación, según la índole de la dificultad que se produzca, a quienes incumbe el solucionar los litigios surgidos en la aplicación del trabajo. Si esto sucede en el considerado Estado ideal, ¿cuánto más necesarios y beneficiosos no serían en los demás pueblos!

7.—Un banco de refacción agrícola en un país que tiene como fuente principal de riqueza la agricultura, es factor tan importante para la misma como lo es el agua. Ante bien, la creación de un banco exclusivamente para subvenir a las atenciones de la agricultura, no parece practicable aisladamente sino como parte de un sistema bancario general, pero mientras tal sistema general no pueda ser establecido quizás sería viable la organización de una entidad bancaria que diera la preferencia por sobre todo otro préstamo, a los relacionados con

(Continúa en la pág. 40)



Señor Abelardo J. ADAM, ex delegado obrero al Directorio del Restro Ferroviario.

**1.** LO sensato hubiese sido llevar a efecto elecciones para una Constitución, para que, una vez que el pueblo se hubiese dado su Constitución, ir a la consulta popular para elegir los gobernantes que ejercieran la administración de la cosa pública; e s o m a n d a t a r i o s, así elegidos, serían producto de la opinión popular, y podrían desenvolver sus gestiones dentro del marco de una Carta Fundamental producto de la mayoría del pueblo cubano, no ocurriendo lo mismo con los que salgan electos en diciembre venidero, los que tendrían que actuar acorde con los estatutos constitucionales que ahora tenemos. Resulta original ver a un Presidente y a un Congreso nacidos de las entrañas del pueblo, siguiendo la pauta que les trazó un Gobierno provisional, que nadie ha nombrado, y que está en ese cargo sólo por la fuerza de los acontecimientos.

2.—El sistema de gobierno presidencial, tal como se practica en nuestra América, es funesto. La obra del recientemente fallecido hombre de letras cubano Mario García Kohly, *El problema constitucional en la América latina*; en ella se evidencia claramente por qué nuestros presidentes son dictadores. Son dictadores nuestros gobernantes porque las mismas Constituciones les dan tales poderes, que en manos de ellos queda el nombramiento de todo el personal de la administración, el manejo de los fondos públicos, la dirección de la fuerza armada, en fin, el control absoluto de todo el engranaje político del Estado.

Opino que la única fórmula de eliminar el peligro continuo que sobre el pueblo se cierne con el sistema presidencial personalista, es el establecimiento de un Gobierno de tipo federal, en el cual cada provincia tenga su Gobierno propio, con su Cámara de representantes propia y su gobernador, un verdadero Gobierno con autoridad para el manejo de los fondos públicos que se recauden en su provincia, los que podrá invertir en beneficio de la misma, y con autonomía del Poder Central. En fin, un Gobierno igual o parecido al que actualmente tienen países como los Estados Unidos, México, Argentina y otras repúblicas de nuestra América, en los que, sin dejar de tener ciertas trabas que lo atan al Poder Central, cada Estado o cada provincia es absolutamente autónoma, y se gobierna con su Cámara legislativa propia, sus tribunales propios, etc.

3.—No me parece mal la idea de una Cámara corporativa. Pero hay que tener en cuenta que tropezaría con el inconveniente de que en nuestro país no existen grandes corporaciones de las cuales pudiesen salir las representaciones para esa Cámara, como ocurre en la vieja Europa y en algunos países de América. Aunque algunas cosas se quiera decir, en Cuba las agrupaciones, tanto de orden patronal, como cultural, científico o proletario, con raras excepciones, no representan el sentir de la mayoría de la rama de que se forman. En una misma clase existen varias entidades que viven discutiéndose, el predomnio de la dirección de su clase. No hace mucho fué una misión cubana al extranjero, integrada por diversas represen-

(Continúa en la pág. 40)



Sr. Armando MARCE, presidente de la Asociación Nacional de Agentes Comerciales.

Asamblea Constituyente que permitiesa una estructuración nueva de todos nuestros sistemas y a la vez, que plasmasse el verdadero sentir de nuestro pueblo después de la dura y amarga experiencia adquirida en estos años pasados.

2.—El régimen presidencial representativo, con su centralización de Poderes en estos pueblos nuevos, no es el más apropiado, y sería la experiencia que ya hemos tenido, y sería conveniente adoptar otro que no sólo libere al Poder Ejecutivo de responsabilidades, sino que no le haga creer que el "Estado es él". Un sistema como el francés sería más conveniente para nosotros, porque así los secretarios o ministros serían responsables ante el Congreso, que es el verdadero representante del pueblo, y el Congreso se consideraría libre y soberano y no sujeto a las inspiraciones presidenciales.

3.—La Cámara corporativa ayudaría a normalizar la situación política de Cuba y debería de irse a ella, como algo fundamental. Hay muchos hombres de gran valimiento —lo son por haberlo demostrado en el orden privado— que no tienen tiempo para hacer política callejera, irían a prestar gustosos su cooperación, poniendo al servicio de la patria parte de su tiempo, iniciativas y talento, estableciendo un equilibrio moderador y de orden frente al elemento político, que, salvo honrosas excepciones, llega al Poder público impulsado por equivocados mandatos del pueblo que lo eligió.

4.—La carrera administrativa es otra gran necesidad. El empleado público no puede ni debe estar pendiente de las marejadas políticas; es menester que el empleado que ocupa un puesto público en las condiciones de ocupar ese puesto, debe de ser una profesión de la empleado público, ya que a esa actividad van a dedicar las más de las veces, toda una vida y están en esos puestos con la finalidad de instruir a los que tienen que estar en contacto con el Estado y a la vez, cumplir y hacer cumplir las leyes de la nación. Es necesario la inamovilidad del empleado para que éste mejorándose, pueda ascender en su carrera, previo examen de su capacidad, llegando a jefe de negociado, etc., etc., y no dándose el triste caso que contemplamos a cada momento, que un jefe de negociado sabe menos que el último de sus escribitos, o que todo un señor inspector tiene que asesorarse de un amanuense porque no sabe redactar un acta. Por lo tanto, entonces, el político no podrá hacer política para andarse en su elección, los nuevos secretarios no establecerían ese flujo y reflujo de empleados dentro de sus Secretarías que impide que el empleado estudie y se mejore, ya que sabe que su puesto está siempre en el aire. Y algo más importante, el empleado venal desaparecería, al saberse que por una falta o delito el empleado es separado de un puesto público y no puede

fluctos entre el capital y el trabajo, en el que estén representados el patrono y el obrero y cuyo funcionamiento propie en todo momento el halazgo de fórmulas de inteligencia mutua, que hagan imposibles los extremismos y las violencias de una parte y de otra?

7.—¿Qué opina usted sobre la creación de bancos de refacción agraria y de fomento oficial para la creación de cooperativas industriales, a fin de impulsar el desarrollo de nuestra economía y llegar a una explotación intensiva de nuestras naturales fuentes de riquezas?

8.—¿Qué opina usted acerca del plan de embelecimiento urbano y de fomento de turismo propuesto y divulgado por CARTELES, con vistas a la atracción de esa corriente viajera que va al Estado de la Florida, en Norteamérica, y que puede dejar en nuestro país, cada invierno, una cifra fabulosa de millones de dólares?

9.—¿Cree usted que los actuales partidos políticos son los llamados a dotar a Cuba de un Gobierno lo suficientemente capaz para resolver nuestros conflictos económicos, sociales, políticos y docentes, o entiende por lo demás que ninguno de ellos ha lanzado una plataforma doctrinaria que enfoca estas realidades inmediatas con cierta visión crítica, preocupándose, apenas, de las actividades electorales?

10.—¿Qué vía o procedimiento considera el más indicado para canalizar y unificar todas las fuerzas representativas de Cuba en un propósito de rescatar la nación de su regresión o estancamiento, y hacer que intervengan, de modo activo y efectivo, en las funciones de gobierno, los que han demostrado su aptitud en las actividades privadas?

11.—¿Qué iniciativa considera más urgente, más inaplazable y más salvadora para Cuba en el actual momento y qué fórmula juzga la más propia para superar nuestra crisis perniciosa, hoy agravada por los cambios bruscos que se han operado en el medio cubano?

de nuevo prestar servicios en ninguna dependencia del Estado. Ahora, un empleado que falta por cualquier causa en una Secretaría sabe que puede colocarse en otra; la cuestión es tener el padrino político para que lo coloque; ¡a eso le llama hacer política! La carrera administrativa sería la base más sólida del Estado para hacer una buena administración.

5.—Tenemos algo que es como un Tribunal de Cuentas, o por lo menos fué creado con esa finalidad, la Intervención General; pero mientras esa Intervención o este Tribunal de Cuentas no tenga una verdadera autonomía, mientras esté bajo las órdenes de un señor secretario no podrá ser ni tener los fines para que ha sido creado, o sea velar y defender los dineros del Estado.

6.—Los Tribunales de Arbitraje son buenos, de no ser una rueda más de nuestra burocracia. Un Tribunal de Arbitraje constituido por el capital y el trabajo, para solucionar cada caso formado por hombres que van a un negocio y lo resuelven como mejor les dicte su conciencia, cuyos Tribunales presidiría siempre un delegado del Gobierno para decidir del lado que tuviera la razón, creo que ahorraría conflictos y tiempo a patronos, a obreros y al mismo Gobierno, y hasta haría desaparecer la necesidad de una Secretaría del Trabajo.

7.—Los bancos de refacción agrícola son muy necesarios y más en nuestro país donde la Banca ha sido extranjera y ha establecido verdaderos centros usurarios; pero un banco de refacción agrícola debe ser consecuencia lógica de otras medidas, porque si no resulta ineficaz, como por ejemplo; Primero.—Hacer caminos vecinales buenos, para que el campesino o agricultor pueda llevar a los centros de consumo y exportación a sus productos y frutos. Segundo.—Silos adecuados donde por una pequeña cuota, garantizados con el mismo producto, puede guardar todo o parte de sus cosechas, haciéndoles entonces a los agricultores adelantos parciales a cuenta del producto guardado. Se da el caso de productos como maíz, frijoles o papas, que todos son llevados al

mismo tiempo a los centros de consumo, ya que regularmente no se exportan, y como a mayor afluencia del artículo, menor precio, puesto que no se pueden desviar fuera de la zona de la oferta y la demanda, el campesino no obtiene precio remunerativo, como sería si hubiera almacenes adecuados donde se depositase la mercancía y fuese enviada a los centros de consumo a medida que la necesidad lo demandase. Así, pues, no puede crearse un banco agrícola o de refacción, si no se hacen caminos, silos, almacenes adecuados para guardar y custodiar las mercancías y se propende a un mayor aprovechamiento de nuestras grandes fuerzas naturales económicas.

8.—Si a las bellezas naturales de nuestra tierra rica les ponemos un digno marco cómo no podrán ser admiradas mejor por propios y extraños las bellezas que que prodiga nos donó Naturaleza? Cuba puede y debe de ser el país que en verano como en invierno, dada la igualdad de su clima, se cite como descanso y como acumulador de energías nuevas, tanto por los turistas de Norteamérica, como los de Europa. El turismo es una fuente de riqueza sin duda, pero no creo que la atracción del turismo que nosotros necesitamos esté en hacer cabarets más o menos afrancesados, sino en otras cosas como un buen museo público donde está el castillo de la Fuerza, un acuario en la fortaleza de la Punta, con una escuela de pesca, y una carretera junto a la costa hasta Varadero; eso atraería más turistas que cuantas fiestas y casinos pudáramos hacer. Una carretera de La Habana hasta Varadero aprovechando el número grande de playas que hay en todo ese litoral del norte de la isla, atraería miles de seres humanos que vendrían a gozar de la playa más azul y más llena de sol, de brisa y de ensueño del mundo.

9.—Imposible creer, dado el triste espectáculo que contemplamos, que los actuales partidos políticos son los llamados a dotar a Cuba de un Gobierno legal, fuerte, equitativo y que merezca el consenso general del país. Estos partidos no pueden hacer nada más que continuar el estado de cosas que teníamos antes del 12 de agosto de 1933. Por eso, ninguno de ellos a pesar del poco tiempo que falta para las elecciones de diciembre ha lanzado al país su plataforma concreta en la que refleje sus doctrinas, y que nos haga pensar en un cambio estructural de los sistemas empleados hasta ahora, consolidando la economía nacional, aumentando las diferencias sociales surgidas en estos últimos tiempos y encauzando la política por los verdaderos senderos del orden y del patriotismo.

10 y 11.—A mi juicio, la única vía capaz que nos llevaría a la consolidación del equilibrio de la vida nacional es la siguiente: Primero.—Un nuevo Gobierno provisional extraño de políticos de todos los matices, de secretarios de milicias y Segundo.—Convocatoria a una nueva Asamblea Constituyente que hiciera una Carta Fundamental depositada totalmente de ambiciones bastardas. Tercero.—Unas elecciones inmediatamente para darles posesión a los candidatos elegidos por el pueblo. Cuarto.—Que el Senado y la Cámara sean producto de una elección corporativa en la que estén representadas todas las clases sociales. Quinto.—Que ese Gobierno provisional, mientras esté en el Poder, no pueda hacer leyes ni modificarlas ni amputarlas, y que las Secretarías de nueva creación queden en suspenso hasta tanto la nueva Constitución o el nuevo Gobierno lo determinen.

Por último, pensar que somos un pueblo muy pequeño y pobre, porque debemos más de doscientos millones de pesos y que el Erario público debe de cubrir sus necesidades sin sacrificio para los contribuyentes. Proteger nuestra agricultura, ya que la Provi-

(Continúa en la Pág. 40)

# LA MUJER por Lamandú Rodríguez

**D**IGA, doña Isidora: ¿yo he jurado que la dejaré viuda!

—*¡Dadme paso, ¿quiere? ... Y su marido, que es muy manso, no me da ocasión pa cumplir mi juramento...*

Están en la pulpería. Hace varias minutos que Isidora intenta salir con su compañera Braulto Pérez, borracho, no la deja salir.

—Juan Maríncho sabe que yo lo he desafiado muchas veces... —Esa es cuestión de ustedes, Braulto: *¡dádme puerta!*

Todo palisano de "Guasuvirra Chico" sabe que el odio uno, como un torrente dos orillas, a Braulto Pérez con Juan Maríncho. Los dos repartieron una "fama" y disputaron a una mujer: Isidora. Facción en mano, hicieron *puerta*. Corazón en mano, Juan Maríncho, con luz. La "China" se apasionó por él. Isidora tiene dos cosas chicas: la boca y el bolsillo del delantal, y dos cosas grandes: los ojos. Hay en el pago cien mozas más bonitas que ella. Pero el diablo quiso que Juan y Braulto se encontraran en una leyenda, un mostrador, una cancha y una china.

Maríncho llevó a Isidora al Juzgado, hace quince días. Braulto, vencido, la llevó a los boliches. Borracho, se dividaba de ella para recordar al rival.

—Usted no crea, doña Isidora, que yo tenga nada con usted... Aquí está medio pago que lo puede decir.

Un grupo de palisanos observa esta escena. Recordados al momento, forman un coro de un encierro del comentario. De allí saldrá, en tropilla, el chismorro.

—Y si es *ansina*, Braulto, ¿por qué me ataja?

El ebrio, buscando su rebenque, contesta:

—Porque hoy es el último día que paso en este *pago e' cardos*. *Aura*, cuando el sol se *dentre*, me voy *pa no volver*. Por eso he *capugao* hoye y por eso *taíjé*. No quiero salir orejano. Juan Maríncho no me da *cotejo*. Lo pasa *encerrao* en la cueva.

Ella, celosa del valor del compañero, lo interrumpió.

—¿Usted es capaz de creer que es por miedo?

—Por precaución...

Uno de los mirones la insultó con sus carcajadas. Isidora perdió el habla.

—¿Sabe cuál es la causa, Braulto? —le gritó. —Que Juan Maríncho no precisa que lo apadrine la ginebra *pa* jinetear un coraje. *Enderiezo* *pa* él, con la conciencia clara del peligro. Se clava en el barrio, desvaina y pelea cuando se ha *risuelto*. No es hombre de *tajiar* borrachos. Usted le mandó chismes e indirectas de esas que se *entredan* en los delanteros. Esos haboscos no *ofenden* a los hombres: los *ofenden* el insulto.

—A eso vamos a llegar hoy *meemo*, doña Isidora. Yo la ofenderé a usted *pa* ver si él responde...

—¿Qué va a hacer, Braulto? —Le mostró el pesado rebenque.

—Darle un lazazo por la cabeza —contestó. —No queda otro remedio.

Isidora no se movió. Aquel borracho era capaz de *istigaria*. Cerró los párpados, abrió los ojos y, unas tras otras, recorrió las caras de los mirones. Encontró miradas chúcaras, esquivas, vacilantes.

—¿No hay uno solo, entre ustedes, que me preste un brazo de varón?

Braulto saltó.

—*Denguno* lo hará. *Tuitos* saben que usted tiene marido *pa* defenderla. ¿No dijo *rición* que es guapo Maríncho? ¿No le eligió por hombre?

—¿Nómbrese el que no lo crea! —dijo ella a los espectadores. Nadie contestó. Aquel era un reto de Braulto a Juan. Asunto personal. Debía ser arreglado por ellos sin atajadores ni padrinos. El viejo Apolinario, más largo de dignidad que de cuchillo, se fué del almacén.

Braulto levantó el rebenque.

—¡Pégue, maula! —le ordenó ella. —*Encúese*.

—Me queda *dispués* tu marido *pa* lavarme.

El pulpero, para no perder la clientela, intervino y se ganó una amenaza. A Pérez, *encañao*, había que atarlo. Profesional del coraje, *horqueteano* en sus *mentas*, amargo y frío, sólo un hombre del pago puede pelearle: Maríncho. Este no necesitaba de la abuela *caña*. Combate solo; por derecho y en corto. Se santigua, calla y cava para los dos. Tardo en desenvainar, cuando se resuelve, echa todo adelante para car sin quereencia, pobre de cobardías, muerto del todo. Esa tarde lo campea la "viuda".

—¿Doña Isidora, me duele castigarla! No tengo otro *rimedio*. Con palabras, se ha visto que su marido no bellaquea... *Aura* va y le dice que Braulto Pérez, ganoso *e'matario*, le ha *castigao* por la cabeza a su mujer.

Cayó sonoro el rebenque. Saltaron lágrimas. La soterá dejó una venda roja sobre la frente. Isidora no quería llorar.

—Braulto Pérez —le dijo— le *vicacer* cortar esa mano... Sin enteraría, *pa* que no eche brotas, voy a tenerla junto a mi cama *dispués*. Con eso la mano, todas las noches, ve cómo Juan Maríncho acaricia este cuerpo mío y esta alma mía, que usted codició al fúdo. —Se volvió a los espectadores del castigo:

—Todos ustedes no juntan vergüenza *pa* hacer un *disgraciao*, agatas... De aquí *pa* adelante, tendrán que salir de noche *pa* esconder las caras.

El llanto parecía caer sobre aquellas palabras, para hacerlas fecundas.

—¡Blen los *ricuerdo* a todos, uno a uno! De allá, de mi rancho, vendrá un cuchillo a marcarles la frente, *ansina* como dejaron marcar la mía...

Le volvieron las espaldas. Desde la puerta, Isidora alzó contra Braulto los cerrados puños.

—¡*Pa* que me sirven! —decía mirándolos.—Braulto, ¡no *fuja* *aura*! Mi marido no se emborrona *pa* castigar infelices... El va a venir...

El ebrio se volvió al comerciante:

—Le compro ese caronero —dijo. —Alcancemelo.

—¿Güeno, doña Isidora, no pierda tiempo. Sacó el reloj.

—Son las seis pasadas. Dígame a Juan Maríncho que lo *aguerdo* hasta la *dentrada* del sol. No queda mucho. Que se apure...

Cuando Isidora saltó, caía sobre el boliche un silencio de camposanto.

La mujer caminaba a ciegas, de frente al sol. Cada paso la acercaba a la fuente bravia donde lavará su cicatriz. A momentos consulta la hora; el ganado, buscando abrigo; su odio, el color de la nubes; todo le aconseja prisa. Y, sin embargo, no consigue apurar su marcha. La vergüenza le aploma los pies. No siente a los pájaros. En cambio ve más lechuzas que nunca. Cada poste pare la suya. Le miran pasar. Parecen irse entregando de una a otra a la viajera.

El viento se levanta, se levantan las ramas. Un beso olvido de la tala del aguileño. Cuatro o cinco esperas echadas sobre la senda. El calor oloroso del horno y las memorias del romance, demastado breve, acarician su cicatriz.

—¿Qué poco sol me queda *pa* mirar a Maríncho! Si le hablo a la *dentrada*, se me va enseguida. Es *fuera* que vaya...

Durante un minuto, mal aconsejada por el corazón, se propone callar *pa* evitar el peligro a su hombre.

—*Aura* *rición* veo claro, *aura* que baje el sol!... Que se *ria* de nosotros el *pago* entero... que esta señal se queda *ansi* para siempre... La burla no mata. Es el cuchillo lo único que me puede herir en la otra carne mía, en la de mi cariño por Juan...

El viento pasa rezongón por su oído; el viento macho. La conciencia responde: una mujer puede poner su pasión por encima del orgullo; tiene derecho a ser cobarde.

—¿Y mi Maríncho —pregunta —puede quedar por maula? Acaso no lo sepa nunca... Tal vez *náide* se anime a decirse. Pero yo seré una traidora si no le cuido la vergüenza más que el cuero. Yo sola, por quererlo tan hondo, *taíjé* *profundamente*, más que a la *mesma* *dinidá*, yo sola soy quien debe *picanearlo* *pa* que vaya a salvar su *güen* nombre...

Va a entrar. Comprende que si corre llegará hasta él. Mira al sol. Le queda tiempo todavía. Hay una cuarta de luz en el horizonte. A toda carrera en el "tordillo", Juan Maríncho puede ganar al día.

—Amigo, —murmura— *taíjé* *yo meema* *ta* Isidra, *tu guayo*, viene a *fratir* la muerte. Pero es preciso; no queda otro camino. To todos los cerrará la noche... Si no *fuesses* guapo, yo era capaz de hacererte. Si no te quisiera tanto, *dentraría* callada, te robaba el trabuco, *golbería* al boliche y me tomaba justicia. Eso podrá hacerlo la china que tiene la suerte de haberse con un manso. Yo no puedo. Yo me casé con vos, tal vez porque eras bravo... Tendrás que *dír*...

Está resuelta. Maríncho espera, confiado, su llegada. Isidora sabe que en la cruz de sus brazos abiertos y sus piernas cerradas, se custodia el honor de su amigo. Callarse hoy es para ella, lo mismo que si se rindiese a otro hombre: el engaño. Su silencio manchará al compañero.

Tocó la tranquera. La abrió. Al pisar su campo le pareció que caminaba sobre el corazón. Siente que allí, en la quereencia, en el nido, la ternura le aprieta la garganta. (Continúa en la Pág. 47.)



# TROPICAL

POR  
AÑA MARÍA BORRERO

## MADEMOISELLE GABRIELLE CHANEL

“CARTELES” se siente orgullosa de recoger en sus páginas, pletóricas siempre de jugosa información, y de lo mejor que produce el genio de todos los países, algunas notas sobre la personalidad maravillosa de una de las figuras más prestigiosas del mundo parisino.

Basta estudiar los rasgos de la fisonomía inquieta y vibrante de Mlle. Chanel, para saber que no se trata de una mujer bella. La belleza plástica cuenta muy poco en Francia. Esta sublime mujer, pequeñita y nerviosa, es mucho más que bella, es toda ella expresión y ritmo, vehículo pretexto del genio para convertirse en realidad entre los hombres.

Nadie que la haya visto ha podido escapar a la sugestión de su mentalidad esplendorosa. Menuda y morena, el cabello en descuido y la *toilette* fácil y despreocupada de los que han llegado a dominar todos los secretos de la elegancia, cuando la vemos atravesar los salones de la Rue Cambon, o sentarse en la alfombra para arreglar un pliegue rebelde, no podríamos decir si se trata de una mujer ya hecha o de una niña de once años.

Mlle. Chanel está por encima de la belleza y de los años. No puede tener edad el genio, que participa de toda la experiencia del pasado y que al propio tiempo actualiza el porvenir lejano. El perfil que nos brinda el gran Drian habla por sí solo. La frente naturalmente contraída es freno y dique de las ideas. Las pobladas cejas subrayan un gesto de asombro, los ojos, maravillosos, parecen contemplar horizontes de incalculable belleza. De la boca hacia abajo hallaremos la expresión confiada e ingenua de una chiquilla ábsorta ante la vida que comienza, cada día, con una posibilidad mayor...

Su cabecita rebelde, colocada en lo alto de un cuello largo y fino que parece querer escapar de las materialidades de la tierra, es de una elocuencia fascinadora. Pero para poder apreciar la personalidad exquisita y múltiple de Mlle. Chanel, hay que conocer París...

París acepta y reconoce al genio en cualquier forma que aparezca. Mlle. Chanel ha trabajado en chifones y encajes, como hubiera podido hacerlo en mármol y bronce. Sus dedos pequeñitos y finos colocan un collar sobre un escote con el mismo y profundo sentimiento artístico con que pudiesen recorrer las teclas de un piano.

Si se trata de incrustar flores alrededor de un talle de mujer, o de acartar las cuerdas de un violín, poco importa. El resultado armónico es el mismo.

Colocar a Mlle. Chanel a la cabeza de los grandes creadores de elegancias solamente, sería una ofensa imperdonable. Ella ha sabido llegar mucho más lejos. Su personalidad como escritora, como artista, es conocida de toda Europa y de toda la América culta. Londres, New York, Hollywood, han querido retenerla en sus brazos, pero esta pequeña y enorme mujer es demasiado parisiense para dormir muchas noches en suelo extraño. Además, la ambición espiritual de nuestra admirada artista no



Drian, el más exquisito y femenino de los artistas parisinos, ha conseguido aprehender el espíritu investigador y rebelde de Gabrielle Chanel en estos trazos magistrales de su pincel privilegiado.



Drian



Mlle. CHANEL, vestida por ella misma al estilo del año 70, para asistir a uno de los grandes bailes de trajes que se han celebrado en París este verano.

conoce limites. El suelo de Francia es pequeño para ella. Avida, sedienta de luz y de sol unas veces, ha sabido fabricarse un albergue lejano y amplio sobre las rocas de la Côte d'Azur. "La Pausa", con sus enormes colgadizos y sus patios enlosados, recuerda los monasterios italianos, y como bien lo indica su nombre, constituye una pausa entre el diario bregar y el cielo suave y tibio de la Riviera...

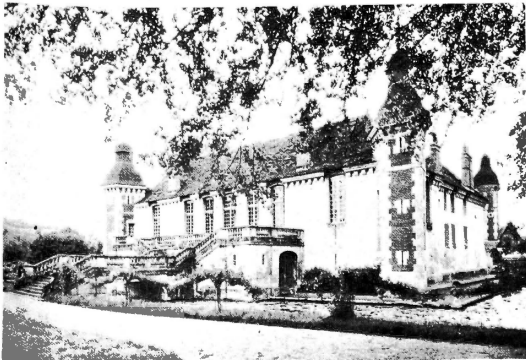
Ebria de mar y de azul, Mlle. Chanel necesita de los bosques floridos del mediodía, y forja con piedras su mejor y más femenina creación entre los rosales de "Roquebrune"... A través de los anchos ventanales de su dormitorio, la aurora y el crepúsculo le brindan normas de colorido y forma para los mantos de terciopelo de sus trajes de corte...

Pero no puede terminar allí la genial aventura por los campos del arte. En las venas de Mlle. Chanel palpita la nostalgia de los Luises de Francia. Y hemos de verla, en las tardes brumosas de la Normandía, pasear su diminuta silueta de *gamin* parisino, por las anchas escalinatas de un castillo Luis XIII, su hogar más francés y más querido...

Hagamos una reverencia de respeto y de admiración ante este cerebro privilegiado, y ante esta prodigiosa tierra de Francia, donde hay un sitio para cada hombre, un horizonte para cada pupila, y un jardín propicio para cada amor...

*Ana María Borrero*

Residencia de verano de Mlle. Gabrielle Chanel, en Normandía, Francia.



Residencia de invierno de Mlle. Chanel, en Roquebrune, mediodía de Francia.





Vestido de tul rosa de varios tonos Chanel  
(Foto Luigi Diaz, París).

De acuerdo con este concepto ha surgido de manos de Mlle. Chanel un  
mente austera y elegante, genuinamente moderna, en la cual se han es  
permitir el movimiento grácil y espontáneo, indispensable a la silueta estiliza

Se verá en estos modelos, aisladamente, el uso de las telas sobre el cu  
dos del cuerpo. Pero es menester que nos fijemos en la maestría de estos ca  
pliegues, y en primer lugar, en las telas con que se han combinado estas ef  
na prueba de ello.

¿Quién podría reprochar a la gran artista, la libertad que se ha tomad  
joven, como si estuviese esculpiendo una estatua? Sus enormes capas cerra  
tiendo de los hombros, hasta envolver el cuerpo en armónicos pliegues, b  
Mlle. Chanel de que el traje de mujer es más escultura que dibujo.

Los trajes de tarde, como verá usted por las fotografías de estas pági  
La blusa es más floja alrededor de la cintura, la saya estrecha al parece

Los trajes que han de usarse bajo los abrigos han de ser extremadame  
lecciones de esta casa, y aun siendo extremadamente simples, tendrán si  
mo el cuello y los puños de plié blanco del traje de lana negro que ilustra.

Junto al traje luminoso y espléndido, de grueso encaje color de lacre, y  
contrará usted el sencillo traje de terciopelo negro, bien escotado y sencill  
tal, un verdadero prodigio de elegancia. El terciopelo-metal se usa indistit  
es una exclusividad de la casa Chanel, como todas sus telas.

Los tonos de moda han servido de base a  
distintas clases de vestidos, según la tonal  
lidad en que se hayan usado. Así el verde,  
ciertos tonos oxidados, los rojos, y los diver  
sos tonos de marrón, se ofrecen en tal di  
versidad de tonalidades, que pueden ser ale  
gres, o serios, juveniles o conservadores, se  
gún nos convenga.

Las lanas que se han usado en los tra  
jes de mañana, se han preferido claras, de  
tonalidades agradables y favorecedoras, y  
las blusas, invariablemente de tonos vivos,  
ponen su firma definitiva a estas crea  
ciones.



Encaje negro, rebordado de "cellophane", el traje  
ideal para todas horas, de 6 a 8 de la mañana,  
que no debe faltar en ningún armario.  
Creación y corteza de Mlle. Chanel.  
(Foto Luigi Diaz, París).



## LAS ÚLTIMAS CREACIONES DE MLLE. CHANEL

EL TRIUNFO DE LA COLECCION DE MLLE. CHANEL

**B**UENAS noticias para usted, amiga mía! Mr. Georges Bernard, jefe de publicidad de la casa Chanel, vuelve a escribirme, y como si conversase con usted, he de contarle, palabra por palabra, lo que me dice sobre las actividades de esta casa, la más parisense y más envidiada de todas las mujeres.

Pienso que dará usted enorme valor a estas palabras, viniendo de quien vienen, saturadas aún por las brisas otoñales de la más bella ciudad del mundo. Además, la contemplación de las lindísimas fotografías que se acompañan, le permitirán a usted comparar la obra de Chanel con la de otras casas, y dar su fallo definitivo a las primeras.

Pienso Gabrielle Chanel, me dice Mr. Bernard en su muy interesante carta, que la moda jamás debe descombararnos, ni deslumbrarnos por su complicado artefacto. Debe, por el contrario, seducirnos, atraernos, por una suerte de gracia natural y espontánea, sin arreglo ni retoque, fabricada de optimismo, de juvenidad y de gracia.

Debe también reflejar el espíritu de su época. Hay que vestir a la mujer moderna, modernamente.

No abunda Mlle. Chanel en la opinión de que debemos inspirarnos en lo antiguo, si queremos crear belleza, como opinaba Verdl. Quiere más bien el olvido completo del pasado, y exige una concentración profunda de los hechos actuales, para llegar a producir lo que ha de sernos útil en el momento presente.



qui  
res  
que  
res  
bell  
tud  
nut  
co;  
esp  
vest  
por  
rrer

...vernos invierno, colección esencial...  
 ...os todos de la mujer del día, para...  
 ...que sintetiza la verdadera elegancia...  
 ...amente. Es decir, distintos ambos la...  
 ...osada, plena de ciencia, de estos...  
 ...lo bordado que presentamos es bue...  
 ...telas sobre la figura de una mujer...  
 ...del cuello, sus trajes de noche par...  
 ...a típicamente el antiguo axioma de...  
 ...ngs rígidos, más suaves en sus líneas...  
 ...lineas...  
 ...como siempre ha ocurrido en las co...  
 ...lle inédito y gracioso, imprevisto, co...  
 ...venil de tules de diversos colores, en...  
 ...de las nuevas telas tejidas con me...  
 ...sta colección, y debe usted saber que



en "crêpe" "Satalba" blanco.  
 Cortesía de Chanel  
 (Foto Luigi Diaz  
 Paris).



Vestido de lana negro y blanco, adornos de piqué blanco, bordado protector de sencillez y elegancia. Modelo de Chanel. (Foto Luigi Diaz, Paris).

Traje de noche de gruesa seda blanca, bordada de "beige" y marrón y rebordada de hilos de oro. Creación de Chanel. (Foto Luigi Diaz, Paris).



...verse Chanel conserva una silueta libre de excentricidades peligrosas. Cualquiera edad y de cualquier peso, puede usar este maravilloso traje de encaje negro, con flores recortadas alrededor del escote.  
 ...a tampoco repudiar un modelo de encaje "cellophane" negro, como los mejores de ser siempre, tal como nos lo remite Mile. Chanel en la bella fotografía de esta página. Es la misma espalda de siempre, dirá usted. Y he de decirle que se arse en esta página. Es la misma espalda que pueda fabricarse. Tul sobre carne joven es más que la más bella espalda que pueda fabricarse. Tul sobre carne joven es más que la más bella espalda que pueda fabricarse. Si se fija usted en la saya, verá también la amplitud del escote descubierta. Es el vestido moderno, sencillo y juvenil, fácil de poner, que semicubre las desahucadas más bellas.  
 ...ed un traje más joven, fije su atención en el modelo de crêpe "Satalba" blanco, con paños plisados. Es un traje de señorita, tal como Paris lo entiende, con las mangas y el antebrazo velado por telas.  
 ...le basta, inspirese en los tules color de rosa, de varios tonos, que forman el fondo.  
 ...joven que podrá usted admirar sin moverse de su sitio.  
 ...ria, es lo que entiende Gabrielle Chanel por vestidos elegantes, fáciles de llevar y cómodos, que se respete. Esto, además, es Paris, y ésta la parte discreta y cotidiana que se han de llevar este invierno.

# EL RESCATE DE SANGUILY

## POR JUAN DE LA HABANA

El 8 de octubre de 1871 se produjo, teniendo como escenario la campaña camagüeyana, uno de los fastos bélicos más connotados de las guerras por la independencia de Cuba: el rescate, por un pelotón de jinetes mambises, del general Sanguliy, caído en manos de una columna de rifleros españoles en una sorpresa. En una perspectiva de sesenta y cuatro años, el hecho, que ya en su época mereció admiraciones, toma perfiles francamente heroicos. Sobre todo, por haber ido al frente del pelotón mambi de caballería un hombre de estatura de héroe: Ignacio Agramonte.

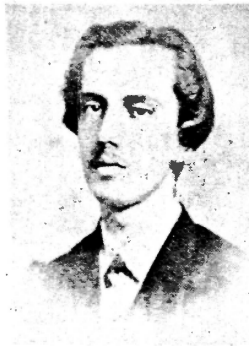
Dos reseñas contradictorias del épico suceso han llegado hasta nosotros, producidas ambas horas después de acaecer. Una, el parte español; otra, el redactado por el propio general Agramonte, dirigido al Gobierno Superior de la República en Armas.

Dice así la información española:

Acaba de llegar el coronel Marin. La guerrilla Pizarro capturó efectivamente a Sanguliy en los montes de Matchul; antes de incorporarse a la columna, distante una legua, fué rodeada por la partida insurrecta de Sanguliy e Ignacio Agramonte, y tal vez la de Eduardo y Manuel Agramonte, que días antes fueron batidas en Monte Alto y San Ramón, a tres y dos leguas de Tanguento. La guerrilla se defendió con valor, pero tuvo que entrar en el monte. El sargento aprehensor de Sanguliy, viéndose rodeado por un grupo de insurrectos, derribó al primero del caballo y le disparó a quemarropa, rompiéndole una muñeca y atravesándole el pecho. La herida era



Uno de los últimos retratos del general Julio Sanguliy fallecido en 1906. Sanguliy desembarcó en Cuba en 1868, lo hicieron prisionero el 8 de octubre de 1871, siendo rescatado por Ignacio Agramonte, que mandaba 35 jinetes.



Mayor general Ignacio Agramonte y Loy-naz. Este retrato fué obtenido a principios de 1868, meses antes de irse a la manigua el Bayard camagüeyano, y pertenece al archivo de la señora Herminia Agramonte.

tan grave según los presentados que lo vieron en aquellos momentos, que creen haya muerto. El coronel Marin recorrió en media hora con la infantería una legua y llegó oportunamente en apoyo de la guerrilla, dispersando al enemigo. La guerrilla en este encuentro ha tenido seis muertos y cinco heridos. Se oyó decir que las partidas tuvieron 18 muertos. Se portaron con gran valor el capitán Matos, el sargento aprehensor Lorenzo Plan, que murió heroicamente, y el capitán Andrés Camacho. Los demás oficiales y guerrilleros muy bien. El enemigo,

según el rastro, ha marchado a Najasa".

La vaguedad y parcialidad de este informe oficial resultan evidentes. Sus términos mismos indican que no va dirigido sino a "mantener el ánimo", método cultivado por el Gobierno español, con notable tenacidad, en esta clase de informes, desde Yara hasta el Caney. Pero a pesar de eso entre sus líneas se lee la confesión de la derrota. El parte firmado por Ignacio Agramonte, redactado con sobriedad, es más atendente; entre otras razones, por la estructura psicológica del

autor, y por no obedecer, como el de los oficiales españoles, a una consignación estricta ni tener la revolución medios de publicidad suficientes que dieran a una exageración o falseamiento de la verdad eficaz proselitismo en la isla a favor del movimiento armado. Dice así:

"En la mañana del 8 de octubre salió del campamento el brigadier Julio Sanguliy, cayendo en poder del enemigo dos horas después. Este se componía de cien hombres montados, del batallón de Pizarro a las órdenes del comandante don César Matos. Una hora más tarde, al mediodía, se me presentó en el campamento uno de los hombres que habían salido con el brigadier Sanguliy, manifestándome lo ocurrido. Sólo con treinta y cinco jinetes bien montados podía contar en esos momentos para darle alcance al enemigo, y no había tiempo que perder, para hacer esfuerzos desesperados en favor de un jefe distinguido y un buen compañero. Salí con ellos logrando alcanzar al enemigo en la finca de Antonio Torres, cargué por la retaguardia al arma blanca, y a la invocación del nombre y a la salvación del brigadier prisionero, los nuestros sin vacilar ante el número ni ante la persistencia del enemigo, se arrojaron impetuosamente sobre él, le derrotaron y recuperamos al brigadier Sanguliy herido en un brazo, y cinco prisioneros más que llevaba y había recogido en nuestros campos.

Nuestra persecución le siguió a larga distancia, hasta dispersarse por completo. Tuvimos un riflero de mi escolta muerto y herido el alférez Manuel Arango Tan y cinco individuos más de tropa.

(Continúa en la Pág. 69.)

*[Faded handwritten text, likely a copy of a letter or report.]*

*[Faded handwritten text, likely a copy of a letter or report.]*

Mayor General  
 Esteban Gomez, S. O. C.  
 Mayor General Julio Sanguliy, S. O. C.  
 Coronel D. Antonio L. Llanes, S. O. C.  
 Capitán Rafael Rodriguez, S. O. C.  
 Coronel Enrique L. de Noya, S. O. C.  
 Capitán Juan de Dios, S. O. C.  
 Este Expediente L. de Noya, S. O. C.  
 Juan de Dios, S. O. C.

Copia fotostática de la carta póstuma del Estado Mayor de los revolucionarios a Camagüey a la señora Amalia Simoni por la muerte de su esposo, el mayor general Ignacio Agramonte, en los campos de Jimaguayú. (Original en el archivo de la señora Herminia Agramonte de Betancourt, hija del "mayor").

# LA Coartada AL REVÉS

por  
**HENRI BARBUSSE**

¿A ven ustedes cómo había razones de sobra para que yo me decidiera a matar a aquella riquísima vieja,—dijo el repulstivo sujeto con una sonrisa. Luego extendió la vista empapada de vino por sus manos en gario, encogidas sobre la mesa. Y prosiguió:

—No diré su nombre. No porque me dé temor descubrirlo, pues dada la distancia a que está ese sucedido la acción penal se ha extinguido y nada podría sucederme. Es porque, en realidad, no lo recuerdo. Pero es igual que se llame de un modo como de otro. El hecho es que a ella le sobraba



## ... VERSION de DELBARTABAL ...

una casa ni siquiera por el aspecto exterior.

Yo veía que la vieja se acostaba a las siete de la tarde todos los días. Y a las cuatro de la mañana, ya estaba en pie. Andaba como un gato por su casa, que se iba aclarando con el amanecer.

En un zapato tan viejo como ella, roto, sucio, inútil, que estaba en un montón de zapatos viejos, guardaba sus dineros. Era su banco, su hucha, su fondo de reserva. Todos estos zapatos, reuvelitos con trapos viejos y maltrones, con muebles y taracos y montones de basura, estaban en un cuarto junto a su dormitorio. Todo esto lo supe por un verdadero azar. Y apenas me enteré del caso, comencé a desvelarme al extremo de llegar a constituir una obsesión el apoderarme de aquel tesoro escondido y tan a la mano sin embargo. Sabía que lo más era que tuviese que suprimir a la vieja. Pero esta idea no debilitaba la principal, que era tomar el tesoro y huir con él.

Todo se haría sencilla y tranquilamente. Pero, sin embargo, los días iban transcurriendo y yo no acababa de poner en práctica mi brillante proyecto. A veces me acusaba de tener ciertos escrúpulos al ver cruzar frente a mi casa a la vieja de cabellos color de paja, con su faz rugosa y su pierna renqueante. Y me acusaba también de demorarme demasiado en ejecutar mi proyecto.

Todo se decidió una tarde porque Poursin me amenazó desde la puerta de su tienda: estaba resuelto a embargarme. Yo le debía unos 33 francos... Y cuando fui a cavar al huerto de Blanchissot, se me ocurrió que podía suceder el que la vieja se muriese cualquier día, de repente, y que

sus parientes se apoderaran del pequeño tesoro. O que alguno, más listo que yo, tuviese mi misma idea y se me adelantara en la ejecución del proyecto. Entonces fue cuando decidí actuar aquella misma noche. Me iban a robar lo que era mio.

A las diez de la noche había una absoluta negrura en el pueblo. Tomé dos chaquetas y me las puse una encima de la otra. Hice lo propio con dos pantalones. Cogi mi cuchillo, mi pipa y mi quinqué, que coloqué debajo del brazo. Abri la puerta de mi choza, atravesé la callejuela y topé con la casa de la maldita vieja avarienta. Había pasado un cerrojo y la puerta no cedía. Pero conociendo que si hacía presión sobre la hoja se abría un intersticio, operé de ese modo y por el hueco metí el cuchillo con el cual descorrí el cerrojo. Así me franqué fácilmente el paso. La punta de cuchillo se rompió y el pedazo cayó sobre una losa produciendo un ruido metálico. Me guardé el cuchillo, cerré la puerta detrás de mí, me deslicé con la suavidad de un felino en acecho y en aquel silencio sólo se escuchaba el tictac de un viejo reloj que pronto iría a marcar la última hora de la vieja.

Avancé hacia la chimenea como un espectro, con las manos tendidas hacia adelante. Sobre la chimenea estaban los fósforos. Los tomé de una cajita de latón. Prendí la mecha del quinqué. Me guardé las cerillas en el bolsillo y caminé hasta la habitación de la vieja. Llevaba el quinqué en la mano y el cuchillo al alcance de mi diestra...

Y todo fué cuestión de unos minutos. Terminada esa segunda  
(Continúa en la Pág. 46)

tanto dinero como me faltaba a mí. Y que sus ahorros crecían en mucha mayor proporción que aumentaban mis deudas en el pueblo. Y cuanto más la maldita vieja escatimaba su comida, yo derrochaba mi bebida. De modo que todo estaba ocurriendo para que esa situación entre una rentista tacaña hasta el exceso y un obrero joven como era yo entonces, no se prolongara mucho y acabara de una vez como debía acabar.

Llegué a considerar de absoluta necesidad la supresión de la anciana avara. Aun veo la casona antigua que habitaba. Está igual como cuando sucedió aquello. Enfrente, cayéndose de puro arruinada, estaba una choza miserable, de piedras desmoronadas: era mi casa. Es decir, el lugar donde yo me guarrecia, pues aquello no era



# Mis celosina

El almirante Solier era un hombre de mundo y un marino notable por su valor y cultura. Soltero y alegre, conocía de memoria "le monde où l'on s'amuse" cuyo trato frecuentaba con notable indignación de mucha gente.

Una noche el almirante fue invitado por una aristocrática dama a su palco de la Opera.

En un entreacto, la dama le preguntó:

—Almirante: esa señora tan bonita que está en la cuarta fila de platea, vestida de blanco, ¿es de nuestra sociedad o persona dudosa.

Solier, colocándose el monoculo, observó durante breves instantes a la causante de la pregunta, y poco después, sonriente y con aquella galantería francesa que le era peculiar, contestó, inclinándose:

—Debe ser señora, porque no la conozco.

En los comienzos de su carrera artística Ermete Novelli sufrió una distracción de la que se salvó habilísimamente. Debía representar el papel de un hombre reducido a la más espantosa miseria, y se presentó en el escenario luciendo una cara que parecía haber olvidado quitarse. En el punto de la representación, exclamó:

—¡Dios mio! ¡Me muero de hambre!

—¡Empaña la cadena!—le gritó alguien desde el paraiso.

Novelli, dándose cuenta inme-

diata del olvido, respondió con voz desoladora:

—¡Es falsa!

Una noche de invierno a eso de las once, un amigo de Henri Poincaré le encontró paseándose por la Plaza del Trocadero.

—¿Qué haces aquí a estas horas?—preguntó sorprendido.

—Figurate—contestó Poincaré—que he dejado a mis hijas en una reunión para la como testigo a una buena... Sé que la casa queda en este barrio, pero no recuerdo ni la calle ni el número. ¡Y es tardísimo!

—Pues deja la boda y ve a buscar a tus hijas.

—¡Es que no me acuerdo tampoco dónde las he dejado!



—Esta es la tercera vez que estoy aquí. (De "Life"—New York).

## Las Causas...

El error más grave fué el que se refiere al efecto psicológico de palabras y actos belicosos en un mundo cansado de la guerra. La falta de preparación diplomática proporcionada a la preparación militar ayuda a explicar ese aislamiento que hizo exclamar a un alto funcionario del Gobierno, después de la decisión de la Liga: "Ahora sólo tenemos que contar con nuestras propias fuerzas". Otra razón es que Mussolini como ministro de Relaciones Exteriores no concede poderes discretionales a sus diplomáticos, por lo cual está a veces mal informado acerca de las reacciones extranjeras.

Los errores de Francia pueden ser reducidos a los dos más importantes. Laval confundió el carácter de Mussolini así como Mussolini sobrestimó los poderes de Laval. Con su experiencia política, el premier francés no podía creer que el dictador italiano quisiese decir todo lo que decía y que esperase recibir todo lo que pedía. El señor Laval pensó que el "Duce" se daba cuenta de que estaba jugando el juego político de acuerdo con las reglas. La desilusión del francés fué tan grande como la del italiano cuando se convenció, por fin, de que Mussolini esperaba que tomaran sus palabras al pie de la letra, tal como él había tomado a Laval cuando este último le ofreció mano libre en Etiopía a cambio del abandono de las reclamaciones italianas en Túnez.

Tampoco se le ocurrió nunca al señor Laval que Inglaterra fuera a escoger este caso particular para poner a prueba el convenio de la Liga. Nadie más sorprende-

(Continuación de la Pág. 24)

do es el cuando Italia comenzó a descubrir su campaña contra Etiopía en vez de disfrazar el movimiento con el *camouflage* habitual, y cuando Inglaterra propuso conocer ese avance aun a costa de la guerra.

La actitud inflexible de Inglaterra después de meses de aparente indiferencia ante el avance italiano expresa la medida de la estupefacción británica cuando el Ministerio de las Colonias y el Almirantazgo despertaron por fin ante la magnitud del esfuerzo de Mussolini. Fueron los Ingleses los que cometieron el error mayor. Ellos no habían tomado nunca a Italia en serio ni habían considerado a Mussolini otra cosa que un administrador capaz y errático que restableció el orden en un país turbulento y secundó todos los movimientos Ingleses en los asuntos internacionales.

Hasta que Anthony Eden fué a Roma en mayo no se le había ocurrido al Gobierno británico que ese hombre fuera a tomar una línea independiente de la política británica a despecho de la voluntad de Inglaterra y de las obligaciones de la Liga. Todavía más tarde se dió cuenta de que esa línea cortaba los intereses imperiales y alteraba el equilibrio en el Mediterráneo. Cuando los observadores Ingleses vieron la magnitud y la velocidad de los preparativos militares en Eritrea y en la Somalilandia, se alarmaron, comenzando a calcular los efectos del dinamismo en Africa y en el camino de la India. Y fué fatal para los planes de Mussolini el que Inglaterra comenzara a tomarle en serio.

Si hubiera reconocido antes la

verdadera situación, hubiera sido posible evitar sus consecuencias antes de que estuviera comprometido el prestigio italiano, y Mussolini hubiera podido aceptar en mayo una oferta que no le quedó más remedio que rechazar en septiembre, cuando ya se habían triplicado sus inversiones en la empresa.

A consecuencia de todos esos errores, el Mediterráneo parece hoy tan zona de guerra como la frontera de Etiopía. Los habitantes de Nápoles, Mesina, Malta y otros puertos estratégicos están tan nerviosos como los de Addis-Abeba. Hoy no habría crisis bélica en las zonas de guerra europea que en ella intervinieran hubieran previsto las actitudes presentes de cada una de ellas.

Pero si se extiende el conflicto a la cuenca del Mediterráneo como primera parte de una lucha entre un futuro Imperio Romano y un Imperio Británico todavía poderoso (segurita Italia estando aislada). ¿Quién puede predecir qué combinación calculable seguiría al quebrantamiento del antiguo frente de guerra y al primer juego de las nuevas potencias, aun no probadas?

## Señor Armando Marcé...

(Continuación de la Pág. 33)

decía nos ha colocado tan cerca de un gran consumidor de frutos que nosotros producimos cuando él no los tiene. En nuestro país no debería de haber ni crisis, ni miseria nunca. Con una conciencia exacta y un conocimiento pleno de lo que es nuestro país, podemos vivir mejor cada día sin problemas sociales, económicos y políticos. Nuestro clima, nuestro suelo siempre feraz, nuestro sol, nuestro cielo, convidan a ser alegres, llevar una vida amable, y no a una angustiosa lucha fratricida.

Armando Marcé.

## Señorita Uldarica Mañas

(Continuación de la Pág. 32)

las exigencias de la agricultura.

8.—Es innegable que la campaña hecha por CARTELES en pro de la restauración y reconstrucción de las viejas joyas coloniales de La Habana es responsable de que éstas hayan recobrado su antigua belleza y esplendor. Lo que es de lamentar es que no se hayan guiado por los grabados y estampas de épocas pretéritas, publicadas por la revista, para restituirles su primitiva forma.

Creo conocer casi todos los bellos rincones diseminados por la isla, y siempre he pensado en el abandono y olvido en que la mayoría vive, olvidados por cubanos y por consiguiente ignorados por extranjeros. Desde Pinar del Rio hasta Santiago de Cuba encontramos en todas las provincias lugares pletóricos de belleza e interés histórico, que deben ser admirados y elevados al rango que merecen. El valle de Viñales, de gran belleza e importancia geográfica; la hermosa playa de Varadero; Trinidad, con sus casas y calles saturadas de leyendas, y ese valle de San Luis, de verdes imponderables. Camagüey, tan señorial y acogedor, y Santiago de Cuba con las reliquias de Bayamo, Loma de San Juan, su bello Puerto Boniato. ¿no son merecedores de que el turista los conozca, y no que se limite su visita a nuestra capital?

9.—Los partidos políticos de hoy son iguales o muy parecidos a los de ayer. Son la vieja política o el producto de disgregaciones de nuevos partidos. Estas partes no tienen la solidez necesaria para imponer sistemas nuevos, por tanto tienen que llevar consigo muchos remedos de los antiguos.

La única innovación y mejora que a mi juicio tiene hoy la política, es la participación que toma en ella con tanto interés la mujer. Como factor novel ha de tener consigo mejoras, y su importancia y valor se harán sentir y aquilatar.

10.—Bien conocido es el adagio "La unión hace la fuerza". Si todos los ideales e intereses lograsen llegar a una unificación y no estuvieran luchando por la prevalencia de intereses bastardos, ése sería el mejor modo de reconquistar el puesto que nos corresponde como pueblo civilizado. Es necesario elevar el nivel social y cultural que parece sumirse en una inercia eterna, salvar núcleos aislados que laboran incesantemente por que este estado de estancamiento no impere.

11.—No hay duda alguna respecto a los cambios habidos en el universo, y que la noción del Estado tendida por realistas, jacobinos y napoleónicos ha sido substituida por una idea de Estado económico, controlado por los Gobiernos.

La plencia sólo conduce a la destrucción. Ensemos métodos evolutivos, constructivos; dejemos que tomen participación en los asuntos económicos de servicios públicos todas las representaciones de las fuerzas sociales. Que se tomen en consideración las ideas de todas las mentes, las de los trabajadores del cerebro—los intelectuales y técnicos—y las de los trabajadores manuales, de todos los que contribuyeran con el aporte de fuerza a formar una potencia de intereses nacionales, que sería indestructible por su fuerza.

Uldarica Mañas.

## Señor Abelardo J. Adam

(Continuación de la Pág. 32)

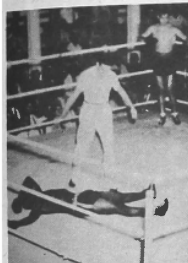
taciones de nuestra actividad. La clase proletaria aparecía allí con una nutrida representación del laborismo cubano, y sólo se trataba de representaciones de entidad que unas no existían apropiadamente hablando, y otras no habían otorgado su representación como Dios manda.

Lo que si me agrada mucho y podría hacerse en nuestro país es el revocar los poderes a los mandatarios ineptos, como se hace en varias naciones del Viejo Mundo, como Bélgica, en donde existe la ley de la Revocabilidad del Voto, que se aplica a no cumplir con los mandatos del pueblo, y al revocarles sus poderes pasan a ocupar sus cargos los sustitutos, o en ocasiones, se efectúan nuevos comicios.

4.—En países como el nuestro me parece poco menos que imposible la carrera administrativa, pues siendo tan pequeño nuestro campo de acción en cuanto al trabajo a menudo cuando nos encontramos sin empleo, volvemos la vista a las oficinas públicas en busca de algo que hacer. En exámenes rigurosos de derecho administrativo, es una verdad como un templo, que más del

(Continúa en la Pág. 44)

# DEPORTE

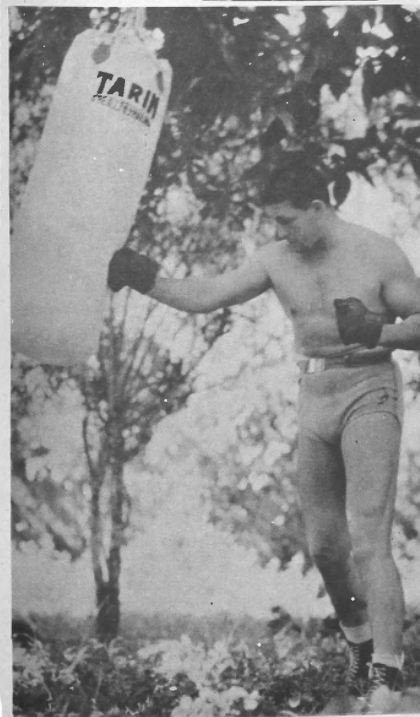


**GRAFICAS DE MIRAMAR GARDEN.**—Lorenzo GOMEZ NAYA noquea en un "round" a Kid RYLLIN, CALSAL, el árbitro, le cuenta los diez segundos al Kid, que está en clásica postura apaisada.

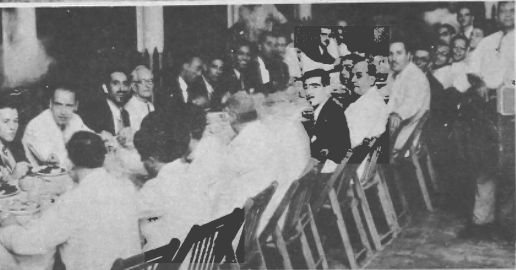


**GRAFICAS DEL MIRAMAR GARDEN.**—Mario BLANCO, semi-apaisado, sobre la lona, escucha la dramática letanía del árbitro, Humberto CASAL. René SANCHEZ, el mejor "weleter" de Cuba, actualmente, logró noquear al ponderado Mario en una pelea eliminatoria por el título "weleter".

Adolfo LUQUE llega a La Habana, en avión, dispuesto a finalizar la temporada invernal de "baseball" profesional.



Un aspecto de la brillante fiesta celebrada en el "Cuba Nueva", el sábado pasado, con una selecta concurrencia, animada por dos conjuntos musicales, y la entrega de raquetas de tenis a los ganadores de un concurso deportivo.



**MIRAMAR GARDEN INAUGURADO.**—Con un suculento almuerzo crítico abrió sus puertas Miramar Garden, para temporada invernal. En la mesa se pueden ver rostros familiares de la familia pugilística de Cuba: comisionados, cronistas, "managers", boxeadores, "referees" y amigos del empresario de Miramar, Pincho Gutiérrez.



Varios aspectos del entrenamiento realizado por Isidoro GASTAÑAGA, en la finca "La Serapina", de Cañas, Pinar del Río, como preparativo para su importante pelea frente a Joe Sekyra, el pugilista norteno que lo noqueó hace tres años en los Estados Unidos. Gastañaga ha tomado en serio su profesión esta vez, y podemos asegurar—ya que lo hemos visto personalmente—que entrará en el "ring" perfectamente entrenado. Bajo la supervisión de Fanfán, Nerón y Cernedes, Isidoro ha recuperado la forma de hace tres años. Vamos a ver cómo se porta frente a Sekyra, el viernes día 11 en la Arena Cristal...



# PUNTOS LUMINOSOS DE LA SERIE MUNDIAL e HISTORIA CONDENSADA DE

## por Jess Losada



Charley GRIMM, ex primera base y ahora "manager" de los Cubs de Chicago, cuya sensacional victoria en el campeonato de la Liga Nacional y en el inicio de la serie lo destacan como "manager" de sólida preparación.

(A don Julio Blanco Herrera, paladín del "baseball" en Cuba, y a todos los fanáticos).

ESTA serie 1935, entre Detroit, de la Liga Americana, y Chicago, del circuito Nacional, nos conduce, por un sendero reminisciente, hacia la era romántica del baseball. ¿No fueron los Cubs del célebre Frank Chance los que derrotaron a los Tigres del inolvidable Jennings en las series de 1907 y 1908?

Y fueron esas dos ocasiones las únicas que elevaron a los Cubs al sitial de campeones mundiales de baseball!

Después de aquellas dos memorables contiendas, los dos viejos rivales no han logrado mayor éxito que la conquista del campeonato de su liga. Los Cubs fracasaron frente al Boston de Ed. Barrow en 1918. En 1929, fueron vencidos decisivamente por los Atléticos de Connie Mack. La derrota—4 por 1—irritó a los dueños del Chicago y, como sucede siempre en estos casos, el manager, Joe McCarthy, tuvo que cargar con la culpabilidad y abandonar su "incómoda colocación".

No hay nada más dulce que la venganza, pese a los códigos de urbanidad socializante... Y este raro manjar de los dioses fue patrimonio de Joe McCarthy tres años después—1932—cuando al frente de los Yankees conquistó la serie mundial derrotando a su antiguo club Chicago ¡EN CUATRO JUEGOS CONSECUTIVOS!

Los Tigres han tenido peor suerte que los Cubs, pues inclu-

yendo este año han conquistado cinco campeonatos en su liga, sin haber sentido una sola vez la inefable sensación de los números "unos" en las actitudes más descolantes de la vida norteamericana, como "Campeón Mundial de Boxeo de Peso Completo", "Emblemático Público Nº 1" y "Campeones Mundiales de Baseball".

Desde luego, hay que esperar el resultado de esta última contienda para reafirmar la "sangre gitana" que persigue a la noble vena de los Detroitistas...

Una ojeada a las estadísticas de la Serie Mundial, como clásica institución beisbolera, nos revela

ses. Doubleday ideó un juego que hoy sería infantil: dos teams de dos hombres cada uno de un pitcher y un catcher. La base única ofrecía al deporte su única cualidad emotiva: la carrera del bateador desde el home a la base y regreso. Algún tiempo después, con el objeto de incluir más jugadores, Doubleday "creó" una nueva base, hasta llegar al cuadro de cuatro bases, con un número de jugadores que oscilaba entre ocho y veinte y cinco. Los cuatro bases de Doubleday se colocaban al libre albedrío de los jugadores. Una opción estar a cien pies de otra, y ésta a cincuenta pies de la siguiente.



Los cuatro lanzadores del Chicago... columnas sobre las cuales descausa Charley Grimm. De izquierda a derecha: Larry RICH, Lon WARNEKE, Bill LEE y Charley ROOT.

interesantísimos aspectos de este juego-industria. Pero vamos a internarnos preliminarmente en la breve historia de la Serie Mundial de baseball, apoteosis anual de este juego de creación milochocentista, cuyo árbol genealógico se difumina en las turbias crónicas del siglo decimotercero y hace aparecer al cricket, jugado por monjes, como el genuino "padre de la criatura".

Es indudable que el baseball fue una lenta evolución del cricket inglés y que los norteamericanos desarrollaron sus baseball de los principios básicos del cricket. El primer indicio del baseball actual se debe a un norteamericano, Abner Doubleday, que en 1839 creó la base como aliciente al primitivo juego de batear sin correr las ba-

A otro norteamericano—Alexander J. Cartwright—se debe el actual cuadro de bases equidistantes; un diamante que no es diamante nada más que de nombre, pues en realidad es un perfecto cuadrado.

El Knickerbocker Club, de Nueva York, fue el primer team organizado de baseball y el primer día 19 de junio de 1846. La anotación de 23 por 1 favoreció al Knickerbocker, en cuatro innings de juego. Las reglas entonces exigían a los clubs 21 carreras para ganar el desafío, en el número de innings que fuese necesario, desde uno hasta lo infinito... pero se requería que los dos teams jugaran idéntico número de innings. De esta manera había juegos que solamente duraban dos innings, mientras que otros se suspendían por oscuridad después de jugarse veinte y treinta innings.

Vamos ahora a recorrer sintéticamente la historia de la evolución del juego de baseball en estricto orden cronológico:

1849. Los jugadores del Knickerbocker usaron uniforme por primera vez en los anales del baseball: azul y blanco.

1854. Regla exigiendo de 5½ a 6½ onzas en el peso de la pelota y un diámetro de 2¾ a 3½ pulgadas.

1857. Formación de una asociación beisbolera y nuevas reglas que convirtieron al juego en un desafío de nueve innings.

1859. Institución de regla que

prohibía a los jugadores recibir dinero por sus servicios!

1859. Primer desafío intercolegial, entre las Universidades de Williams y Armesth. Cada team tenía 15 jugadores. Las reglas especificaban que los jugadores podían ser retirados solamente con flies cogidos. El primer team que registrara 65 carreras ganaba el desafío... En este juego se jugaron 26 rounds—vocablo equivalente al inning de hoy.

1859. En este mismo año—julio 20—se cobró la entrada al público por primera vez. Brooklyn jugó contra Nueva York en el hipódromo Fashion Race Course, Long Island. El boleto valía 50 centavos y pagaron su entrada 1,500 personas.

1862. Apertura del primer parque de baseball. Nueva regla sobre el grueso del bate, que no debía exceder de 2½ pulgadas en su parte más gruesa y que debía ser de madera. No se restringía la longitud de éste.

1864. A. C. Reach, el primer pelotero profesional, fué vendido al Filadelfia por el Brooklyn. Nueva regla que exigía al pelotero tocar las bases al hacer el circuito.

1866. El primer jugador que se robó una base fué Robert Addy. Al realizar su hazaña, Addy se desiluzionó cuando la base antes de que la bola llegara al receptor.

1867. Se permitió a los bateadores pedir la bola alta o baja.

1868. Cincinnati organizó el club Red Stockings (Medias Rojas), que fué el primer team de jugadores asalariados.

1869. Los Red Stockings del Cincinnati se mantuvieron invictos durante todo el año. GALANDO 81 DESAFIOS CONSECUTIVOS!

1871. Organización de la primera asociación profesional de baseball.

1872. Nueva regla sobre la pelota: no más de 5½ onzas en peso, ni mayor de 9¼ pulgadas de diámetro.

1875. Charles C. Waite introduce una mascota de catcher, sin relinco. Frey W. Thayer inventa la careta del catcher y James Tyng, jugador de la Universidad de Harvard, la usa por primera vez en la historia del baseball.

1876. Creación de la Liga Nacional. Limitación del bate a 42 pulgadas de longitud.

1877. Regla introduciendo la base de nueve pulgadas—cuadradas. Institución de la primera liga menor, llamada Internacional.

1878. Introducción de los torniquetes en los parques de pelota. Aumenta considerablemente el interés público.

1879. La base al bateador después de nueve "bolas". El lanzador tenía que enfrentarse con el bateador antes de lanzar la pelota. La Liga Nacional designa su primer staff de umpires.

1880. Nueva regla: ocho bolas para llegar a primera. Prohibido jugar baseball los domingos. El primer parque de pelota profesional fué abierto el día 29 de septiembre. Nueva regla: el corredor de base alcanzado por una pelota bateada era considerado out!

1881. La distancia de plate al home extendida a 50 pies.

\* Esta interesante historia del "baseball" profesional, epilogando en la moderna y apoteósica Serie Mundial, continuará en el próximo número de CARTELES.

### CUPÓN DEL FANÁTICO BEISBOLERO

#### Cervecería "LA TROPICAL"

PALATINO - CERRO - HABANA

Soy bebedor de sus cervezas "TROPICAL" y CRISTAL Y HABIENDO LEÍDO EN LA REVISTA "CARTELES", las manifestaciones del señor Julio Blanco Herrera, hechas a su Jefe de planas de Sports, pido a LA TROPICAL que traiga para principios del año próximo una NOVENA de las Grandes Ligas americanas y mis deseos serían:

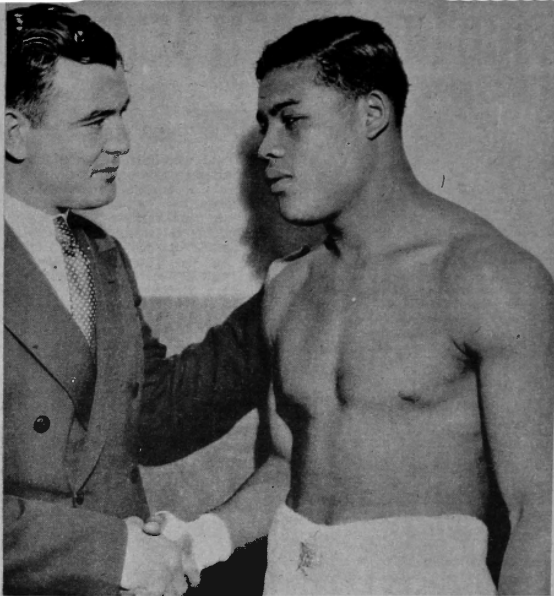
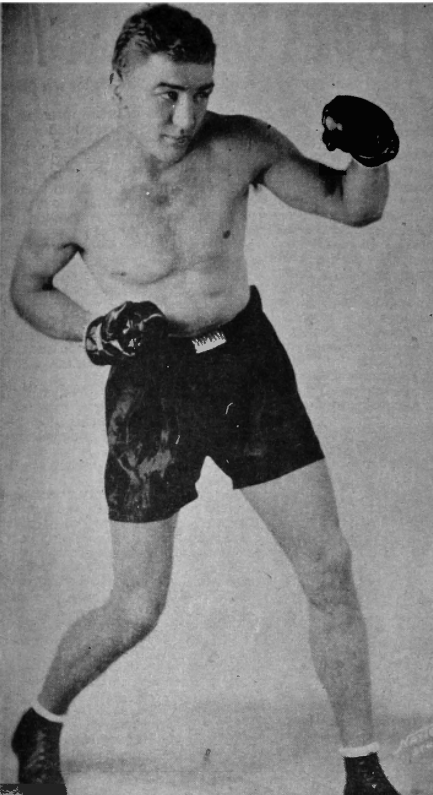
Club ..... SABRÉ CORRESPONDER

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

# DEPORTES



Jimmy BRADDOCK y Joe LOUIS se dan la mano, en compramisio formal para su pelea por el campeonato del mundo en junio de 1936. Braddock, según el consenso de opiniones yanquis, no le durará a Joe Louis más de 3 o 4 "rounds"... Nosotros no llegamos tan lejos... o tan cerca... en nuestros victinios.

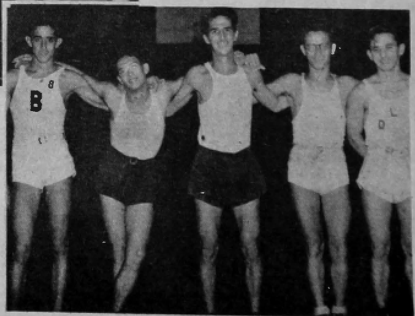
Joe SEKIRA, magnífico boxeador norteamericano, en cuyo récord aparecen peleas frente a Stribling, Max Schmeling, y victorias frente al actual campeón mundial, Braddock, y Hans Birke, incluyendo un actual sobre Isidoro Gastañaga, en tres "rounds" hace dos años, será presentado en La Habana por la Arena Cristal, en un "bout" de revancha contra Isidoro. La pelea está anunciada para el día 11, viernes.



El presidente de Cuba Nueva, señor Benitez, inaugurando el campeonato de "basketball" intersocios, el martes 24 último, en el "floor" de "basket" de la prestigiosa sociedad almendarina.



Los componentes de los "teams" Azul y Blanco, que inauguraron el campeonato intersocios de Cuba Nueva, que fué otro éxito de la llamante sociedad deportiva.



Mariano ARILLA, que reprisará en la Arena Cristal, en el mismo programa de Isidoro y Sekyra, después de una excursión de turismo por los Estados Unidos.



# Glorifique sus labios

CLARO  
MEDIANO  
OSCURO

con

## Zande

ZANDE COSMETIC Co., Inc.

NEW YORK

J. DANHAUSER

Neptuno, 112. Habana

EL CREYÓN SIN IGUAL

DE VENTA EN TODAS LAS SEDERIAS Y FARMACIAS

## La Naturaleza en su Perfección

Mediante el envío de 10 centavos en sellos de correo, recibirá una muestra en el tono que lo desee.



## EL ACUMULADOR DE SU AUTOMÓVIL

Hoy día, millones de automovilistas en el mundo entero confían en los acumuladores EXIDE. Potentes, responden rápidamente al tocar el botón de arranque, suministran alumbrado claro y brillante e ignición correcta en todo tiempo.

Los acumuladores EXIDE se usaban comercialmente casi un cuarto de siglo antes del primer automóvil eléctrico, el cual fué equipado con acumuladores EXIDE.

Cada acumulador EXIDE va respaldado por cuarenta y siete años de experiencia en la construcción de acumuladores y los recursos de los fabricantes de acumuladores para todo objeto más grandes del mundo.

# Exide

El acumulador de larga vida



SI ES UN EXIDE... ¡ARRANCA!

Distribuidores para Cuba: CIA NACIONAL DE ACUMULADORES, S. A.

San Lázaro, 93, Habana, Tel: M-1524.

THE ELECTRIC STORAGE BATTERY CO., Philadelphia, E. U. A.

158

## Señor Abelardo Adam

(Continuación de la Pág. 40.)

cincuenta por ciento del actual personal sería desaprobado por falta de capacidad para el cargo, lo que traería luchas, protestas, huelgas, y si me puran mucho, diría que hasta el intento de hacer una revolución.

5.—Soy partidario de los Tribunales de Cuentas, ante los que necesariamente tengan que rendirlos del empleo de los dineros del pueblo, todas aquellas personas que tengan a su cargo el manejo de dichos fondos. Que no ocurra lo que viene pasando desde que se fundó la República, que el pueblo ignora en qué y cómo se invierten los millones del Presupuesto anualmente.

6.—Desde hace más de veinte y ocho años vengo abogando desde la Prensa y desde la tribuna, por la creación de los Tribunales de Arbitraje, como medio de dar solución a los problemas que a diario surgen entre patronos y obreros... problemas que perturbaban la buena marcha de la República, en ocasiones de manera alarmante, sin positivo beneficio ni para patronos ni para obreros y con evidente trastorno para todos los negocios. Los Tribunales de Arbitraje existen hoy en muchos países, en los que han dado excelente resultado, y tengo fe en que en Cuba también se crearán. Para ello es necesario que previamente se acuerde, frente del departamento que ha de tener a su cargo la creación y vigilancia de esos Tribunales, un hombre capacitado en los problemas sociales, tanto en el orden científico como en el práctico, más en este último, ya que en la vida todo es hijo de la práctica; un hombre que piense con su cabeza y que no necesite de andadores para hacer su camino.

7.—Los bancos de refecación agraria son indispensables en nuestra nación, pues sin ellos los campesinos jamás podrán levantar sus negocios. Estos reciben actualmente pequeños préstamos para sus siembras, a corto plazo, y al tener en situación de venta el producto de sus esfuerzos, casi siempre son víctimas de los acaparadores, agentes compradores de los grandes negociantes, que a sabiendas de que el pequeño agricultor tiene que pagar a plazo fijo una deuda, le ofrecen por sus cosechas sumas miserables y los pobres trabajadores del campo, quizás los más honrados y con toda seguridad los más sufridos y los más cruelmente tratados por los hombres y por la Naturaleza, se ven casi siempre en la necesidad de vender en cinco lo que a veces vale diez, para poder abonar sus deudas.

8.—Soy contrario a todo plan de embellecimiento de las ciudades, no porque sea enemigo de lo bello, que nadie lo es, sino porque estimo una injusticia y un reto a la miseria de nuestra población, semidesnuda, hambrienta, falta de instrucción primaria, sin buenas escuelas, sin casas para escuelas rurales, diezmada por la tuberculosis, el parasitismo, la lepra, el paludismo; sin casas de socorros, sin acueductos, los trabajadores del campo sin caminos por los cuales traer sus frutos a pueblos y ciudades, sin médicos municipales para el campesino, etc., gastar miles de pesos en embellecer ciudades, mejor dicho en adornar La Habana, pues aceptando que esa no es la idea de CARTELES, es lo cierto que a

nuestras autoridades cuando se les habla de embellecimiento, siempre han estimado que se trata de la capital de la República. Todo plan de embellecimiento, no medio de atraer turismo será negativo. Nuestro turismo está fracasado y ello se debe a que nuestros gobernantes están afeerrados a la idea de que el mismo no debe salir de los muros habaneros; idea errónea y funesta. Los que piensan que el turista va a venir a Cuba a admirar las bellezas de nuestras ciudades, a visitar nuestros carísimos casinos, a tomar nuestros licores y a bailar en nuestros cabarets, están equivocados, pues todo eso, en mayor escala, lo tienen ellos en su país. Además, por regla general el visitante gusta más de visitar lo histórico que lo bello, y cuando al llegar a un país quiere ver lo bello, no busca las bellezas artificiales, sino las naturales, y nosotros tenemos muchas y muy lindas. Para atraer al mismo para visitar lo bello que lo histórico, hay que sacar al visitante de los muros habaneros, llevarlo a Pinar del Río, Matanzas, Cienfuegos, Trinidad, Camagüey y Oriente donde encontrará cuanto desee ver. Puerto Boniato, Dos Ríos, San Juan, las Cuevas de Cubitas, Guásimas de Jimaguayú, Trocha de Júcaro a Morón, Castillo de Jagua, los Arroyos de la Reina, Cuevas de Bellmar, Punta Brava y otros sitios como el Valle de Viñales, son lugares donde puede llevarse al turista a ver bellezas naturales y a conocer lugares históricos. Nuestros balnearios en las provincias de Santa Clara, Matanzas y Pinar del Río, son lugares dignos de ser visitados por los turistas, que siempre ansían refrescar la mente con cosas nuevas.

Hay que tener muy presente que el día que el turismo visite todas las provincias, el dinero que este deje en nuestro país, irá a engrosar los bolsillos de todos los habitantes de la República, y no sucederá lo que hoy pasa, que ese dinero sólo circula en La Habana, y alguna que otra "basurita" para parar a Manzanillo y pueblos cercanos a nuestra capital. Eso provoca el natural disgusto de los habitantes de las otras provincias que sólo saben del turismo por lo que publican los diarios capitalinos, y por los tributos que para el sostenimiento de la Comisión tienen que dar. A nuestro turismo se le llama pomposamente "la segunda zafra", cuando sus beneficios sólo son para la capital, como las zafras fuesen sólo para los que tenemos la suerte de vivir aquí.

9.—No, señor; los actuales partidos políticos no resolverán nuestros problemas, ni los políticos, ni los sociales, ni los económicos ni los docentes, cuando más los encarrionarán, como se les hace a ciertos enfermos de las vías respiratorias. Esto si no los enferma aún más, que de todo puede haber en la vida del Señor.

10.—Para resolver todos sus problemas vitales de manera efectiva, de modo estable, Cuba necesita de la formación de un gran partido laborista federal, en el cual tengan cabida todos los hombres y mujeres de buena voluntad, tanto el trabajador como el capitalista, tanto el agricultor acomodado como el pequeño propietario, en fin todos los que laborean en la vida, todas las

personas que quieren vivir de lo que ellos trabajen y no de lo que otros hagan. Fíjese que no digo partido socialista, ni comunista, que casi siempre son de determinada clase; hablo de un partido laborista, de los que son los obreros, los laborantes, ricos y pobres, artesanos y universitarios, siendo necesario que este partido sea de tipo federal, para que luche por que cada provincia pueda invertir en su territorio lo que ella cotiza como tributo, para que tenga sus leyes, sus impuestos, en una palabra, para que cada provincia sea autónoma y desaparezca para siempre la centralización del Poder, el gobierno personalista, alrededor del cual se forman las grandes camarillas, que son las incubadoras de los grandes dictadores.

11.—Victor Hugo, el grande hombre de la heroica Francia, decía a un amigo que le invitaba a regresar a Francia, y a acatar el Gobierno del emperador Napoleón Tercero, so pretexto de que éste había realizado un excelente Gobierno, que no podía aceptar nada de lo hecho por Napoleón el Pequeño, pues habiendo sido falso el sistema que lo llevó al poder, falso consideraba el cuanto ese Gobierno hubiese realizado, por bello y por fecundo que hubiese sido. Este es el caso de Cuba; no hay nada puro, no hay, hoy por hoy, cimientos donde levantar nada; hay que hacerlo todo, absolutamente todo, para una vez echadas las bases de una nueva nacionalidad, sobre ellas edificar la patria de nuestros hijos, una República soberana, sin imperialismo y sin comunismo, una nación donde sus hijos vivan contentos y felices, una República "con todos y para todos", del pueblo y para el pueblo.

¿Quiénes harán esta labor, la generación que va pasando o la que viene? Estimo que ambas, pues el error de la juventud ha consistido en figurarse que ella sola podía tomar sobre sus hombros el mejoramiento de todos, sin costumbres públicas, siendo lo cierto que se ha demostrado que necesita de los hombres de edad madura, para que éstos con sus conocimientos de todas las actividades de la vida, le indiquen el camino a seguir. Si queremos salir adelante, fuerza es que dejemos a un lado los viejos y ambiciosos, unidos pases y jóvenes nos dispongamos a hacer de nuestra patria *tierra de todos*.

Abelardo J. Adam.

## ¿Salvará...?

(Continuación de la Pág. 23)

fue muerto. Es más, existen graves dudas acerca de cómo ocurrió el fatal accidente es el punto, que el fatal general en sus conclusiones cambió la teoría de la muerte por caída de escalera, a muerte por consecuencia de un golpe recibido en la cuna. Por supuesto, esta última teoría es ridícula. Ningún secuestrador mata a un niño y pretende rescatar por el cuerpo muerto. Ni asesina al infante en su propia casa, corriendo el riesgo de ser cogido en el lugar del hecho y condenado por asesinato en primer grado.

No. La persona o personas que secuestraron al niño sabían perfectamente que no había leyes contra el secuestro en el Estado de New Jersey. Tal situación era peculiar de ese Estado y probablemente desconocida por los residentes de otras comunidades.



Use Colgate con el cepillo mojado. A-4

# TREINTA AÑOS DE EXPERIENCIA ME HACÉN RECOMENDAR COLGATE

## DR. T. J. MARTÍNEZ ROSELLÓ

Eminente Dentista de La Habana, Dice...

"TREINTA años de experiencia, una fórmula magnífica y una acertada dirección profesional, son a mi entender, la mejor garantía para recomendar la "Crema Dental Colgate".

La Pasta Colgate es tan recomendada porque contiene el mismo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Limpia, y

hermosa los dientes. Su sabor delicioso refresca la boca, perfuma el aliento.

Compre hoy mismo un tubo grande de Colgate por 20 cts. Use Colgate con constancia por la mañana y por la noche. Luego... admire con placer el nuevo brillo de sus dientes limpios y blancos. Note cuán puro y perfumado queda su aliento.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

Mucha gente cree todavía que Hauptmann fué acusado de secuestro. No es así. Fué juzgado por asesinato, resultante de un robo con escalo. Entre abogados prominentes ha habido controversia acerca de si la evidencia confirma o no en manera alguna los cargos del Estado.

Después de que fué lanzada la alarma, la propiedad de Lindbergh fué inundada con policías del Estado, Policía local, detectives, "G-men", reporteros, fotógrafos y visitantes en general. Es de suponer que no quedó pulgada de terreno que no fuera buscada. Sin embargo, un mes después del suceso fué encontrado el *thumb guard* del niño en la carretera, a unas cien yardas del lugar donde habían permanecido durante todo ese tiempo patrullas de la Policía. Betty Gow y Mrs. Whately lo descubrieron. ¿Pudo haber estado allí durante tanto tiempo un objeto brillante, sin que la gente que pasó y repasó cada día escudriñando el lugar en busca de pistas, no lo viera?

Tratemos ahora de las cartas del rescate y del papel representado por el doctor Condon. ¿Se me puede decir por qué el doctor Condon, un caballero del Bronx, absolutamente extraño a todo el asunto, tuvo intervención en él, o por qué las personas que pedían el dinero del rescate quisieron tratar con él en vez de hacerlo con las demás personas que se ofrecieron como intermediarias? Todos los diarios de Nueva York habían ofrecido gratificaciones a quien los pusiera en contacto con los secuestradores. Alguna de esas gratificaciones ascendía nada menos que a 25.000 dólares. Fueron anunciadas en todo el territorio de los Estados Unidos y no lograron respuesta.

De pronto el doctor Condon se presenta en escena. No conocía a Lindbergh ni había tenido nunca el más mínimo nexo con él, a pesar de lo cual inserta un anuncio en un periódico barriero ofreciendo la insignificante cantidad de mil pesos de gratificación. El periódico seleccionado fué el *Bronx Home News*. Nadie de Nueva York prestaba atención a dicho periódico, excepto los residentes del Bronx, especialmente amas de casa.

¿Por qué escogió el doctor Condon el periódico del Bronx para su anuncio?

¿Y por qué el secuestrador le contestó en la esperanza de obtener sus mil dólares, y no se dio por enterado acerca de la oferta de los 25.000? Sin embargo, la evidencia muestra que uno ucho o diez días después de la desaparición del niño, se publicó el anuncio. Y la misma mañana siguientes, desde una sección de la ciudad situada a cuarenta millas de distancia, era depositada en correos la respuesta. A partir de entonces, nuestro amigo escocástico se convirtió en una de las principales figuras del caso.

La carta fué dirigida al doctor Condon, pero dentro venía otra comunicación dirigida a Lindbergh, conteniendo los símbolos del rescate. ¿Por qué se mostró el doctor Condon tan seguro de que los símbolos fueran legítimos? El nunca había visto la nota de la *nursery*, y yo dudo que los mismos detectives la vieran. Ni la Prensa ni el público tuvieron oportunidad de ver tan importante documento.

Además, ¿por qué cuando el doctor Condon recibió la carta no la entregó a la Policía o a los "G-men"? El doctor se fué a un restaurante y aguardó casi a la medianoche para telefonarle a Lindbergh. En una parte de su testimonio dice que no abrió la carta antes de entregarla. Más tarde dijo que abrió la carta dirigida al coronel y le describió los símbolos por teléfono. De todas maneras, fué a Hopewell y vió a los esposos Lindbergh.

El doctor Condon es un caballero sabichoso que siente gran inclinación por las paradas y las peleas de boxeo. Le gusta marchar por las calles del Bronx seguido por pandillas de chicos. Su aparición en las paradas del Día de Gracias es un acontecimiento familiar a esa sección del Bronx. Sus amigos dicen que nunca ha sido refractario a la publicidad.

Su conversación con "John" en el cementerio de Woodlawn, según la relató durante su testimonio en el juicio, no puede ser más fantástica, por no decir otra cosa: "Un hombre tal; ¿qué diría

su madre, de saberlo metido en un asunto semejante?" Y nuestro secuestrador, el insensible supercriminal, contesta como un aborrecido colegial:

"A mí madre no le gustaría... ¡Se echaría a llorar!"

Yo he ponderado larga y seriamente el siguiente extremo: cada vez que el doctor Condon vió o habló a "John", nadie más estaba presente. Nadie más se acercó a él lo suficiente para describir su apariencia. En la primera entrevista, el compañero del doctor Condon se quedó en el automóvil, a media cuadra del lugar de la cita. Cuando se pagó el dinero del rescate, la noche del 2 de abril, el coronel Lindbergh aguardó a distancia. Pudo oír una voz de hombre que decía "Hey, doctor", pero no pudo distinguir la fisonomía del individuo.

En una de las notas sobre el rescate, se daban direcciones para la construcción de la caja que contendría los billetes. Condon hizo construir esa caja, pero nunca presentó al carpintero que hizo el trabajo. ¿Por qué?

En la noche del 2 de abril, llegó a la casa del doctor Condon la carta final sobre el rescate. El coronel Lindbergh, el coronel Breckinridge y el maestro de escuela aguardaban en el salón. Condon abandonó la estancia para atender, según dijo, al timbre de la puerta. ¿No parece extraño que nadie mirara por la ventana, que no se hiciera ningún esfuerzo para prender a la persona que había traído la nota? ¿Cómo podían saber que el mensajero no fuera uno de los del supuesto gang? Hubiera sido posible seguir al mensajero, capturarlo, y hacerlo decir todo lo que supiera. Pero nadie se movió. Y hasta ahora no ha sido detenido ese hombre, ni se ha presentado él como una persona inocente habría hecho.

En su excursión de esa noche, el doctor Condon llevó con él 70 dólares. Esa, no se olvide, había sido la suma acordada en toda ocasión por la persona que escribía las notas acerca del rescate. El doctor tuvo una conversación con el misterioso "John", retornó al auto donde Lindbergh aguardaba y le dijo que el secuestrador había consentido en reci-



# Haga irresistible su poder de seducción

MEDIAS DE SEDA

AMERICAN MAID  
LISTA CORAL

La media cumbre de la elegancia

Hosiery Distributors Corporation. Bernaza, 72, Habana

DE VENTA EN LAS SIGUIENTES CASAS DE LA HABANA:

- El Telar, Monte, 11;
- El Sol, Monte, 69;
- Florencia, Galiano, 100;
- La Zarzuela, Neptuno y Campanario;
- La Libertad, Belascoain, 81;
- La Creación, San Rafael y Águila.

bir solamente 50,000 dólares ¡por que Condon le había pedido que disminuyese la suma!

¿Es ése el proceder de un criminal de esa clase? ¿Qué pudo impelerlo a aceptar menos dinero, cuando sabía que la suma completa estaba a su alcance? ¿Pudo convencerlo la aseveración de Condon de que el coronel Lindbergh era pobre?

Cualquiera capaz de planear y llevar a cabo tal crimen—solo, como el Estado pretende—hubiera comprendido perfectamente que el padre angustiado no iba a discutir sobre 20,000 pesos, cuando se trataba de recobrar a su hijo perdido.

Tras el pago del dinero vinieron los desgraciados sucesos que todo el mundo conoce. La desesperada búsqueda resultó inútil. No se encontraron rastros del niño hasta el 12 de mayo de 1932, cuando un cuerpo pequeño y putrefacto fué descubierto a cuatro millas y media de la casa de Lindbergh. El coronel había sido engañado y la caza del secuestrador comenzó en toda la nación. El mismo Condon realizó numerosos viajes siguiendo pistas distintas. Sin embargo, cuando, según dice, vio a Hauptmann, no lanzó ningún grito, no trató de agarrarlo.

Condon admitió esos extremos al ser interrogado en el juicio, y su testimonio pareció electrizar a los oyentes. En agosto de 1934, viniendo de Nueva Rochelle en un autocar, vio al hombre que ahora dice ser el que recibió el dinero, el hombre que todo el mundo buscaba y por cuya captura se ofrecían distintas e importantes recompensas.

Cuando le pregunté que por qué no le había dicho al conductor que parara el ómnibus y había gritado

una alarma, me replicó: "No era asunto de mi competencia".

Además de la identificación de Condon había dos valiosas piezas de convicción que debieron usarse por el Estado, pero que no lo fueron. Muchas veces me he preguntado la razón de tal omisión. Una era la reproducción en yeso de la huella del pie encontrada en una tumba fresca del cementerio, cerca de donde se desarrolló la conversación entre Condon y "John". Nunca se trajo al Tribunal ni se introdujo en el caso como evidencia, y yo creo firmemente que no correspondía al pie de mi ex cliente, de la misma manera que no correspondían las encontradas fuera de la casa de Lindbergh.

La otra prueba era un disco de fonógrafo hecho por Condon imitando la voz de "John". Ese disco no fué oído en el juicio. ¿Fué la causa el que el fiscal no quería que el jurado oyera la voz y contrastara la diferencia existente entre la de "John" y la de Hauptmann?

El pedante intermediario del Bronx gustaba de los viajes. Fué a todas partes, habló con muchas personas, incluyendo periodistas. Se publicaron varias historias y circularon muchos rumores. Buen número de personas estaba hasta el momento del juicio en la creencia de que Condon no estaba seguro de que Hauptmann fuera "John". Sin embargo, al testificar desmintió que hubiera hecho una declaración semejante. Posiblemente esas personas estaban equivocadas.

No. Yo no creo en la teoría del crimen "del solo lobo". No puedo no comprender cómo el extranjero del Bronx sabía dónde estaba la

nursery, qué ventana se podía abrir desde fuera y a qué hora se podía entrar en la habitación sin peligro de ser descubierto. Ni puedo comprender el extraño suicidio de Victoria Sharpe, ni los igualmente extraños sucesos que han ocurrido desde el juicio.

He sido abogado por más de veinticinco años. El estudio de la ley criminal ha sido mi manía. He defendido a varios cientos de personas acusadas de homicidios y asesinatos. Nunca, sin embargo, he participado en un caso donde, una vez completo, hayan quedado tantas interrogaciones sin contestar.

En vista de todas las discrepancias que he citado, a menudo me admiro de que el coronel Lindbergh no haya sospechado de que alguien a su servicio no le ha sido leal.

¡No duda, tal vez, de que Bruno Richard Hauptmann cometiera el crimen de la manera descrita en el juicio? Y de ser así, ¿no podría intervenir para que la persona o personas que tienen en su poder la llave del misterio, fueran al cabo forzadas a romper su silencio?...

## LA COARTADA...

(Continuación de la Pág. 39)

parte del programa, me dirigí al cuarto de los tarcos que me había obsesionado durante sesenta días. Y cuando me apoderé del zapato viejo y extraje un grueso fajó de billetes de banco, me invadió la misma alegría que si hubiera arribado al paraíso. Había realizado una de las grandes esperanzas de mi vida.

Cuando regresé, lancé una mirada sobre la cama de la vieja,

Sí. Aquello estaba definitivamente concluido. No se movería más. Un poco de sudor humedecía mi frente. En un movimiento que hice al inclinarme, cayó mi gorra al suelo. Precisamente junto al cuchillo que antes se había corrido también de mi bolsillo al suelo. Y ahora estaba, precisamente, encima de... aquello que había corrido por el piso... Pero me volví, atravesé de nuevo la casa, puse mis huellas encima de la ceniza del piso y quedó la marca de mis enormes zapatos claveteados que eran la constante risa del pueblo.

Al llegar a la puerta de salida tropecé. Mi quinqué se hizo pedazos y quedé un momento aturdido por el ruido del bombillo al caer. El resto de la lámpara fue a parar al medio de la calle. Poco tiempo después estaba de nuevo en mi casa. Dejé la puerta entornada, y me acosté tranquilamente. Tiré a un rincón mis ropas y, desde luego, no toqué la mancha oscura que la chaqueta tenía a un lado de la manga.

Ya descalzo, había ido al huerto de Blanchissot y enterrado allí los billetes. Roncaba felizmente una hora después de esto. Y lo que pasó después, mis queridos señores,—dijo aquel salvaje,—es lo que yo había pensado que sucedería...

La justicia se presentó personificada en un individuo vestido totalmente de negro. Cuando recogió el cuchillo y le dijeron que era el mío, sus ojos relampaguearon. Lo mismo le sucedió cuando recogió la gorra, y así también, cuando tomó del suelo de casa de la vieja mi pipa, que todo el mundo conocía. Al llegar a la ceniza junto a la chimenea y ver claramente estampadas en ellas las huellas de mis pisadas, mené la cabeza y no se podía saber en qué estaría pensando. ¡Era la huella de mis grandes zapatos claveteados! Y ya en la calleja, se encogió de hombros cuando recogió los restos de mi quinqué destronado. Al llegar a la puerta de mi choza y encontrar la puerta abierta, tuve una exclamación de furia.

Entonces el hombre penetró en mi casa. Se apoderó de mi traje con su mancha oscura en la manga y rodó por el suelo la caja de cerillas de la vieja...

—¡Diablos!—exclamó.—Ya me lo había figurado.

Yo quedé mudo de asombro. ¿Qué era aquello? Bien decía yo que a medianoche me había parecido como si penetrara alguien en mi casa. ¿Pero qué iban a robarme? Me quedé dormido nuevamente... Se lo dije así, sencillamente, y él me miró con ojos de benevolencia.

—Ya sabía esto yo, amigo mío—me dijo.

El hecho es que yo había acumulado un montón de pruebas en contra mía. Tantas, que por lo mismo era lo mejor para asegurar mi inocencia. Esto quiere decir que cuando se quiere probar delmado, uno se prueba nada. Cualquiera pequeña imprudencia en la ejecución de mi plan me habría sido fatal. ¿Por qué no

NERVO-FORZA

Cura los estados de Impotencia o Debilidad General en ambos sexos.

SEA FUERTE

## Corte Pronto Las Afecciones de Los Riñones

Millares de personas que sufren de los riñones y de la vejiga han logrado librarse de la necesidad de levantarse a orinar durante la noche, de dolores en las piernas, nerviosidad, rigidez muscular, reumatismo, desvanecimientos, lumbago, ardores en la uretra, picazón, escozor, acidez y pérdida de la vitalidad, con la ayuda del Cystex, nuevo descubrimiento de un médico. Alivia, tonifica, limpia y repone los riñones irritados y adoloridos. El Cystex comienza a purificar la sangre a los 15 minutos de tomarse. Renueva la salud, la juventud y la vitalidad en 48 horas. Se garantiza que el Cystex le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. De venta en todas las boticas.

Si su drogruista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, La Habana.

acumular una serie de ellas para justificar que no era yo el autor del crimen? Y he aquí que aquel representante de la justicia se dio cuenta inmediatamente del caso: yo había sido víctima de la maldad de otro. Se me había querido el achacar el crimen, tomando mis pertenencias, hastiando las huellas de mis zapatos para dejarlas como pruebas contra mí. Si yo hubiera sido el autor, no habría dejado tal cantidad de datos en contra mía. Pero era una intriga burda y no se me podía acusar...

Y éste fué mi procedimiento, amigos míos. Sea nuevo o no, me sirvió admirablemente. Y ahora, señores, lo cedo a las gentes de imaginación para que prueben a repetir la aventura, a las gentes decididas y prácticas no a aquellos que sólo ponen sus ideas en los libros o las hacen objeto de comercio...

## LA MUJER

(Continuación de la Pág. 34)

—Hablare lo mismo— se dice.— Si muere, que sea en su ley... ¿Acaso él pierde más que yo, con su muerte?

Para darse ánimo, mira otra vez al sol. Ve sangre en aquel reloj inmenso.

—¡Vamos!— se ordena. Las piernas apenas le obedecen. Avanza. Busca por allí algún yuyo espinoso para castigarse. No lo halla. Todo lo ha endulzado el cariño y florece ternuras. La mirada de las cosas evocadoras parece gastar la voluntad. Reacción. El amor de hacerla bravía. Busca dentro de ella, el cable de cuero crudo. Recuerda la escena inolvidable: el rebuque, el desafío, sus puños mancos, los ojos espantados del palसानje.

Y haciendo pie en las aristas de ese horror, empujada a sotera, multiplicando en el orgullo aquel golpe, abrió la puerta.

Juan Marincho, cansado de esperarla, dormía, cansado de esperarla. Isidora avanza. El marido despierta.

—¿Sos vos, "China"?... Me quedé dormido... ¿Ya se dentro el sol?

Ella miró al hombre amigo; luego a su cuchillo corto; lo comparó con el inmenso caronero comprado por Braullo. Saló a la puerta. Esperó unos segundos. Esperó hasta que el sol se entró completamente. Y entonces, pálida:

—Ricién se dentro, Juan,—le dijo— ¿pa que te vas a levantar?

El encontró extraño aquel tono de voz.

—¿Te ha pasado algo, Isidora?

—Sí... no quería decírtelo pa no asustarte.

—¿Qué ha sido?—preguntó él, poniéndose de pie.

—¿Sabes? Al día pal boliche... me pegué un porrazo bagual... aquí en la frente... ¿No tengo todo colorao?



## EL CRIMEN...

(Continuación de la Pág. 31)

No le queda mucho tiempo, pero está corriendo maravillosamente y tiene todavía chance de ganar. "Grand Slam" está perdiendo terreno. "Sublimate" está delante de ellos, pero no gana. Y los demás creo que están ya fuera del dinero.

"Y ahora viene lo bueno. Los líderes se mantienen. No va a haber muchos cambios. Un momento. Ya están en la línea. Ganó "Azur Star" por dos largos. Segundo, "Roving Flirt". Tercero: "Train Time". Aguarden un minuto. Están poniendo los números en la pizarra. Sí, tenía razón. Son 3, 4 y 2. "Azur Star" ha ganado el gran Rivermont Handicap. El segundo es "Roving Flirt" y el tercero "Train Time".

Hammle giró sobre sí mismo en la silla y desconectó el radio.

—Bien—dijo respirando profundamente—por lo menos tuve razón en parte.

—No fué una carrera muy emocionante—hizo notar la señorita Graem moviendo la cabeza.—Yo salgo casi en mi dinero. Por lo menos no tendré que irme a una colonia nudista esta primavera. Ahora voy a terminar mi conversación telefónica.

Y se volvió hacia el hall. Garden parecía embarrasado.

—"Ecuanimidad" ni siquiera entró en el dinero—comentó como si hablara consigo mismo.— Pero los resultados no son oficiales todavía.

En ese instante entró en el salón la señora Garden, con el sombrero, el velo y los guantes todavía puestos y dos paquetitos bajo el brazo.

—Ya se acabó la carrera?—preguntó con animación.

—Ya no falta más que el O. K. madre—le informó Garden.—Y tú ni siquiera hiciste little slam. La verdad es que no podías ganar. Pero los resultados aun no son oficiales.

Garden conectó de nuevo el amplificador:

## SU CARA ¡LINDA!... SU CUERPO ¡TAMBIÉN!

ACTUALMENTE los escotes, las medias, la moda entera—exigen una piel linda, no sólo en su cara, cuello y hombros, sino también "en todo el cuerpo".

Por eso, además del tratamiento Palmolive para la cara recomendado por 20,000 especialistas de belleza, ensaye este baño embellecedor...

da, y notará cómo embellece toda su piel.

El jabón Palmolive está hecho de la mezcla secreta de los balsámicos aceites de palma y oliva. Por eso conserva la piel de todo el cuerpo linda y juvenil.

Compre HOY mismo tres pastillas de Jabón Palmolive que sólo cuestan 20 cts.



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en los famosos Concursos "JABÓN CANDADO".

"Anuncio oficial de Rivermont. Resultados comprobados. La carrera comenzó a las cuatro y dieciséis. Ganadores: número 3, "Azur Star", primero; número 4, "Roving Flirt", segundo; y número 2, "Train Time", tercero. Los números son 3, 4 y 2. "Azur Star", "Roving Flirt" y "Train Time". Tiempo: 2:02 y un quinto, nuevo récord de la pista. Mutuas: "Azur Star" pagó \$26.80, \$9.00 y \$6.60. "Roving Flirt", \$5.20 y \$4.60 "Train Time" \$8.40. La próxima carrera, a las 4.40".

—Bien. Se acabó—dijo Garden melancólicamente, empujando la llave del interruptor y haciendo unas anotaciones en el libro.—El amante señor Kroon pierde quinientos y la presente señorita Weatherby pierde ciento cincuenta. Nuestro antiguo cazador de zorros saca doscientos veinte dólares. Y tú, madre, pierdes tus doscientos dólares. Muy triste ¿eh? A mí me roban seiscientos "cocos". Zalla gana ciento veinte dólares. Y el señor Vance, el emi-

nente investigador, es el propietario orgulloso de 3.640 dólares, de los cuales 36.40 van a nuestra querida nurse. Y Woody, desde luego...

—¿Qué le pasó a Woody?—preguntó la señora Garden.

Su hijo volvió; luego dijo: —Lo siento, madre, pero Woody perdió hasta su último dólar jugándole a "Ecuanimidad".

Entonces se escuchó un sonido paralizante, como un disparo de revólver, que resonó a través de toda la casa.

Vance fué el primero que se puso en pie. Avanzó rápidamente hacia el corredor y yo le seguí. Cuando dábamos vuelta por el pasillo, vi a Garden y a los demás que se levantaban y corrían, y la señorita Graem se unió a ellos en la puerta del locutorio. A lo que creo, todos pensaban lo mismo.

En la puerta del dormitorio estaba la nurse con una mirada de inquietud en su rostro pálido.

(Continúa en la Pág. 50)

### No violente su estómago

Simples medidas correctivas son más beneficiosas que medidas violentas. Por ejemplo, una o dos **Píldoras Indianas Vegetales de Wright** (cajita amarilla) tomadas diariamente, tendrán un efecto maravilloso en los desórdenes digestivos.



# Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf (Alemania), y de los Profesores Brindeau y Noël en París (Francia).

## LAS HORMONAS QUE ADELGAZAN

**Los mensajeros químicos.—Los trastornos del adelgazamiento rápido.—Los tipos de obesidad.—El fanatismo de la flacidez.—La significación de la anemia perniciosa y de la adinamia.—Puede ser dolorosa la obesidad?—Las líneas esbeltas de Rochelle Hudson, destacada intérprete en la última filmación de "Los Miserables", la obra inmortal de Victor Hugo.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).**

**E**STABA en su inicio el glorioso alborar del siglo XX—de estupendos e insospechados descubrimientos científicos—cuando Baylis y Starling encontraron la "secretina", principio activo de la mucosa intestinal. A esta sustancia ellos la llamaron por vez primera "hormona". ¿Qué importancia podría tener para nosotros? ¿Cuáles habrían de ser las consecuencias del estudio y la significación de las hormonas? ¿Qué influencia habrían ellas de tener para la salud y la belleza del individuo? ¿Por qué hormona llegaría a ser en nuestros oídos tan familiar y decisivo como la expresión popular que significa vitamina? Hormona viene del verbo griego *hormao*, que quiere decir: yo excito. Vienen a ser las tales sustancias en el organismo vivo como las mensajeras químicas que excitan la producción de determinados elementos que son indispensables para la vida. No puede decirse que las hormonas sean un estimulante. Son mucho más que esto. Sin ellas, las funciones más esenciales no pueden realizarse. Y su presencia es tan efectiva y maravillosa que la respuesta orgánica no se hace esperar. La hormona es algo así como una fuerza tan energética que puede producir grandes modificaciones en el organismo por medio de concentraciones mínimas. ¿Hay algo más espectacular que el crecimiento del útero bajo la acción de la hormona correspondiente? ¿No es ésta por lo menos una esperanza para algunas de las mujeres estériles que ven pasar inquietas los años sin poder acunar un hijo entre sus brazos?

Mediante el descubrimiento de la "secretina" pudo llegarse a la obtención de esa sustancia insuperable que se llama la "insulina". El mundo entero sabe la importancia de esa hormona para los que padecen de diabetes, para los desnutridos y en general para todos aquellos que en una manera o de otra ven limitado el círculo de sus energías.

Pero el descubrimiento de las hormonas había de representar una verdadera revolución en el ideal estético de la hora. Merced



He aquí a la célebre actriz Rochelle HUDSON, destacada cineasta de la Fox, que se acaba de distinguir en la magnífica filmación de "Los Miserables". Sus líneas proporcionadas, su expresión inteligente, el brillo de su cabellera sedosa, dicen bien claro cómo es de perfecto el maravilloso equilibrio de su sistema endocrino. Léase en el presente artículo lo que son las hormonas y la importancia que ellas revisten para la obtención del resplandor de la salud que es la belleza.

al estudio concienzudo que cada día se hizo de las hormonas se llegó a dejar sentado que por lo menos en la primera treintena de la vida la obesidad tiene un origen que hay que atribuirlo casi siempre al deficiente funcionamiento de las glándulas de secreción interna, cuyos productos activos se conocen con el nombre de hormonas. ¿Se comprende ahora cómo

las líneas esbeltas que admiramos en Rochelle Hudson, la inquieta filigina que acaba de interpretar cumplidamente un importante rol en la última filmación de la obra inmortal de Victor Hugo, no son sino la consecuencia de un acabado equilibrio hormonal, que se completa con una alimentación acorde con sus necesidades? ¿No dice bien claro

la gracia de la actitud y la elasticidad de los miembros que los músculos ágiles y fuertes se cultivan con un criterio tan científico como racional?

La obesidad debida exclusivamente a un exceso en la alimentación—gran cantidad de dulces, como bombones, caramelos, manteado; de grasas, como salsas, cremas, frituras; de líquido como



# hará irresistible su poder de seducción



Finísimos... Adherentes... Perfume Exquisito

## A LA ROSE

UN POLVO DE

## BOURJOIS PARIS

### El Crimen...

(Continuación de la Pág. 47)

—Más vale que venga usted con nosotros, señorita Beeton—dijo Vance mientras subía la escalera de dos en dos.—Puede ser que haga usted falta.

Vance corrió por el corredor superior y se detuvo un instante a la puerta del roof, a la derecha, que seguía abierta. Después de una rápida observación preliminar, entró al jardín.

Lo que vieron sus ojos no era un espectáculo del todo inesperado. En el mismo sillón que nos había indicado horas antes, estaba Woody Swift, lacio el cuerpo y caída la cabeza en un ángulo poco natural. Todavía tenía puestos los microfonos del teléfono instalado sobre la mesa. Sus ojos abiertos, miraban sin ver y las gruesas gafas estaban a punto de caérsele de la nariz.

En la sien derecha se veía un pequeño agujero, en torno al cual se coagulaban dos o tres gotas de

sangre. El brazo derecho colgaba a un lado del sillón y sobre la alfombra de colores, inmediatamente bajo la mano, yacía un pequeño revólver con mango de nácar.

Vance se acercó inmediatamente a la figura inmóvil y los demás nos reunimos en torno a él. Zalia Graem, que estaba junto a Vance, se desmayó de pronto, agarrándose de su brazo. Tenía el rostro pálido y los ojos nublados.

Vance se volvió rápidamente y, pasándole un brazo por la espalda, medio la cargó hasta un ancho diván cercano.

Con un movimiento de cabeza llamó a la señorita Beeton.

—Atiéndala, un momento—suplicó.—Manténgale la cabeza baja.

Luego se volvió hacia la silenciosa figura yacente del sillón.

—Hagan el favor de alejarse todos—ordenó.

Tomó el monóculo, se lo ajustó cuidadosamente y se inclinó sobre el herido. Vance examinó con cautela la herida, la cabeza y las gafas inclinadas. Cuando terminó ese examen preliminar se in-

clinó en el suelo y pareció buscar algo. Al parecer no encontró lo que buscaba porque se puso en pie con desaliento y se acercó a los otros.

—Swift ha muerto—anunció en un tono involuntariamente rudo.—Voy a hacermé cargo de todo temporalmente y ruego a todos que hagan el favor de bajar y permanecer en el piso bajo hasta que se les avise.

—Pero ¿qué va usted a hacer, señor Vance?—preguntó la señora Garden con aire asustado, apoyándose rígida contra la pared mientras sus ojos entrecerrados se fijaban mórbidamente en el cuerpo inmóvil de su sobrino.—Tenemos que evitar todo escándalo en esto.

—Temo, señora, que no será posible evitar el escándalo—dijo Vance con palabra deliberada y firme.—Mi primera obligación es telefonar al fiscal de distrito y a la Oficina de Homicidios.

La señora Garden carraspeó y abrió los ojos, inquieta.

—¿El fiscal de distrito? ¿La Oficina de Homicidios?—repitió distraída.—¡Oh, no! ¿A qué ha-

cer eso? Todo el mundo puede ver en seguida que el pobre Woody se suicidó.

Vance movió lentamente la cabeza y miró con fijeza a la desolada señora.

—Lo deploro, señora—dijo—pero éste no es un caso de suicidio; ¡se trata de un asesinato!

La investigación en la bóveda.— (Sábado, abril 14; 4:30 p. m.)

Tras el inesperado anuncio de Vance, hubo un silencio súbito. Todo el mundo se dirigió de mala gana hacia la puerta del corredor, y permaneció en pie con los ojos clavados en el cadáver.

—Por favor, señorita Beeton—dijo Vance—conduzca a la joven al piso bajo.

La nurse pasó con firmeza el brazo por la cintura de la señorita Graem y la condujo hacia el corredor.

Todos los demás les habían precedido; sólo Garden permanecía allí.

Oigame, Vance—dijo con tono de extrañeza—¿está usted seguro de no estar dejando arrastrar por su imaginación? Lo más natural es que Woody se suicidara. No es la primera vez que se le oye hablar de suicidio.

Vance miró friamente a su amigo.

—Infinitas gracias por la información, Garden. Pero Swift fué asesinado y yo quiero su ayuda, no su escepticismo.

—Todo lo que usted quiera—se apresuró a ofrecerle Garden.

—¿Hay teléfono aquí?

—Sí; hay uno en el estudio.

Garden pasó junto a nosotros con nerviosa energía y abrió la puerta que estaba al final del pasillo y que daba al estudio o laboratorio.

—Por aquí—dijo, indicando una mesa al otro extremo de la habitación.—Es una línea abierta, sin conexión con la que usamos para los caballos, aunque es una extensión del teléfono que está en el locutorio.

Garden se acercó ligeramente a la mesa y tiró de una llavecita negra que había en la caja del conmutador, instalada al costado de la mesa.

—Dejando la llave como está, el aparato que da completamente desconectado de la extensión del piso bajo.

—Gracias—asintió Vance.—Es el mismo sistema que en mi casa... Y ahora hagame el favor de unirse a los demás.

Garden se dirigió hacia la puerta y Vance le dijo antes de que saliera:

—Desde luego... tendremos que charlar en privado dentro de un momento.

Garden se volvió mostrando turbación en sus ojos:

—Supongo que querrá usted que le exhiba todos los esqueletos de la familia. Me parece bien. Bajaré a echar aceite sobre las aguas encrespadas y cuando usted me necesite no tiene más que oprimir el botón de ese timbre que está en el librero, junto a la mesa.—E indicó un botón blanco que sobresalía en el centro de una minúscula cajita colocada entre dos secciones del librero.—Eso forma parte del sistema de comunicaciones entre el locutorio y esta habitación.

Vance asintió con un movimiento de cabeza, y Garden, después de vacilar un momento, dió la vuelta y salió. Vance cerró la

puerta y cogió inmediatamente el teléfono. Un momento después hablaba con Markham.

—Los caballos galopantes, mi Viejo le dijo.—Los troyanos están montando suelo. La ecuanimidad era necesaria, pero llegó demasiado tarde. Resultado, un asesinato. El joven Swift, ha muerto. No, Markham—y su voz se oscureció de pronto—no estoy burlándome. Lo mejor que harías es venir inmediatamente. Y avísale a Heath, (\*) si puedes encontrarle. Yo me ocuparé de todo esto hasta que llegues tú.

Colegó el receptor lentamente y sacando su cigarrera encendió un Régle.

—Se trata de un crimen sutil, Van — dijo, meditando.—Demandado sutil para que pueda conservar el paz mental. No me gusta, no me gusta nada. Ni me gusta tampoco este grupo de viciosos de los caballos. Swift no supo nunca si había ganado o perdido. ¡Qué clase de enredo!

Vance examinó el estudio. Era una habitación de unos veinte y cinco pies cuadrados cubierta de libros y folletos y gabinetes. En los armarios, en los gabinetes y encima de todos los muebles había decenas de una colección única de todos los instrumentos de los antiguos farmacéuticos: morteros y retortas, tubos graduados, frascos de productos químicos, matraces y balanzas de precisión.

Después de dar la vuelta a la habitación, Vance se asomó a la ventana que daba al norte y miró hacia el jardín. El sitio con su césped ocupado no podía ser visto desde el estudio porque estaba muy a la izquierda de la ventana, cerca de la balustrada del oeste.

—Los crocos mueren—murmuró Vance—cediendo el paso a los jacintos y a los narcisos, mientras los tulipanes siguen en todo su esplendor. El color sucede al color. Un bello jardín. Pero siempre hay muerte en los jardines, Van, y el jardín mismo dejaría de vivir. Me pregunto.

Vance se volvió bruscamente de la ventana y regresó a la mesa.

—Nada más indicado que unas cuantas palabras con el descolorido Garden—dijo oprimiendo el botón del timbre. Luego se acercó a la puerta y la abrió. Transcurrieron unos minutos, pero Garden no se presentó y Vance volvió a oprimir el botón. Cuando transcurrieron uno o dos minutos sin que hubiera respuesta a su llamada, Vance echó a andar por el corredor hacia la escalera, plidiéndose le acompañara.

—Curioso—comentó.—Una bodega para conservar documentos valiosos... y está la puerta abierta. No...  
Vance entró inmediatamente y tiró de la cuerda que pendía de la lámpara eléctrica del techo. La bodega o depósito media unos cinco pies por siete, y el techo era tan alto como el del corredor. Las paredes estaban cubiertas desde el suelo hasta el techo por profundos estantes y en ellos se acumulaba toda clase de documentos, papeles, folletos, ca-

—Curioso—comentó.—Una bodega para conservar documentos valiosos... y está la puerta abierta. No...  
Vance entró inmediatamente y tiró de la cuerda que pendía de la lámpara eléctrica del techo. La bodega o depósito media unos cinco pies por siete, y el techo era tan alto como el del corredor. Las paredes estaban cubiertas desde el suelo hasta el techo por profundos estantes y en ellos se acumulaba toda clase de documentos, papeles, folletos, ca-

—Curioso—comentó.—Una bodega para conservar documentos valiosos... y está la puerta abierta. No...  
Vance entró inmediatamente y tiró de la cuerda que pendía de la lámpara eléctrica del techo. La bodega o depósito media unos cinco pies por siete, y el techo era tan alto como el del corredor. Las paredes estaban cubiertas desde el suelo hasta el techo por profundos estantes y en ellos se acumulaba toda clase de documentos, papeles, folletos, ca-

(\*) El sargento Ernesto Heath, de la Oficina de Homicidios.

*Para mantener una deliciosa precusa en la piel y conservar sus cutis inmaculados, yo recomiendo el uso del exquisito Jabón Higiénico de Yaca de Cuvellas*

*Yaca García*  
REINA DE SANTA CLARA



jas, portatubos de ensayo marcados con misteriosos símbolos. El piso era de mosaicos, a cuadros blancos y negros.

Vance se inclinó para recoger un montón de papeles escritos a máquina, que habían caído evidentemente de uno de los estantes opuestos a la puerta. Los examinó por un momento y los depositó con cuidado en el lugar vacío que debieron ocupar.

—Muy interesante este desarreglo—observó.—Evidentemente no fué el profesor la última persona que entró aquí, porque él no hubiera dejado esos papeles por el suelo.

Vance dio una vuelta y exclamó en voz baja pero con tono del mayor interés.

—¡Palabra! Esos papeles caídos y esa puerta abierta... Pudiera ser ¿sabes?

Había cierta emoción contenida en sus palabras.

—Por favor, Van, no entres aquí; y sobre todo, no toques la manecilla de la puerta.

Ajustó cuidadosamente su monóculo y arrodillándose en el suelo comenzó a examinar de cerca los mosaicos.

—Debe estar aquí—murmuró como si hablara consigo mismo.— Eso explicaría muchas cosas.

Después de buscar durante uno o dos minutos, se detuvo bruscamente y se inclinó hacia adelante con ansiedad. Luego sacó un pedacito de papel del bolsillo y recogió con él el algo del suelo. Doblando cuidadosamente el papel, lo guardó en el bolsillo de su saco.

—Creo que esto es todo por el momento—dijo levantándose y apagando la luz. Al salir al corredor cerró la puerta de la bodega agarrando meticulosamente el eje de la manecilla. Luego salió al jardín, acercándose directamente al muerto.

Aunque estaba de espaldas a mi pude ver que sacó del bolsillo del saco el papel doblado y que lo abrió. Su mirada fue varias veces del papel a la figura liviana, caída sobre el sillón. Por fin movió afirmativamente la cabeza y se reunió conmigo en el pasillo. Juntos descendimos por la escalera hacia el piso inferior.

Cuando acabamos de llegar al

hall se abrió la puerta principal y entró Cecil Kroon. Pareció sorprenderle el vernos en el hall y preguntó con cierta vaguedad:

—¿Pasa algo?

Vance le miró fijamente y no contestó; Kroon siguió su camino: —Supongo que habrá pasado ya la gran carrera. ¿Quién ganó? ¿"Ecuanimidad"?

Vance movió lentamente la cabeza.

—"Azur Star" ganó la carrera. —¿Y Woody se enterró con "Ecuanimidad" hasta el pescuezo, como decía?

Vance asintió: —Temo que sí.

—¡Dios! — exclamó Kroon, contentando la respiración.—¿Qué golpe para el muchacho! ¿Cómo lo ha recibido?

—De ninguna manera—contestó Vance.—Swift ha muerto.

—¡No!—exclamó Kroon, perdiendo el aliento.—¿Conque se dio un balazo?

Vance frunció el entrecejo.



—Esa es la impresión general. ¿Por casualidad es usted espiritista? Yo no mencioné cómo había muerto Swift, pero el hecho es que murió de un tiro de revólver. Pero ¿por qué dió usted por sentado que se había dado el tiro él mismo?

Los ojos pequeños de Kroon parecieron sobrecogidos de súbita angustia.

—No sé, exactamente... A lo mejor, porque hoy son muchos los que se suicidan así.

—¡Ah, ya!—dijo Vance sonriendo con sonrisa despiadada.—Pero la verdad es que yo tampoco mencioné el suicidio. ¿Por qué dió usted por sentado que Swift se había dado muerte él mismo?

Kroon se puso agresivo.

—Porque nadie le va a saltar la tapa de los sesos a una persona en público, como aquí.

—¿Saltar la tapa de los sesos?—repetió Vance.—¿Cómo sabe usted que no murió de un tiro en el corazón, por ejemplo?

## Páginas...

(Continuación de la Pág. 26)

dación y a los ideales y enseñanzas con que calorizara sus primeros pasos el verbo luminoso de Martí. Contratiempos y reveses de la política y de la Naturaleza han amenazado en distintas ocasiones su existencia; pero siempre, ayer como hoy, luchando un poquito contra los hombres y contra los elementos, ha sostenido enhiesta la bandera de civismo, decoro y honor que izaron sus fundadores el 10 de octubre de 1878 y que Martí hizo flamear con excepcionales bríos el 8 de febrero de 1879.

En 1896 las actividades revolucionarias de muchos de sus socios produjeron la clausura del Liceo por el capitán general Viera y Claviesco, bajo la acusación de conspiración, siendo ocupado por las tropas españolas, que prácticamente lo destruyeron durante su estancia en la casa.

Cerrado permaneció durante toda la guerra, y cuando ésta termina, un grupo de entusiastas reglones, antiguos socios muchos de ellos del Liceo, toman como cuestión de honor el abrirlo de nuevo. Y en efecto, a los 21 años de su

inauguración, el 8 de febrero de 1900, vuelve a surgir, con el mismo entusiasmo que en 1878, la nobilísima institución.

El 14 de julio de 1912 un voraz incendio destruyó casi en su totalidad el edificio desapareciendo su archivo, su biblioteca y las reliquias patrióticas que conservaba, lográndose salvar, sin embargo, una de las más preciadas entre éstas: la tribuna en que habló Martí.

Nuevamente se levanta sobre las ruinas y las cenizas, y en 1916 sufre también otro incendio, aunque no de la importancia del anterior. Y vuelve a surgir.

Nació parece que esta sociedad nació para vivir luchando, pues el huracán del 20 de octubre de 1926 destruyó casi totalmente el edificio, quedando tan sólo en pie el frente del mismo y perdiéndose muchos documentos históricos y la tribuna de Martí.

Mas, fieles a su sino, los socios, auxiliados por activo comité de damas, celebran actos, fiestas bailables, verbenas, espectáculos deportivos, a fin de recaudar...

(Continúa en la Pág. 54)





# Para el Hombre por Algernon



...sos, descollando el primer tenista del mundo, Fred Perry; y a *country gentleman* de vena deportiva y algún oficinista.

Se puede notar por las ilustraciones, el franco predominio del cuello blanco, almidonado, de visible altura (alrededor de 1 1/2 pulgadas). Tipos de cuellos: el modelo Kent, de puntas bien separadas, y el clásico inglés, bien cerrado. La chaqueta, de modelo cruzado está en mayoría, con cuatro y seis botones. La solapa es amplia en todos los modelos. El

calzado carmelita y el negro se destacan sobre los otros modelos. El gris en distintos matices—azulados, verdosos, lineados en plata y el oscuro Oxford—es el género favorito de los Ingleses. Las corbatas de tonalidades muy discretas, aunque el rojo vino se usa con frecuencia para matizar el gris con un moderado colorido.

El bombín es el clásico sombrero de los londinenses, pero esta prenda no es aceptable para la América española, no se sabe por qué innata aversión. El fieltro tiene también sus adeptos en la ciudad de las brumas.

Otro artefacto muy inglés es el paraguas. Lógico, donde la niebla y el agua constantes lo hacen indispensable.

El inglés no tiene inconveniente en usar una flor en el ojal de la chaqueta. Generalmente, un clavel rojo o un *corn flower* azul.

La versión campestre tolera la camisa azul oscura y el calzado blanco, completando el *ensemble* un pantalón gris a cuadros negros o azules, y una chaqueta de gacardina color acero. La corbata es de *poika dots* azul y blanco. El sombrero: *fieltro* gris con cinta negra.

la dama le extiende la mano, sería descortés no estrecharla.

TALIA, La Habana.—Sí, los dos jóvenes pueden ir a ambos lados de la dama. En cuanto al grado de corrección en la correspondencia de una joven a la conversación de un desconocido en un cine, le recomiendo olvide en este caso la parte urbana de este asunto y huya de estos tipos que operan en la penumbra de un cine. No es nada urbano, para el hombre, aprovechar la circunstancia de hallarse en un cine al lado de una mujer para molestarla con su charla. Euite siempre a estos "mocheuelos de la galantería" y se sentirá mejor.

\* FELOPEZ, La Habana.—Ya comienza a señalar pautas invernales para el bien vestir. El "ensemble" que describe en su consulta está perfecto, y para escoger el modelo cruzado o el corte inglés, examine su tipo: si es alto y delgado, el cruzado; si es grueso y bajo, el de tres botones, corte natural. Si su esqueleto es euritmico, puede escoger a gusto.

\* UN IGNORANTE, La Habana.—Si no desea llevar etiqueta para su boda en invierno, use un traje gris oscuro o azul, pero nunca "smoking". Comprendo su error, pero el hecho de que usted haya visto a un señor gobernador vestido de "smoking" en una cere-

**V**AMOS a realizar esta semana un estudio en "modelos vivos" de la moda otoñal en el hombre, utilizando un número de instantáneas de hombres elegantes de Londres, tomadas por un fotógrafo de "modas masculinas".

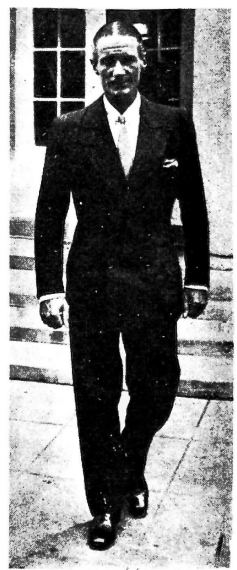
Los modelos ofrecen una variadísima versión de las distintas estratificaciones sociales y ramas de actividad. Hay un príncipe, el de Kent. Hay dos o tres aristócratas de la más rancia nobleza británica; un embajador de la talla del capitán Eden, considerado uno de los hombres mejor vestidos del imperio inglés; deportistas famo-



## "Inter-nos"

Cualquier consulta sobre el bien vestir, normas de urbanidad y cultura física, puede ser dirigida a ALGERNON, Revisita CARTELES, La Habana, Cuba.

LUIS, La Habana. — Cuando un joven es presentado a una joven, es mucho más correcto una ligera inclinación de cabeza. Pero si



Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad.

monía nupcial solamente dignifica que nos gastamos una clase de gobernadores muy pintorescos. No imite nunca a un político y se maravillará de lo bien que le irá.

**JOE, EL ELEGANTE.** — No podrá ser nunca elegante, Joe, si insistes en adornar tus dedos con tresillos. Trata de venderlo, permutario, o rifarlo, pero abandona tu tresillo lo más pronto posible. Un sortijón moderno es lo más apropiado para el hombre. Como piedra, la amatista es la más apropiada para el hombre.

**JORUNO, San Juan, P. R.**—La corbata blanca es admisible en verano, pero nunca en invierno. El calzado de gamuza, en carmelita, viene bien con los "ensembles" deportivos: para el hipódromo, campo, etc. Gamuza blanco puede ser usado en invierno con "ensembles" deportivos, a base de tonalidades claras.

**ESPIRITU INVESTIGADOR, Cuba.**—Para escribirle al colegio, dirija el sobre "High School of Commerce, New York City", y la carta llegará a su destino. Un diploma puede ser representativo de un curso en un colegio. Un título es, generalmente, un testimonio público de facultades para ejercer un oficio o una carrera, como por ejemplo, título de chófer o título de doctor en Medicina. Un certificado, como el vocablo lo explica, es la certificación de un hecho o de una condición. Por ejemplo: certificado de enfermedad o de muerte; certificado de depósito de un documento; certificado de nacimiento, de matrimonio, de haber cursado estudios, etc.

**UN PRESUMIDO, Sierra Morena.**—¿Presume usted de su figura o de la belleza bucólica que encierra la Sierra Morena? Pero después de leer su consulta es obvio que su presunción es personal.

¿Quiere suavizar y embellecer su cabellera? "Shampoo" bismenal con jabón de Castilla y aceite de oliva. Brillantina a base de aceite para peinarse y masaje con un cepillo de cerdas bien duras diez minutos diarios. Si observa religiosamente esta regla, llegará a poseer una cabellera que admirarán todas las sierramorenenses.

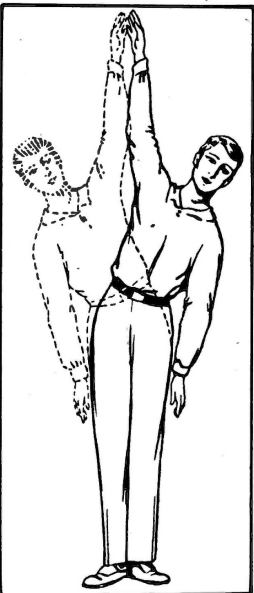
**EL ALEMÁN, Santa Clara.**—Para los hombres altos y delgados, el traje cruzado de seis botones y hombros anchos es el preferible. Use cuellos de regular altura—1½ pulgada detrás—y tonos claros, con géneros a cuadros o rayas horizontales. Las solapas anchas, de rizontales, o romas pero bien generosas. Bolsillos de cartera. Pantalones franceses, no muy largos, pero bien ampitos. Sombrero de tela caída sobre la frente, en jipi o castor. Sobre los ejercicios, comience a observar la sección de "Estética Masculina", que ocrece en esta misma página.

# Estética Masculina

El baño diario suprime el detritus epidérmico; los productos tóxicos que elimina la piel. Cuando estas sustancias nocivas no son barridas de la piel, el cuerpo las reabsorbe e intoxica la sangre.

Después del baño, una fricción rápida y rotativa, con la toalla, sirve de gimnasia de la piel; obra sobre los vasos capilares y sobre los nervios. Es indudable que el bueno o mal tratamiento de la piel tiene repercusión inmediata sobre la salud en general. La piel es uno de nuestros órganos más importantes, órgano que sirve para respirar en parte y para regular el calor animal y eliminar las sustancias perjudiciales. El sudor es nuestro mejor amigo, pero no se debe permitir que se evapore en el cuerpo.

## UN EJERCICIO SEMANAL

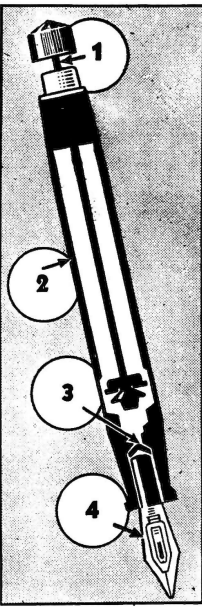


Se debe levantar un brazo bien extendido, inclinando al mismo tiempo algo el cuerpo, en seguida bajar el brazo y levantar el del rizontales. Las solapas anchas, de otro lado y continuar levantando y bajando alternativamente los brazos. Al bajar el brazo, debe tocar la pierna. Este ejercicio favorece grandemente los pulmones y el corazón y al propio tiempo influye en los órganos de la digestión y especialmente el hígado. (Del método del doctor Vanos der).

# La Nueva EVERSHARP

Posee notables mejoras que no se encuentran en ninguna otra pluma.

1. Fácil de llenar.—Basta un recorrido del émbolo.
2. Es transparente—se ve cuando debe llenarse.
3. Válvula Automática de Seguridad evita por completo el derrame de la tinta dentro de la tapa.
4. Pluma de punto ajustable—se adapta a cualquier estilo de escritura.



La nueva EVERSHARP con sus muchas y notables mejoras es una revelación para quien la adquiera.

No hay peligro de que la tinta se derrame, no importa en qué posición la lleve. Basta atornillar la tapa para interceptar el flujo de la tinta—ni una sola gota puede pasar a manchar los dedos y la ropa. Su depósito transparente, de capacidad doble a la de las plumas ordinarias, muestra cuándo debe llenarse, y se llena en un instante, con sólo un recorrido del émbolo.

Con su elegante diseño DÓRIC y sus nuevos y hermosos colores, la EVERSHARP es un regalo que siempre se recordará con gratitud.

THE WAHL CO., Chicago, U.S.A.

## EVERSHARP

PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU ESTABLECIMIENTO O FOLLETO AL APARTADO N° 1044, HABANA, CUBA.

## ADQUIERA EL

# "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA"

Editado por ALGERNON

Normas de Elegancia. Combinaciones de colores  
Reglas de Etiqueta y un curso completo de  
Cultura Física por el Prof. Jack Sandow.

LLENE EL CUPÓN ADJUNTO Y REMÍTALO A

Sr. Editor, "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA"  
Revista "Carteles", Habana.

Sírvase remitirme un ejemplar del "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA" de ALGERNON. Adjunto le remito giro postal por \$0.40 cts. importe del mismo.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad o Pueblo .....

# Normas de Urbanidad

—¿Es correcto pagarle el pasaje a una dama conocida en un tranvía u ómnibus?

Es una cortesía que habla elocuentemente de la gentileza del hombre... Se debe hacer en todos los casos en que la dama—o grupo de damas—no esté acompañada por un hombre.

¿Se debe pagar la comida de una dama sentada en mesa aparte, en un restaurant?

No se debe hacer, a menos que exista mucha confianza entre los dos y el hombre invite a la dama a su mesa o se invite él mismo a la mesa de ella.

# SE USA CON ÉXITO

Hay que evitar siempre el cansancio muscular, que es síntoma revelador de que su cerebro y sistema nervioso no están bien. Pueden verse en aquellas personas que al caminar cuatro o cinco cuadras o montar a caballo o bicicleta, que antes de terminar cualquiera de esos ejercicios sienten un cansancio que las hace inútiles para todo. En su cerebro y sistema nervioso el que padece y le está indicando que ha llegado el momento de que se ocupe, dándole su único alimento: POSFORO en forma orgánica que rápidamente se

asimila y reponga las pérdidas que tiene. Necesita GLYCEROFOSFACINA, que se ha usado siempre con éxito grande para el cansancio muscular y la pérdida de fosfatos. GLYCEROFOSFACINA tiene cal para sus huesos, hierro para su sangre, magnesio para sus músculos. De venta en farmacias y droguerías. Si no lo encuentra, repitílole \$1.00 a Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

## Páginas...

dos para reconstruir el edificio. Pero la crisis de aquellos años impidió que las contribuciones logradas correspondiesen a las necesidades sentidas, y sólo pudo construirse una pequeña parte del Liceo, tal como hoy se encuentra, sin terminar su techo, levantadas las paredes laterales, y pudiendo ser utilizados únicamente los dos salones del frente del edificio.

Contribuyó, desde luego, a agudizar esta precaria situación económica el cívico espíritu de rebeldía, legendario ya en la casa, que mantuvieron sus socios durante los años crueles de la dictadura machadista. El Liceo se destacó entonces por el recogimiento y aislamiento de su medio social y deportivo, con protesta íntima y dolorosa contra el despotismo reinante, y algunos de sus socios sufrieron persecuciones y prisiones a manos de los esbirros de la tiranía.

Es por ello que en los últimos años el Liceo de Regla se ha visto imposibilitado de engrasar en cantidad suficiente los muy modestos fondos de construcción que conserva.

Es ahora que ha podido reanudar actividades sociales y deportivas tendientes a levantar nuevas sumas a los fines de construcción del edificio social.

En los planos de éste no ha olvidado la actual directiva locales para fines patrióticos y culturales: un rincón de Martí, destinado a guardar retratos, reliquias y libros del Apóstol y fundador del Liceo; una biblioteca, con carácter de pública, con entrada independiente de la calle, para que los lectores no socios del Liceo, puedan visitarla sin perturbar la vida y actividades de aquéllos.

Oportuno y justo sería que los actuales gobernantes de la República cooperaran económicamente a la obra de reconstrucción del Liceo de Regla. Es muy poco el dinero que hace falta, y en cambio serían muy grandes los beneficios que con esa reconstrucción alcanzaría, no sólo la villa de Regla, sino la República en general, ya que se lograría instalar, sin lujos, pero decorosamente, con las amplitudes necesarias, una insti-

(Continuación de la Pág. 51)

tución de limpiada historia patriótica, mantenida sin flaquezas ni claudicaciones, celosos, en todo tiempo, sus directores del prestigio inmarcesible que le dió Martí al inaugurarla el 8 de febrero de 1879.

Y no queremos terminar estas líneas, que hemos escrito con la satisfacción y el orgullo de haber hecho justicia a quienes justicia se merecen, sin dejar constancia de los nombres de los animosos jóvenes que hoy ocupan, con el mismo entusiasmo y fe patrióticos que los fundadores del Liceo de Regla, puestos en la directiva de la prestigiosa sociedad, y que como aquéllos, luchan denodadamente por conservar su jamás marchado patrimonio y lograr su engrandecimiento: Presidente, Vicente Lamelas; vicepresidente, Alberto Franca; director, Filiberto Lago; vicedirector, Evello Alfonso; secretario, Antonio Bonet; vicesecretario, José Fajó; tesorero, Juan R. Bontempo; vicesorero, Sabas Simón; contador, Lorenzo Romero; vicedirector, Arturo Mardrazo; vocales, Jesús Lago, Lázaro Pérez, Salvador Rodríguez, Manuel Celis, Francisco Senti, Rodolfo Valdés.

## Cuba...

(Continuación de la Pág. 14)

Como se necesita tonelada y media de mineral crudo para producir una tonelada de nódulos, hay que aumentar un 50% el precio de \$1.32 para obtener el costo de preparar una tonelada de nódulos, de manera que el costo de los nódulos es de \$1.98  
Flete marítimo de Cuba a E. U. A. . . . . \$0.90  
Costo del capital arriba expresado. . . . . \$0.528  
Total costo por tonelada puesta en el mercado de Estados Unidos. . . . . \$3.408

Mineral de esta clase tiene un valor de 35 o 40 por ciento más alto que el mineral de hierro común. Este se cotiza a \$0.19 la unidad, así que el mineral que contiene 55% de hierro metálico, vale \$5.50 tonelada, y como los nódulos tienen también el 55% de

hierro metálico, puede admitirse su precio alcance a razón de \$7.00 por tonelada.

## Producción de lingotes.

Para convertirlos en lingotes, hay que pasar los nódulos por un torno de reducción, concentrarlos con una concentradora magnética, y finalmente fundirlos con arco eléctrico. Así se obtienen lingotes de hierro metálico. El costo total para reducir los lingotes y ponerlos en E. U. es de \$14.50 por tonelada. El costo del lingote de hierro común (pig-iron) es de \$18.00 tonelada; de modo que podemos fabricar hierro menos costoso que el pig-iron común y éste hay que refinarlo siempre, antes de usarlo. Además y ello es de extraordinaria importancia, los lingotes elaborados con el mineral de hierro cromado, que ya tienen la ventaja de que todo lo que con ellos se fabrique es inoxidable, y constituye el acero que en todas partes del mundo ha empezado a elaborarse.

Valoración comercial de una mina de hierro compuesta de 492 hectáreas con un estimado de veinte millones de toneladas.

20 millones de toneladas de mineral de hierro crudo de 45% al ser calcinados, convertidos en nódulos, producirán 11 millones de toneladas de nódulos con 55% de hierro metálico.

El precio corriente del mineral de hierro común que contenga 55% hierro metálico se cotiza en E. U. a razón de 10 centavos unidad, igual a \$5.50 tonelada. Hay que admitir que mineral de hierro común niquelado que contenga 55% hierro metálico obtenga 25 por ciento más que el precio por hierro común; por tanto es posible que la unidad sea de 12 y media centavos, o sea \$6.875 la tonelada de nódulos.

Los gastos para la producción de nódulos, incluyendo fletes y Royalty no exceden de \$3.55 por tonelada. Así, tendremos que con un costo de \$39.050.000, obtendremos su total venta \$75.625.000 dejando de beneficios la cantidad de \$36.575.000.

Calculando que podría efectuarse una explotación, exportación y venta de 500.000 toneladas anuales, serían 22 años el tiempo de vida de la mina.

## La explotación del lingote inoxidable.

Las estupendas utilidades que se obtendrían en la elaboración de lingotes parecerán inverosímiles.

Sabemos que una tonelada y tres cuartos de otra, producen una tonelada de lingotes. Tomaremos por base 200 millones de toneladas de mineral que producirían unos 110 millones de toneladas de nódulos, que a razón de una y tres cuartos toneladas, para producir una tonelada de lingotes, nos dará sesenta y ocho millones de toneladas de lingotes, los que serán ya de puro acero inoxidable, por sus componentes de níquel y cromo y no contener apenas sulfuro y fósforo.

Este mineral tendrá un valor de más de 50% del valor del hierro común o pig-iron, que vale 18 pesos tonelada. Se cotizaría, pues, la tonelada del lingote de hierro inoxidable a razón de \$27. Deduciendo el costo por tonelada, u-

sea \$5.00, quedaría un beneficio neto de \$22.00; que representa, en los 68 millones de toneladas, nada menos que mil trescientos noventa y seis millones de pesos de beneficio.

## Consideración del problema.

Y hay que añadir a todo esto, recordando, la explotación comercial del subproducto, el cemento-alúmina, en que se aprovecha la ganga, que ya es de por sí un productivo negocio según las consideraciones que en síntesis nos hace el ingeniero Quadreny.

La ceguera de nuestros dirigentes y nuestros hombres de negocios ha de ser absoluta para que este formidable problema industrial no se tome, por lo menos, en seria consideración inmediata.

## Sonia

(Continuación de la Pág. 18)

Sonia tartamudeó, balbuceó unas cuantas palabras ininteligibles.

—¡Espía! ¡Traidor!—dijo pausadamente el comisario del pueblo.—Al fin has sido atrapada...

Lo comprendí bien. Sabía yo, por el color de su voz, las gesticulaciones de su boca, que él consideraba suficiente la lección y que había llevado la broma bastante lejos. Yo pensé que estaba a punto de soltar la carcajada. Medio segundo más y sin duda la vida hubiera recobrado su curso habitual. Pero Sonia, de pronto, se irguió, y su voz al hablar era fuerte y clara.

—¿Así es que alguien me ha vendido. Muy bien, sí, es verdad, te odio, Vassilí Semefén. Hace dos años que no he hecho más que engañarte, combatirte e instigar en contra tuya. He trabajado por mi patria, contra ti. Mañana, te hubiera matado... No tengo miedo. No estoy avergonzada. He cumplido con mi deber. ¡Ahora, cumple con el tuyo!

El hombre se puso de pie, el ceño fruncido y feroz.

—Solamente quisiera gastar una broma contigo, Sonia...

El silencio era tan completo que podía oírse la nieve caer en los balcones. Entonces Sonia, con mucha calma, replicó:

—Yo también. ¡No soy una actriz inteligente, Vassilí!— preguntó.

Yo levanté a Natalia. Se había desmayado.

Después comimos al tañido de la música gitana. Todos bebieron mucho. Muy tarde, dejamos aquella noche, abandonados a los amantes a su felicidad...

Pero nadie ha vuelto a ver a Sonia Maniewska desde entonces.

## La Mano...

(Continuación de la Pág. 13)

vi de ella más que una cosa. Sus ojos.

Sus ojos, compañero. ¡Rayos y truenos! Nunca vi ojos tales en criatura viviente... animal o mujer. Eran casi negros, con largas pestañas, y las cejas eran como las de una imagen, y la carne entre aquellas cejas y las pestañas era lisa y curvada y suave y tersa. Y luego, aquellos ojos... Tenían más de un millar de profundidad, compañero, como el agua cristalina a lo largo del arroyo de Nassau. A la vacilante luz de la linterna vi que eran grandes y perfectos y confiados como no has visto otros iguales en tu vida.

## DRA. MARÍA JULIA DE LARA

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana, Cuba.

Ex asistente del profesor Haynemann en Eppendorf (Alemania) y de los profesores Brindeau y Noël en París, Francia.

ESTÉTICA, DEPILACIÓN DEFINITIVA. GINECOLOGÍA. OBSTETRICIA, CULTURA FÍSICA Y MASAJE CIENTÍFICO

Calle de Calzada núm. 92, esq. a Paseo. Tel. F-5008, Vedado, Habana.

Consultas todos los días, hábiles, menos los sábados, de 3 a 5 de la tarde.

EXCLUSIVAMENTE PARA ESEXO FEMENINO

**¡No deje que un catarro se adueñe de su organismo!**  
**Quitesele de la noche a la mañana con GROVE**  
 LAXATIVO  
**BROMO QUININA**



Erán los ojos que correspondían a un corazón de niña. En aquel segundo lo comprendí. Y cuando llegamos a mi choza, hice mi cama de nuevo para ella y saqué mi linterna afuera y eché el cerrojo a la puerta como si se hubiese tratado de mi propia hija.

Al salir al exterior vi que la tempestad se nos había echado encima como un halcón. Oí las palmas silbar y crujió bajo la acometida del viento. ¡Qué frío hacía! La marea en el canal había comenzado a brincar y el nortazo había ocultado las estrellas del mismo modo que tú apagarías esas chispas con un trapo mojado.

Llamé al individuo que acompañaba a la chica. No había hablado gran cosa y vino hasta la puerta de esa otra cabaña que me sirve de cocina. Quedó esperando mientras yo trataba de encender la lámpara.

—Forastero —dije,— ha perdido usted su embarcación.

—Así parece —contestó él, tan sereno y fresco como un pejerrey en un barril de hielo.— Pero no hay necesidad de que me llames forastero.

Mientras así hablaba, le miré de arriba abajo. Era de figura delgada y barbosa.

—Si esto es Spongecake Key, entonces tú eres Pindar Rowe —dijo.— ¡Viejo granuja! Levanta la lámpara. ¡Ahora mírame!

—¡El joven Joe Kitchell! —grité.— ¡Éra, tal como te lo cuento. Era Joe Kitchell, con sus zalameñas, sus cigarrillos y sus mangas gastadas y sus ropas holgadas y su alfiler de corbata de brillantes. Lucía tal como lo vi en la Habana cuando estaba metido en la industria azucarera. Yo lo conocía bien.

Sabía cómo lo habían expulsado del North American Club, y cómo la esposa de un oficial del Ejército le dio una cuchillada un domingo en las verdes márgenes del Morro; y cómo lo sorprendieron haciendo trampas en un juego de póker en el hotel Presidente; y cómo abandonara a una infeliz muchacha en New York, y qué afortunado era con las mujeres... hasta con las más decentes.

Conque me incliné sobre la mesa y pregunté con severidad:

**NOVOCALCIOL**  
**TÓNICO**  
**RECONSTITUYENTE**  
 ENGORDA, NUTRE,  
 FORTALECE  
 RAQUITISMO, DESNUTRI-  
 CIÓN, ESCRÓFULAS,  
 DELGADEZ, ETC.

—¿Quién es esta chica?  
 —Él se alisó el pelo castaño y sonrió.

—Bueno, Pindar, creo que me conoces lo suficiente y estás bien enterado de mis aventuras. Esta chica es una adquisición. Es cubana.

—Y que yo le miraba y se apresuró a agregar:

—Ella es huérfana. Acaba de cumplir los veintifuno, y te parecerá bastante cómico, pero ha sido educada con tanto esmero que no me permite ni estrecharle la mano. ¿Y dinero?... Mr. Rowe, créame usted, he padecido tanto por la falta de él que apenas puedo creer en mi suerte. Tómame, figúrate que poco antes de que abandonásemos Key West, ella le vendió a un corredor americano que conoció allí una tercera parte del ingenio de Vista Hermosa. Voy a casarme, Mr. Rowe.

—¡Hum! —hice yo.— Has estado a punto de casarte cincuenta veces distintas, me parece.  
 —Es que las mujeres se prendan de mí —susurró él.— "Ella" me ama. A mí no me gusta que se pase así entero contemplándome. Bueno es lo bueno, pero eso es demasiado. Pero esta vez me voy a casar, sí, señor. Tengo que casarme. Sin eso, no hay modo de echarle mano al dinero.

Sin saber por qué, mientras él hablaba, pensé en mi mujer. Un cuchillo de cortar pan descansaba sobre la mesa y tu ganas de matar al cuallal. El nortazo se había alzado y una manada de lobos. La luz vaciló. Vi la cinicia sonrisa de Joe Kitchell. Sentí deseos de matarle, de verle caer hacia adelante sobre la mesa de la cocina.

—¿Y qué fuga es ésta? —le pregunté.— ¿Por qué has venido que venir a estos cayos solo con ella?  
 —Mí querido Pindar —repuso.— Eso está bien claro. Cuando una niña como esa parte sola en una excursión así ha de regresar casada o no ha de regresar. Es una manera de precipitar los acontecimientos. ¿Comprendes?

—Sí —dije.— comprendo. Pero ¿le has dicho ya a esta chica que has sido casado?  
 —No —replicó, dando una chupada al cigarrillo.— Nada de eso. Ella es mi mujer devota, y en su religión los jóvenes no se casan con divorciados, especialmente cuando el hombre no ha sido el que planteó la demanda. ¡Oh, no! Al contrario, es mejor negar que se ha querido jamás a otra mujer. Eso es lo que yo he hecho. Es cómico, ¿verdad?

—Y a ésta ¿la abandonarás?  
 —pregunté, mirando el cuchillo del pan.— ¡No! Seguirás con ella?

—¡Ah! —Mientes me convenga. Ya ves que te soy franco, Mr. Rowe —replicó él.— No me gustan a mí estas cubanas de corta estatura. ¿Bonita? ¡Ah, eso sí! Pero delicada. Casi nada. Posiblemente será que estoy muy mimado.

Me incliné sobre la mesa otra vez hacia el canal y le dije:

—Supongamos, Kitchell, que te detesto como a un escorpión. Supongamos que aborrezco tus hábitos y que voy a estropearle el juego. Supongamos que le cuento a la chica todo lo que sé de ti.

Él se echó atrás en la silla y rió: Rió y rió y siguió riendo para demostrarme lo seguro que se sentía.

—Adelante —dijo, sonriendo con cinismo— adelante. Hazlo. Otros lo han intentado. Allí en La Habana lo intentaron. Esa fué una de las razones que me hicieron escaparme con ella tan aprisa. Tú puedes intentarlos también. ¿Crees que ella te creerá? ¡Díselo, anda! Júrasete por todo lo que quieras, viejo. Arma todo el alboroto que te dé la gana. Ella no te creerá. ¿Por qué? ¡Porque me crees a mí!

—Te digo, compañero, que aquel bribón me puso a punto de cometer un crimen. Más de una vez me he visto en la necesidad de meterle un pedazo de plomo en el cuerpo a un hombre. En aquellos instantes me pareció que ninguno lo mereciera tanto como Joe Kitchell.

—Kitchell —dije con calma entre los mugidos del viento,— tú has vivido unos treinta y ocho años. Has hecho muchísimo daño. Hay por ahí más mujeres que las que puedes contar con los dedos que te deben su infortunio. No creo que te lo pagarán nunca. No es propio de ellas, las desdichadas. Kitchell, quisiera ser yo quien te lo pagase. Esto es una advertencia de hombre a hombre, Kitchell. Ahí abajo en mi muelle hay un barco de vela que me pertenece. Cuando el tiempo aclare, lo coges y le vas a Key West y dejas a ésta niña aquí.

Entonces él se echó hacia atrás un mechón de sus sedosos cabellos y me miró con aire bonachón, sacudiendo la cabeza.  
 —Nada de eso —contestó.— Estás equivocado.

—Si no lo haces —dije yo,— ten cuidado.

Pero él volvió a sacudir la cabeza negativamente.

—Tú serás capaz de matarme, Pindar —dijo con aire afable y seguro. Se interrumpió para reflexionar sobre ello y luego se echó a reír.— No, tú no me matarás. Conozco tus cartas, mi viejo amigo, y sé que no tienes ningún triunfo en la mano.

Quedó un rato en silencio escuchando a crujir de las tablas cuando el viento sacudía las paredes de la choza. Vi el reflejo amarillo de la luz en su rostro. A pesar de sus facciones regulares, era un rostro perverso.

—No —dijo luego.— Yo conozco cuando voy a ganar. Siento el destino igual que siento el frío o el calor. Sé percibir cómo la bola de la rueta va a caer. Conozco si volverá. Hay cosas que son ciertas. Están señaladas de antemano. Yo las señalo. Tengo confian-

# Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

¡A Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blancas su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, a la vez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

**CREMA BELLA AURORA**  
 Quita las Pecas Blanquea el cutis  
 De venta en toda buena farmacia.  
 Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.), U. S. A.  
 Representante: LIBRADO LAKE Pi y Margall (Obispo) N° 40, Habana, Cuba.

za en mi destino y esa fe es lo que lo hace todo. Nada puede detenerme. Y ésta es una de esas ocasiones. No hay hombre que pueda imponerse entre mi objetivo y yo. Esta es una noche salvaje... una noche en la que han de suceder extrañas cosas. Observa la luz cómo balla en aquella pared. Mira. ¿Ves las letras escritas en ella... grandes letras rojas?

Míre, compañero, y que me caiga muerto si no vi la escritura en las tablas. Al principio era confusa y danzaba, pero luego se asentó y se volvió más y más clara como el nombre de un barco visto a través de un catelejo cuando el viento disipa la niebla. Yo no podía leerlo todavía, pero conocí que Algo había entrado en la habitación y estaba escribiendo allí con su dedo.

Puede ver que las letras se tornaban más claras y sentí la sangre golpeándose las sienes. La escritura estaba terminada. Y allí en la pared quedó. ¡Era el nombre de Joe Kitchell!

—¿Qué significa eso? —pregunté en voz baja.

—¿Qué? —repuso él.  
 —Ése escrito.

—No veo ningún escrito! —contestó.— Yo hablaba sólo en broma. Quise decir que las cosas están dispuestas de antemano. ¿Qué has visto?

(Continúa en la Pág. 58)

# 'SAL DE FRUTA' ENO



**Agadable—Suave—Eficaz**  
**Al limpiar los intestinos, refresca y reanima.**



# MI VIDA Y MI TIEMPO?

CARICATURA de élites "Temple" cortada de "Requiere"



EN acá, "Corky"; sléntate y escucha: te voy a contar un cuento. Se trata de mi misma, y habrá en él algo de ti; un poquito solamente, porque tú sólo eres un pequeño perro escocés.

Mom y Daddy, Jack y Sonny (estos últimos son mis hermanos mayores, no tengo hermanos pequeños) van a estar también en el cuento; y mis cinco conejitos; las dos tortugas de carapachos pintados; el perro de aguas "Rowdy"; todas las muñecas de Italia, Francia, Londres, París y New York; el gracioso Mr. Will Rogers; Janet Gaynor; Mr. Winfield Shean; mi maestra miss Barkey; Irvin Dunn (que es el que me gusta ahora); Gary Cooper; la pobre Dorothy Dell (que se mató el año pasado); Jack Donahue; mi ternero "Tellie de Tilmack"; Levanta las orejas y escucha; tú tienes cinco meses; eres sólo un cachorrito; no sabes nada todavía. Pero yo tengo seis años; ya soy una niña crecida.

El cuento empieza en 1929. Ese

Shirley Temple, la maravillosa actriz niña, habla de su vida como estrella de cine y como simple bebé. En uno y otro aspecto, el mismo encanto, la misma seducción irresistible la enzueva, haciéndola, entre millones de niños, centro de atención universal. Shirley cuenta su ingreso en el mundo, sus primeras impresiones de la vida, sus juegos, su inicio en el baile y el canto, sus emociones al verse por vez primera ante la cámara, a los tres años de edad, encamando, en una parodia de "El precio de la gloria", el "rôle" de Charmaine... ¡Ah!, cuenta también ese inolvidable suceso en la vida de toda "mujer": su primer beso. Y algo más: Shirley ofrece a la encantada curiosidad del mundo la lista de sus "novios"... ¡que por cierto no es demasiado corta para su edad!

fué el año en que nació, "Corky". Mom y Daddy, y especialmente los amigos de él allá en el Banco de Los Angeles (es el administrador), me llamaban Shirley, "la bebé de la depresión", porque nací el año de la quiebra.

No sé qué fué la quiebra, pero supongo que fué algo muy afortunado para mí y también para toda la familia Temple. El grueso y grande Mr. Irvin Cobb, con su carita roja,—me regaló la esta-

tuita de mi misma, en el banquete de la Academia Cinematográfica el último invierno,—dijo que el día que Santa Claus me arrojó por la chimenea del mundo fué un día afortunado para millones de personas en todas partes. Así, yo supongo, "Corky", que Shirley, "la bebé de la depresión", no fué algo tan malo.

Es una lástima que nunca viéras la casa donde vivíamos. No era tan grande como la de ahora. No tenía más que cinco habitaciones y un jardín. Mi cama estaba en el mismo cuarto que la de Daddy y Mom. Ahora tengo mi cuarto, y otro para mis muñecas. Daddy y Mom tienen el suyo, y también los dos muchachos, (aunque Sonny está ahora en la Academia Militar de Nuevo México y no ocupa el suyo). Hay hasta un cuarto abajo, donde mi secretaria, miss Faye Henry, abre las cartas de mis "fanáticos" y manda fotografías de mis películas. Hay una cocina muy grande, un comedor y un patio con paredes muy blancas.

¡Ah, el patio! ¡Ese es un lugar delicioso, muy agradable, "Corky"! Ese donde juego. Es como un alegre y fresco jardín dentro de la propia casa. Hay un fuente con peces de colores, en el medio; un árbol de bananas con bananas verdaderas creciendo en él, y diferentes clases de cactus colocados a pequeños espacios, a lo largo de las paredes. No puedo dar vueltas en la yerba porque no hay ninguna. El piso está cubierto de lasas carmelitas y blancas. Pero nadie puede verme de la calle cuando juego en ese patio.

Esto es lo mejor de todo, "Corky". Cuando se es "estrella" de cine, todo el mundo quiere ver qué parece una; le sacuden la mano, le dan golpecitos en la cabeza, le preguntan cómo está, y si le escribiría su nombre en un pedacito de papel para guardarlo, y algunas veces la abrazan y la besan de pronto!

Así, ya ves, "Corky", es una cosa muy buena para mí jugar en un patio cerrado en lugar de en un jardín abierto; como hacía antes.

Recuerdo cómo me divertía cuando conseguí mi bicicleta. Mi hermano Jack (tiene ahora casi veinte años, y seis pies y dos pulgadas de alto y va al Instituto, pagadas por hacerse un doctor o un ingeniero), decía que no era una bicicleta sino un tricicleta porque tenía tres ruedas. Era, un gran placer para mí correr arriba, abajo y en redondo por los senderos del viejo jardín, que eran justamente del ancho suficiente para las ruedas de la bicicleta. Si andaba muy rápida caía en las ma-

cisos de flores de Mom, o tropezaba con los cordeles de ropa lavada.

Una vez hice un largo viaje sin abandonar el jardín. Fuí hasta Erie, Pensilvania. Allí nació Daddy. Yo imaginaba que era debajo del árbol de eucalipto, al fin del jardín. El próximo día fui a Chicago. Esa es la población donde vivía Mom cuando era niña. Daddy y Mom vinieron en California siendo muy jóvenes. Se encontraron aquí y se casaron; Jack y Sonny (Sonny no es su verdadero nombre, sino Jorge, como el de Daddy) nacieron aquí. También yo. Soy, pues, una verdadera californiana. Mr. Will Rogers me llama "mi hija nativa". Dice que cuando yo sea mayor hará cuanto pueda por hacerme alcaldesa de Beverly Hills (él fué alcalde), aunque sea un día, como premio por comer espinacas. Pero yo le digo a Mr. Rogers que el gobernador Meridan me permitió ser gobernadora de California por cinco minutos, el pasado verano, que es mejor que ser alcaldesa de Beverly por un día entero. Además, a mí me gustan las espinacas de cualquier manera, especialmente como Mom las prepara.

Pero lo mejor de mi viejo jardín era mi casa de madera para jugar. No puedo recordar cuando me la regalaron. Debía tener menos de tres años. ¿Tú recuerdas muchas cosas de cuando eras pequeña, "Corky"? Los niños chiquitos no recordamos mucho... Era una casa más grande que la pedregosa de Beverly Hills (el lote de la Fox acaban de construir para ti y "Rowdy"). Podía pararme dentro de ella. Tenía una puerta y una ventana. Un día Mom me compró una sillita y una mesita. Estos fueron mis primeros muebles. Todavía los tengo, solamente que no los uso. Se han guardado no sé dónde. La pequeña casa no existía ya. Ahora tengo un bungalow en el estudio. Es mi verdadera casa de juego hoy. También tiene muebles pequeños, un cuartico de vestir y ¡su baño!

Algunas de las sillas son tan estrechas que Mr. David Butler (nos dirigía a mí, a Mr. Lionel Barrymore y Mr. Robinson y Evelyn Venable y todos los otros en "La Pequeña Coronela") no puede sentarse en ellas. Y me alegro que así sea. Probablemente se encontraría sentado en el suelo el próximo minuto, y yo con una silla rota. Mr. Butler pesa como una tonelada. Creo que es el hombre más gordo que conozco. Un día que estábamos descansados unos minutos en el set de "Rayito

(Continúa en la Pág. 61)



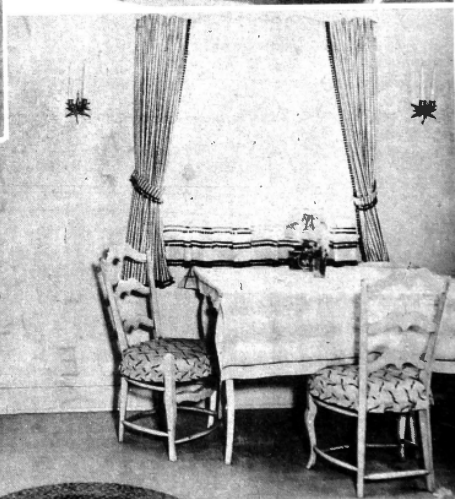
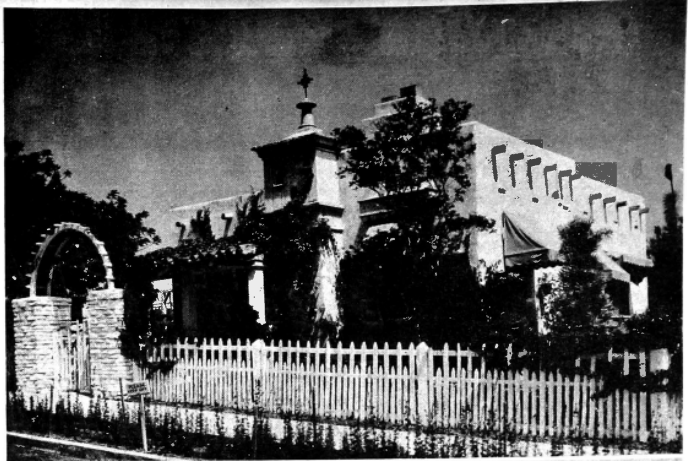


La residencia de Shirley Temple en Hollywood.

Shirley TEMPLE junto a la orgullosa mamá "posa" antes de su diario paseo.

La sala de conciertos de la pequeña artista.

El dormitorio de la genial artista.



Shirley TEMPLE toma su diario refrigerio.

(Fotos Foz).

# Para los labios de la mujer cubana...



MICHEL, el maravilloso creador de belleza, ha hecho un cuidadoso estudio de los varios tipos de la mujer cubana, y en sus tres tonos de creyón que nos envía, claro, mediano y oscuro, hay ese rojo de labio inimitable que produce irresistible belleza en los labios de los distintos tipos de nuestras mujeres. Y es por eso que con él ha surgido esplendorosa la belleza de sus bocas como una maravillosa revelación.

MICHEL COSMETICS, INC.,  
NEW YORK

GUSTAVO E. MUSTELIER  
APARTADO 661, LA HABANA.

Envíe 10 centavos en sellos de correo o timbre y recibirá una muestra de este maravilloso creyón en tono claro, mediano u oscuro. No es necesario recortar este anuncio.

## La Mano...

(Continuación de la Pág. 55)

Pareció entonces que se asustaba un tanto.

—¿Ves algo?—me preguntó. Voví a mirar y el escrito ya no estaba...

—Habla de una vez—dijo él.—¿Qué has visto?

—Nada—repuse.

—Pues parecía que veías algo—grité.—¿Qué era?

De repente, como un rayo, me vino a la mente lo que aquello significaba.

—Tú has dicho que algunas veces las cosas que suceden están marcadas de antemano—dije.—Tienes razón. Hay Algo que dirigió el rumbo de tu lancha y la hizo encallar en esas rocas, Kitchell. Hay Algo que te ha estado observando, Kitchell. Existe Algo que tiene una cuenta contra ti que ha estado demasiado tiempo pendiente. Existe Algo que te ha señalado, Kitchell. Algo que te alcanzará y tú no podrás esquivar sus dedos. ¡Kitchell, has llegado al final!

—Tú...—dijo, y luego se detuvo.

—No se trata de mí—contesté.

—¿Qué quieres decir?—murmura-

—Bás vivido sólo demasiado tiempo. Píndar. ¿Estás viendo visiones? ¡Que el diablo cargue contigo! ¿Qué has visto?

No le respondí de ninguna manera. Me levanté y eché un colchón en el rincón junto al viejo mueble que había pertenecido a mi esposa y en el que ella guardaba sus papeles de música. Kitchell estuvo contemplándome un largo rato y luego se alzó de la silla y fué a echarse en el colchón. No se oía más ruido que el del viento y el tictac de mi reloj.

Hacia la mañana el tiempo se despejó y la claridad que entraba por las rendijas era rosada. Me levanté de la silla, y miré a la pared donde había visto las palabras y me pregunté si todo no habría sido más que un sueño.

Después que salí al exterior y eché una mirada al sol que entonces asomaba en el horizonte y al agua del canal, toda sucia—del fango que el temporal hizo subir del fondo, tomé mi catalejo y enfocándolo hacia el arrecife vi que la lancha había desaparecido. Registré los pasos entre los cayos tratando de descubrirlo, pero tampoco estaba allí. Yo seguía de pie mirando por el catalejo cuando empecé a sentir una sensación rara como si alguien a mi espalda estuviera observándome.

Di vuelta y no vi a nadie. Había tanta silencia que si hubiera podido, oír una pisada sobre la grava de coral a cien yardas de distancia. Y allí no había nadie. De repente vi quién era el que me estaba observando. ¡Era Gus!

Había mudado de piel otra vez y acababa de arrastrarse fuera de su hoyo en la arena a este lado de la espesura. Sólo la mitad de su longitud había base enroscada, pero su cabezota plana estaba erguida como si estuviese olfateando o escuchando. Se balanceaba de un lado a otro, contento y tranquilo, y los músculos de su cuerpo rodaban bajo la piel como si viajasen en lentas ondulaciones desde el cuello hasta la cola. Abrió la boca y dejó caer sus dos blancos colmillos lo justo para mostrarlos. Y parecía que me vigilaba.

—Gus—dije.—¿dónde está Bess? Se estiró hasta colocarse en el sol, entonces. Aplanó sus costados y apoyó la barba sobre las cáscaras de coco.

—¿Quieres leche condensada?—dije.—Espera a que prepare el desayuno. Estáte quieto ahí.

Volví a la cocina y empecé a hacer el café. Kitchell se levantó del colchón y se desesperó.

—¿No se ha levantado Leonor todavía?—preguntó bostezando y arreglándose la ropa. Yo no respondí, y él salió afuera. Más tarde sentí no haberle detenido...

Lo cuento tal como sucedió. Veamos. Yo estaba dando vuelta a unas tortas en la sartén cuando escuché una voz detrás de mí. Me volví y vi a la chica de pie en la puerta. Me recordó uno de esos pajarillos que vienen por aquí y andan dando saltitos buscando migas... era pequinita, tímida y bonita. ¡Y sus ojos eran tan grandes! ¡Eran tan dulces, tan negros y tan inocentes!

—Señor... yo... soy Leonor González—dijo tan quieto que casi no podías oírla.—¿Puedo ayudarte a hacer el café? Diga usted, ¿dónde está el señor Kitchell?

—Te digo que no la olvidaré nunca... tan menudita, con una flor marchita en el negro pabello y una piel que no era blanca ni rígueña ni amarilla ni roja, sino tan fina y delicada y tan transparente como un trozo de pulida concha marina.

—Kitchell está ahí afuera, miss—le contesté, dándole vuelta a una torta.—¿Durmió usted bien con la tormenta?

—Muy poco, señor—respondió, mirándose con sus grandes ojos inocentes.

En aquel preciso instante fué cuando se oyó el pistoletazo. El aire estaba tan en calma que podría decirse que el estampido abrió un boquete en la mañana. Primero pensé que Kitchell le había pegado un tiro a Leonor González. Ella dió un salto como una gallineta herida, y cayó de rodillas agarrándose al marco de la puerta, asustada y temblando como una palma. Yo la cogí y la puse de pie. Era una mujer, pero sentía como una niña.

—¡Oh, señor!—exclamó.—¡No me gusta eso! ¡No me gusta eso! —Ya sé—dije.—Pero él no se ha matado. Joe Kitchell no hace tal cosa. No se preocupe usted.

Le oímos acercarse en tanto yo hablaba. Llegó y se paró en la puerta. Levantó algo que traía en la mano y lo sacudió y una gota de sangre se aplastó en el suelo. Lo que sacudió, compañero, eran estos cascabeles que yo tengo ahora en la mano. Y estos cascabeles pertenecían a Gus. ¡Había matado a mi serpiente!

—Mr. Rowe—dijo.—¡Salga usted! Acabo de dar muerte a la mayor serpiente de cascabel que he visto en mi vida.

—Si—contesté, contentísimamente para no saltar sobre él.—La has matado. No te hizo nunca ningún daño. Pero tú la has matado. Era

**TESOROS Y MINAS**  
Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.

feliz. Pero tú la has matado. Estaba ahí echada sobre la arena y las cáscaras de coco, y su espalda estaba vuelta hacia tí. Pero tú la has matado.

El miserable rompió a reír y comenzó a sacudir los cascabeles ante la cubanita. Ella dió un chillido y se echó atrás, encogida. Y él rió de nuevo.

—Kitchell—dije.—Tú has venido al mundo para destruir. Pero escucha bien, Kitchell: estás señalado. La noche pasada, cuando el viento aullaba alrededor de esta cabaña, me dijiste que mirara las letras escritas en las tablas. Ahora, Kitchell, no es de noche. Es de día y brilla el sol. ¡Mírala allá en la pared!

El mozo se volvió. Se volvió y dejó caer los cascabeles de la mano. De su garganta salió un estertor.

—¿Qué ves?—rugí.—¡Maldita sea!—susurró él, mirándome otra vez.—Fué mi imaginación. No he dormido nada.

—¿Qué has visto?—insistí, porque comprendí que algo había penetrado en mi choza nuevamente.

El se rió entonces... rió con una risa forzada.

—No he visto nada—dijo.—De momento pensé que veía letras... mi nombre... Debe ser el estómago; tengo hambre.

Pero no recogió los cascabeles ni se detuvo a desayunarse. Saltó al sol y lo vi con las manos a la espalda y la cabeza inclinada sobre el pecho como si estuviera

## NUEVA, SUPREMA Suavidad

**EL PAPEL higiénico Gauze encierra las más grandes mejoras introducidas durante 17 años. Es sumamente suave y tan absorbente como el algodón quirúrgico. Por estar libre de astillas de pulpa de madera y otras substancias ásperas tan comunes en papeles baratos, puede usarse con toda confianza, no pudiendo irritar las membranas. Además, se esteriliza escrupulosamente. Pida Gauze por su nombre.**

DISTRIBUIDORES PARA CUBA:  
B. A. SAMPLE  
Avenida de Finlay (Zanja) 151, Habana

NORTHERN PAPER MILLS, GREEN BAY, WIS., U. S. A.

meditando, encaminándose hacia la playa.

Hay muchos individuos por allá abajo que te dirán que soy un embustero. Muchos de ellos no creen que yo llevé el remolcador "Moss Rose", cargado de fusiles, bajo las murallas del Morro, y que desembarqué todo el cargamento en La Habana sin mostrar mis papeles. Pero, compañeros, yo digo que hay cosas muy extrañas en estos cayos, y lo que te estoy refiriendo es la pura verdad, tal como yo lo vi. Ello me ha enseñado que ninguna cuenta de faldado está mucho tiempo sin pagarse, y que no hay una infeliz criatura viva necesitada de amparo que no sea vista en sus luchas.

Y como te digo, Kitchell salió, alejándose hacia la orilla y comenzó a recoger conchas de aquellas y tirarlas al mar.

—¿Ama usted a ese hombre?— le pregunté a Leonor.

Ella hizo una señal afirmativa con la cabeza y empezó a llamarle como una niña. Le llamó, y cuando él le contestó a gritos que le dejase en paz y que se desayunase ella, se sentó, la pobrecita. Se sentó a la mesa que yo había puesto fuera de la choza, tan humilde y callada como si la hubiesen castigado. No era más que una niña, pienso yo, y no sabía lo que el amor significaba.

Yo me senté allí tomando mi café y contemplando a Gus. Los ojos pes de largo del reptil yacían allí en su hoyo bajo los cocoteros. La bala le había abierto un boquete en el cuello. Su cabeza no se erguía ni oscilaba, y sus músculos no ondulaban bajo la

piel. Sus colores ya no eran brillantes. Un poco de su sangre se secaba sobre la blanca arena. Era el reptil más perfecto que he visto. Y estaba muerto.

Yo lo miraba y entonces vi moverse la hierba más allá de donde él yacía. Yo veía la escena por encima del hombro de Leonor. La hierba se movió. Una cabeza salió de ella hacia el sol y luego el cuerpo, moviéndose despacio como un reguero de brea hirviente. ¡Era la hembra! ¡Era Bess!

Ella lo vió entonces allí tendido... su compañero. Y echó la cabeza hacia atrás y la mantuvo erguida. ¡Ella lo había visto... muerto! Fué hacia él y apoyó la cabeza de través sobre su cuerpo y él no se movió. Y él sacó la lengua semejante a un dardo y lo tocó, y él no se movió. Y entonces ella irguió la cabeza de nuevo.

¡Ah, compañero! Te digo que partía el corazón contemplar un dolor tan silencioso: Era cruel el verla arrastrarse alrededor de él y detenerse para alzar la cabeza y sacudir el cuerpo y luego dejar caer el cuello sobre el inerte cuello del macho. Y él no se movía porque estaba muerto y ya no volvería a moverse nunca más. Ella era una serpiente de cascabel. No podía gritar. No podía hablar ni llorar... Y por fin dejó caer la cabeza sobre la arena como si ya no quedasen fuerzas en su cuerpo. Volvióse un tanto y el sol se reflejó en las blancas escamas de su vientro. Fué justamente entonces cuando Kitchell, que se hallaba allí abajo en la playa, estiró los brazos y dió un largo bostezo.

Ella le oyó y pareció comprender. La vi enroscarse y levantar el cuello cuanto pudo hasta mirar por encima de la hierba que cubría el talud. Su cabeza oscilaba de un lado a otro como un péndulo. Y entonces hizo sonar los cascabeles.

—¿Qué es eso, señor?— preguntó la cubanita, asiendo los pliegues de su vestido blanco con sus pequeñas manos.

—Nada—contesté, observando a Bess. La serpiente había visto a Kitchell. Me constaba que lo había visto. El seguía andando a orillas del agua, con las manos en los bolsillos de su pantalón de franela, y Bess se desenroscó y comenzó a arrastrarse en la misma dirección.

—Hemos perdido nuestra lancha—decía Leonor.

—¿De veras?—dije. Yo no pensaba en lo que ella hablaba y contesté lo primero que me ocurrió. Vigilaba atentamente para ver salir a Bess por el otro lado de ese grupo de chumberas.

Al cabo de un minuto la vi. Se paró en un lugar despejado, y aunque estaba entonces a bastante distancia, vi a la pobre bestia enroscarse otra vez y curvar el cuello y erguir la cabeza. Luego la bajó y siguió arrastrándose.

—Usted, señor, es muy amable —decía la niña— muy bondadoso con nosotros. Perdón, señor... ¿Qué está usted mirando?

Yo temía que la cubanita se volviese. Temía que se interpusiera... Yo comprendía ahora que algo había dispuesto lo que estaba a punto de suceder. Ello estaba en marcha... ¡más seguro que la muerte! Todo estaba preparado.

—Bess—dije.—Me gusta echar un vistazo a menudo por mis domínios.

¿Qué no daría uno por filmar escenas como ésta?



## Cine-Kodak EIGHT (8)

"Un metro hace por cuatro"

Película Cine-Kodak Eight (8) dura en la pantalla cuatro veces más que uno de 30 metros de 16 mm. de ancho, y proporciona la misma brillantez y calidad.

El Cine-Kodak Eight (8) es una cámara "de verdad": pequeña (cabe en el bolsillo), bien acabada, tan sencilla como una Kodak y... tan económica como una buena cámara de mano.

¿Ver para creer? Muy bien: pídate una demostración del Cine-Kodak Eight (8) en las casas que ostentan letrero KODAK, o bien solicítete catálogo ilustrado.

# KODAK CUBANA LTD.

Zenea, 236. Habana

Esto pareció convencerla, de modo que yo tomé mi catelejo, limpié el lente y me puse a mirar por él. Ahora podía ver mucho mejor. Pude distinguir a Bess arrastrándose hasta situarse encima de aquel promontorio de piedra caliza que se encuentra allí sobre el agua. Ahora, a la luz de la luna, es blanco. Entonces, a la luz del sol, también lo era. Ella se tendió cerca de la cresta del promontorio, y sobre aquella superficie lucía tan negra como un reguero de tinta sobre una hoja de papel de escribir.

Kitchell estaba aún caminando a lo largo de la orilla en dirección al promontorio. Seguía recogiendo conchas y piedrecitas y tirándolas al mar. Yo podía ver cuán lustroso era su cabello castaño. Con el catelejo lo veía bien. Kitchell se movía hacia la roca caliza. Algún lo llevaba hasta allí. Algún lo impulsaba con su mano.

Yo lo vi cuando llegó a la misma roca. Le vi levantar la cabeza para mirarla y después dirigir la vista al canal con las blancas

grullas vadeando en aquellos amarillos bancos de arena. Luego contemplé el repecho otra vez. Como puedes ver, éste es allí escarpado por unos seis u ocho pies. Pero Kitchell "fué impulsado a subir".

Vi enroscarse a Bess. Observé para ver si sonaba los cascabeles. Pero no lo hizo. Ella no quiso prevenirle. Pensaba en Gus, tal vez.

Me esforcé en mantener fijo el catelejo. Creo que lo logré. La vi esperar a que el rostro de Kitchell asomara sobre el borde de aquella mesa de piedra caliza. No sonó los cascabeles. Esperé a ver su cara. Su largo cuerpo se desenroscó como un muelle de acero. Se

(Continúa en la Pág. 63)

DISFRUTE DE LA VIDA

## HAGA lo mismo



que otros jóvenes

¿Se fatiga pronto? ¿Echa de menos esa energía limitada de un cuerpo joven y sano?

El estreñimiento es frecuentemente el origen de su mal: una eliminación deficiente que llená lentamente el organismo de ponzoñas. Pero esto se evita con un exquisito producto cereal —Kellogg's ALL-BRAN— cuya "fibra" barre suavemente los intestinos morosos de todo residuo tóxico. Además es rico en la Vitamina B y para el cuerpo asimilable que tonifican el sistema y fortalecen la sangre.

ALL-BRAN es un alimento sobresísimo que proporciona importantes elementos nutritivos al cuerpo. Basta tomar generalmente dos cucharadas diarias. No hay que cocerlo. Sirvase directamente del paquete en leche fría. De venta en todas las tiendas de comestibles.



## Kellogg's ALL-BRAN

(Todo-alvado)

El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

5070

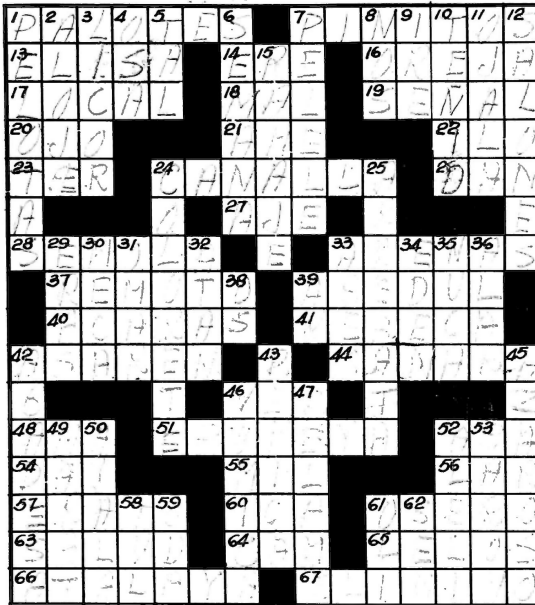


# EL TIEMPO

## CRUCIGRAMAS

### Horizontales:

- 1- Palos medianos.
- 7- Pinos pequeños.
- 13- Nombre de mujer.
- 14- Nombre de letra.
- 16- Organo del oído.
- 17- Relativo al lugar.
- 18- Apócope de malo.
- 19- Marca, nota.
- 20- Organo de la vista.
- 21- De amar.
- 22- Ciudad del Perú.
- 23- Río de España.
- 24- Ruin, perverso.
- 26- Otopan.
- 27- Especie de boniato.
- 28- Pasta para sopa.
- 32- Villa de Málaga.
- 37- Distante, lejano.
- 39- Cierto árbol.
- 40- De acarar.
- 41- Esposa de Isaac.
- 42- De asar.
- 44- De sanar.
- 46- Percibir con la vista.
- 48- Dueña.
- 51- Conjunto de hechos heroicos.
- 52- Arbol.
- 54- De dar.
- 55- Número.
- 56- Hogar.
- 57- Una de las nueve musas.
- 60- Terminación de diminutivo.
- 61- Depósito de huesos.
- 63- Estado normal del animal.
- 64- Hijo de Noé.
- 65- Patuos, almpies.
- 66- Torre para vigilar.
- 67- De eliminar.

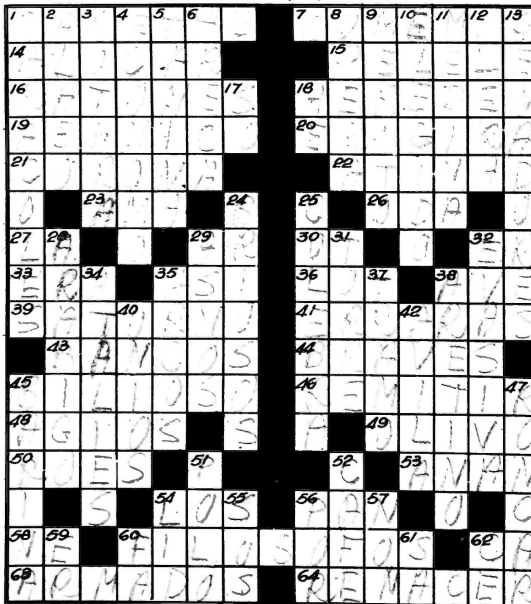


### Verticales:

- 1- Bolsas de goma, etc.
- 2- De alajar.
- 3- Cuerpo líquido.
- 4- Plantigrado.
- 5- Igual, semejante.
- 6- Periodo de siete días.
- 7- Muñeco de trapo.
- 8- Pronombre.
- 9- De ir.
- 10- De teñir.
- 11- Interjección.
- 12- Salas grandes.
- 15- Conjunto de ramas.
- 24- Arbol.
- 25- De arrebatar.
- 29- Epocas.
- 30- Ciudad de Arabia.
- 31- Califa de Oriente.
- 32- Amarran.
- 33- Apenas, con dificultad.
- 34- Sitio agradable.
- 35- Parte posterior del cuello.
- 36- Alero del tejado.
- 38- Pronombre.
- 39- Terminación verbal.
- 42- Superiora de un convento.
- 43- De replicar.
- 45- Sujeto a asar.
- 46- Que causa vómito.
- 47- De relamer.
- 49- Revolucionario francés.
- 50- Conducido por donde se arroja al mar el agua de un barco.
- 52- Titulo de nobleza.
- 58- Tela fina.
- 59- Composición poética.
- 61- De oler.
- 62- Hijo de Noé.

### Horizontales:

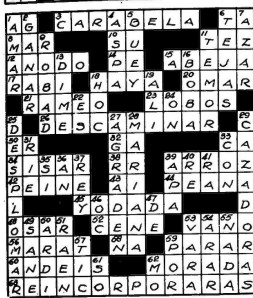
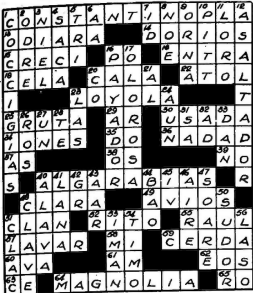
- 1- Máscaras para la cara.
- 7- De comer.
- 14- Volver loco.
- 15- Muñeco de trapo.
- 16- Reedores.
- 18- De heredar.
- 19- Para hacerse fresco.
- 20- De strigr.
- 21- Adorno de cabeza.
- 22- De atinar.
- 23- Dueño.
- 26- Composición poética.
- 27- Artículo.
- 28- Terminación verbal.
- 30- Nombre de la nota do.
- 32- Terminación verbal.
- 33- Epoca.
- 35- De esta manera.
- 36- Sobrino de Abrahán.
- 38- Animal bípedo.
- 39- Planeta.
- 41- De errar.
- 43- Asientos largos.
- 44- Fogueo en tiempo (Pl.)
- 45- Que tiene bills.
- 46- Enviar una cosa.
- 48- Lucros de los fondos públicos.
- 49- Arbol de la aceituna.
- 50- De roer.
- 53- Fruta.
- 54- Artículo (Pl.)
- 56- Alimento.
- 58- Pronombre.
- 60- Que practican Filofofia.
- 62- De ningún modo.
- 63- Que tienen armas.
- 64- Volver a nacer.



### Verticales:

- 1- Ciertos moluscos.
- 2- De alabar.
- 3- De rotar.
- 4- Que administra bienes de la Iglesia.
- 5- Sustancia vegetal.
- 6- Palma de Filipinas.
- 8- De coesar.
- 9- Motivo de alabanza.
- 10- Destinado a un fin.
- 11- Ciudad de la Arabia.
- 12- De oler.
- 13- Miembros de un senado.
- 17- Interjección.
- 18- Del verbo haber.
- 24- Pujantes, fuertes.
- 25- Especie de serpiente.
- 28- Arbol.
- 29- Jumento.
- 31- Edificio alto y fuerte.
- 32- Que facilita la evasión.
- 34- Cierto insecto (Pl.)
- 35- Porciones de curva.
- 37- Adorno que se pone a los espejos.
- 38- Escritor italiano.
- 40- Acción de unir.
- 42- Provincia de España.
- 45- Protóxido de bario.
- 47- Hacer ruido cuando se duerme.
- 51- Extremo de la tierra.
- 52- Arbol.
- 54- Pelsa.
- 55- Auxilio.
- 56- Preposición.
- 57- Impar.
- 58- Terminación verbal.
- 60- Nota musical.
- 61- Sociedad Andónima.
- 62- Nombre de letra.

Solución a los crucigramas



# Mi vida...

(Continuación de la Pág. 56.)  
 "de Sol" (el dirigió esta película también) me llamó y me dijo: "Ven acá, Shirley, séntate en mis piernas". Esto me dio risa. "Eso no puede ser, Mr. Butler", le dije, "porque entre su vientre y sus rodillas no queda espacio para mí".

Aquellas sillas y mesa de la casa de juego de mi jardín me eran muy útiles, "Corky". Mi vieja estaba en la Santa Mónica. Esta es la ciudad cercana a Beverly Hills y Hollywood. Tú puedes pensar casi, mirándolas, que son una sola ciudad, porque todas las calles y las casas están unidas. Tienes que ser algo inteligente para poder decir dónde termina una y comienza la otra. Hay una cosa respecto a Santa Mónica, y es que

## Un tratamiento casero del cutis se hace popular

Ningún tratamiento del cutis descubrió hasta ahora se ha hecho tan universal como el de la Crema Mercolizada. El éxito de la razón de ello está en que este método permite literalmente desbaratar el cutis sin que el paciente sea simplemente hecho de disimular o de ocultar transformando los defectos del cutis en una hermosa y fina superficie defectuosa. La Crema Mercolizada hace mudar, en forma de partículas finas, la superficie defectuosa de la epidermis, hasta hacerla desaparecer por completo. El cutis nuevo obtenido de este modo está agraciado con una radiante sana y una textura de todas las juventudes inimitables por ningún otro método. La Crema Mercolizada se vende en todas las boticas, se aplica al acostarse como el cold cream, corriente, y se quita lavándose la cara a la mañana siguiente. La Crema Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta de aplicar 30 gramos de Saxolite en 1/2 de litro de extracto de hamamelis y usarlo como astringente.

está cerca de la playa, donde está el Océano Pacífico. Podías ir caminando hasta la playa desde nuestra casa. También puedes hacerlo desde la nueva, pues aun vivimos en Santa Mónica, pero más lejos de donde vivíamos antes; pero es mejor vecindario. La manera más rápida de ir es en el nuevo carro de Mom, pero nosotros ya no vamos. Estoy muy ocupada en el estudio. Si no estoy haciendo una película, voy a la escuela. Bueno, realmente, no es ir a la escuela; es estudiar lectura, escritura y francés con miss Barkley, en mi *bungalow* del lot.

Ya te contaré más de esto después. No creas que estoy a la vieja playa, aunque tuviera tiempo. Mucha gente se amontonaría a mi alrededor. El verano pasado fuimos a Balboa, que es una playa a pequeña distancia de Los Angeles. Permanecimos allí como tres semanas, mientras Daddy estaba de vacaciones. Yo gozaba mucho en la arena con los demás niños. Les dije que mi nombre era Shirley y ellos me dijeron los suyos. Una mañana, una señora se detuvo frente a mí y me dijo: "¿Como te pareces a Shirley Temple!".

Pensé que esto era muy gracioso. Me rei y le dije: "¡Eso es lo que yo soy, Shirley Temple!".

Ella no sabía si creerme o no. Se acercó y me miró. Entonces vino a Daddy y a Mom que estaban sentados cerca y que tan excitada que no podía que decir, pero finalmente les pidió que me permitieran escribir mi nombre en un librito que sacó de su cartera. Mom me llamó y tuve que abandonar mi túnel en la arena y a los otros niños y me puse a escribir mi nombre en su libro. Yo sólo podía escribir muy bien en el verano; realmente no podía escribir nada, y sólo pude poner con palitos: "Con afecto, Shirley Temple" y ¡eso me empleó mucho tiempo! La señora me dio muchas gracias cuando terminé, y se sonrió y me dijo que tenía una sobrinita justamente de mi tamaño, allá en el Este, que se pondría muy contenta al saber que ella había hablado con Shirley Temple.

Se fue y yo volví a acabar mi túnel. Pero muy pronto comencé a venir otras personas. Algunas sólo pasaban y me miraban. Otras me decían: "Hello, Shirley! Yo contestaba: ¡"Hello!", pero verdaderamente lo que deseaba era decirle: "Tengan un día ocupado que estoy en este túnel!". Pero se daban sobre mí con piques y libros. Querían que escribiera mi nombre en ellos también. Entonces Mom se les acercó y les explicó con su voz más dulce que lo sentía mucho, pero que yo no podía hacer más autógrafos porque era la hora de tomar mi siesta. Volvímos para tomar el hotel. No era la siesta. Daddy me la siesta en absoluto. Daddy me sentó en sus rodillas y me dijo: "Imagino que esto es lo que se saca con ser famosa, mi querida". Me leyó un cuento de un libro, pero yo seguía mirando por la ventana. No podía dejar de pensar en que hubiera sido más divertido seguir cavando en la arena.

Mom y Daddy llevaban siempre la mesita y la sillita a la playa de Santa Mónica cuando yo era muy chiquita. "¿Tú sospechas la razón de esto, "Corky"? Te la voy a decir; porque a mí me gustaba tomar el *lunch* en mi mesa pro-

## "Toda mujer debería participárselo a sus amigas"



◆ "Toda mujer que se haya convencido plenamente de que Evanol es su salvación durante los días inevitables de cada mes, debiera recomendar a sus amigas este nuevo producto".

◆ "A aquellas damas que aún ignoran que existe Evanol, se les debería explicar lo que este nuevo producto significa para su tranquilidad y con-



tento durante los días inevitables de cada mes.

◆ Evanol ha sido preparado expresamente para evitar los dolores peculiares de la mujer. No altera el natural y necesario proceso femenino.

◆ En todas las farmacias: la cajita de 10 tabletas, 30¢; el envase de prueba con 3 tabletas, 15¢.

pla, al sol. Mom llevaba sopa, o cereales o vegetales, en un gran termo. Siempre decía que yo debía tomar mis comidas regulares, calientes, aunque estuviéramos muy lejos de casa.

¿Tú no sabes que cuando yo comencé a actuar para el cine (tenía sólo tres años y medio de edad, entonces) Mom llevaba el mismo termo al estudio con nosotros? Las otras señoras algunas veces se reían de ella diciendo que era demasiado estricta con respecto a mi dieta; pero ella seguía trayéndolo. "En el estudio o no—replicaba—mi preciosa seguridad alimentándose de una manera apropiada". La "preciosa" era yo, "Corky".

Siempre me gustó bailar. Eso es lo que Mom dice. Debe tener razón porque ella me conoce mejor que cualquiera otra persona. Le he oído decir que supo que me gustaba bailar tan pronto empecé a caminar. Yo no caminaba como los otros niños, según ella. Afirma que yo "saltaba como una niña-hada, y siempre que sonaba

el radio en nuestra casa y Shirley oía la música, daba pasos graciosísimos". Te voy a decir un secreto, "Corky". Muchas veces no era Mom, sino yo quien ponía el radio. Entonces ballaba por la sala, inventando pasos. Ahora no bailo mucho sola, mi invento; tengo bastante con aprender lo que Mr. Jack Donohue me enseñe en el estudio, para mis diferentes cintas. Mr. Bill Robinson (¿tú recuerdas la danza en la escalera que yo hago con él en "La Pequeña Coronela"?) dice que cuando yo sea mayor sabré suficiente para inventar pasos nuevos, como hacen todas las buenas bailarinas. Ahora oye esto:

Una noche Daddy me estaba bañando—tenía yo como tres años—y Mom comenzó a decirle que era una buena idea llevarme a la escuela de bailes. Decía que todos los niños pequeños de la cuadra iban. "Es sólo una clase a la semana, Jorge", recuerdo que dije, "y sólo cuesta cincuenta céntavos".

Daddy pareció disgustado. Re-

## Felicidad...

(Continuación de la Pág. 8.)

diciones del alojamiento y permitir a la juventud que pueda jugar al aire libre, aligerará la misión de los Tribunales. Multipliquemos los terrenos de juegos y organiceamos costosos que los hagan fácilmente accesibles".

Una sola tarde pasada cerca de un tribunal al conmovedor desfile de jóvenes delincuentes aturridos, convencerá a los más escépticos de los peligros de la vagancia en la calle y de la necesidad inmediata de organizar lugares de juegos en las ciudades populosas. Cuantos más terrenos de juegos existan se observarían a la larga menos prisiones y me-

nos casas de corrección y en la época actual, en que se proyecta la construcción de tantos edificios nuevos, la cuestión de los terrenos para juegos debe estar constantemente a la orden del día.

El niño criminal es con bastante frecuencia el producto de su triste medio. A veces, parece incluso que todo concurre a su triste fin, a su decadencia, cuando en realidad aspira solamente con todas sus fuerzas, a gozar de más luz y de más alegría.

¿Llegará el día en que todos los niños puedan jugar con alegría? ¡Si todos nos lo propusiéramos!...

# MARINOL Para sus niños

# GRAVI, el dentífrico popular

Evita el mal aliento.

Eficaz agente profiláctico en las caries.



**GRAVI:** Es tan popular debido a que sus componentes medicinales evitan el mal aliento; actúan como eficaz agente profiláctico en las caries y enfermedades de las encías.

(fdo.) DR. J. M. OTERO BEGUERIA, Dentista.

Aguir no. 14.



(Foto Biez).

## GRAVI, EL MEJOR AUXILIAR DEL DENTISTA

puso que yo estaba muy pequeña para ir a esa escuela, y que de ninguna manera quería que yo fuese una bailarina. Que nadie en su familia ni en la de Mom había estado en el teatro ni en el cine, y que no veía provecho alguno en que yo aprendiera a bailar.

Mom se rió, afirmando que la cosa no era tan seria como para

### ¿Lengua blanca o pastosa?

Significa algún desarreglo intestinal. ¡Cuidese!

Una buena costumbre—y más importante de lo que mucha gente piensa—es la de atender de vez en cuando a la limpieza intestinal. El hecho es que hoy en día sólo una, de cada tres personas, cumple normalmente sus funciones intestinales. En las ciudades se sufre aún más esta anomalía, especialmente entre las personas de edad madura—y las ya entradas en años.

Para evitar las consecuencias de eliminación defectuosa, tales como dolor de cabeza, reumatismo, colitis, biliosidad, y un sinnúmero de molestias causadas por venenos residuarios en los intestinos, tome de vez en cuando las Píldoras de Brandreth. Son de confianza porque son puramente vegetales.

Las Píldoras de Brandreth han ayudado a millones de personas, en todo el mundo, a recuperar la salud y el bienestar que les robaba el estreñimiento en una u otra forma. No acepte sino las legítimas Píldoras de Brandreth. Todas las buenas farmacias las venden.

disgustarse. "Es verdad que vivimos muy cerca de los estudios de Hollywood,—ella siguió—pero esto no tiene que ver con nosotros ni nosotros con ello. Podíamos vivir en Chicago o en Erie, para lo que las películas significan en nuestras vidas. Pero sería muy divertido para Shirley bailar con los otros niños. Jorge. Esto es todo lo que pienso de esto; pero, desde luego que si el cine viniera por ella, con un contrato "gordo", eso sería diferente". Los dos se rieron entonces.

La mañana siguiente Mom me llevó a la escuela de baile. No era lejos de nuestra casa. Yo vestía mi mejor vestido, pero la maestra dijo que la próxima vez que volviera sería mejor que llevara un vestido viejo. Todas las otras niñas en la clase de baile vestían trajes sencillos, y los míos también. Mom se sentó en un banco que estaba a lo largo de la pared, junto con las demás madres. Ellas nos observaban mientras duraban las clases. La maestra nos colocaba en fila, daba un pequeño paso saltando, y todos teníamos que hacer lo mismo. Primero un pie, después otro. Mientras, alguien tocaba en el piano "Way Down Upon the Swanee River".

"¡Oh, cómo se me enredaban los pies, "Corky"! Me alegro que no estuvieras tú allí. Te hubieras avergonzado de mí, lo sé.

No siempre puedo lograr que mis pies hagan lo que quiero. Los ballets que parecen muy fáciles cuando tú los ves en la pantalla, llevan horas y horas de ensayo difícil.

Aun los pequeños pasos de "Párese y Aplauda" eran terriblemente difíciles de dar, al principio. Y llegué a creer que nunca iba a aprender la danza en la escuela con Mr. Robinson. Algo así me pasó, cuando empecé a estudiar la rutina de mi última película, "Cabealta Rizada". Sola-

mente que trabajo con toda mi voluntad en mis danzas y siempre acabo por aprenderlas tan bien, que ya no las olvido aunque no las necesite más. Al reunirme Jimmy Dunn y yo en el estudio, nos ponemos a bailar la pequeña danza que hicimos en "El Encantamiento del Hogar". Después nos damos las manos y decimos: "¡Hello!" Cuando bailé por primera vez esa danza, sólo tenía cuatro años y medio, ¡y no la he olvidado todavía!

Trabajé muy duro en aquel primer paso, brincando a todas horas después de mi primera lección en la escuela de baile. Salté por toda la casa y por todo el jardín. Mareaba a Jack y Sonny, me iban al colegio y querían escurrir. Quería que me admiraran, pero ellos sólo me decían: "¡Vete lejos; eres una plaga, Shirley!". Yo no los culpo; el "no" no era para admirar; era sencillamente arriba, abajo, y una pequeña sacudida con los dedos de los pies. ¡Pero mis hermanos están orgullosos de mí ahora! El otro día Jack llegó de la escuela (está en el Instituto de Santa Mónica) con dos de sus amigos, y los traje arriba para que me vieran en el cuarto de muñecas privado. Se dio mucha importancia cuando dijo: "Miren a mi hermanita Shirley, sentada en el suelo". Entonces, para demostrarles que yo era su hermana, me besó. Sus dos amigos no pudieron hacerlo ¡no, señor!

He oído que Sonny se jacta de mí con sus compañeros en la Escuela Militar de Nuevo México. Pero repto que ninguno de los dos se interesaba por mis primeros ballets.

Bien, "Corky", después de la quinta o sexta lección mis pies empezaron a portarse mejor. Podía saltar en redondo muy bien, y dar un pequeño paso de tación. Cuando practicaba en casa, o ponía el radio o canturreaba para

mi misma. Generalmente tarareaba "Rio Swanee". Después de algún tiempo comencé a cantar. Quiero bien. Quiero decir que se podía distinguir si cantaba "Yankee Doodle" o "My Old Kentucky Home". Mom tocaba un poquito el piano, dos dedos al mismo tiempo, y yo cantaba, con ella. De esa manera practico mis canciones para las películas ahora. Mom toca las notas en el piano y yo las canto.

Mr. Sheehan, que "maneja" el estudio de la Fox, quiere que tome lecciones de piano en el otoño. Me ha regalado un piano pequeño que está en el bungalow, en el lot.

No puedo recordar todas las cosas que pasaron en la escuela de baile, "Corky". Pero te diré que fui a ella en 1932. Tenía tres años. Así es que esas cosas pasaron en la mitad de mi vida. ¡Hace tanto tiempo y han pasado tantas cosas desde entonces que ni Mom, ni Daddy, ni mis dos hermanos, ni la maestra de la escuela de baile, ni yo misma, esperamos que pasaran! Esto es gracioso, "Corky", pero a veces pienso que no era en verdad Shirley Temple la que fué a aquella escuela, sino otra niña.

Pero de una cosa de la escuela sí me acuerdo perfectamente. Es el día más importante de mi vida. Todos dicen que si no hubiera pasado aquello, entonces en lugar de "actual" en un gran estudio, como lo hago ahora, tener mi bungalow, conocer montones de estrellas, recibir muchas cartas y regalos de niños y personas mayores de todo el mundo, probablemente sería una niña como tantas otras, con rizos bonitos y preparándose para ir a la escuela por primera vez. Era el principio del mundo que el tercer cumpleaños fué el 23 de abril de 1933, y mi fiesta de cumpleaños ya había pasado. Yo salía de la clase de baile con Mom, cuando vimos un gran gentío, madres e hijos esperando en un salón del edificio de la escuela de baile. Nos dimos cuenta de que ocurría algo extraordinario, porque todos los niños estaban muy bien vestidos y las madres también muy arregladas. Mom se detuvo y preguntó a una de las señoras qué pasaba. La señora pareció sorprendida de que Mom no se hubiera enterado. "Los productores educacionales—dijo—van a mandar a un director para que escoja 25 niñas. Van a hacer una serie de argumentos cortos para bebés. Todos los niños tienen que ser de dos a cuatro años y no pueden ser de más de 36 pulgadas de alto. Shirley es de esa medida, ¿por qué no la deja probar su suerte?"

### DESVELO

La persona que no puede dormir está en constante excitación nerviosa, sintiendo Tragus, Cautivo, etc. Todo ese cuadro que tiene el que padece de insomnio, se cura tomando

### PASIBROMOL

preparado a base de vegetales como son la Passiflora incarnata, Sauce blanco y Yucca. Este producto es usado con éxito grande por todos los médicos. En boticas y droguerías. Si no lo encuentran, véntelo \$1.00 a Laboratorio MAGNÉSICO-SÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

Lo primero que Mom dijo fue "no". Que yo estaba vestida con el traje sencillo que usaba para bailar, y así no iba a atenderme el director.

"Eso es una pena—dijo la otra señora.—Es una buena oportunidad para ingresar en los estudios. ¡Sabe Dios cuándo se presentará otra!

Mom echó a andar conmigo. Creo que dudaba si irse o no, porque se detuvo y volvió a caminar un poquito más. Seguramente se sabía probar introduciéndome en el estudio, aunque a Daddy no le gustaba la idea. Por fin se detuvo y me dijo: "Vamos a mostrarte, aunque sea con el vestido viejo".

Volvimos al sitio donde la gente estaba esperando. Recuerdo que oí a una de las señoras que decía a Mom: "¿No sabe usted, señora Temple, que el hombre que va a producir estas películas ha solicitado por los periódicos niños artistas y que ha visto ya más de cinco mil?" Mom contestó: "¿Está segura de que no busca niños que tengan experiencia en la pantalla? Shirley nunca ha "actuado", y ahora está principiando a bailar".

En este instante el director y dos o tres hombres más entraron. Todos quedaron en silencio. La maestra presentó: "El director de las películas educacionales, Mr. Charles Lamont". Mr. Lamont se adelantó. Era un hombre bien parecido, como de la edad de Daddy, con un pequeño bigote moreno. Todavía está dirigente, pero no me dirige a mí. Ha hecho cintas con Buster Keaton.

Bueno, seguí. Se adelantó y dijo que suponía que todos sabían por qué estaba allí, y que las madres tuvieran la bondad de estar diez minutos, pues quería hablar a los niños acerca de mí y a mis rizos un pequeño retorcido con los dedos y me murmuró al oído: "Si te pide que bailes o que cantes, lo haces como acostumbrabas".

Las gentes siempre me preguntaban cómo yo actúo al verme con un director por primera vez en mi vida, ¿Mr. senti nervioso? ¿Me puse a llorar? ¿Corrí hacia Mom? Quieren saber si yo fui a Mr. Lamont y le sonreí y le dije: "Yo soy Shirley Temple y usted debe dejarme enseñar como bailar". Y siguen diciendo: "¿Tienes que haber dicho "algo" para que te escogiera entre todos los otros niños".

Pero yo le digo a todo el mundo que no hice nada, excepto pasar caminando por delante de Mr. Lamont. Eso fué lo que hicieron todos los niños. Caminaron por delante de él. Yo no sé por qué me escogió. Yo ni aun "sabía" que me había escogido. No lo supe hasta tres o cuatro días después, que telefoné a Mom y le dije que me llevara a su estudio para un ensayo en la pantalla. Muchas personas me dicen: "Apuesto a que Mr. Lamont es su director favorito"; esto siempre me irrita, y contesto: "No sé cuál es mi director favorito" y ésa es la verdad. "Corky". Cuando Mr. Lamont era mi director, él era mi director favorito, y cuando Mr. Hamilton

MacFadden,—yo lo llamo siempre Mr. Ham MacFadden—dirigía a Warner Baxter y Madge Evans y John Boles y Jimmy Dunn y Stepin Fetchit y a mí en "Párese y Apláudase", ¡ahí, entonces ése se volvió mi director favorito! Yo tengo un montón de directores favoritos. Ahí están Henry Lachman y Alexander Hall, que dirigieron "Dejada en Prenda" con Adolfo Menjou, la pobre Dorothy Dell y yo, y Henry Hathaway y John Robertson que dirigieron "Nuestra Hijita" y los jocosos David Butler y Irving Cummings que son mis directores favoritos ahora, porque acabamos de terminar "Curly Top", mi última producción.

Otra cosa que la gente siempre me está preguntando es qué cosa sentí cuando estaba haciendo mi primer ensayo en la pantalla. Les contesto siempre: "No sentía nada del otro mundo".

"Acércate, "Corky", le voy a decir un secreto en el oído. El día que hice mi primer ensayo en la pantalla, fué el mejor de mi vida. ¿Cómo me divertí! No sé cómo describirte el rato que pasó. No sé ni empezar. Nunca había estado en un verdadero estudio de películas. Ni Mom tampoco. Las dos estábamos lo más excitadas; Mom porque tenía miedo de que en el ensayo me turbara, y yo porque el estudio era grande, maravilloso. Era como una gran cueva sin ventanas y con un techo alto, muy alto; más grande que la cueva de Aladino y la cueva de donde los enanos se robaron a la pequeña. Bola de Nieve de los cuentos de hadas. No sabía qué mirar primero. Había otros niños en el estudio ese día. Ellos también iban a hacer ensayos en la pantalla. Pero a ninguno le interesaban los ensayos. Lo que todos hacíamos era explorar alrededor del estudio. Empujábamos las puertas, nos escurrimos entre las casas de imitación y saltábamos de silla en silla. Encontramos sombreros que no nos servían, toda clase de cuerdas por el piso y lámparas que brillaban tanto que lo cegaban a uno por uno o dos minutos a las miraba de frente.

Entonces pasó una cosa muy graciosa. Mr. Lamont y un hombre llamado Mr. Jack Jay, que creo era el productor, quisieron que nos quitáramos la ropa. La película que íbamos a hacer era de los "Bebés Burlescos". En el reparto todos éramos niños pequeños, y teníamos que vestir unas cosas que parecían pañales, con un gran imperdible en el frente. Así, todas las madres desnudaron los niños y Mom me desnudó a mí. Yo corrí de un lado a otro con nuestros pantaloncitos.

Hice mi ensayo en la pantalla. Verás, "Corky", lo que tenía que hacer: pararme frente a la cámara, con mis pantalones, sonreír, girar mis ojos en redondo y sacudir los hombros dos o tres veces y entonces decir: "Oui, mon cher, ¿no entiendes? Estoy francés, "Corky", ¡Puedes imaginarte! ¡Las primeras palabras que tenía que decir delante de la cámara eran francesas! La prime-



Las damas elegantes usan espejuelos LOXIT

LOXIT es el espejuelo con cristales montados al aire y sin tornillos que no se aflojan.

ÚLTIMA CREACIÓN — LO MÁS ELEGANTE

"EL ALMENDARES"

ÓPTICA

Obispo, 54 y O'Reilly, 39

PIDA FOLLETOS. NO TENEMOS VIAJANTES.

ra de las películas de los "Bebés Burlescos" iba a ser una de un solo rollo, llamada "Bebés de la Guerra", una parodia de "El Precio de la Gloria". La parte para que estaban probándose era la de "Charmaine". Dolores del Río hizo ese papel muy bien en esta película—la sería—y yo tenía que parodiarlo. Es una ballarina de café. Así, en lugar de hablar inglés, tenía que hablar francés. Estoy estudiando ese idioma ahora, con mi maestra miss Barkley, y ya sé que "Oui, mon cher" significa: "Sí, mi querido". Pero aquel día lo ignoraba. Mr. Lamont me dijo: "Ve y dílo". Y así lo hice debajo del micrófono.

(Continúa en la Pág. 66)

La Mano . . .

(Continuación de la Pág. 59)

tendí en toda su longitud. . . una gruesa línea en el aire. Le hirió con la cabeza echada hacia atrás y las fauces dilatadas. Debí cambiar aquellas dos blancas agujas en la mejilla, atravesándosela de parte a parte. Ella cayó hacia atrás y se retorció en el suelo hasta que vi su blanco vientre.

Kitchell no llegó a gritar. Dió un salto de espaldas. Uno de sus pies se enganchó en algo. Cayó de cabeza sobre las rocas. Creo que se golpeó la frente. Porque rodó varias veces entonces, como si ya no tuviese vida, y fué a caer al agua.

Observé cómo se alejaba flo-

tando por aquel bajo donde pescó salmonetes. Cuando llegó a aguas más profundas, volvióse boca abajo. Vi que la corriente se apoderaba de él entonces y pensé que iba a sumergirse. Pero no fué así. Un remolino lo lanzó alrededor de aquel cabo y lo perdió de vista.

—¿Qué mira usted ahora?

preguntó Leonor, contemplándome con sus grandes ojos.

—¡Hum! —dije.—Estaba soñando.

Comencé a idear un plan para hacerla creer que Kitchell había huido en uno de mis botes, dejándola abandonada. Estas aguas y estos canales nunca revelan sus secretos. Eché mis planes para convencerla de que Kitchell había escapado y para llevarla a su país y a su casa. Ella era una niña. Todavía no había aprendido lo que es el amor.

—Señor—me dijo, con la cabeza ladeada y aquella sonrisa inocente.—sabe usted hacer muy buenas. . . ¿cómo las llama usted, señor?

—Tortas—contesté. Y entonces me puso a silbar "La Última Rosa del Estío". Siempre hago lo mismo cuando me encuentro un poco fuera de mi centro. Y en aquel momento sentí como si Leonor González y Joe Kitchell y yo no hubiésemos estado solos en Spongecake aquella noche. Sentí como si algo más. . . Aquel cuyo brazo llega a todas partes. . . hubiese estado allí asimismo.

Todos los años, un número considerable de jóvenes cubanos van a los Estados Unidos de América para continuar sus estudios. CANDLER COLLEGE ofrece en su HIGH SCHOOL una preparación adecuada para ingresar en los "Colleges" y Universidades de los Estados Unidos.

Mujer

Flejos, irritaciones, etc. se curan con VAGI-NAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1. Verdadero amigo.

CARTELES





# CURSO DE INGLÉS

## A D A . K A P A N

### Lesson XIV

SOME USUAL, JURIDICAL (OR LEGAL) TERMS  
 som úshuol yuridikál (or lígal) terms (1)  
 ALGUNOS TÉRMINOS JURÍDICOS USUALES

#### VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 Serving a summons	sérving e sómons	entregando una citación
2 Evicting a tenant	evíkting e ténant	desahuciando a un inquilino
3 Trying to bribe a judge	bráit-íng tu bráib e yoch (1)	tratando de sobornar a un juez
4 A Kleptomaniac at work (or cleptomaniac)	kleptomániak at uérk	una cleptómana en acción

(1) La y en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la ch.

affidavit	afidévít	declaración escrita coartada
alibi	áibai	(1) activo (capital)
assets	ássets	(2) autoritario-a
authoritative	odóritéttv	cohecho, soborno (nombre)
bribery	bráibery	sobornar
bribe	bráib	sobornar
bribe (to)	tu bráib	soborno, sobornado
bribed	bráibd	bigamia
bigamy	bigamy	bigamo-a
bigamist	bigamist	official de juzgado
balliff	béllif	quebrado (insolvente)
court attendant	cort aténdant	bancarrota, quiebra
bankrupt	bánkrupt	cargos (formulados contra alguien)
bankruptcy	bánkruptsy	falsificar (dinero)
charges	cháryes	(3) (4) falsificó, falsificado (dinero)
counterfeit (to)	cáunterfít	falsificador (de dinero)
counterfeited	cáunterfítid	en metálico, en efectivo, "contante y sonante", numerario
counterfeiter	cáunterfíter	moneda corriente
cash	cash	billetes de banco
currency	kérensý	moneda metálica
currency notes	kérensý nouts	alguacil
coin	cóin	engañar
constable	cónstabel	(3) engaño, engañado
cheat (to)	tu chíit	(3) claudestinamente
cheated	chíitd	confiar (dar a custodiar)
clandestinely	clandéstínly	en cualquiera otra parte, a otra parte
entrust (to)	tu entróst	perito
Intrust (to)	tu intróst	desahucio (nombre)
give (to) in trust elsewhere	tu gíiv in tróst els-juéar	desahuciar
expert	éxpert	desfalcar
eviction	evíktion	desfalco, desfalcado
evict (to)	tu evíkt	un desfalco
dispossess (to)	tu dispósés	desfalcaador
oust (to)	tu óust	(1) evidencia, prueba
embezzle (to)	tu embésal	(3) falsificar (documentos)
embezzled	embésald	(4) falsificó, falsificado (documentos)
embezzlement (an)	an embésálmént	(4) falsificación (de documentos)
embezzler	embésáler	(4) falsificador (de documentos)
evidence	evidénsis	
forge (to)	tu forch	
forged	foryd	
forgery	fóryery	
forged	fóryer	

Inglés	Pronunciación	Español
fraud	frod	fraude
fraudulently	frodúléntly	fraudulentamente
habeas corpus	hábéas córpus	habeas corpus
illegal	ilígal	ilegal
unlawful	onlóful	ilegal
influence (to)	tu ínfluéns	influir
influenced	ínfluént	influyó, influido
judgment	yóymént	(4) criterio
kidnap (to)	tu kídnáp	secuestrar
kidnapped	kídnápt	secuestró, secuestrado
kidnapper	kídnáper	secuestrador
knowingly	nóúngly	a sabiendas
consciously	cónshosly	
legal	lígal	legal
lawful	lófol	
legal profession	lígal profeshon	
bar	bar	foro
misapply (to) funds	tu miss-apláit fonds	(1) malversar
misapplied funds	miss-apláid fonds	malversó, malversado
misapplication of funds	miss-aplíkéishon ov fonds	(1) malversación
one who misapplies funds	uón tu miss-apláits fonds	(1) malversador
pronounce (to) sentence	tu pronóúns sénténs	(1) dictar sentencia
prove (to)	tu pruv	probar (en juicio)
proved	pruvd	probó, probado (en juicio)
proof	pruf	prueba (conjunto de datos)
perjury	péryury	(4) perjurio
perfidy	pérfidy	perfidia
plea	plíit	alegato, defensa
request (to)	tu rekuést	solicitar
requested	rekuésted	solicitó, solicitado
subpoena	sóbpiná	citación
slander (to)	tu slándér	difamar, calumniar
libel (to)	tu láibel	difamar, difamado
slandered	slándérd	calumnió, calumniado
libeled	láibeld	difamador, calumniador
slanderer	slándérer	estafar (familiar, timar)
libeler	láibeler	estafó, estafado (timo, timado)
swindle (to)	tu suíndel	estafador (timador)
swindled	suíndeld	una estafa (un timo)
swindler	suíndler	jurar
swindle (a)	tu suíndel	juró
swear (to)	tu súéar	jurado
swore	suór	citár, emplazar
sworn	suórn	citó, citado
summon (to)	tu sómon	emplazó, emplazado
summoned	sómónd	citación
summons	sómóns	declarar (en un juicio)
testify (to)	tu téstifáit	declaró, declarado (en un juicio)
testified	téstifáid	auto, mandamiento, escrito (legal)
writ	rit	
witness	uítness	(1) testigo

(1) La doble ss debe pronunciarse fuerte.  
 (2) La d en la pronunciación figurada corresponde al sonido de la th en la palabra the.  
 (3) La ch debe pronunciarse fuerte.  
 (4) La y en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la ch.

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

**A**

I 1. An affidavit is a sworn written statement. 2. A deposition is a statement under oath. 3. A writ is a written mandatory order under seal, issued by a court (1), by which one is summoned or requested to carry out an order. 4. A summons is an authority to call to appear in court or the writ by which such call is given.

II 1. A subpoena is a writ commanding the attendance of a person in court as a witness at a trial. 2. Habeas corpus is a writ to bring a prisoner before a court. 3. A constable is an officer who serves writs for a minor court. 4. Bailiff (or court attendant) is a court officer whose duty it is to take charge of juries, wait upon (despachar) the court, etc.

III 1. Bribery is the act of offering money or any other consideration to a public official with a view (2) to influence his judgment or conduct and obtain from him some privilege (or concession) relative to his duties. The one who gives the bribe as well as the one who takes it are held responsible. 2. Counterfeiting is to unlawfully make in imitation the national currency notes or coins. 3. Forgery is altering or fraudulently copying any document. 4. Perjury is knowingly and deliberately giving false evidence on oath. 5. Bigamy is contracting a second marriage knowing the first one to be still legal. 6. Kleptomania is a mania for stealing.

IV 1. To embezzle is to appropriate fraudulently what has been entrusted (or given in trust). 2. Bankruptcy is to fail in business and not be able to meet liabilities (3). 3. Swindle is the act of cheating under the appearance (or pretense) of a fair transaction (4). 4. To kidnap is to carry off a person clandestinely. 5. Slander (or libel) refers to a false and malicious report (5). 6. An alibi is a plea that the accused makes stating not to have been at the place of the crime when the deed was committed, but that he was elsewhere. 7. Eviction is the act of dispossessing (or sing) by law. 8. Perfidy is to violate trust (or confidence) (6) placed in one, to be disloyal.

**B**

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

1. Is an affidavit a written or a verbal statement? 2. Is a disposition made under oath? 3. Who issues (issues, expide) a writ? 4. What is a summons?
1. What is a subpoena? 2. What is a habeas corpus? 3. Who serve writs? 4. What does the bailiff do?
1. Why does one try to bribe a public official? 2. Is it easy to distinguish counterfeit money from the genuine and authorized? 3. Is forgery easily detected (detectado, descuberto)? 4. Does a person commit perjury knowingly? 5. Who commits bigamy? 6. Is Mrs. Smith a kleptomaniac?
1. When are charges of embezzlement brought against a person? 2. When does a merchant fail in business? 3. Under what pretense is swindling effected? 4. Is kidnapping considered a serious offense? 5. Is slander the circulation of a true or a malicious report? 6. Who tries to prove an alibi? 7. What is the chief (chief, principal) reason for eviction? (1) 8. Is it disloyal to violate a trust (or confidence)?

(1) La ch debe pronunciarse fuerte.

**C**

Traducción de las frases de la Lección XIII:

I 1. Un abogado es una persona legalmente habilitada para defender pleitos o cuestiones criminales o hacer acusaciones

ante los tribunales de justicia. 2. Un fiscal (attorney-general) es el abogado cuyo deber es dirigir los asuntos legales de la nación. 3. Un fiscal (district-attorney) es el funcionario que representa a la sociedad o al Estado ante los tribunales en asuntos civiles o criminales. 4. Un poder es la autorización escrita, por medio de la cual una persona representa a otra en todas las transacciones. 5. Un notario es una persona legalmente autorizada para hacer escrituras, contratos, tomar juramentos, tomar declaraciones, expedir poderes, legalizar firmas, etc.

II 1. Hay dos jurisdicciones principales: la criminal y la civil. La civil conoce de los asuntos en pleitos privados, mientras la criminal conoce de las acciones u omisiones previstas y penadas por la ley. 2. En la jurisdicción civil se llama demandado a la persona contra quien se ejerce la acción judicial, y naturalmente, lucha para defenderse; se llama demandante al que sigue dicha acción. 3. En la jurisdicción criminal se le llama acusado al primero y acusador al segundo.

III 1. Un abogado defiende a un cliente en un caso y en otro lo acusa; defiende al demandado, al acusado o al demandante. 2. En los casos en que quepan las apelaciones, los demandados, los acusados, los demandantes o sus representantes, pueden establecer recurso de apelación contra las sentencias dadas.

IV 1. Un criminal es una persona que ha cometido un crimen. 2. Un crimen es un acto cometido en violación de una ley pública y previsto y penado por el Código Penal. 3. Un criminalista es un abogado versado en el derecho penal. 4. La criminología es la ciencia que trata del crimen y de los criminales. 5. Un alienista es un especialista en el tratamiento de enfermedades mentales.

V 1. A un demandado o acusado se le declara culpable o no culpable. 2. En la jurisdicción criminal si el delincuente es declarado culpable, puede ser condenado a prisión más o menos larga, a cadena perpetua, a pena de muerte o ser simplemente multado. Y si no se declara culpable, es puesto en libertad. 3. En la jurisdicción civil si el juzgado falla en su contra, es condenado al reintegro de lo que se reclama o a una indemnización o al pago de daños y perjuicios habidos. En caso contrario, es declarado exento de toda responsabilidad.

VI 1. Un consejo de guerra es un acto en el cual un tribunal militar compuesto por oficiales militares o navales juzga una falta o delito de su jurisdicción, cometido en violación de las leyes o reglamentos.

Respuestas a las preguntas de la Lección XIII:

I 1. Lawyers practice (or practise) law. 2. He knew it but he has forgotten. 3. I think so. 4. When he is traveling. 5. Yes, there are.

II 1. There are two principal jurisdictions, civil and criminal. 2. The defendant. The plaintiff. 3. In criminal cases.

III 1. Yes, they are. 2. No, not always.

IV 1. One who has committed a crime. 2. It is an act committed in violation of a public law. 3. A criminalist or a criminologist. 4. It is a science that treats of crime and criminals. 5. An alienist.

V 1. If the charges against him are proven. 2. He was sentenced to two years in prison. 3. Because he was found not guilty (or declared not guilty).

VI 1. It refers to a military court for the trial of offenses committed against the laws or regulations of the army or navy.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

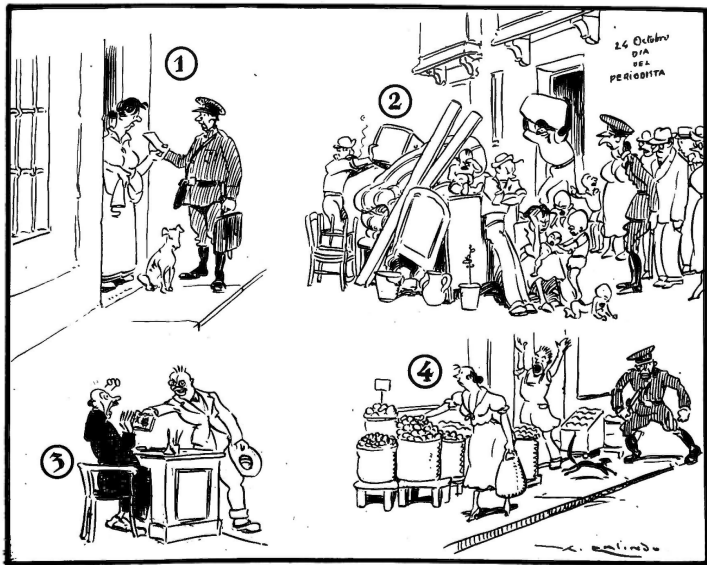
1º Escriba las respuestas contenidas en el ejercicio C.

2º En el centro de la hoja escriba "LESSON XIV"

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

**NOTAS**

- 1 A written mandatory order under seal (e ritien mandatory order under seal), orden conminatoria escrita y sellada. Issued by a court (ishud bá e cort) expedida por un juzgado.
- 2 With a view (viz e vñ), con el propósito (literalmente, con una vista).
- 3 To meet liabilities (tu mit láibilitiis) confrontar las deudas. Liabilities (laibilitiis) pasivo (conjunto de deudas).
- 4 A fair transaction (e fear transákhon) una transacción justa.
- 5 A false and malicious report (e fals and malishos riporti) (1) un relato falso y malicioso.
- 6 To violate trust (to váioleit trost). To iolate confidence (tu váioleit cónfidens) (1) deslealtad, violar la confianza depositada en alguien.  
(1) La doble ss debe pronunciarse fuerte.



## NO PADEZCA DE

# ASMA, CATARRO, BRONQUITIS

POR REBELDES QUE SEAN SE CURAN CON

## GUAJANI JORDAN

### Mi Vida

(Continuación de la Pág. 63)

"Les avisaré dentro de unos días lo que decidamos respecto a Shirley", le dijo Mr. Lamont a Mom después de terminado el ensayo.

Por si hay algunas niñas y niños que lean esto (y hasta muchachas y muchachos grandes) quiero afirmar que hacer ensayos en la pantalla es tan fácil como hacer un pastel. Que no me asusté ni un poquito. Que me sentí muy bien. Que no estaba nerviosa. ¿Tú sabes quién estaba nerviosa, "Corky"? ¡Mom!

Y más nerviosa aún, después que llegamos a casa, estuvo Daddy. Supongo que te sorprenderá esto. El no quería que entrara en el cine al principio. Creo que pensaba no tendría oportunidad,

y había resuelto que lo mejor era no pensar en ello. Pero tan pronto como hice el ensayo en la pantalla, desed más que Mom que yo tuviera buen éxito. Se puso muy contento cuando, finalmente, Mr. Lamont llamó y dijo que me otorgaba el papel de Charmaine, en aquella película, y otras partes en las siguientes, si hacía bien esa primera. Entonces Daddy declaró que el cine era una cosa maravillosa, y que iba a ver todas las películas que su hija hiciera. Ha cumplido la promesa; pues ha visto cada una de mis cintas más de una docena de veces.

Todos me llaman la "veterana de la pantalla". Hace algunos días Janet Gaynor (el *bungalow* que tiene en el estudio está fren-

te al mío y algunas veces viene a conversar un poquito) me decía que ella había contado todas las películas que yo he hecho—las grandes—y son diez en dos años. "Es mucho más—dice—que lo que hacen las estrellas mayores. Eres una "comedianta" de veras, Shirley".

Ahora, "Corky", te voy a decir algo respecto a "actuar". No es tan difícil como leer, escribir o la aritmética. Es como jugar de "mentiritas". Que es el juego más fácil de jugar que hay en el mundo. For no menos, para mí. ¡No te acuerdes que me dije que acostumbra correr en mi bicicleta hasta el árbol de eucalipto, al extremo de mi viejo jardín, "imaginando" que iba hasta Chicago? Bien. Después de algún tiempo es un poquito difícil encontrar la diferencia entre sí "se imagina" o se cree de verdad. Lo mismo es actuar para el cine. Tú te imaginas que no eres el actor, sino "Pequeña Coronela" o cualquier otra niña, y lo imaginas tan bien que muy pronto no sabes si lo estás imaginando, o te has convertido en otra niña. Creo que todo el mundo puede hacer esto. Aun cuando no estoy trabajando en una cinta, me imagino cosas por divertirme. Desde la pequeña terraza de mi *bungalow* puedo ver el mar y va al fin de la calle del estudio. No es un vapor de verdad; allí no hay agua. Es solamente una imitación. Lo usan cuando están haciendo una película.

Cuando se ve en la pantalla parece un barco de verdad, pero sólo tiene el frente, es plano, no hay nada por detrás. Pues bien, muy a menudo he imaginado que iba en ese buque navegando, lejos, muy lejos. Pensamos ir a Honolulu este verano Daddy, Mom y yo; pero yo he ido ya muchísimas veces a Honolulu en el buque de "mentirita". Y he ido también a otras muchas partes. ¡Ah! ¡Imaginar así es muy divertido!

Ahora, tienes que fingir con toda tu voluntad. No hace mucho tiempo, mentirito, estaba ensayando una escena de "La Pequeña Coronela". Mr. Butler, el director, levantó la mano y me dijo: "Tú no pones suficiente vida en esa escena, Shirley. Prueba otra vez, hazme el favor". Cuando Mr. Butler dijo esto, sentí ganas de llorar, y casi se descompuso el juego. Pero probé otra vez con tanto empeño como pude. Esta vez Mr. Butler gritó: "Así es como tienes que hacerla" y me sentí completamente feliz. Sé que Mr. Butler tenía razón la primera vez. Después que la escena terminó, fui hacia él y le dije, muy bajito, para que nadie pudiera oírlo: "Mr. Butler, la primera vez fue una "paparrucha". Y le sonreí, como diciendo: "Nosotros nos conocemos, ¿No?".

Me parece que él me levantó y me besó, pero no estoy muy segura. De lo que sí lo estoy es de que no sabría actuar si no fuera por Mom. Ella me explica el argumento de cada una de mis cintas antes de comenzar a trabajar. Recuerdo que empezó a hacerlo el día que decidieron que me presentara mi primer papel en "Bebés de la Guerra". Mr. Lamont le dio el libreto de la película. Nos sentamos en un rincón del estudio donde había tranquilidad. Ella lo leyó para sí, lo que le llevó muy pocos minutos. Toda la película era de un solo rollo. Lo que significa que solo tardaría 10 minutos para pasar por la pantalla. Te darás cuenta de lo corta que

era cuando sepas que en las que hago ahora se emplea una hora o más para pasarla. Bien; después que ella leyó el libreto me refirió el argumento. "¿Tú lo comprendes?", me preguntó dos veces.

Muchas madres cuentan a sus hijos las historias que leen en los libros, y creo que casi todos "actúan" solos o con sus amiguitos, después, de acuerdo con las historias. La sola diferencia es que en lugar de actuar de esa manera, yo lo hago frente a la cámara con muchas personas mayores a mí alrededor.

Hay otra cosa. Recordar palabras y decirlas; ésta es una de las más importantes partes del juego ante la cámara. Pero no es muy difícil, después de todo. Voy a decirte, "Corky", lo que yo hago, y nos da muy buenos resultados. Primero: Vas a tu casa desde el estudio mientras Mom maneja la máquina, y le pides que te cuente la historia de la nueva película que tú vas a hacer y antes que ella empiece a hacer eso, tú le preguntas quiénes van a estar en la película. Porque siempre te gusta saber con quién vas a actuar, si con James Dunn (puedes bailar con él en-

## ES SU DEBER PROTEGER

### A su hijo contra la PIORREA



Vigoroso niño—ese hijo suyo, alerta y lleno de vida... No dé lugar a que la Piorrea menoscabe su robusto y saludable organismo.

• En sus manos está el futuro de sus hijos. Edúquelos a que se acipillen los dientes y se froten las encías dos veces, todos los días, con Forhan's para la Encías. Porque Forhan's positivamente previene la piorrea y otras enfermedades infecciosas. • La Piorrea no es una enfermedad exclusiva de los adultos. Ataca igualmente a mayores y chicos. Muchas veces permanece oculta por muchos años, para descubrirse después en un estado avanzado. Se aflojan los dientes, duelen las encías y los nefastos venenos se esparcan por el organismo. • No corra riesgos: Use Forhan's con regularidad mañana y tarde, todos los días, y evite la Piorrea. Originalmente preparado por un eminente especialista para el uso profesional de los dentistas. Forhan's es un dentífrico que limpia los dientes, elimina los ácidos nocivos y ayuda a conservar las encías sanas y firmes. • Es su deber proteger a sus hijos contra la Piorrea.

FS-63



## Forhan's

PARA LAS ENCÍAS



## Es fácil tener uñas hermosas

¡Basta usar el Esmalte Líquido Cutex! Tiene renombre mundial por su soberbio lustre y porque es extra-durable.

Para quitar el esmalte antiguo, debe preferirse el Quita Esmalte Oleoso Cutex porque sus aceites evitan que se reseque la cutícula o las uñas se quiebren. Exija Cutex... y luzca uñas bellas.



Pídalo dondequiera que vendan artículos de tocador.  
Distribuidor en Cuba: I. SÁNCHEZ LEAL Apartado No 2211 La Habana.

tre shots) o con Joel McCrea (que resulta muy bueno para dar un paseo sobre sus espaldas) o Mr. Lionel Barrymore (que siempre está dormitando en las sillas mientras llega su turno y le tienes que decir boo para despertarlo) o Claire Trevor o Rochelle Hudson o Rosemary Ames (puedes confiar en ellas para tomar mateado con chocolate) u otra persona.

También averiguas si es Mr. Butler el que va a dirigir, o Mr. Cummings o alguno que tú no conoces todavía.

Cuando todo está explicado, se está listo para oír la historia. Algunas veces haces preguntas al medio de ella. "¿Qué es un coronel?" o "¿por qué Mr. McCrea sigue queriendo a su esposa cuando ella lo trata mal?"; tienes que saber estas cosas. Una vez cuando estábamos listos para trabajar en "Párese y Aplauda", le pregunté a Mom. "¿Y qué es un político?" ¡y fué para ella un verdadero lío explicármelo!

Después que llegas a casa y tomas tu comida, Daddy te baña, te pones tu pijama, y te sientas en el cuarto de baño mientras Mom te arregla los rizos para dormir. Cuando todo está terminado y finalmente te escures en tu cama, tiras de los cobertores y dices: "O. K. Mom, ya estoy lista". Entonces Mom se sienta en el borde de la cama con el libretito en la mano. Ella lee las líneas que tienes que decir por la mañana en el estudio. Algunas veces hay una página completa de ellas y otras aun más. Son parte de la historia que Mom te ha contado ya. Tú sabes lo que ellas significan. Las repites después palabra por palabra cinco o seis veces. Mom dice: "Se supone que tú debes parecer muy feliz cuando recites estas líneas". Entonces Mom cierra el libretito, y sabes que eso es todo lo que tienes que recordar al día siguiente. Dices tus oraciones y le recuerdas a Dios otra vez que quieres ir a Honolulu y que no se sorprenda si oye tus ruegos desde allá. Mom apaga la luz. Puedes ser que tú te digas los renglones otra vez a ti mismo en el cuarto, ya obscuro, una vez más, ¡y cuando despiertas en la mañana lo sabes todo!

Cuando yo vaya a la escuela, "Corky", y tenga que memorizar las recitaciones que vaya a hacer a la asamblea, voy a usar el mismo sistema, con la diferencia que tendrá que leerlas yo misma. Pero siempre necesitaré a Mom, para que me recuerde las líneas y me explique la acción. Debes saber que Mom es muy buen director. Estimo que ella trabaja tanto dirigiéndome en las películas que hago como los directores que tienen el crédito de ellas. Ella nunca interfiere cuando estamos en el set. Es en el bungalow o en casa cuando empieza a trabajar. La compañía Fox le paga un gran salario por ser mi director particular. He oído a Daddy diciéndome a mi amigo en casa que con su salario en el banco y el de Mom en el estudio han podido comprar una casa, sostener a Jack y a Betty en la escuela y cuidarme a mí. Daddy dice que él está guardando en el banco todo el dinero que yo gano, para cuando sea mayor.

Bueno, vamos a ver, "Corky",

# EL GRAN RENOVADOR.



● El Tónico Bayer es el gran renovador para las personas débiles y agotadas, para los convalescentes, para los anémicos. Renueva las reservas de fuerza, vigor, vitalidad. Úselo Ud!



## TÓNICO BAYER

ESTIMULA · FORTALECE · VIGORIZA

¿cómo estaba yo de mi cuento? ¡Ah, sí! Estábamos hablando de las películas educacionales. La primera, la que hacía burla de "El Precio de la Gloria", la comenzamos a principios del verano de 1932. Yo tenía un poquito más de tres años. Mom fué conmigo al estudio, desde luego. Ella no estaba como cuando fuimos al ensayo de la partilla, pero era más feliz. Supongo que siempre me pensó que sería muy divertido para mí ingresar en el cine, aunque pretendía hacer creer que no le importaba si lo hacía o no. Puede ser que ella quisiera haberlo hecho cuando era una niña.

Yo no tenía muchas líneas que decir en esta primera película; una docena o algo así, y la mitad de ellas en francés. Tenía que bailar, sacudir los hombros al compás de la música y abrir mucho los ojos, dándoles vueltas. Vestía el pañal, con el gran imperdible en el frente, como ya te he dicho, y un corpiño de seda, como el de Dolores del Río en la película sería. El corpiño se rompía de los hombros a cada momento. No sabes lo que pasó en esa película? ¡Besé a un muchacho por primera vez en mi vida! No, besé dos. No puedes decir que no he tenido novio. El nombre de uno era Jean Butler, y el del otro George Smith. Tenían cuatro años de edad. ¡Eran muchachos muy hermosos, aun con los pañales! ¡Y se querían casar conmigo los dos! Los besé y les dije que sí. No sé qué ha sido de ellos, pues no los vi más.

¡Ah!, me me enamoró muchas veces, desde entonces. Primero de Jimmy Dunn. Eso fué rápido. Desde el mismo momento que lo vi. Él estaba en el reparto de las primeras películas grandes en que trabajé, "Párese y Aplauda". Se enamoró de mí también en seguida. Muchas veces me dijo

que me amaba más y mejor que a otra muchacha en el mundo. Yo lo creía. ¡Tú no lo crees, "Corky"? ¡Un día me levantó y me besó delante de Mom!

Después vino Mr. Lionel Barrymore. Me enamoré de él también. No es tan viejo como parece en "La Pequeña Coronela" por la peluca blanca que usa en esa película. Confieso que me daba miedo decirle que me gustaba. Me parecía que se iba a enfadar. Le pregunté a Mom que qué haría. Ella me aconsejó que se lo dijera en la primera oportunidad.

¡Pero tú sabes, "Corky", lo que yo tenía que hacer? ¡Tenía que tirar todo a su hermoso flus blanco! Así estaba en el libretito. ¡Oh, como me repugnaba hacerlo! ¡Qué valor hay que tener para arrojar todo a una persona que a uno le gusta mucho, y especialmente cuando viste de blanco y lleva una peluca blanca como la nieve! No podía hacerlo de ninguna manera, "Corky". Cogí un puñado de barro de mentira y levanté la mano; pero me detuve. Mr. Butler gritó: "¡Tíralo, Shirley!, ¿qué estás esperando?" Me daba vergüenza decirle que amaba a Mr. Barrymore demasiado para tirarle fango. ¿Qué tú supones que pasó? Pues que Mr. Barrymore dijo en ese mismo momento: "¡Vamos, Shirley, venga ese lodo, todo el puñado tíralo duro, que caiga en todo el flus!" ¡Qué hacer, "Corky"? Tuve que arrojarlo, y se regó por todo el flus blanco, y aun algo cayó en la peluca. Tan pronto como la escena terminó, corrió hacia él y le dije: "¡Oh, cuánto siento, Mr. Barrymore, que tuviera que mancharlo!" Se sonrió, me hizo una profunda reverencia, besó mi mano. "Debe haber por lo menos diez millones de hombres en este país que permitirían que les tiraras lodo en sus mejores fluses, y

lo considerarían un honor—me dijo.—Yo soy uno de ellos, señorita". ¡No es eso muy agradable, "Corky"?

También me enamoré de Gary Cooper; pero era demasiado alto para mí, y lo olvidé.

Mis últimos novios han sido Joel McCrea y Poodley Hanneford. Todavía no he resultado con cuál me casaré. Me encontré con los dos mientras hacíamos "Nuestra Hijita". Poodley Hanneford no es un perro lanudo, "Corky"; es un payaso inglés. Cuando hace suertes sobre un caballo tú te ries tan fuerte que te duelen los costados. Es mucho más gracioso que un elefante comiendo mani. Conoce muchos otros payasos. Si yo me casara con él, viviría en pleno circo. Con Joel McCrea te divertíes mucho. Tiene los mejores hombros que conozco para dar un paseo.

¿Qué te parecen mis novios. En verdad, Daddy es el mejor de todos. Es muy feliz ahora, pero no lo fué siempre. Mientras yo estaba haciendo mi primera cinta corta, hace dos años—le he oído decir a Mom que no pagaban más que cincuenta pesos por película—Daddy recibió malas noticias en el banco. No me dijo de lo que se trataba, pero a Mom sí. Por su cara supe que era algo malo. Un día se quedó en casa y no fué al banco. Era la primera vez que le veía hacer eso, a no ser los domingos. Le pregunté la razón, y me explicó que el Presidente Roosevelt había cerrado todos los bancos, y no podía trabajar.

Pero yo tenía empleo, "Corky"; con sólo tres años de edad y actuaba ¡en el cine! ¡Y algunos meses más tarde ganaba más dinero que el que Daddy, Mom u otra persona pudiera soñar!

Era nada menos que una estrella! (Continuará).

### Coma

Pero digiera. Para gases, eructos, agruras, pesadez, estreñimiento, mal aliento, etc. **DISPEPSICIDA**. Hace buena la mala digestión. En boticas. **FIDALCA EN POLVO**. Lo agradecerá.

### Miedo

angustia, mal dormir, temor, sustos, neurastenia, todos los trastornos nerviosos los quita **SALU**. No es calmante, tónico vegetal. Resultado en seguida. En boticas, \$1.

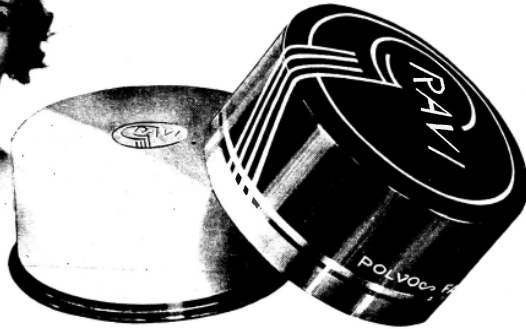


# Su cutis a los 30 años



(Foto Biez)

POLVOS



revelará el efecto tonificante o devastador de los polvos que usted usa. No se conocen en la cosmetología ingredientes más puros ni perfume más exquisito, que los que se usan en los

# GRAVI

CALIDAD SUPERIOR A PRECIO MUY ECONÓMICO

## El Último...

(Continuación de la Pág. 16)

bondad que vestía toda su persona, esbeltez, delicadeza...

Después de su segundo desayuno, el capitán tomó el azadón y revolvió la tierra de su jardín. Aquella era la tierra sucia e inanimada que él había despreciado; la tierra negra, de color siempre igual, habitada por pequeños gusanos asquerosos. El azadón golpeaba la tierra, desmenuzaba los trozos compactos. ¡Aquella tierra! ¿Podría ser comparada con el agua, con el agua del mar, sobre todo? El agua cambiante, viva, voluntariosa, habitada por monstruos potentes, el agua donde de todo es movimiento, lucha, peligró...

Danus gruñía, en tanto el azadón iba abriendo huecos para colocar las flores del jardín.

El reflector del día giraba sobre su eje.

La tarde iluminó las ventanas con esa emoción desesperada de los pueblos marítimos, donde hasta los hombres que no han tenido pasado vagabundo, sienten el pinchazo de todas las lejanías y a veces encuentran en su amor cotidiano el sabor picante que los marinos hallan al otro lado del mundo.

Llegó la noche, amarrando sus ramos de estrellas al campanario de la única iglesia del pueblo.

Danus quiso resolver sus problemas cuando hubieron terminado de cenar. Delante de su mujer

y de su hijo, el viejo capitán habló:

—Bueno, Luis; es preciso que aclaremos esta situación. El *Chipana* no puede estar fondeado más tiempo; terminará por apollarse y yo terminaré por volverme loco. Bien sabes, Luis, que yo estoy demasiado viejo para hacerme a la mar y que...

—Otra vez, Danus? ¿Otra vez? ¡Te he suplicado cien veces que no hables de este asunto!

La mujer se había levantado con los ojos llenos de lágrimas; el hijo seguía fumando en silencio.

—¿Quieres perder a nuestro hijo? ¿Alejarlo de mí?... ¡Jamás lo consentiré!

Después de un silencio, Danus continuó sereno y firme:

—Mujer, debes ser razonable: Luis se está convirtiendo en peimetre de ciudad. Nada le acerca a mí; nunca será más que un empleadillo. Ya que ha pasado el tiempo de ojos ingrese en la Escuela Náutica, que, por lo menos, se haga armador, que tome a su cargo el *Chipana*. Yo le buscaré un buen capitán y así estarás

tranquila porque el muchacho no correrá peligro alguno.

Pero la mujer no quería razones. —¡Esto es una locura!—gritó.— Luis no es bastante fuerte ni bastante hombre para aventurarse en un velero.

Danus quedó perplejo. ¿Era verdad? Su hijo, ¿no era bastante hombre? Miró al muchacho que fumaba con el rostro inclinado bajo la luz de la lámpara y por primera vez le chocó su dulzura de facciones y aquella elegancia de actitud. El viejo quedó silencioso hasta que una ira sorda empezó a subir desde el fondo de su amargura. Y al fin, la rabia lo envolvió en una espiral de locura.

—¡Ah!—gritó.—¿No es bastante hombre? ¿Y por qué? ¡Es mi hijo!

Se precipitó sobre el muchacho. —¿No eres tú el hijo de un marino?—vociferó cogiéndolo por el cuello de la americana.—¿De qué tienes miedo? ¿No eres tú el hijo del viejo Danus?

Lo zarandeaba con violencia. —¡Responde!... ¡Tu madre di-

ce que no eres bastante hombre! ¿Por qué? ¿Tienes miedo? ¿De qué tienes miedo?

El muchacho se dejaba maltratar. El espanto emergía agrandándose del fondo de sus ojos.

—¡No has ingresado en la Escuela Náutica por los rufos de tu madre! No me acompañaste en ninguno de mis viajes para que no sufrieras inoportunidades, y ahora, ¿qué eres? Un empleadillo, un elegante de pueblo...

La madre se interpuso. —¡Déjalo, Danus, déjalo! —¡Sí; lo dejo! ¡Ahí tienes tu hijo, tu delicado hijo!

Y la ancha mano del capitán cayó con violencia sobre la mejilla del muchacho.

Dos días llevaba Danus a bordo del *Chipana* con sus marineros "Poca Pena" y "El Tuerto". Después de la escena violenta con su hijo, había abandonado su casa, encerrándose en su camarote del barco para darle vueltas a su estúpido caso.

Se veía traicionado en lo más íntimo de su vida. Desaba por sobre todo, prolongar su sangre inmovilizado por los años junto a la miserable tierra de su jardín, continuara llegando el *Chipana* desde todos los mares, capitaneado por alguien que fuera como él mismo, una prolongación suya.

Encerrado en su cabina, el viejo se había dejado dominar por la amargura. Dos días transcurrieron así, dos días infernales para aquel rudo carácter que no conocía la resignación.

Pero, poco a poco, una obra misteriosa se fué cumpliendo en él. Primero no se daba cuenta cabal de qué era lo que empezaba a formarse en su recuerdo, de lo que empezaba a agitarlo como el presentimiento de algo maravilloso. Sin embargo, todo aquello se fué concretando, cada vez más rápidamente, clara y potente después, cambió la vida del viejo capitán Danus.

Como una mañana brillante estallaba el recuerdo, levantando el cielo y purificando el aire. Quince años de vida se transformaron en un minuto, quince años cambiaron de rumbo, de objeto, de sentido.

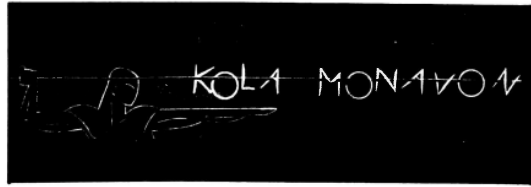
Se tenía ya su recuerdo enteramente aprisionado, una alegría frenética invadió al capitán Danus.

Veía en una playa tropical—una de sus tantas escalas—una mulata que lo aguardaba siempre. ¿Por qué en quince años no se había acordado nunca de aquella mujer? Con ella, desde muchísimo tiempo, había estado en las escalas anteriores, estaba un muchacho, un muchacho como él mismo, un pequeño Danus de piernas cortas ancho tórax. Un pequeño Danus, el mejor pescador de la costa.

Aquella imagen sorprendía al viejo, tantos años dominado por otra vida.

Llamó junto a él a sus marinos, "Poca Pena" y "El Tuerto" lo confirmaron todo: sí, en aquella costa tropical, existía, por lo menos, había existido, una mulata que esperaba al capitán Danus en cada una de sus escalas y con ella estaba el muchacho moreno y fuerte, el mejor pescador de la costa, mordido en su desnuda carne por diez huracanes, mordido por mil aventuras con las cuales él jugaba como un niño.

Danus volvía a vivir; era como si se encontrase a sí mismo, des-



# BLANQUEA MÁS



## EL Cutis

que las cremas  
y cosméticos  
más finos.

Numerosas preparaciones del tocador dan una blanquera artificial al cutis, pero el Ungüento Palmer es y limpia la piel. Esto obedece a que este notable unguento neutraliza la condición dermal que hace a la tez oscura o morena. El Ungüento Palmer se infiltra en la piel, limpia los poros y arranca las más ínfimas partículas de suciedad, polvo y grasa. Si sufre Ud. de forúnculos, eczema, herpes, sarquillo, barros, espinillas, manchas y erupciones de la piel y cuero cabelludo, aplíquese Ungüento Palmer. Obtendrá alivio seguro a las primeras aplicaciones.

Ensaye el Ungüento Palmer hoy mismo. Conserve su piel sana y libre de males. Blanquee su cutis. Aplíquelo para destruir la caspa. El Ungüento Palmer se vende en boticas y droguerías.

### UNGUENTO PALMER

#### SKIN-SUCCESS

Únicos distribuidores:  
MANUEL C. TELLO  
#ABATADO Nº 1105

HABANA

CUBA

pus de una larga ausencia. Saló de su cabina, apresurando sus piernas en la escala del puente y allí gritó con su vieja voz de marino, una voz que también volvía a encontrar después de tantos años.

Los marineros, sin asombro ni pereza, se multiplicaron sobre cubierta, obedeciendo a aquella voz que parecía arrojárselos, como en otro tiempo, en medio de la tormenta, devolviéndoles sus verdaderas vidas.

El capitán estaba radiante. Le bastaba mirar hacia el norte para distinguir al muchacho pescador que se acercaba a él, trepando por las latitudes, descolgándose

EL  
FAMOSO  
**FLIT**  
MATA CHINCHES

por los meridianos, haciéndole señas con sus brazos desnudos.

—¿Por qué no habías pensado en mí?—le gritaba el muchacho.

—Yo soy el capitán de tu barco, el verdadero capitán, con tu audacia de joven y la misma sangre. ¡Apareja el *Chipana*! ¡Ven a buscarme!

A la tarde siguiente ya estaba contratada toda la tripulación y el *Chipana* volvía a vivir. La gruesa cadena cubierta de algas había desaparecido. Sólo un ancla, lista para zafarse del fondo,ataba al velero trepidante y nervioso.

Todos los puertos, todos los mares lo esperaban. Las olas recibirían el filo de su quilla y los alisios y los monzones se aprestaban para arrebatarse los juramentos del nuevo capitán.

La tripulación estaba completa. "El Tuerto" mascaba jugosas interfecciones en el castillo de proa, vuelto a sus buenos tiempos de contramaestre. El "Poca Pena" se había calado una vez más su gorra de piloto. El *Chipana* volvía a vivir.

Y allá lejos, bajo las palmeras de una costa ardiente, un muchacho, un pequeño Danus, debía presentar aquel barco que emprendía el vuelo en su busca, aquel barco del cual él sería capitán. Seguramente ya en sus labios pesaría la primera orden seca y definitiva, ya en sus ojos iría apareciendo esa sabiduría de mar y de vida que anima la mirada del verdadero marino.

El viejo Danus así lo quería.

Hacia la noche, una canoa atracó al *Chipana*, pero la escala estaba alzada y no descendió. El "Poca Pena", desde la amura, se limitó a decir:

—Es inútil, señora; el capitán me ha dado órdenes terminantes. ¡¡¡Eso soy yo, es su hijo, nuestro hijo!!! Desamameo aquí.

—¡Imposible, señora, imposible! No puedo desobedecer las órdenes.

La voz llorosa que hablaba desde las sombras imploró todavía largo rato. Al fin la canoa se alejó. Se oyeron sollozos prolongados, estirar el rumor de los remos que partían el agua tranquila.

A la mañana siguiente, el barco se haría a la mar. Por eso, la primera canción después de muchos años, danzó aquella noche sobre la cubierta del *Chipana*. El acordeón cantaba la inquietud alegre del que ve a probar de nuevo el apretón del viento, cantaba el goce de la libertad sobre las grandes rutas, en medio de las fuerzas ciegas de la Naturaleza.

Danus fumaba su pipa. El entusiasmo aceleraba el goce de su viejo corazón. Por fin se veía libre de la derrota, por fin tenía la certidumbre de que algo muy suyo—él mismo—continuaría en el mar. Su sangre y el mar no se separarían. ¿Cómo no había pensado antes en aquel muchacho que años atrás le dijera adiós desde una playa verde y roja, agitando sus anchas manos marineras?

Danus estaba nervioso como jamás lo estuviera en ninguna vispera de partida. Se paseaba en el puente, mientras la canción de los tripulantes lo envolvía en su tristeza alargada como el rumor del viento en las palmeras.

El acordeón se apagó al fin. Allá arriba, la Cruz del Sur giraba en silencio. Río inmenso, la noche se deslizaba sobre la cabeza del

capitán, arrastrando sin ruido sus guijarros luminosos. La noche palpitaba, henchida de cosas esternas y lejanas; se combaba como la vela de un barco mucho más grande que el *Chipana*, un barco que navegaba también por un mar mucho más grande que el mar; quién sabe hacia qué misterio.

Ya era el alba. La tripulación estaba en sus puestos. Sólo el capitán era esperado. Buen viento. Los gavieros, en las vergas, se gritaban bromas. Sólo una orden faltaba: la orden del capitán Danus.

—¿Dónde está el capitán? ¿No se ha levantado todavía?

Medio hora, una hora pasó. Entonces "Poca Pena" y "El Tuerto" bajaron a la cabina. Delante de la puerta se detuvieron, golpeando respetuosamente. Al cabo de un instante, empujaron la hoja y entraron.

Intilmente el joven pescador esperaba al *Chipana* bajo las palmeras de su costa. Con los ojos abiertos, rígido en su litera, frío ya, estaba el capitán Danus.

## EL RESCATE...

(Continuación de la Pág. 38)

El enemigo dejó sobre el campo once cadáveres, entre ellos un teniente según confesión de los prisioneros, nueve armas de precisión, dos cajas de cápsulas, tres revólvers, dos espadas, un sable, una tienda de campaña, sesenta caballos, cuarenta monturas y todo el bagaje. El brigadier Sangully todavía entre el enemigo con el valor que le distingue nos recibió con "¡Cabé!"

La espontaneidad del estilo; la modestia intachable; ese reconocimiento de "persistencia" en el contrario, que nos emociona en el sencillo informe a la superioridad rendido por el que iba primero en la temeraria carga al machete, nos inclinan a estimar indudable esta reseña.

Aquellos treinta y cinco y hombres que cabalgaron tras el general Agramonte con la épica consigna de "rescatar al brigadier Sangully, vivo o muerto, o allí quedar todos", fueron, con toda probabilidad, éstos:

- 1.—El coronel mélico Antonio Luaces Iraola.
- 2.—Teniente coronel médico Emilio Luaces Iraola.
- 3.—Comandante Enrique Mola Boza, ayudante del general Agramonte.
- 4.—Comandante Manuel Emiliano Agüero y Agüero, jefe de caballería.
- 5.—Capitán Andrés Díaz.
- 6.—Capitán Henry Reeve, conocido por "El Inglesito", de nacionalidad estadounidense, jefe de exploradores.
- 7.—Capitán Francisco Palomino Mora, ayudante del brigadier Sangully.
- 8.—Capitán Manuel de la Cruz Delgado, de la escolta de Ignacio Agramonte.
- 9.—Capitán Federico Diago, ayudante del general Sangully.
- 10.—Teniente Elipidio Mola Boza, ayudante de Agramonte.
- 11.—Teniente Antonio Arango y Tan.
- 12.—Teniente Fructuoso Larrieta, de nacionalidad española.
- 13.—Capitán José Urioste, secretario del Bayardo camagüeyano.
- 14.—Teniente Ignacio Fernán-



## SUS OJOS PUEDEN TENER ESTA MISMA BELEZA...

Embelléscase de esta manera fácil con Maybelline. Ocurren las pestañas y las hace aparecer largas y espesas. Positivamente a prueba de ardor, a prueba de lágrimas, incansable, en negro y castaño. En tiendas, farmacias, perfumerías, etc.

LIBRADO: Danus, representante Exclusivo. Obispo, 40. La Habana.



15.—Alvarez Manuel Arango Tan, que resultó gravemente herido en el rescate.

16.—Sargento primero Ramón Bueno, herido grave en la acción, fallecido al día siguiente.

17.—Sargento segundo Benjamín Estrada.

18.—Cabo Diago Borrero, ordenanza de Agramonte.

19.—Cabo Francisco Montejo, ordenanza de Agramonte, muerto en la acción.

20.—Soldado Gabino Quesada, explorador.

21.—Soldado Victoriano Sánchez.

22.—Soldado Angel Bueno.

23.—Soldado Pedro Betancourt, conocido por "Cañón"

24.—Soldado Camacho Baryola.

25.—Soldado Ramón Agüero, asistente de Agramonte.

26.—Soldado Antonio Abal.

27.—Soldado Plutarco Estrada.

28.—Eugenio Barceló, escolta, herido en la acción.

29.—Aniceto Recló, escolta, herido en la acción.

30.—Soldado Lorenzo Varona.

31.—Soldado Mario Zunzunegui.

32.—Soldado Eusebio Montejo.

33.—Soldado Mateo Varona, herido grave en la acción.

34.—Cabo Regino Avilés Marin, corneta de órdenes del general Agramonte.

35.—Gaspar Rosales Socarrás, alférez.

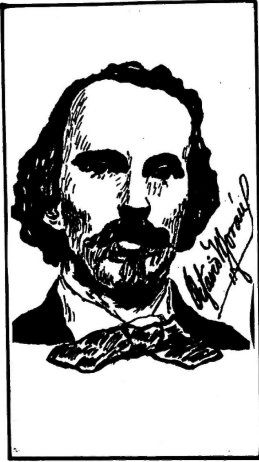
El valeroso gesto del general Agramonte, coronado por el triunfo al rescatar de fuerzas cuatro veces superiores a un distinguido jefe de la revolución, tuvo brillante oportunidad. Sirvió de poderoso estímulo a los insurrectos del Departamento Central, elevando a gran altura su fe, su disciplina y su confianza en la capacidad bélica del criollo.

MENTHOLATUM  
Prevenga los Catarros

Frictionándose con Mentholatum en la garganta y el pecho y aplicándolo en las fosas nasales. En seguida sentirá alivio y una agradable sensación de calma y bienestar.

EPITOLARIO INFANTIL

Mis niños dibujantes



Presidente se presente. Céspedes se ve impedido de actuar con independencia; la Cámara le hostiliza. La Cámara entrega el mando supremo de las fuerzas a Manuel de Quesada; pero el hecho de identificarse Quesada con las ideas de Céspedes, crea entre Quesada y la Cámara una cuestión en la que el Presidente se ve impedido para actuar. Céspedes tiene la creencia de que otorgando amplios poderes a Quesada, la República marcha mejor. La Cámara, por el contrario, declara la guerra a Quesada, que era lo mismo que hacérselo a Céspedes, éste sufre en silencio las amarguras y trata de armonizar, dando a Quesada poderes para realizar en el extranjero toda clase de gestiones, encaminadas a levantar fondos para enviar a Cuba de expediciones, sin consultar a la Cámara, y esa misión la tenían en los Estados Unidos, Aldama y Morales Lemus. Esto fué un grave error de Céspedes.

CARLOS MANUEL DE CÉSPEDES DEL CASTILLO, MÁRTIR-HÉROE  
ARANA es 10 de octubre. Quiere decir que es uno de los aniversarios más gloriosos para nuestra patria. Con este motivo, a continuación les doy un trabajo magnífico de un hijo antiguo muy inteligente.  
Su único defecto es que es un poquito largo. Los niños menores de 13 años no gustan de lecturas largas, pero mañana hay que hacer un pequeño sacrificio y todos mis hijos tienen que leer este trabajo que nos habla de hechos que nunca los cubanos debemos olvidar.

Dieciocho de abril de 1819. Diez de octubre de 1868. Veintiseite de febrero de 1874.  
Las tres fechas que anteceden, conocidas en nuestra historia patria. La primera y segunda, de festival, que llenan de júbilo al corazón del cubano; la tercera es para orar y elevar una plegaria por aquel mártir de San Lorenzo, cumpliéndose en esta fecha cincuenta y siete años de su pérdida. Fué nuestro Cristo Patria: tarea para toda su vida.  
El 18 de abril de 1819. fué el advenimiento de aquel varón, allí en el indomable Bayamo, el que habría de imprimir nuevos rumbos a nuestras vidas, a nuestras obras. Sus padres: Francisca de Borja del Castillo y Jesús María de Céspedes. Sus primeros estudios los cursó en el Convento de Santo Domingo, más tarde pasó a nuestra capital, obteniendo el grado de bachiller (1838).

En el 1839 contrajo matrimonio con su prima María del Carmen de Céspedes y Castillo, habiendo tenido dos hijos: Carlos y Oscar. Un año más tarde se trasladó a Madrid y en el año 1842 se graduó de licenciado en Leyes.

Iniciada entonces la conspiración que tramaba el general Prim contra el Gobierno de España, luchó al lado de éste, por las promesas que le hiciera el general Prim de ofrecer a Cuba el disfrute de más amplias libertades. Una vez fracasada la conspiración, Céspedes empujó a Francia y de allí a Bélgica, Inglaterra, Suiza, Alemania, Italia, Grecia, Turquía, visitando a Palestina y al Egipto.

Vuelve a su patria, y en Bayamo establece su bufete, obteniendo oro y laureles. Su comedia "Las Dos Dianas", fué muy celebrada. Conocía varias idiomas. De "La Eneida", de Virgilio, tradujo versos cantos.

El primer acto de rebeldía de Céspedes lo vemos en su indignación contra el gobernador de su ciudad natal, don Toribio Gómez Rojo, por haber éste celebrado con un banquete la ejecución del general venezolano Narciso López. Fué conducido a Palma Soriano, donde estuvo desterrado junto con Lucas Castillo y Fornaris durante cuarenta días, allí fué donde improvisó el soneto "Al Cautivo". He lo aquí:

AL CAUTO

Naces ¡oh Cautivo! en empinadas lomas bello desciendes por el valle ufano, salinas y lúbricos, juguetón, lozano, peitando lirios y regando aromas. Luego el arrancae ferocero domas, y luego, lento, callado, por el llano te vas a hundir en el inmenso oceano; tu nombre pierdes y sus aguas tomas. Así es el hombre, entre caricias nace, risueño el mundo al poce le convida, todo es amor, y movimiento, y vida; mas el tiempo sus ímpetus deshace, y grave, serio, silencio, umbrío, baja y se esconde en el sepulcro frío. Carlos Manuel DE CÉSPEDES.

Puesto en libertad volvió a Bayamo y de allí pasó a Manzanillo, donde fué nuevamente encarcelado y desterrado más tarde a Baracoa por el general Cañedo. La tercera condena la sufrió a bordo del navío "Soberano", dándosele por cárcel la ciudad de Santiago de Cuba. En 1867, en la noche del 24 de diciembre, el gobernador de Manzanillo, don Rafael Pérez Molina, cediendo a la intención de un anónimo infame, intentó arrancarlo de la cabecera del lecho de su esposa, que estaba moribunda, para se-

ultuario por cuarta vez en un calabozo. Ya en 1867, Francisco Vicente Aguilera convocaba a reuniones en que se trataban los planes de la lucha emancipadora. En el '68, la conspiración se extendió con elementos de Bayamo, Manzanillo, Holguín, también Camagüey envió representación a las juntas preparatorias. Llega el momento de fijar la fecha de estallar el movimiento y Céspedes, impaciente y previsor, declaró por el levantamiento inmediato, a lo que se opuso la mayoría.

La vigilancia española obligó a Céspedes a señalarla para el 14 de octubre en reunión celebrada en el ingenio "Rosario", a la que no asistió Aguilera. La orden de prisión contra Céspedes determinó a éste a dar el grito de independencia en su ingenio "La Demajagua" el domingo 10 de octubre de 1868. Fué Manuel Atanasio Aguilera quien avisó a Céspedes que fuerzas de caballería, con conocimiento de la conspiración, se disponían a salir para su finca "La Demajagua" con orden expresa de detenerlo.

Acompañaban a Céspedes en su heroica resolución Bartolomé Masó, patricio inmortal, y otro más. A poco respondieron los patriotas Jaime Santibañán, Luis Marciano, Francisco Vicente Aguilera, Grave de Peralta, Calisto García, Donato Mármol, José Joaquín Palma, Máximo Gómez, en la región oriental. En Camagüey fué secundado el movimiento el 4 de noviembre del '68, al frente de los insurrectos Salvador Cisneros Betancourt e Ignacio Agrmonat. A principios del '69 respondieron en las Villas brillantemente conducidos por Miguel Jerónimo Gutiérrez, Eduardo Machado y Antonio Lorda.

Céspedes asumió el mando de las fuerzas orientales, presidiendo luego a los asambleistas que proclamaron en Guáimaro la República el 10 de abril de 1869. Estos asambleistas le eligieron a él Presidente de la República el día 11, cargo que sirvió con absoluto desinterés y lucidez mental.

En plena revolución, siete meses después de proclamada la República, se casó con Ana de Quesada, hermana del general en jefe del Ejército Libertador.

En el desastre de Yara dijo: "Aun quedamos doce hombres; basta para hacer la independencia de Cuba". Después se le unen las fuerzas de Santibañán y Luis Marciano, demandando venganza. Bayamo es objetivo de las fuerzas cubanas, al fin se entabla el duelo, el enemigo con 500 infantes y 100 hombres de caballería, al mando del gobernador de la plaza coronel Udaeta, se atrincheira en el cuartel de infantería, los milicia-

nos toman posiciones en las barricadas levantadas en la entrada de la ciudad. Céspedes, al frente de tropas superiores en número, pero mal armadas y mal disciplinadas, acampa en el ingenio "Santa Isabel", desde donde ordena a uno de sus oficiales se presente al coronel Udaeta, para que éste se rinda, y se rechazada la proposición. A la mañana siguiente, se inicia el ataque. Los insurrectos penetran en la ciudad haciendo descargas de fusilería. Los milicianos atardecados en la cárcel, casi todos cubanos, acaban por abrazar la bandera cubana. Céspedes ocupa entonces la cárcel y desde allí dirige la acción. Los españoles resisten heroicamente en el cuartel, mientras la caballería hace el último esfuerzo en la plaza de Santo Domingo, donde el machete libertador decida de la acción; el coronel Udaeta capitula al fin, y quedan en poder de los cubanos magníficas provisiones de guerra. El júbilo de Céspedes es inmenso. Después de esta acción el nombre de Céspedes se hace temible en España.

Cuando en Bayamo un consejo de jefes acuerda otorgar a Céspedes el título de capitán general, no sabe Céspedes qué cúmulo de intrigas van a tejerse en torno de su nombre. Se habla de su ambición limitada, se le tacha de usurpador de laureles que a otros corresponden, se niega valides al acuerdo de los jefes por su exaltación al cargo.

Los camagueyanos pretenden que el héroe deponga sus títulos bien ganados apoyado por un grupo de orientales. Estalla el primer brote anárquico con la proclamación de Donato Mármol como dictador. Interviene Aguilera, y Donato Mármol depona su autoridad, ante los representantes de Camagüey y de las Villas, para proclamar un gobierno democrático, que unifique la revolución.

Céspedes era partidario de la centralización del Poder, que la dirección militar debía darse a un solo hombre. La representación de Camagüey, declaró base por la inmediata proclamación de la República con una Constitución excesivamente liberal, la elección de diputados por Estados y el nombramiento de Presidente y jefe supremo de las operaciones militares lo hacían los diputados.

Cuando en Guáimaro es proclamada la República y Céspedes es aclamado Presidente, el duelo entre la Cámara y el

Desde el momento de la deposición de Quesada se da cuenta de que se le combate y se abre el abismo de intransigencia y de intrigas, que culmina con su deposición de la Presidencia de la República.

La Cámara otorgó a Céspedes amplias prerrogativas, las que fueron beneficiosas, pero más tarde la Cámara temerosa de que Céspedes asumiera la dictadura, acuerda reducirle de nuevo las prerrogativas.

Pensando Céspedes en la República, dirige al pueblo un manifiesto el día 24 de octubre de 1870, exponiendo la acusación hostil que ponía la Cámara a la marcha de las operaciones y pidiendo dejar para su oportunidad el ejercicio del poder civil que solamente se podría salvar el ideal con la guerra militarmente. El Presidente notifica a la Cámara su resolución. Y la Cámara, tres días después, amparada en las bayonetas, le acusa de extralimitaciones, nepotismo, de violaciones de la Ley, su hostilidad al libre ejercicio del sufragio acuerda su deposición.

Sereno recibe su deposición y dédese su campamento de la "Somanta" acata el fallo, dando las gracias a la Cámara por haberlo librado del gran peso que gravitaba sobre él. Un antiguo esclavo de Salvador Cisneros Betancourt fué el traductor que denunció al héroe vencido; Luis Mártín Ramírez, conocido por Ramón Chacó o Papá Ramón, de casta lucumí, de 60 años.

Éste sirvió de práctico a la columna de San Quintín, auxiliada por diez o doce hombres de color, mandados por un moreno de pésimos antecedentes de apellido Zapata. Céspedes fué sorprendido como a las dos o las tres de la mañana del 27 de febrero de 1874, en ese momento estaba en su hijo Carlos Manuel y sus amigos a alguna distancia de aquel lugar. En la imposibilidad de huir en un momento de desesperación, dió paróse un tiro con el revólver que portaba, cuyo proyectil le atravesó el corazón, cayendo en una honrada.

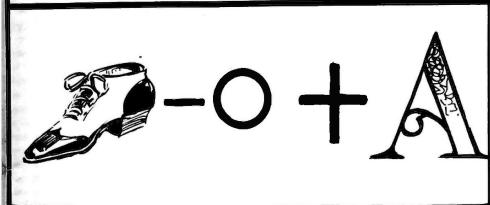
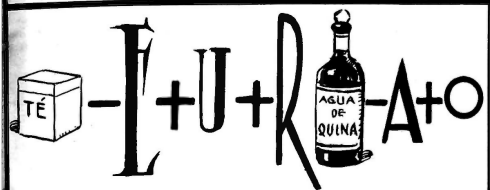
Custodiado por un destacamento de tropa al mando del comandante Valenzuela Ferrer, llega a Santiago de Cuba el cadáver de Céspedes, después de ser expuesto a la expectación pública.

Más tarde, en una noche tempestuosa fueron exhumados los restos de Céspedes por los patriotas José Navarro, Luis Yero y Calisto Acosta, auxiliados del celador José de la Caridad Díaz, el morancista Prudencio Ramírez y dos sepultureros. No de haberlos exhumado, esos restos hubieran ido a parar al océano, perdiéndose para la posteridad. Así se cumplió el tramo B, frenándose la fosa del celador, reposan actualmente.

Juan G. SUÁREZ. Madruga.

# LOS NIÑOS

DIBUJO CON ERRORES

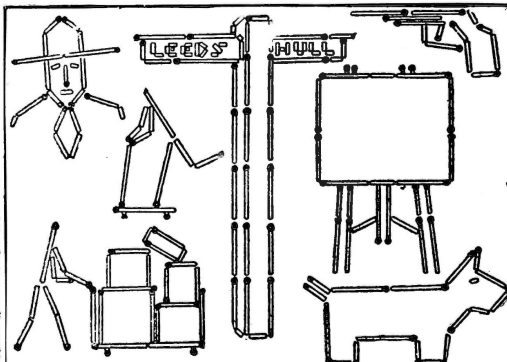


## PASATIEMPO INTERESANTE

Sumando y restando las letras que se indican con figuras y signos aritméticos podrán más niños formar tres nombres de lugares notables de Cuba. Los solucionistas tendrán como premio 10 puntos.



Los niños encontrarán en este lindo dibujo 12 errores. Los que los encuentren correctamente tendrán como premio seis puntos.



Aquí tienen ustedes, hijitos, unos cuantos dibujos que podrán hacer con fósforos usados y con pedacitos de los mismos. Como verán, es un entretenimiento fácil y agradable.

## UN TRABAJITO PARA LAS NIÑAS HACENDOSAS

Es un florero que lo pueden utilizar en la casa de la muñeca o regalárselo a la abuelita el día de su cumpleaños.

Se hace con una caja de cartón. La caja se pinta con cuidado. Por ejemplo pueden escoger el color amarillo. Las decoraciones se hacen con papel de colores y se pegan. Para esto pueden usar los colores siguientes: La flor morada, las hojas verdes y las franjas anaranjadas.

Para poner las flores pueden usar una botella o un vaso ancho que lo pondrán con agua dentro de la caja ya terminada.

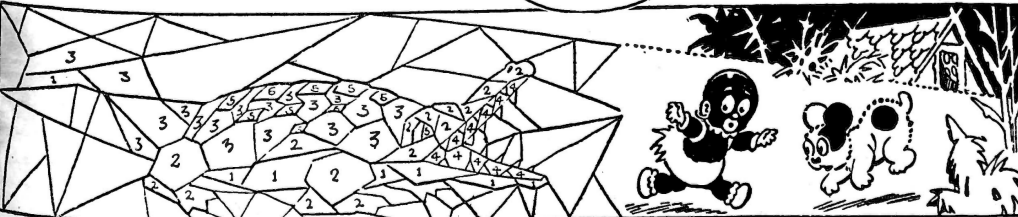


## ROMPECABEZAS

El espléndido MICKEY HABIA INVITADO además de los amigos que ustedes ven en su mesa, a seis más, pero éstos para hacer rabiar se han escondido. ¿Pueden los niños buscarlos? Tendrán de premio cinco puntos.

## PARA COLOREAR

Si quieren los niños saber lo que está en el dibujo pinten los espacios marcados con el número 1 de amarillo; los 2, de verde; los 3, de rojo; los 4, de anaranjado y de negro, los 5. Los que logren hacer otra combinación más bonita que la que les doy, tendrán de premio cinco puntos.





Los  
Constipados  
antiguos y recientes



Tos,  
Bronquitis  
son radicalmente  
curados por el

Jarabe "ROCHE"

da  
PULMONES ROBUSTOS  
y precave la  
TUBERCULOSIS

ES UN TONICO  
ESTOMACAL  
MARAVILLOSO

F. HOFFMANN-LA ROCHE Y Cia., Paris

De venta en todas las Farmacias y Droguerías